Bu Kılavuzda Kullanılan Semboller

TEHLİKE

Bu sembolle belirtilen talimatlara uyulmaması, siz ve/veya çevrenizdekiler açısından ölüm veya ciddi yaralanmalarla sonuçlanabilir.

UYARI

Bu sembolle belirtilen talimatlara uyulmaması, araç içerisinde yangına neden olabilir ve siz ve/veya çevrenizdekiler açısından ölüm veya ciddi yaralanmalarla sonuçlanabilir.

DİKKAT

Bu sembolle belirtilen talimatlara uyulmaması yaralanma veya kazalara neden olabilir.

TAVSİYE

Bu sembolle belirtilen talimatlara uyulmaması aracınızın arızalanmasına veya hasar görmesine neden olabilir.

NOT

Bu sembol, bilmeniz gereken bilgileri belirtir. Ayrıca aracın kullanımıyla ilgili yararlı bilgileri de belirtir.

Kısaltmalar

Bu kılavuzda, aşağıda açıklamalarıyla birlikte belirtilen kısaltmalar kullanılmıştır.

Kısaltmalar	Açıklama
A/C	Klima
ABS	Kilitlenmeyi Önleyici Fren Sistemi
ACEA	Avrupa Otomobil Üreticileri Birliği
UN	Birleşmiş Milletler
API	Amerikan Petrol Enstitüsü
Araç Şasi No	Araç Şasi Numarası
BS	İngiliz Standardı
CAN	Denetleyici Alan Ağı
DIN	Alman Endüstri Standartları
DPD	Dizel Partikül Dağıtıcı
KDV	Görüntülemeli Yardımcı Teknolojiler
ECE	Avrupa Ekonomi Kurulu
EGR	Egzoz Gazı Çevrimi
ELR	Emniyet Kemeri Toplayıcı Acil Durum Kilidi
ESC	Elektronik Denge Denetimi
ETRTO	Avrupa Lastik ve Jant Teknik Organizasyonu
FMVSS	Federal Motorlu Araç Güvenlik Standartları
GWP	Küresel Isınma Potansiyeli
SVS	Aracı Servise Götürünüz (SVS)
JASO	Japon Otomobil Standartları Organizasyonu
JIS	Japon Endüstri Standartları
LDWS	Şeritten Ayrılma Uyarı Sistemi
MIL	Birleşik Devletler Savunma Standardı (Askeri Standart)
M/T	Düz Şanzıman
PM	Parçacık Madde
PTO	Güç Çıkışı
dev/dak	dakika başına devir
SCR	Selektif Katalizör Düşürme İndirgeyici
SAE	Otomotiv Mühendisleri Birliği

KULLANIM KILAVUZUNUN YAPISI VE BELİRLİ BİR KONUNUN BULUNMASI

0

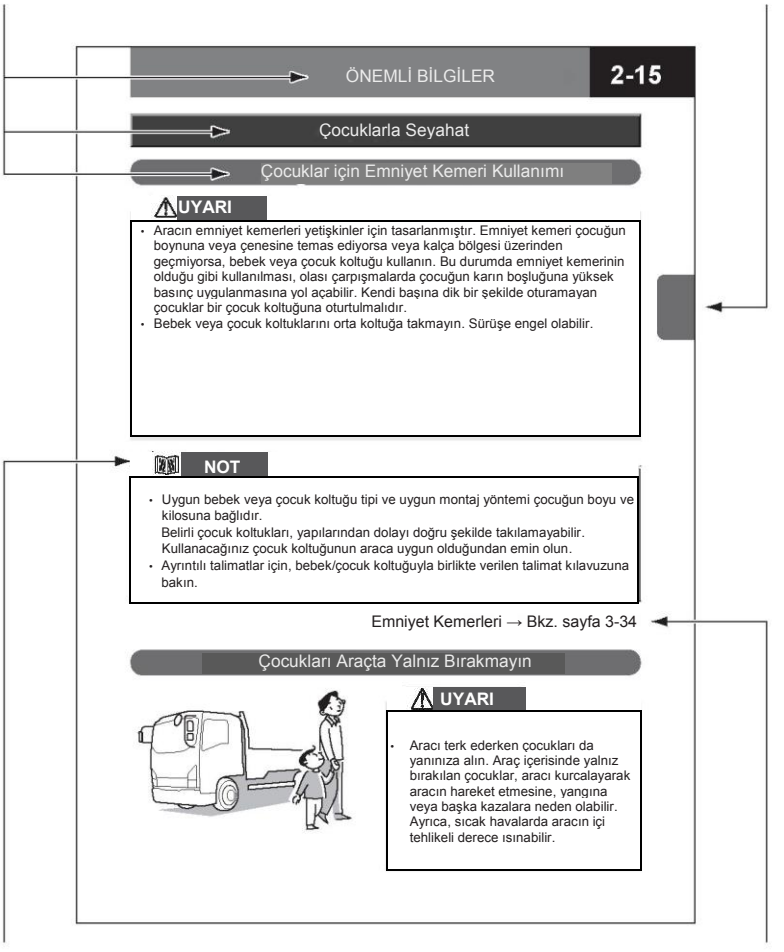
- KULLANIM KILAVUZUNUN YAPISI 0-2
- BELİRLİ BİR KONUNUN BULUNMASI 0-3
- KILAVUZUN BÖLÜMLERİ 0-4
- UYARI/GÖSTERGE LAMBALARI DİZİNİ 0-5

Bölüm/kısım başlıkları

Bu başlıklar, içerik açıklamaları hakkında bir bakışta genel bilgi edinilmesini sağlar.

Bölüm dizin sekmesi

İstediğiniz bölüme hızlıca gitmek için bu sekmeyi kullanın.



Referans sayfası

Bu kılavuzun mevcut konuyla ilgili olan ve okumakta olduğunuz konuyla alakalı olarak ayrıca okumanız gereken sayfasını (sayfalarını) belirtir.

Semboller

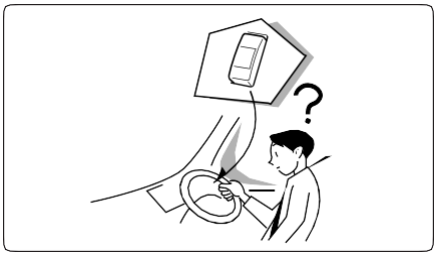
Bu sembollerin anlamları için önceki sayfaya bakın.

Bu kılavuzda yer alan tüm değerler öncelikle Uluslararası Birim Sistemine (veya SI birimlerine) göre belirtilmiş ve ardından karşılıkları olan klasik metrik değerlere ve Amerikan birim sistemi değerlerine parantez içerisinde yer verilmiştir.

Not: Bu sayfa sadece bir örnek niteliğindedir. Sahibi olduğunuz araç hakkında bilgi verme amaçlı değildir.

Bölüm/kısım başlıklarını kullanın

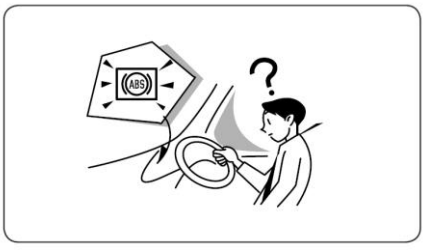
Belirli bir konunun açıklandığı sayfayı bulmak için, her bölümün ilk sayfasında yer alan KILAVUZUN BÖLÜMLERİ, BÖLÜM DİZİNİ ve/veya İÇİNDEKİLER başlığı altındaki genel tablodan yararlanın.



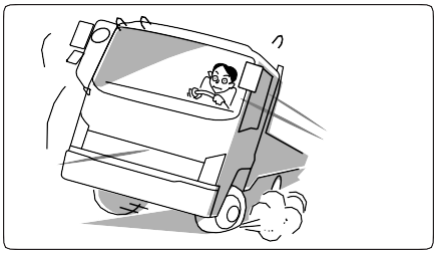
Resim dizinlerini kullanın

RESİM DİZİNİ

Hakkında bilgi edinmek istediğiniz düğmenin veya parçanın adını bilmiyorsanız resim dizinlerini kullanarak sayfasını bulun.



UYARI/GÖSTERGE LAMBALARI DİZİNİ Bir uyarı veya gösterge lambası yanarsa bununla ilgili bilgi almak için UYARI/GÖSTERGE LAMBASI DİZİNİ'ni kullanabilirsiniz.



Aracınızda sorun varsa

ACİL DURUMLAR

ARAÇ BİLGİLERİ ····· 1

ÖNEMLİ BİLGİLER ····· 2

Aracı emniyetli ve sorunsuz şekilde kullanabilmeniz için bilmeniz gerekenleri açıklar.

KAPILAR, CAMLAR VE KOLTUKLAR ····· 3

Kapılar, camlar ve yakıt doldurma kapağının nasıl açılması/kapatılması gerektiğini gösterir. Ayrıca aynalar ve koltukların ayar işlemlerini ve emniyet kemerlerinin doğru bağlanma şeklini açıklar.

KUMANDALAR VE GÖSTERGELER ····· 4

Motorun çalıştırılması ve durdurulmasını, çeşitli kumanda ve göstergeleri ve özel ekipmanları açıklar.

KONFOR VE RAHATLIK ····· 5

Ses sistemi, klima sistemi ve diğer konfor özellikleri ile ilgili bilgileri içerir.

GÜVENLİ VE SORUNSUZ KULLANIM İÇİN İPUÇLARI ····· 6

Aracı çeşitli koşullarda ve farklı mevsimlerde güvenli ve sorunsuz şekilde kullanmak için bilmeniz önerilen hususları açıklar.

SERVİS VE BAKIM ····· 7

Aracı iyi durumda tutmak için uygulanması gereken günlük ve periyodik kontrol ve diğer bakım işlemlerini ve gerekli bakım bilgilerini açıklar.

ACİL DURUMLAR ····· 8

Olası acil durumları ve bu durumlarda alınması gereken önlemleri belirtir.

TEMEL VERİLER ····· 9

Uyarı/Gösterge Lambaları Dizini

Çoklu Bilgi Ekranı (MID) V

MID İşareti	Renk	Tanımlar
	Yeşil	Cruise Control devrede ancak herhangi bir hız SET edilmediyse yanar.
SET	Yeşil	Cruise Control devrede ve hız SET edildiyse yanar.
	Yeşil	LDWS devrede ise yanar.
	Sarı	LDWS devrede ve sinyal vermeden şeridin soluna çıkma durumunda yanar.
	Sarı	LDWS devrede ve sinyal vermeden şeridin sağına çıkma durumunda yanar.
ECONO	Yeşil	Otomatik araçlarda araç ECONO modunda ise yanar.
1ST START	Yeşil	Otomatik araçlarda araç 1ST START modunda ise yanar.
AdBlue	Sarı	AdBlue seviyesi az ise yanar.
AdBlue	Kırmızı	AdBlue seviyesi kritik seviyenin altındaysa yanar.
	Kırmızı	Critical Emmision Fail durumunda yanar.
	Yeşil	Otomatik araçlarda vitesin arttırılması gerektiğinde yanar.
	Yeşil	Otomatik araçlarda vitesin azaltılması gerektiğinde yanar.

MID İşareti	Renk	Tanımlar
AUTO	Yeşil	Otomatik rejenerasyon gerektiğinde veya aktifken yanar.
MANUAL	Sarı	Manual rejenerasyon gerektiğinde veya aktifken yanar.
	Kırmızı	Rejenarasyon sisteminde araç Hız ve/veya Tork Limit durumunda ise yanar.
BAKIM ZAMANI!	Kırmızı	BAKIM EKRANI'ndaki herhangi bir bakım değeri kritik değerin altına düşerse yanar.
TORK LIMIT	Kırmızı	Rejenarasyon sisteminde araç Tork Limit durumunda ise yanar.
HIZ LIMIT	Kırmızı	Rejenarasyon sisteminde araç Hız Limit durumunda ise yanar.
TORK + HIZ LIMIT	Kırmızı	Rejenarasyon sisteminde araç Tork ve Hız Limit durumunda ise yanar.
PM SEVIYE KONTROL	Kırmızı	Otomatik veya manual rejenerasyon öncesi DPD seviyesi kontrol edilirken yanar.
DPD BUTONA BAS	Kırmızı	Otomatik veya manual rejenerasyon için DPD butonuna basılması gerektiğinde yanar.
REJEN AKTİF	Kırmızı	Otomatik veya manual rejenerasyon aktif iken yanar.
CAN HATASI	Kırmızı	Araçta CAN-BUS hatası olduğunda yanar.
	Kırmızı	Yakıt filtresi ikazı.

MID İşareti	Renk	Tanımlar
	Sarı	AdBlue sisteminde Dosing Malfunction veya Dosing Error veya Dosing Interruption durumunda yanar.
	Sarı	AdBlue Injection System ikazı.
	Sarı	Dış hava sıcaklığı 4°C'nin altında ise yanar.
	Kırmızı	AdBlue sisteminde Incorrect AdBlue; Abnormal Quality veya Urea Replenishment durumunda yanar.
	Sarı	AdBlue sisteminde System Check Mode durumunda yanar.
	Sarı	Otomatik veya manual rejenerasyon için DPD butonuna basılması gerektiğinde yanıp söner.
	Sarı	Hava filtresi ikazı.

Gösterge Paneli

Uyarı Lambaları

Adı	Simge	Renk
Motor kontrol uyarı lambası		Koyu sarı
Motor yağı basıncı uyarı lambası		Kırmızı
Alternatör uyarı lambası		Kırmızı
Hava basıncı uyarı lambası		Kırmızı
Hidrolik uyarı lambası		Kırmızı
Fren uyarı lambası		Kırmızı
Fren uyarı lambası		Koyu sarı
El freni uyarı lambası		Kırmızı
Havalı süspansiyon uyarı lambası		Kırmızı
Emniyet kemeri uyarı lambası		Kırmızı
'Yardımcı hava basıncı düşük' uyarı lambası		Koyu sarı

Adı	Simge	Renk
ESC uyarı lambası		Koyu sarı
LDWS uyarı lambası		Koyu sarı
AEBS arıza lambası	AEBS	Koyu sarı
Çarpışma uyarı lambası		Koyu sarı

Gösterge Lambaları

Adı	Simge	Renk
Kızdırma bujisi gösterge lambası		Koyu sarı
Motor ısıtma gösterge lambası		Koyu sarı
Sabit hız kontrolü ana gösterge lambası		Yeşil
Sabit hız kontrolü ayar gösterge lambası	SET	Yeşil
Uzun far gösterge lambası		Mavi
Egzoz freni gösterge lambası		Yeşil
Farlar açık gösterge lambası		Yeşil
ECONO modu gösterge lambası	ECONO	Yeşil

Adı	Simge	Renk
1. viteste kalkış modu gösterge lambası	1ST START	Yeşil
Sinyal ve dörtlü flaşör gösterge lambası - sol		Yeşil
Sinyal ve dörtlü flaşör gösterge lambası - sağ		Yeşil
Arka sis farı gösterge lambası		Koyu sarı
SVS gösterge lambası		Koyu sarı
ESC OFF gösterge lambası	OFF	Koyu sarı

ARAÇ BİLGİLERİ 1

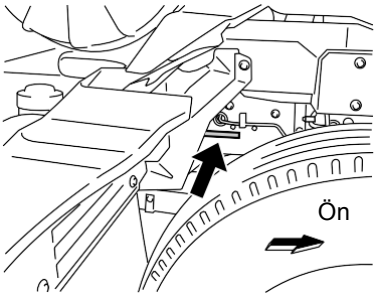
● Araç Tanıtım Numarası (VIN) ve Motor Numarası 1-2

Araç Tanıtım Numarası (VIN) ve Motor Numarası

VIN ve motor numarası aracınızın kaydedilmesi için gereklidir. Bu bilgiler ayrıca aracınız resmi kontrollere tabi tutulduğunda da gereklidir. Aracınızı onarıma verdiğinizde veya yedek parça siparişleri sırasında Isuzu Yetkili Servisinize bu numaraları belirtin.Böylece talep ettiğiniz işlemler daha etkili ve hızlı bir şekilde gerçekleştirilecektir.

Araç Tanıtım Numarası (VIN)

VIN numarasının şasideki konumu



VIN numarası şasinin sağ ön kısmına işlenmiştir.

Tanıtım Plakası

Sağ kapı açıldığında, kilit karşılığının alt kısmında tanıtım plakası mevcuttur.

Tanıtım plakasında :

1.satır : Araç Tip Onay Numarası
2.satır : Araç Tanıtım Numarası (VIN)
3.satır : İzin Verilen Azami Yüklü Ağırlık
4.satır : Katarın İzin Verilen Azami Ağırlığı (varsa)
5.satır : Ön Dingilde İzin Verilen Azami Ağırlık)

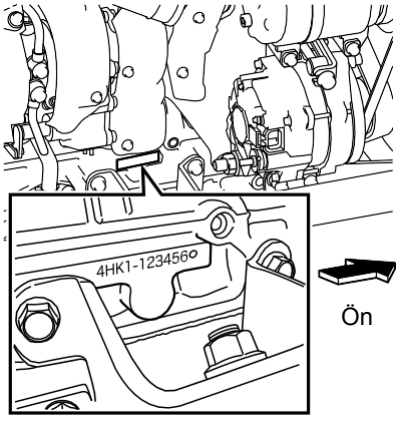
Araç Tanıtım Numarası (VIN)

Araç tanıtım numarası (VIN), araç modeli, azami yüklü ağırlık, motor tipi, sürüş sistemi, dingil mesafesi, üretim veri kodları ve aracın şasi numarasıyla ilgili bilgileri içerir.

VIN TABLOSU																
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
N	**N**	**A**	**F**	**S**	**R**	**6**	**C**	**D**	**0**	**2**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**1**

1 - 3	WMI (ULUSLARARASI İMALATÇI KODU)	NNA	(AIOS) ANADOLU ISUZU OTOMOTIV SANAYI VE TICARET ANONIM SIRKETI
4	MODEL	F	AĞIR KAMYON
5	AZAMİ YÜKLÜ AĞIRLIK	R	14000 - 14999 kg
		S	15000 - 15999 kg
		A	16000 - 16999 kg
		B	17000 - 17999 kg
		C	18000 - 18999 kg
		D	19000 - 19999 kg
		E	20000 - 20999 kg
6	TAHRİKLİ DİNGİL ADEDİ	R	4x2 (1 ÇEKER DİNGİL)
		T	6x2 (1 ÇEKER DİNGİL)
		S	4x4 (2 ÇEKER DİNGİL)
7 - 8	MOTOR MODELİ	E5	4HK1 - ISUZU EURO5
		E6	4HK1 - ISUZU EURO6-A
		6C	4HK1 - ISUZU EURO6-C
9	DİNGİL MESAFESİ	A	3900 mm
		B	4660 mm
		C	4100 mm
		D	5360 mm
10	İKİNCİ DİNGİL	0	ÇİFT LASTİKLİ
11	ÜRETİM YERİ	2	AIOS GEBZE FABRİKASI
12-17	ÜRETİM SIRA NO		

Motor Numarası



Motor numarası silindir bloğunun sağ tarafına işlenmiştir.

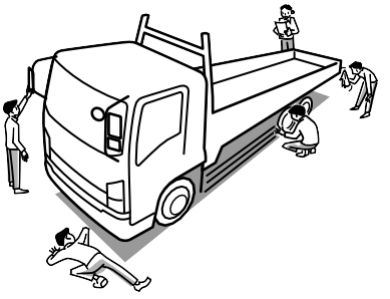
ÖNEMLİ BİLGİLER 2

● Sürüş Öncesinde	2-2
● Çocuklarla Seyahat	2-12
● Sürüş	2-14
● Durdurma ve Park	2-24
● Güvenliğin Korunması	2-29
● Arızaları Önleme	2-32
● Isuzu Yetkili Servisine Başvurmanız Gereken Durumlar	2-34
● Dizel Partikül Dağıtıcı (DPD)	2-36
● Üre Seçici Katalitik İndirgeme (SCR) Sistemi	2-39
● Hız Sınırlayıcı	2-42
● Turboşarj	2-43
● UN R13 (ECE R13) Uygunluk Beyanı	2-43
● Görüntülemeli Yardımcı Teknoloji (VAT)	2-43

Bu bölüm, aracınızı güvenli ve rahat bir şekilde kullanmak için riayet etmeniz gereken bilgi ve uyarıları içermektedir. Aracınızı kullanmadan önce bu bölümü mutlaka okuyun.

Sürüş Öncesinde

Günlük Kontroller (Kullanım Öncesi) Uygulayın



TAVSİYE

- Güvenli ve rahat bir sürüş için kat edilen mesafelerin ve sürüş sırasındaki araç koşullarının kaydını tutun. Uygun aralıklarla kontroller gerçekleştirin ve bu kontroller sırasında tespit edilen durumlara göre bakım uygulayın. Kontrol işlemleri sırasında normal dışı bir durum tespit edilmesi veya aracın bir önceki kullanımı sırasında normal dışı bir durum bulunması durumunda, aracınızı kullanmadan önce onarım için Isuzu Yetkili Servisinize gösterin.

[1. Aracın bir önceki kullanımı sırasında anormallik saptandığı durumlarda gerçekleştirilecek kontroller]

Kontrol ögesi
Aracın bir önceki kullanımı sırasında normal dışı oldukları görülen parçaların kontrolü

[2. Ön kapak açık veya kabin devrilmiş olarak gerçekleştirilecek kontroller]

Kontrol ögesi
Gevşek veya hasarlı fan kayışı
Ön cam yıkama sıvısı seviyesi
Motor yağı seviyesi
Motor soğutucu sıvı seviyesi
Hidrolik direksiyon sıvısı seviyesi
Debriyaj hidrolik seviyesi

[3. Sürücü koltuğundan gerçekleştirilecek kontroller]

Kontrol ögesi
Sayaçlar, göstergeler ve uyarı/gösterge lambalarının çalışması
Motor marş kabiliyeti, normal dışı gürültü veya egzoz gazı rengi
Fren pedalı boşluğu
Fren valfinden gelen egzoz sesi
Hava basıncı artışı
El freni kolu hareket mesafesi
Ön cam yıkama sıvısı püskürtme durumu ve ön cam sileceğinin etkinliği
Direksiyon konumu ve boşluğu
Korna ve sinyal lambalarının çalışması
Yakıt seviyesi
Kapı kilitlerinin çalışması
Su ayırıcı (yakıt filtresi) uyarı lambası

[4. Araç çevresinde dolaşılarak gerçekleştirilecek kontroller]

Kontrol ögesi
Lambaların yanma, yanıp sönme, kirlilik veya hasar durumu
Akü sıvı seviyesi
Fren Hidrolik Seviyesi
Hava deposundaki yoğuşma durumu (suyun boşaltılması)
Yaprak yay veya havalı yay hasarı
Yağ, motor soğutma suyu, yakıt, fren hidroliği veya hidrolik direksiyon sıvısı sızıntıları

[5. Jant ve lastik kontrolleri]

Kontrol ögesi
Hava basıncı
Çatlaklar ve diğer hasarlar
Anormal aşınma
Diş derinliği
Jant montaj durumu

[6. Sürüş sırasında gerçekleştirilecek kontroller]

Kontrol ögesi
Fren etkinliği
Motorun düşük devirde ve hızlanma sırasındaki kontrolü
Kavrama sistemi işlevi

Belirtilen Yakıtı Kullanın

DİKKAT

- Daima aşırı düşük sülfürlü (10 ppm'den fazla olmayan sülfür içerikli) dizel yakıt kullanın.
  Düşük kaliteli yakıt, su giderici vb. katkılar, benzin, kerosen veya alkol esaslı yakıtlar kullanılması yakıt filtresine zarar verebilir ve enjektörlerin yakıtla yağlanan kısımlarında yağlama sorunlarına, motor parçalarının olumsuz etkilenmesine ve muhtemel arızalara neden olabilir. Depoya yanlış yağ koyarsanız tamamen boşaltın. Motorun depoda yanlış yakıtla çalıştırılması yangın ve motor hasarına yol açabilir.
- Aşırı düşük kükürt içerikli dizel yakıt haricindeki yakıtları kullanmak aracın yerel yasal gereklilikleri karşılamamasına neden olabilir.
- Yakıt deposu kapağını yavaşça açın. Hızla açarsanız yakıt püskürebilir.

NOT

- Dizel yakıt özellikleri iklime ve bölgeye göre değişir.

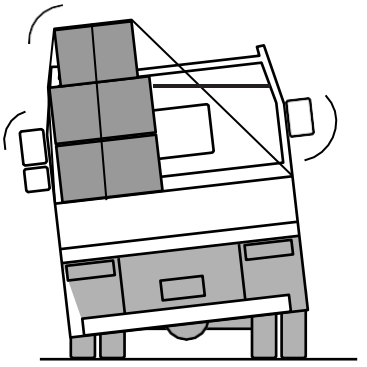
'Kendin Doldur' İstasyonlarının Kullanımı

UYARI

[Yakıt ikmali sırasında aşağıdaki talimatlara mutlaka uyun]

- Motoru durdurun ve aracın kapı ve camlarını kapatın.
- Sigara ve açık alevleri araçtan uzak tutun.
- Yakıt deposu kapağını doldurmadan önce, metal bir nesneye dokunarak bedeninizdeki statik elektriğin boşalmasını sağlayın. Yakıt ikmali sırasında bedeninizde durgun elektrik varsa, elektriğin boşalması sırasında oluşabilecek bir kıvılcım yakıtın alev almasına ve yanıklara neden olabilir.
- İkmal için yakıt tabancasını yakıt deposuna sonuna kadar yerleştirin. Yakıt tabancasını yakıt deposundan dışarıya çekerek daha fazla yakıt doldurmaya çalışmanız, yakıtın etrafa saçılmasına ve dolayısıyla tehlikelere yol açabilir.
- İkmal işleminin tüm aşamaları (yakıt deposu kapağının açılmasından, ikmal işleminin tamamlanıp kapağın kapatılmasına kadar) aynı kişi tarafından gerçekleştirilmelidir. Diğer kişiler durgun elektrik taşıyor olabilir. Çevredekilerin yakıtı dolduran kişiye yaklaşmasına izin vermeyin.
  İkmal işlemini gerçekleştiren kişi, işlemi yarıda bırakarak koltuğuna dönmemelidir. Bu hareket esnasında başka bir yerden durgun elektrik kapabilir.
- Isuzu orijinal parçası olmayan bir yakıt deposu kapağını kullanmayın.
- Benzin istasyonlarına yapıştırılmış olan tüm uyarılara uyun.

Yükü Doğru Şekilde Yükleyin



UYARI

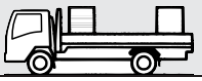
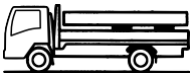
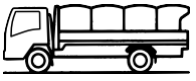
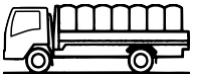
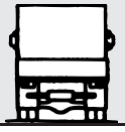
- Aşırı yükleme kazalara neden olabilir; aşırı yükleme durumunda bijonlar aşırı gerilime maruz kalır ve sonucunda kırılarak tekerleklerin yerinden çıkmasına yol açabilir.

DİKKAT

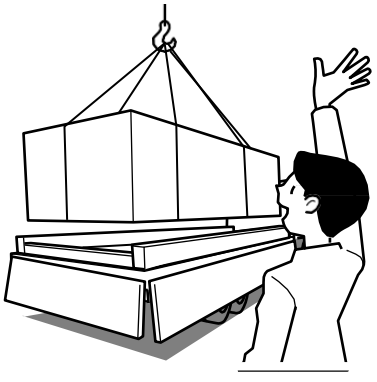
- Aracın aşırı yüklenmesi veya yükün tek tarafa yerleştirilmesi son derece tehlikelidir. Yükü araca doğru bir şekilde yerleştirin, maksimum yükleme kapasitesine dikkat edin.
- Hatalı yükleme, yükün hareket etmesine neden olabilir. Ayrıca küçük bir alanda aşırı yüklenme durumuna yol açarak yük bölmesinin ve şasinin hasar görmesine neden olabilir.
- Aşırı yükleme, araç parçaları üzerinde aşırı gerilime neden olur. Aracın hizmet ömrünü kısaltabilir ve kazalara yol açabilir.

TAVSİYE

- Havalı süspansiyonlu araçlara yükleme veya boşaltma yaparken aşağıdaki hususlara dikkat edin.
  - Ağır yükler boşaltıldığında yük bölmesi birden yukarıya hareket edebilir.
  - Ağır yükler yüklendiğinde yük bölmesi birden aşağıya hareket edebilir.

Yükleme uyarıları	Yanlış	Doğru
Sadece öne veya sadece arkaya yükleme yapmayın. Yükü eşit şekilde dağıtın.		
Yükün altına destekler yerleştirilecekse, desteklerin birbirine eşit mesafede olmasını sağlayın.		
Uzun yüklerin yük bölmesinin arkasından çıkıntı yapmasını önlemeye mümkün mertebe dikkat edin. Bunun yerine, destekler kullanarak yükü eğik şekilde yerleştirin. Yük bölmesinin sadece ön koruyucu çerçevesini veya sadece arka kenarını kullanarak desteklemekten kaçının.		
Yükün yük bölmesinden düşme ihtimaline karşı, yükü halat ve tente ile emniyete alın. Lastik şerit veya esnek halatlar kullanarak, tentenin rüzgarda dalgalanmasını önleyin.		
Aşırı yüksek yüklemeden kaçının. Aracınıza yandan rüzgar geldiğinde veya aracınızı döndürürken devrilebilir.		

Ağır Yüklerin Yüklenmesi



DİKKAT

- Yük ağırsa, kaymaması için gerekli önlemleri alın ve yükü kablolarla emniyete alın.

Yükü Çok Sıkı Bir Şekilde Sabitlemeyin

TAVSİYE

- Yükün yük bölmesinden düşmemesi için halatlar ve tentelerle emniyete alınması gerekir. Ancak, yükün aşırı sıkı bağlanması yük bölmesi kapaklarının ve ön koruyucu çerçevenin zarar görmesine neden olabilir.

Kabin ile Yük Bölmesi Arasında Yanıcı Maddeler Olmadığından Emin Olun

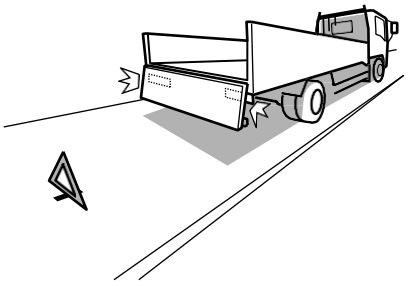
UYARI

- Halat uçlarının veya tente kenarlarının kabinin arkasındaki ısı kalkanının altına inmemesine dikkat edin. Seyir sırasında motorun ısısı bu kısımların alev almasına neden olabilir. Halat uçlarını ve tente kenarlarını dikkatle sabitleyin.

Ekonomik Sürüş

Çok hızlı sürmek, motor vuruntusuna yol açacak kadar yavaş sürmek, sürüş sırasında egzoz frenini sürekli devrede tutmak ve hız ayarı için sık sık egzoz frenini kullanmak yakıt tüketimini artırır.
Mümkün mertebe hızı sabit tutun.
Hızlanma sırasında hızı yavaşça artırın ve erken vites değiştirin. Motorun gereğinden uzun süre ısıtılması ve devirlendirilmesi yakıt israfıdır. Aracı aşırı yüklü olarak sürmek de yakıt israfıdır.
Lastik basınçlarını sık sık kontrol edin ve basıncın daima doğru olmasını sağlayın.

Yük Boşaltma



DİKKAT

- Yol kenarında gerçekleştirilen yükleme ve boşaltma işlemleri sırasında, yük bölmesinin kapakları veya araç gövdesinin diğer parçaları arka lambaların, stop lambalarının, dörtlü flaşörlerin, sinyal lambalarının ve/veya reflektörlerin görülmesini engelliyorsa, kolayca görülebilecek yerlere işaretler veya uyarı üçgenleri yerleştirmek suretiyle diğer sürücüleri ve yoldan geçenleri mutlaka uyarın.
- Yol kenarında gerçekleştirilecek yükleme veya boşaltma işlemleri için, durma ve park etmenin yasak olmadığı ve diğer sürücüler ve yayaların rahatsız olmayacağı yerleri tercih edin.

Yakıt ve Sprey Kutularını Kabinde Taşımayın

UYARI

- Yakıt ve sprey kutularının kabinde taşınması son derece tehlikelidir. Bu gibi kutuların alev alması veya delinmesi yangın veya patlamalara yol açabilir.

Perde Kullanımı

DİKKAT

- Perdeleri, görüş alanınızı ve sürüşünüzü engellemeyecek bir konumda tutun.

Sürücü Koltuğu Çevresindeki Zemini Temiz ve Düzenli Tutun

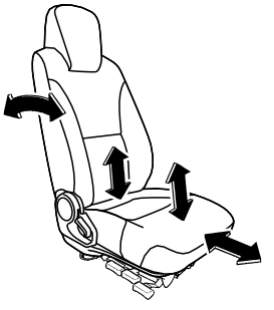
⚠ UYARI

- Zeminde yuvarlanan boş kutular veya şişeler vb. diğer maddeler fren pedalının altına sıkışarak frenin uygulanmasını engelleyebileceğinden, zeminde bu gibi maddeler bulunması son derece tehlikelidir. Pedalı düzgün kullanabilmek için paspasların doğru bir şekilde yerleştirilmiş olması gerekir. Aksi takdirde pedallar güvenli bir şekilde kullanılamayabilir.
- Yuvarlanarak sürüş performansınızı engelleyebilecek eşyaları gösterge panelinin cebine veya üzerine yerleştirmeyin.

Doğru Sürüş Pozisyonu

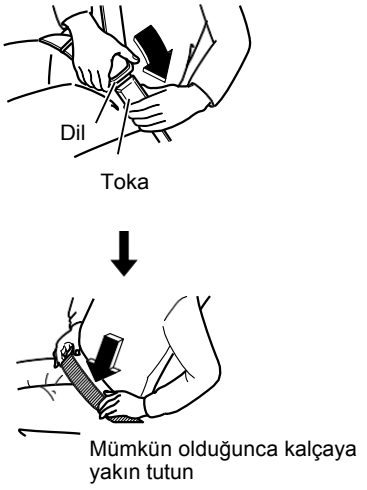
⚠ UYARI

- Sürüş öncesinde koltuk, direksiyon ve aynaları ayarlayınız. Koltuğu ileri-geri iterek koltuğun sıkıca sabitlendiğinden emin olun ve emniyet kemerini bağlayınız. Yolcular da emniyet kemerlerini bağlamalıdırlar.



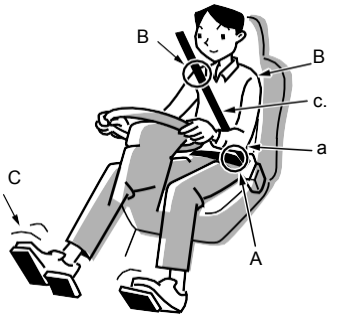
Koltuk Ayarı

Koltuğun doğru sürüş pozisyonuna ayarlanması güvenli bir sürüş için şarttır.



Emniyet Kemerlerinin Bağlanması

Emniyet kemerinizi mutlaka bağlayın. Sırtınız koltuğa yaslanacak ve kucak kemeri kalçanız üzerinde olabildiğince aşağıdan geçecek şekilde dik konumda oturun.



	Koltuk ayar tavsiyeleri
a	Direksiyonu dirsekleriniz hafif bükülü olarak kolayca çevirebilmenizi sağlayacak şekilde ayar uygulayınız.
b	Koltuk arkalığını omuzlarınızla daima temas halinde olacak konuma getiriniz.
c	Tüm pedallara yeteri kadar basabildiğinizden emin olunuz.

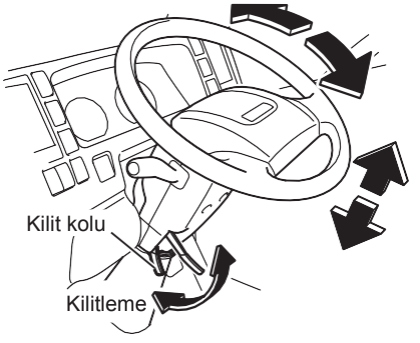
	Emniyet kemeri bağlama uyarıları	Neden?
A	Kucak kemerini mümkün olduğunca kalçanıza yakın tutun.	Emniyet kemerinin yanlış geçirilmesi, çarpışma sırasında emniyet kemeri tarafından uygulanan basıncın tehlikeli hale gelmesine neden olur.
B	Omuz kayışını omzunuzun üzerinde olacak şekilde takınız (boynunuza, çenenize ya da yüzünüze temas etmeyerek).	
C	Emniyet kemerini bükülü olarak bağlamadığınızdan emin olunuz.	Emniyet kemerinin etkisini tam olarak göstermesini sağlamak için.

Yolcular ve Emniyet Kemerleri

Her emniyet kemeri her seferinde sadece bir kişi tarafından kullanılmalıdır.

UYARI

- Sürüş öncesinde koltuğu mutlaka ayarlayın. Kalkış öncesinde doğru sürüş pozisyonuna geçin, koltuğu hafifçe sallayarak yerine kilitlendiğinden emin olun ve emniyet kemerinizi bağlayın. Sadece sürücü değil, tüm yolcular emniyet kemerlerini bağlamalıdır.
- Emniyet kemeri yüzüne temas edecek veya kalçası üzerinden geçemeyecek kadar küçük olan çocuklar için, emniyet kemeri yerine çocuk koltuğu veya başka bir koruyucu sistem kullanın. Emniyet kemeri kullanılması tehlikeli olabilir.



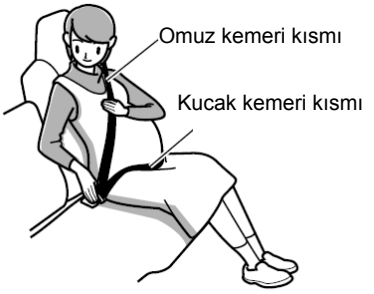
Direksiyon Konumunun Ayarlanması

Direksiyon simidinin konumunu yukarı-aşağı ve ileri-geri yönde ayarlayabilirsiniz. Ayar işleminin ardından, direksiyon simidi ve kilit kolunun sıkıca kilitlendiğinden emin olun.

UYARI

- Direksiyon simidini ayarladığınızda, sürüşe geçmeden önce direksiyon simidini yukarı-aşağı yönde çekmeye çalışarak sıkıca kilitlendiğinden emin olun.
- Direksiyon simidinin konumunu sürüş öncesinde ayarlayın. Direksiyon simidi konumunun seyir sırasında ayarlanması, direksiyon yukarı-aşağı sallanarak hassas kontrolü engelleyebileceğinden son derece tehlikelidir.

Hasta veya Hamilelerle Seyahat



⚠ UYARI

- Araçtaki hasta veya hamile kişiler de emniyet kemeri takmalıdır. Olası çarpışma durumlarında emniyet kemerinin karın, göğüs ve omuzlara baskı uygulayabileceği göz önünde bulundurularak hasta veya hamile kişiler seyahat öncesinde doktor tavsiyesi almalıdır.
  - Hamileler üç noktalı emniyet kemeri kullanmalıdır.
  - Anne adayları emniyet kemerini kalça üzerinde (karın boşluğundan değil) olabildiğince aşağıdan ve rahat bir şekilde geçirmelidir. Bu kişiler ayrıca omuz kemerini karın bölgelerinden değil, omuzları üzerinden geçirmelidir.
  - Emniyet kemeri düzgün takılmazsa çarpışma veya sert frenleme sırasında karına çok fazla kuvvet uygulayarak ciddi zararlar verebilir hatta ölüme sebep olabilir.

Çocuklarla Seyahat

Çocuklar için Emniyet Kemeri Kullanımı

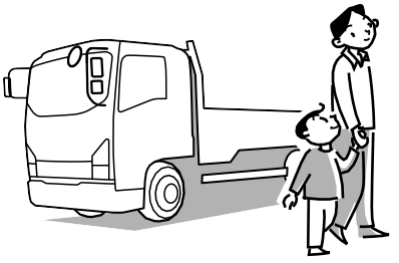
⚠ UYARI

- Aracın emniyet kemerleri yetişkinler için tasarlanmıştır. Emniyet kemeri çocuğun boynuna veya çenesine temas ediyorsa veya kalça bölgesi üzerinden geçmiyorsa, bebek veya çocuk koltuğu kullanın. Bu durumda emniyet kemerinin olduğu gibi kullanılması, olası çarpışmalarda çocuğun karın boşluğuna yüksek basınç uygulanmasına yol açabilir. Kendi başına dik bir şekilde oturamayan çocuklar bir çocuk koltuğuna oturtulmalıdır.
- Bebek veya çocuk koltuklarını orta koltuğa takmayın. Sürüşe engel olabilir.

NOT

- Uygun bebek veya çocuk koltuğu tipi ve uygun montaj yöntemi çocuğun boyu ve kilosuna bağlıdır.
  Belirli çocuk koltukları, yapılarından dolayı doğru şekilde takılamayabilir.
  Kullanacağınız çocuk koltuğunun araca uygun olduğundan emin olun.
  * Ayrıntılı talimatlar için, bebek/çocuk koltuğuyla birlikte verilen talimat kılavuzuna bakın.

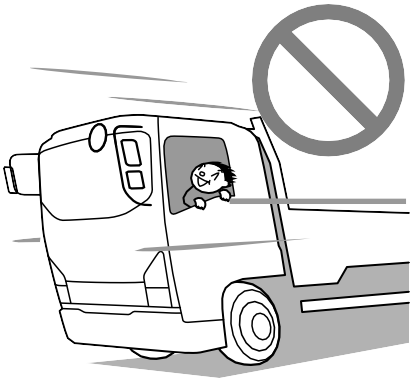
Çocukları Araçta Yalnız Bırakmayın



UYARI

- Aracı terk ederken çocukları da yanınıza alın. Araç içerisinde yalnız bırakılan çocuklar, aracı kurcalayarak aracın hareket etmesine, yangına veya başka kazalara neden olabilir. Ayrıca, sıcak havalarda aracın içi tehlikeli derece ısınabilir.

Çocuğunuzun Elini/Başını Camdan Çıkarmasına İzin Vermeyin



UYARI

- Araç ister hareketsiz ister seyir halinde olsun, çocukların baş, el veya diğer uzuvlarını camlardan dışarı çıkarmalarına asla izin vermeyin. Bu gibi davranışlara izin vermek, çocuk dışarıdaki nesnelere çarpabileceğinden son derece tehlikelidir.

Çocuğunuzun Kapısının Açılıp Kapanması

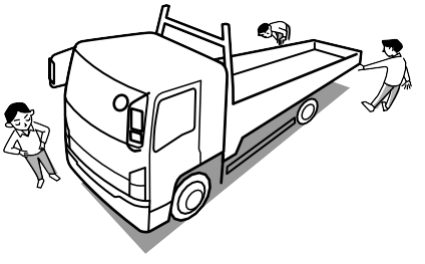
UYARI

- Çocuğun el, kol veya kafasının kapıya sıkışmasını önlemek için, çocuğun biniş yapacağı kapı bir yetişkin tarafından açılmalı, kapatılmalı ve kilitlenmelidir. Çocuğun otomatik cam düğmelerine dokunmamasına ve ellerini veya kafasını cama sıkıştırmamasına dikkat edin. Çocuklarla seyahat ederken, otomatik camları daima sürücü koltuğu tarafındaki otomatik cam düğmelerini kullanarak kontrol edin.

Sürüş

Motoru Çalıştırmadan Önce Aracın Çevresini Kontrol Edin

Kalkış öncesinde kapsamlı bir güvenlik kontrolü uygulayarak, araç çevresinde çocuklar veya başka engeller bulunmadığından emin olun.



UYARI

- Motoru çalıştırmadan önce, aracın çevresinde veya altında yanıcı maddeler bulunmadığından emin olun. Bu gibi maddeler bulunması yangına yol açabilir. Aracın ısı kaynağına 50 cm'lik (20 inç) bir mesafe dahilinde bulunan ahşap malzemeler, deformasyon veya renk değişimine maruz kalabileceğinden veya alev alabileceğinden ciddi tehlike teşkil eder.

Egzoz Emisyonlarına Dikkat Edin

UYARI

- Egzoz emisyonları renksiz, kokusuz ve zehirli bir madde olan karbon monoksit içerir. Egzoz emisyonlarını solumanız karbon monoksit zehirlenmesi geçirmenize yol açabilir.
- Yeterli havalandırması bulunmayan ortamlarda motoru çalışır durumda bırakmayın. Motorun kolaylıkla egzoz gazlarıyla dolabilecek bir garaj ya da başka kapalı mekanlarda çalıştırılması özellikle tehlikelidir çünkü karbon monoksit zehirlenmesine maruz kalabilirsiniz.
- Egzoz borusunu zaman zaman kontrol edin. Herhangi bir anormallik (örneğin hasarlı bir mafsal veya bir delik ya da paslanmaya bağlı bir çatlak) tespit etmeniz halinde, en yakın Isuzu Yetkili Servisinde aracınıza kontrol ve bakım uygulatın. Hasarı tamir ettirmeden aracı kullanmaya devam etmek tehlikeli olacaktır çünkü egzoz gazları kabinin içine girerek karbon monoksit zehirlenmesine neden olabilir.
- Araç içerisine egzoz gazı girmesi halinde, tüm camları sonuna kadar açın ve ısıtıcı veya klimanın iç/dış hava akışı seçme düğmesini dış hava konumuna getirin. Derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisine giderek araca kontrol ve bakım uygulatın. Hasarı tamir ettirmeden aracı kullanmaya devam etmek tehlikeli olacaktır çünkü egzoz gazları kabinin içine girerek karbon monoksit zehirlenmesine neden olabilir.

Motorun Çalıştırılması

DİKKAT

- Motoru çalıştırmadan önce, el freninin sıkıca çekildiğinden ve vites kolunun "N" konumunda olduğundan emin olun ve debriyaj pedalına tam olarak basın. Motoru mutlaka sürücü koltuğuna oturduktan sonra çalıştırın. Sürücü koltuğuna oturmadığınız takdirde (örneğin, camdan veya kapı aralığından uzanmanız durumunda) vites kolunu "N" konumunda olduğunu teyit Motoru çalıştırdığınız sırada vites boşta değilse, araç hareket eder.

Araç Uzun Süre Kullanılmamışsa

TAVSİYE

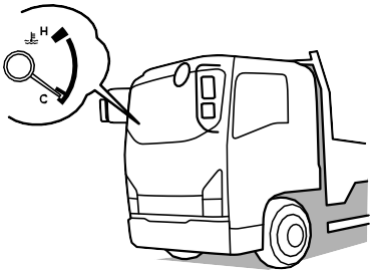
- Uzun süre boyunca kullanılmamış olan bir aracı çalıştırmadan önce, motor ve şanzımanda yağ sızıntısı olup olmadığını kontrol edin ve yağın gerekli seviyede olduğundan emin olun. Yağ yetersizse, parçalar yeterli miktarda yağ alamayıp yeterince yağlanamayacağından arızalar meydana gelir.
- Bir yıl veya daha uzun süre kullanılmamış olan araçlarda AdBlue® sıvısını değiştirin. Aksi takdirde Seçici Katalitik İndirgeme (SCR) sistemi arızalanabilir.
- Motoru çalıştırın ve en az 5 dakika rölantiye bırakın. Normal dışı gürültüler olup olmadığını kontrol edin.

NOT

[AdBlue®]

- AdBlue® Verband der Automobilindustrie (VDA) şirketinin bir tescilli ticari markasıdır.

Motorun Isınmasıyla İlgili Tavsiyeler



Hararet göstergesinin ibresi hareket etmeye başladığında motor yeterince ısınmıştır.

TAVSİYE

- Motor yeterince ısınmadan (yani motor soğukken) motoru devirlendirmeyin veya hızlıca devir artırmayın.
  Yağ parçalara tam ulaşmamış ve parçalar yeterince yağlanmamış olduğundan bir arıza oluşabilir.
- Motor rölantide çalışırken egzoz borusu son derece sıcaktır. Motoru ısıtmadan önce, egzoz borusunun yakınında herhangi bir yanıcı madde (çim, atık kağıt, yağ veya eski lastikler) bulunmadığından emin olun.

Motoru Garajda Çalıştırmayın

UYARI

- Motorun yeterli havalandırması olmayan ortamlarda çalıştırılması karbon monoksit zehirlenmesine yol açabilir. Motoru sadece iyi havalandırmalı yerlerde çalıştırıp ısıtın. Ayrıca, DPD'nin manüel rejenerasyonunu da kapalı mekanlarda gerçekleştirmeyin. DPD rejenerasyonu sırasında yakılan parçacık madde (PM) beyaz duman oluşturur.

El Frenini Devreden Çıkarmayı Unutmayın

TAVSİYE

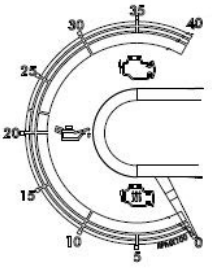
- El freni devrede olarak harekete geçmek fren sisteminde hasara yol açabilir.
- El freni çekildiğinde, arka tekerlek frenleri devreye girerek arka tekerlekleri kilitler. Bu esnada bir egzoz sesi duyulur.

Kalkış

- Kalkışı aşağıda belirtilen viteste ve yavaşça gerçekleştirin. Kalkışın yüksek viteslerde veya hızlıca gerçekleştirilmesi ya da debriyajın uzun süreyle kaydırılması debriyaja zarar verebilir.

Düz yolda kalkış	Eğimli yolda kalkış
2.	1.

Uygun Vites Geçişleri



TAVSİYE

- Vites küçültme işlemi iki temel amaç için gerçekleştirilir:
  - Dik ve/veya uzun bir yokuş aşağı yolda motor frenlemesi için
  - Yokuş yukarı yollarda hızlı tepki almak ve tasarruf sağlamak için

[Vites küçültme uyarıları]

- Motorun aşırı devir yapmasına izin vermek motor hasarına yol açabilir. Vites küçültme sırasında motorun aşırı devir yapmasına izin vermeyin.
- Her seferinde bir vites küçültün. Vites küçültme sırasında vites atlamak şanzıman hasarına yol açar.
- Yokuş yukarı sürüş Motora aşırı yük uygulanmaması için erkenden vites küçültün.
- Yokuş aşağı sürüş Prensip olarak, aynı yokuşu çıkarken kullandığınız vites(ler)i kullanmanız gerekir. Motorun aşırı devir yapmasına (devir sınırını aşmasına) ve devir göstergesi ibresinin kırmızı bölgeye (3.500 - 4.000 d/dk) girmesine neden olmayacak bir hız tercih edin.

Aracı, devir göstergesi ibresinin kırmızı bölgeye (3.500 - 4.000 d/dk) girmesine neden olmayacak bir hızda sürün. Yeşil bölge (1.000 - 2.000 d/dk) ekonomik sürüş için bir kılavuz niteliğindedir. Devir göstergesinin dereceleri ve kırmızı bölgesi modele göre değişir.

NOT

[Motor freni nedir?]

- Motor freni, sürüş sırasında ayağınızı gazdan çektiğinizde oluşan frenleme etkisidir. Vites ne kadar düşükse motor freni etkisi o kadar güçlü olur.

Seyir Sırasında Motoru Asla Durdurmayın

UYARI

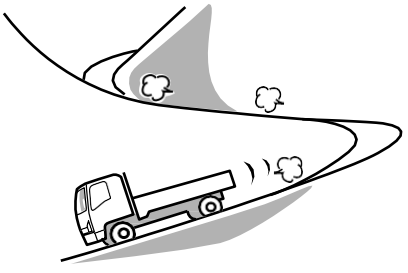
- Seyir sırasında kontağı “ON” dışında bir konuma getirmeyin.
  Araç hareket halindeyken motorun durması durumunda, frenler gerektiği gibi çalışmaz ve direksiyon simidi ve debriyaj pedalı sertleşir. Ayrıca motor hasar görebilir.
- Hidrolik direksiyon işlevinin yitirilmesine ve direksiyon simidinin zor döndürülmesine neden olacağından, seyir sırasında motorun durdurulması son derece tehlikeli olabilir.
- Uyarı lambaları, gösterge lambaları ve diğer elektrik devreleri tamamen işlev dışı kalabileceğinden, seyir sırasında motorun durdurulması son derece tehlikeli olabilir.
- Seyir sırasında kontağın "LOCK"
  (Kilitli) konumuna getirilmesi son derece tehlikelidir; anahtar kontaktan çıkarak direksiyon simidinin kilitlenmesine ve direksiyonu çevirememenize neden olabilir.

Araç Hareket Halindeyken Yatağı Kullanmayın

DİKKAT

- Seyir sırasında bedeni yatakta tutmak imkansızdır. Seyir sırasında çarpışma veya sert frenleme durumunda kişi yataktan fırlayabileceğinden, yatağı seyir sırasında kullanmak tehlikelidir.

Yokuş Aşağı Sürüş



Uzun mesafeli yokuşlardan inerken, fren pedallarıyla birlikte motor freninden ve yardımcı frenden de yararlanın. Yardımcı frenden ve düşük viteste motor frenden yararlanmak, fren pedallarındaki iş yükünü azaltır ve daha yüksek fren kuvveti sağlar. Bununla birlikte, motorun aşırı devirlenmesini önlemek için ayak frenlerini gereken şekilde kullanın.

NOT

[Motor freni nedir?]

- Motor freni, sürüş sırasında ayağınızı gazdan çektiğinizde oluşan frenleme etkisidir. Vites ne kadar düşükse motor freni etkisi o kadar güçlü olur.

[Egzoz freni nedir?]

- Egzoz freni, motor freninin etkisini artırmak için egzoz borusunu kapatarak egzoz emisyonlarının gücünden yararlanan bir sistemdir.

[Fren zayıflaması nedir?]

- Frenlerin sık kullanımı aşırı ısınmalarına yol açar ve bunun sonucuna sürtünme yüzeylerinin sürtünme kuvveti azalarak fren etkinliğinin normalin altına düşmesine neden olur. Bu duruma fren zayıflaması denir.

[Buhar kilitlemesi nedir?]

- Frenlerin sık kullanım nedeniyle aşırı ısınması halinde, bu ısı fren hidroliğinin kaynamasına ve fren hortumlarının içinde hava kabarcıkları oluşmasına yol açabilir. Bu durumda fren pedalına basıldığında hava kabarcıkları sıkışır; tekerlek silindirlerine basınç aktarılamaz ve sonucunda frenlerin etkinliği hızla azalır. Bu duruma buhar kilitlemesi denir.

[Aşırı devirlenme nedir?]

- Aşırı devirlenme, motor devrinin, devir göstergesi ibresinin kırmızı bölgeye girmesine yol açacak kadar yükselmesidir.

Bozuk Havalarda Sürüş (Yağmur Altında, Buzlu veya Karlı Yollarda vs.)

DİKKAT

- Bozuk havalarda görüş mesafesi kısalır ve kaygan yol yüzeyleri durma mesafesinin artmasına neden olur. Aracı iyi hava koşullarına göre daha düşük hızlarda sürün. Ayrıca direksiyon simidini hızla çevirmekten ve sert frenlemeden kaçının. Yavaşlamak için fren pedallarıyla birlikte motor frenlerini kullanın. Kaygan yollarda egzoz freninden yararlanmak lastiklerin kaymasına neden olabilir.

TAVSİYE

- Özellikle su toplanmalarına yatkın olan yol yüzeylerinde aracın suda kayma ihtimali vardır. Aracın kontrolünü kaybetmenize neden olmayacak hızları tercih edin.
- Su toplanmış bir yoldan geçmeniz gerektiğinde, öncelikle suyun derinliğini kontrol edin ve ardından düşük ve sabit bir hızla sürün. Motor silindirlerine su girerek motor hasarına neden olabilir. Hızınızı düşük tutun ve aracı azami dikkatle sürün.

NOT

[Suda kayma nedir?]

- Araç suyla kaplı bir yolda yüksek hızda sürüldüğünde lastikler ile yol yüzeyi arasında bir su tabakası meydana gelir ve lastiklerin tutuşu kaybolarak suyun üzerinde kaymaya başlar. Bu duruma suda kayma adı verilir. Direksiyon simidi ve frenler işlevlerini yitireceğinden, bu durum tehlikelidir.

Araç Sel Baskınına Uğrayan Yollarda Sürüldüğünde veya Yıkandığında

DİKKAT

- Araç sel baskınına uğrayan yollarda sürüldüğünde, yıkandığında veya park durumundayken sel baskınına uğradığında, frenlere su girerek frenlerin etkinliğini düşürebilir. Sonrasında frenler gerektiği gibi çalışmıyorsa, frenler kuruyup normal şekilde işlemeye başlayana dek fren pedalına bir kaç kez hafifçe ve yavaşça basın.

TAVSİYE

- Aracınız su yüksekliği yüksek bir alanda gitmek zorundaysa veya su baskını olan bir yere park edilmişse hemen Isuzu Yetkili Servisinize aşağıdaki hususları kontrol ettirin:
  - Frenlerin etkinliği
  - Su girmesine bağlı motor hasarı
  - Elektrikli parçalarda kısa devre
  - Motor, şanzıman ve diferansiyel yağı seviyesi ve yağ bozulması (bulanıklaşması) durumu
  - Tüm parçaların greslenmesi (yağlama)
  - Debriyaj rulmanına su

Yan rüzgar

TAVSİYE

Aracın yan rüzgarlara yakalanması ve yana doğru kayması halinde, direksiyonu sıkıca tutun, araç hızını direksiyon hakimiyetini tam olarak sağlayabileceğiniz bir değere düşürün ve yön düzeltmesi yapın. Aşağıdaki durumlarda araç şiddetli yan rüzgarlara yakalanabilir:

- bir tünelden çıkarken; bir köprü üzerinde giderken, bir bent üzerinde ya da bir geçit içinde sürüş yaparken aracınız büyük bir kamyon veya otobüs tarafından sollandığında büyük bir kamyon veya otobüsü solladığınız sırada

Seyir Sırasında Lastiklerin Patlaması veya İnmesi

UYARI

- Seyir sırasında lastiklerde normal dışı bir durum hissetmeniz halinde, aracı derhal güvenli bir yerde durdurun. Patlak bir lastikle devam etmeniz durumunda, bijonlara aşırı güç uygulanır ve bijonlar koparak tekerleklerin yerinden çıkmasına neden olabilir.

TAVSİYE

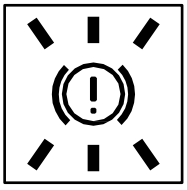
- Seyir sırasında lastiğin patlaması veya inmesi halinde, direksiyon simidini sakin bir şekilde tutun ve frenleri kademeli olarak uygulayarak hızı düşürün.(Bu durumda direksiyonun bir tarafa çekme ihtimali olduğundan, sert frenleme tehlikelidir.) Aracı güvenli bir yerde durdurun ve lastiği değiştirin.

Aracın Altı Sert Bir Tümseğe Çarptığında

TAVSİYE

- Aracın alt tarafı sert bir tümseğe çarptığında, trafik akışını engellemeyecek şekilde güvenli bir yerde aracı durdurun ve hava kaçağı, fren hidroliği veya yakıt sızıntısı ve parça hasarı olup olmadığını kontrol edin. Aracın herhangi bir parçası hasarlı veya kırılmışsa, kontrol ve onarım için aracı derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisine götürün.

Yanan veya Yanıp Sönen Uyarı veya Gösterge Lambaları Varsa



TAVSİYE

- Yanan veya yanıp sönen bir uyarı lambasını göz ardı etmeyin ve aracı bu şekilde kullanmaya devam etmeyin. Göstergelere ve uyarı ve gösterge lambalarına yönelik açıklamalara bakarak gerekli düzeltici işlemi mutlaka uygulayın.

Durdurma ve Park

Park

TAVSİYE

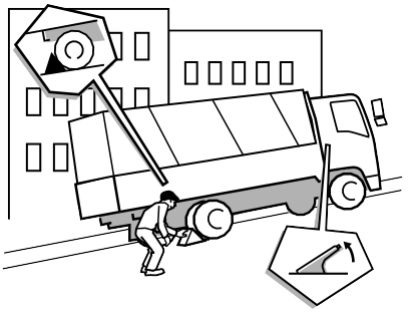
- Durma ve park etmenin yasak olmadığı ve aracın trafiği engellemeyeceği düz bir zemin seçin. El frenini sıkıca uygulayın ve aracın hareket etmeyeceğinden emin olun.
- Araçta yük taşırken uzun süreli park etmekten kaçının.
- Diğer araçların aracınızı görebilmesi için, araç lambalarının camları ve reflektörler üzerindeki kirleri tamamen temizleyin.

El Freninin Uygulanması

DİKKAT

- Acil bir durum olmadığı sürece, aracı tam olarak durdurmadan el frenini uygulamayın. El frenini aracı durdurmadan uygulamak lastiklerin kilitlenmesine veya aracın kaymasına yol açabilir ve bu durum bir kazaya sebebiyet verebilir.

Eğimli Zeminlerde Güvenli Park



⚠ DİKKAT

- Park etmek için mümkün mertebe düz zeminleri tercih edin ve eğimli zeminlere park etmekten kaçının. Eğimli bir zemine park etmek mecburiyetinde kaldığınızda, el frenini sıkıca uygulayın ve aracın hareket etmeyeceğinden emin olun. Güvenlik amacıyla lastiklere takoz uygulayın. Ayrıca, aracın hareket etmeyeceğinden iyice emin olmak için aracı viteste bırakın.
- Aracı terk etmeden önce, aracın hareket etme ihtimaline karşı direksiyon simidini aracın herhangi bir engele (örneğin kaldırım taşına) çarparak duracağı bir yöne çevirin.

Araçta Uyumak

⚠ UYARI

Araçta uyumadan önce, motoru durdurun ve kontağı “LOCK” (Kilitli) konumuna getirin. Aksi takdirde, uyku sırasında farkına varmadan vites koluna veya gaz pedalına temas etmeniz aracın hareket etmesine neden olarak kazalara yol açabilir.

- Uyumadan önce motoru durdurmamanız halinde, uyku sırasında farkına varmadan ayağınızı gaz pedalına basılı tutmanız durumunda motor ve egzoz borusu aşırı ısınarak yangına neden olabilir.
- Egzoz gazlarının araç içerisine girebileceği bir ortamda (örneğin yeterli havalandırması olmayan ortamlar) uyumadan önce motoru durdurmamanız, karbon monoksit gazından zehirlenebilirsiniz.
- Yataklı araçta, uyumak istediğinizde yatağı kullanın.

Yanıcı Maddeleri Araçtan Uzak Tutun

DİKKAT

- Araç durdurulduktan hemen sonra egzoz borusu son derece sıcaktır. Park etmeden önce, araç çevresinde yanıcı maddeler (çim, atık kağıt, yağ veya eski lastikler vb.) bulunmadığından emin olun. Garaja park ederken özellikle dikkat edin.
- Motor rölantideyken egzoz gazlarına dikkat edin. PTO (kuyruk mili) çalışırken (PTO'lu araçlarda) veya rölanti sırasında dizel parçacık filtresi (DPD) rejenerasyon yaparken özellikle dikkatli olun.

Motor Çalışır Durumda Olarak Park Etme

UYARI

- Aracı durduğunuzda ve park ettiğinizde motoru çalışır durumda bırakacaksanız, mutlaka vites kolunu “N” konumuna getirerek vites boşa alın.

DİKKAT

- Araç durdurulduğunda ve park edildiğinde motor çalışır durumda bırakılırsa, DPD otomatik olarak rejenerasyon başlatabilir. Susturucunun, DPD'nin, üre seçici katalitik indirgeme (SCR) sisteminin ve egzoz borusunun yakınında yanıcı maddeler bulunmadığından emin olun; aksi takdirde yangın oluşabilir. Sıcak egzoz gazlarından yanmamaya dikkat edin.

Araç Hareketsizken Vites Koluna Dokunmayın

⚠ UYARI

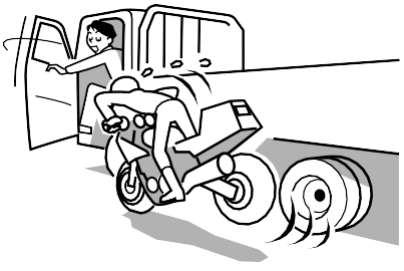
- Araç durdurulduğunda motor rölantide bırakılmışsa, vites koluna dokunmayın. Bu durumdaki bir aracın vites koluna dokunmanız halinde, araç yanlışlıkla vitese geçebilir ve el freni uygulanmış olsa dahi hareket edebilir. Vites koluna yanlışlıkla çarparak kazaya neden olma ihtimaliniz özellikle koltuktan kalkarken veya koltuğa otururken oldukça yüksektir.

Araç Hareket Halindeyken Motorun Çalıştığından Emin Olun

⚠ DİKKAT

- Motor çalışmıyorken hidrolik direksiyon sistemi de çalışmadığından direksiyon simidini döndürmek zordur. Ayrıca, fren sistemi çalışmadığından fren kabiliyeti oldukça düşüktür. Yokuş aşağı inerken motoru durdurmanız halinde, aracı gerektiği gibi kontrol edemeyeceğinizden kaza geçirebilirsiniz.

Kapıyı Açmadan Önce Çevrenizi Kontrol Edin



⚠ DİKKAT

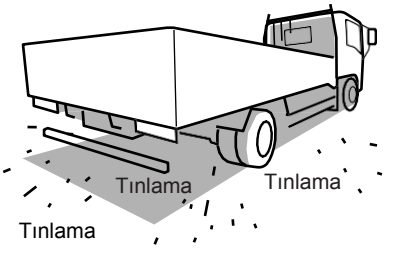
- Kapıları açmadan önce öne, arkaya ve yanlara bakarak aracın çevresini kontrol edin. Herhangi bir kapıyı çevreyi kontrol etmeden açmanız durumunda, arkanızdaki bir araç veya yaya kapıya çarpabilir.

Araçtan Ayrılırken

UYARI

- Araçtan ayrılırken mutlaka el frenini uygulayın, motoru durdurun ve kapıları kilitleyin. Değerli eşyalarınızı dışarıdan görülebilecek şekilde açıkta bırakmayın.
- Çocukları araç içerisinde yalnız bırakmayın. Çocuğun bir kumanda elemanına veya donanıma dokunması kazaya neden olabilir. (Örneğin, araç harekete geçebilir veya yangın çıkabilir.) Ayrıca, sıcak havalarda aracın içi tehlikeli derece ısınabilir.
- Araç içerisinde gözlük veya çakmak bırakmayın. Araç içinin ısınması halinde, içeride bırakılan bir çakmak patlayabilir veya plastik gözlük camları veya çerçeveleri deforme olabilir ya da çatlayabilir.

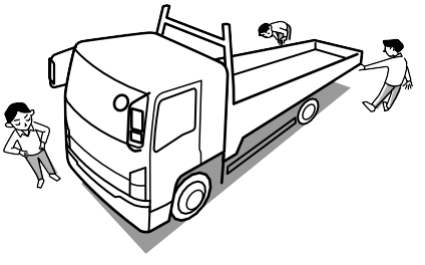
Susturucudan Gelen Metalik Tınlama Sesi



NOT

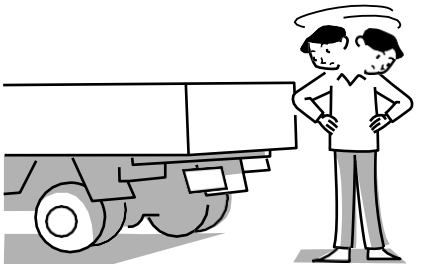
- Motoru durdurduktan hemen sonra susturucudan metalik bir tınlama sesi duyabilirsiniz. Bu ses, susturucunun soğuyup çekmesi sonucunda oluşur. Herhangi bir anormallik veya arıza olduğu anlamına gelmez.

Park Yerinden Kalkış



Kalkış öncesinde kapsamlı bir güvenlik kontrolü uygulayarak, araç çevresinde çocuklar veya başka engeller bulunmadığından emin olun.

Geriye Hareket



Aracın arkasındaki alanın geriye hareket için güvenli olup olmadığını kontrol etmek için yeterli görüş açınız yoksa, araçtan çıkın ve aracın arkasını kontrol edin.

Geçici Olarak Durduktan Sonra Kalkış

⚠ DİKKAT

- Etrafınıza bakmayı alışkanlık edinin ve hareket etmenin güvenli olduğundan emin olun (örneğin trafik ışıklarında bekledikten sonra).

Güvenliğin Korunması

Motor Soğutma Suyu Sıcakken

⚠ UYARI

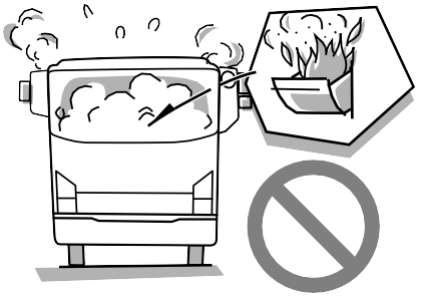
- Motor soğutma suyu sıcakken radyatör kapağını veya hazne kapağını gevşetmeyin veya çıkarmayın. Kapağın birden çıkarılması tehlikelidir; sıcak hava veya buhar fışkırabilir.

Susturucu ve Egzoz Borusu Sıcakken

DİKKAT

- Motor çalışır durumdayken ve araç durdurulduktan hemen sonra dizel partikül dağıtıcı (DPD), üre seçici katalitik indirgeme (SCR) sistemi, susturucu ve egzoz borusu son derece sıcaktır. Bu parçaların yakınlarında çalışırken (örneğin kabinin devrilmesi veya herhangi bir ataşman kullanımı sırasında) parçalara yanlışlıkla dokunmamaya dikkat edin.

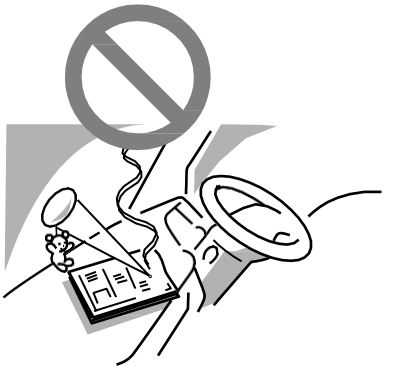
Küllüğü Kullandıktan Sonra



UYARI

- Küllüğü kullandıktan sonra mutlaka kapatın.
  Aksi takdirde, söndürülmemiş izmaritler diğer izmaritleri tutuşturarak yangına neden olabilir.
- Küllüğün ağzına kadar izmaritle dolmasına müsaade etmeyin. Ayrıca küllüğe yanıcı maddeler doldurmayın.
- Söndürülmemiş izmaritleri asla camdan dışarı atmayın. Hem yolun kirlenmesine hem de yangına neden olabilirler.

Ön Cama veya Yan Camlara Aksesuar Takmayın



UYARI

- Camlara süs eşyaları, filmler veya başka aksesuarlar yapıştırmayın. Görüşünüzü engelleyebilirler. Ayrıca, aksesuar asmak için kullanılan plastik vantuzlar mercek işlevi görerek yangına veya başka kazalara neden olabilir.

Direksiyon Başında Cep Telefonu Kullanmayın

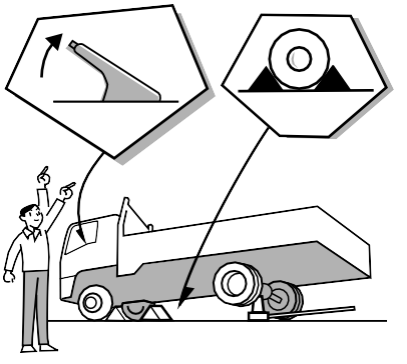
DİKKAT

- Sürücüler seyir sırasında asla cep telefonu veya araç telefonu kullanmamalıdır. Bu tehlikeli bir davranıştır.
- Direksiyon başında cep telefonu kullanmak, çevrenize gereken dikkati gösteremeyeceğinizden kaza geçirmenize neden olabilir.
- Seyir sırasında cep telefonu kullanmanız gerektiğinde, aracı güvenli bir yerde durdurun.

Kriko Kullanımı

UYARI

- Aracı eğimli veya yumuşak bir zeminde krikoyla kaldırmak son derece tehlikelidir. Aracı krikoyla kaldırmak için mutlaka sert ve düz bir zemin tercih edin.
- Krikoyu doğru noktaya yerleştirin. Öncesinde el frenini uygulayarak tekerleklerin çevresine takozlar yerleştirmeyi unutmayın.
- Arka tekerleklerden biri kaldırıldığında, el freninin hiçbir etkisi olmaz. Araç hareket geçebileceğinden, öncesinde doğru yerlere takoz yerleştirilmemesi tehlikelidir.
- Araç sadece standart krikolarla desteklenmiş durumdayken aracın altından bakmayın veya araç altına yatmayın. Bu tehlikeli bir davranıştır. Daima ayaklı kriko kullanın.



Arızaları Önleme

Seyir Sırasında Ayağınızı Debriyaj Pedalına Yaslamayın M/T

TAVSİYE

- Seyir sırasında ayağınızı debriyaj pedalına yaslamanız halinde, debriyaj fark edilmeksizin kısmen devreden çıkarak debriyaj plakalarının aşınmasına ve debriyajın kaymasına neden olabilir. Ayrıca, yokuş yukarı yollar vb. durumlarda aracı debriyaj pedalını kaydırarak (frenleri kullanmak yerine) tutmaya çalışmayın.

Motor Yağı Kirli Mi?

TAVSİYE

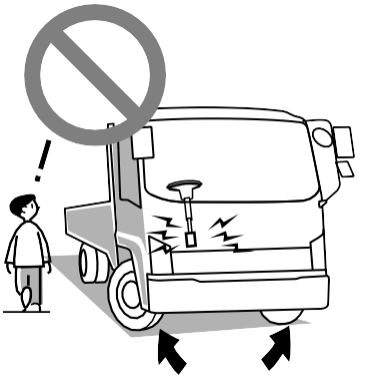
- Motor yağı aşağıdaki önemli işlevleri yerine getirir:
  - Motor parçalarının aşınmasını önler.
  - Motor parçalarını soğutur.
  - Motor parçalarını temizler.
  - Yanma odalarının sızdırmazlığını sağlar ve paslanmayı önler. Motor yağını belirli aralıklarla değiştirin.

Motorun Üzerine Çıkmayın

TAVSİYE

- Motorun üzerine çıkmayın. Külbütör kapağına, çeşitli soketlere vb.parçalara zarar vererek motor arızasına yol açabilirsiniz.

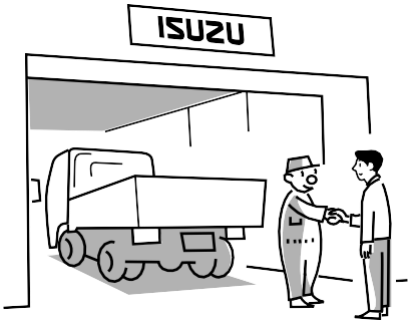
Direksiyon Simidini Tam Çevrilmiş Konumda Uzun Süre Tutmayın



UYARI

- Direksiyon simidini uzun süre sonuna kadar çevrilmiş konumda bırakmanız halinde, hidrolik direksiyon yağ pompasındaki yağ aşırı ısınabilir. Bu durum yetersiz yağlamaya, yağ deposu hasarına ve sızdırmaya neden olarak, hidrolik direksiyon yağ pompasında, hidrolik direksiyon biriminde ve hidrolik direksiyon hortumlarında hasara yol açabilir. Bunun sonucunda direksiyon simidinin döndürülmesi son derece zorlaşır ve yangın veya başka kazalar meydana gelebilir.

Aracınıza Düzenli Aralıklarla Bakım Yaptırdığınızdan Emin



TAVSİYE

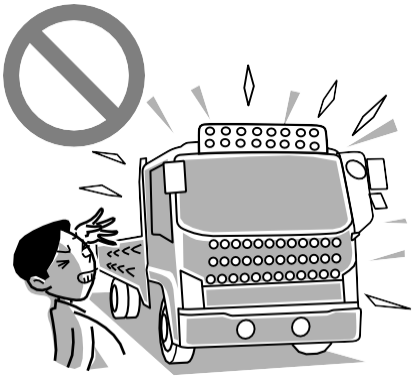
- Bakım sayesinde aracınızın performansı artar. Ayrıca servis ömrü uzar.

Isuzu Yetkili Servisine Başvurmanız Gereken Durumlar

Aracınızda Değişiklik Yapmayın

DİKKAT

- Aracın performans ve işlevleri ile uyumlu olmayan parçaların araca takılması arıza veya kazalara yol açabilir. Ayarlamalar (örneğin motor ayarları) ve ekipman montaj işlemleri için Isuzu Yetkili Servisinize danışın.
- Araca aksesuar takmak istediğinizde Isuzu Yetkili Servisinize danışın.



Motor Ayarlarını Isuzu Yetkili Servisine Yaptırın

DİKKAT

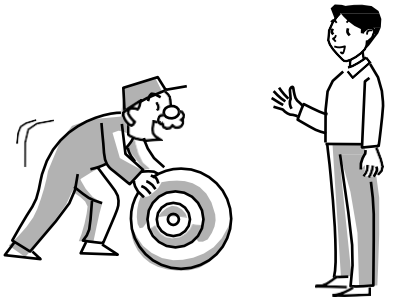
- Motor ayarlarını kendiniz yapmayın.
- Mutlaka Isuzu Yetkili Servisinize danışın.

Elektrik Kaynağı

TAVSİYE

- Araç parçaları üzerinde dikkatsizce gerçekleştirilen elektrik kaynağı işlemleri, kaynak akımının aracın şasi devresine doğru akmasına ve elektrikli ve elektronik parçaların normal işlevlerini yitirecek şekilde hasar görmesine neden olabilir. Elektrik kaynağı gereken durumlarda Isuzu Yetkili Servisinize danışın.

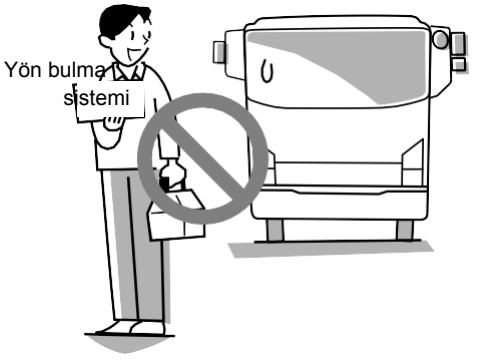
Lastikler ve Jantların Değiştirilmesi



DİKKAT

- Lastikleri veya jantları değiştirmeden önce Isuzu Yetkili Servisinize danışın. Araç için uygun olmayan tekerlekler, farklı tiplerdeki lastikler (aynı anda) veya belirtilen ebatta olmayan lastikleri asla kullanmayın. Bu işlemler aracın güvenli çalışmasını engelleyebilir.

Elektrikli Ekipman Takılması



DİKKAT

- Müzik sistemi, radyo veya diğer elektrikli ekipmanların yanlış takılması veya sökülmesi diğer elektrikli ekipmanları olumsuz etkileyebilir, aracın arızalanmasına veya yangına neden olabilir. Elektrikli ekipman sökme/takma işlemlerinin mutlaka Isuzu Yetkili Servisi tarafından gerçekleştirilmesini sağlayın.

Dizel Partikül Dağıtıcı (DPD)

DPD egzoz emisyonlarındaki parçacık maddeyi (PM) azaltır. DPD filtresi PM'yi tutar. DPD filtresinde belirli miktarda PM biriktiğinde filtre otomatik olarak rejenerasyona tabi tutulur. (PM yakılarak yok edilir.) DPD arızalarından kaçınmak için, aşağıdaki hususlara mutlaka dikkat edin:

UYARI

- Motor çalışır durumdayken, DPD filtresinin rejenerasyonu (PM yakma işlemi) sırasında ve araç durdurulduktan hemen sonra DPD, üre seçici katalitik indirgeme (SCR) sistemi, susturucu ve egzoz borusu son derece sıcaktır. Bu parçalara yanlışlıkla dokunmamaya dikkat edin. Aksi takdirde yanıklara maruz kalabilirsiniz.
- Aracın yakınındaki çimler, atık kağıtlar veya diğer yanıcı maddeler alev alabilir.
- Araç üzerindeki kontrol ve bakım işlemleri öncesinde motoru durdurun ve soğumasını bekleyin. Aksi takdirde yanıklara maruz kalabilirsiniz.

TAVSİYE

- DPD ile uyumlu Isuzu orijinal motor yağını kullanın. DPD ile uyumlu Isuzu orijinal motor yağı haricindeki yağları kullanmak DPD filtresinin temizlenme aralığını kısaltır ve yakıt tüketimini artırabilir.
- Yakıt olarak daima aşırı düşük sülfürlü (sülfür içeriği maks. 10 ppm olan) dizel yakıt kullanın.
- Düşük kaliteli yakıt, su giderici vb. katkılar, benzin, kerosen veya alkol esaslı yakıtlar kullanılması yakıt filtresine zarar verebilir ve enjektörlerin yakıtla yağlanan kısımlarında yağlama sorunlarına, motor parçalarının olumsuz etkilenmesine ve muhtemel arızalara neden olabilir.
- DPD, üre SCR sistemi, susturucu veya egzoz borusu üzerinde değişiklik yapmayın. Egzoz borusunun hizalama, uzunluk veya çapının değiştirilmesi egzoz sisteminin emisyon azaltma işlevini olumsuz etkileyebilir. Varsa Aracın arkasına bir parça takmak için değişiklik uygulanması gerekiyorsa, Isuzu Yetkili Servisinize danışın.
- Belirli miktarda PM biriktiğinde DPD filtresi otomatik olarak rejenerasyona (biriken PM'nin yakılması) tabi tutulmakla birlikte, sürüş koşulları rejenerasyonun tamamlanmamasına neden olabilir. Bu durumda, manüel rejenerasyon uygulamanız gerektiğini belirten "DPD BUTONA BAS" mesajı görüntülenir. Bu işlem uygulandığında DPD normale döner. Bu durum bir arıza olduğu anlamına gelmez.

NOT

- DPD rejenerasyonu sırasında araç hareketsiz ve motor rölantide ise, egzoz freni veya egzoz kelebeği devreye girer. Egzoz freni veya egzoz kelebeği devreye girdiğinde veya devreden çıktığında bir çalışma sesi duyulur. Bu ses bir arıza olduğunu belirtmez.
- DPD rejenerasyonu sırasında PM yakılırken egzoz borusundan kısa süreyle beyaz duman çıkabilir. Bu beyaz duman bir arıza olduğu anlamına gelmez. Yeterli havalandırmaya sahip olmayan kapalı mekanlarda manüel rejenerasyon yapmayın.
- Yeni araç belirli bir mesafe kat ettikten sonra, DPD rejenerasyonu sırasında araçtan beyaz duman çıkabilir. Bu beyaz duman bir arıza olduğu anlamına gelmez.
  Yeni araç ilk zamanlarda beyaz duman çıkarmayabilir.
- İlk DPD rejenerasyonu sırasında egzoz borusundan beyaz duman çıkması arıza olduğu anlamına gelmez.
- Egzoz emisyonlarını azaltma işlevinden dolayı, egzoz borusundan çıkan egzoz gazlarının kokusu önceki model dizel araçların bıraktığı kokudan farklıdır.
- Araç uzun süre rölantide bırakıldığı takdirde, beyaz duman oluşumunu önlemek için belirli bir süre sonra egzoz freni devreye girebilir.

Kontrol ve Bakım

Düzenli kontrol ve bakım, arızaları önler. Kontrol ve bakım işlemlerini mutlaka düzenli aralıklarla gerçekleştirin. Ayrıca, araçta tespit ettiğiniz her türlü sorunu (küçük bir sorun olsa dahi) daha ciddi bir hal almaması için derhal giderin.
Aşağıdaki tabloda yer alan belirtilerden biri oluşursa, gerekli kontrolleri gerçekleştirin ve tabloda belirtilen düzeltici işlemi uygulayın.
Herhangi bir onarımı gerçekleştiremiyorsanız, tablodaki düzeltici işlem belirtiyi ortadan kaldırmıyorsa veya arızayı tespit edemiyorsanız en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Belirti	Nedeni	Düzeltici işlem
Beyaz egzoz dumanı	Motor yeterince ısınmamıştır	Motorun yeterince ısınmasını sağlayın.
	Çok fazla motor yağı	Yağ seviyesini düzeltin.
	Motor kumanda sistemi arızalı	◎
	Yakıt sistemi arızalıdır	◎
	Uzun süre boyunca (iki saatten fazla) sürekli rölantide çalıştırma	Aracı trafiği engellemeyecek bir yere çekin, gaz pedalını basılı tutun ve beyaz duman çıkmadığını teyit edin.
Siyah egzoz dumanı	Motor kumanda sistemi arızalı	◎
	Hava filtresi tıkalı	Elemanı temizleyin veya değiştirin.
	Yakıt sistemi arızalıdır	◎
	Egzoz sistemi tıkalıdır	◎
	DPD arızalı	◎

TAVSİYE

- "Düzeltme işlemi" sütununda ◎ işareti olan durumlar onarım veya ayar gerektirir. En yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Üre Seçici Katalitik İndirgeme (SCR) Sistemi

Üre SCR sistemi egzoz emisyonlarındaki azot oksitleri (NOx) azaltır.
Sistem, indirgeyici madde olarak AdBlue® sıvısını kullanır ve egzoz emisyonlarının ısısıyla bu sıvıyı hidroliz ederek amonyağa (NH3) dönüştürür. Ardından azot oksitler (NOx) indirgeme tepkimesiyle azot ve suya dönüştürülür ve oluşan amonyakla arıtılır.

DİKKAT

- Susturucudan boşalan suya dokunmayın. Ciltle teması halinde, suyla iyice yıkayın.

TAVSİYE

- Egzoz borusunu veya susturucuyu modifikasyona tabi tutmayın veya AdBlue® deposu da dahil olmak üzere sistem parçalarının yerlerini değiştirmeyin. Bu değişiklikler sistemin egzoz emisyonlarını azaltma kabiliyetini etkileyebilir. Modifikasyona veya yer değişikliğine mecbur kaldığınız durumlarda, en yakın Isuzu Yetkili Servisine danışın.

NOT

- Egzoz sisteminin egzoz emisyonlarını indirgeme işlevlerinden dolayı, egzoz borusundan çıkan egzoz emisyonları üre SCR sistemlerine sahip olmayan araçların emisyonlarından farklıdır.
  [AdBlue®]
- AdBlue, Verband der Automobilindustrie (VDA) şirketinin bir tescilli ticari markasıdır.

AdBlue® Kullanımı

AdBlue® renksiz, kokusuz ve zararsız bir sulu çözeltidir. AdBlue® bazı durumlarda doğal olarak koku yayabilir.

DİKKAT

- AdBlue® temas edildiğinde dahi insan bedenine zarar vermez. Ancak, bünyeye bağlı olarak nadir durumlarda kızarmaya yol açabilir. Bu gibi durumlardaaşağıdaki işlemleri uygulayın.
  - Ciltle teması halinde, suyla yıkayın. Aksi takdirde, hassas ciltlerde tahrişe yol açabilir.
  - Yanlışlıkla yutmanız durumunda, bir-iki bardak su veya süt için ve derhal doktorunuza danışın.
  - Gözlerle teması halinde, derhal bol miktarda suyla en az 15 dakika boyunca yıkayın ve doktorunuza danışın.

Belirtilen AdBlue® Sıvısının Kullanılması

- Use AdBlue® specified by Isuzu.
  - AUS 32 için tanımlanmış olan ISO (Uluslararası Standartlaştırma Organizasyonu) 22241 standardıyla uyumlu bir AdBlue® kullanın.

AdBlue® Sıvının saklanması

- Buharlaşmasını önlemek için AdBlue® bidonunu kapalı tutun ve kapalı mekanlarda veya iyi havalandırılan ve doğrudan güneş ışığı altında olmayan yerlerde saklayın.
- Saklanan AdBlue® sıvısının son kullanma tarihi saklama sıcaklığına bağlıdır. Ayrıntılar için Isuzu Yetkili Satıcınızla irtibata geçin.

NOT

- AdBlue® donsa dahi, çözüldükten sonra aynı kaliteye sahiptir ve doğrudan kullanılabilir.
- AdBlue® sıvısını orijinal bidonunda saklayın/taşıyın. Alternatif olarak,su veya toz gibi yabancı maddeler içermeyen özel bir polietilen (PE) veya paslanmaz çelik tank da kullanılabilir.

AdBlue® İkmali

UYARI

- AdBlue® deposuna AdBlue® haricinde bir şey doldurmayın.
- AdBlue® ikmalinde, aşağıdaki işlemler yangına veya üre SCR sisteminin arızalanmasına neden olabilir.
  - Suyla veya başka sıvılarla seyreltmek
  - Benzin veya dizel yakıt eklemek
- Belirtilen AdBlue® bir sıvının yanlışlıkla eklenmesi durumunda, üre SCR sisteminin kontrol edilmesi gerekir. Üre SCR sisteminin kontrol/bakım işlemlerini Isuzu Yetkili Servisinize yaptırın.

DİKKAT

- Nadir durumlarda, AdBlue® depo kapağı açıldığında bir koku yayılabilir. Depoyu ikmal girişinden koklamaya çalışmayın.

TAVSİYE

- Deponun daima AdBlue® ile dolu olması için AdBlue® sıvısını vaktinde ikmal etmeyi unutmayın.
- AdBlue® ikmali sırasında seviye göstergesindeki "F" çizgisini aşmayın. Aksi takdirde, sürüş sırasında havalandırma hortumundan AdBlue® sızabilir. Ayrıca, AdBlue® donarsa sensörler zarar görebilir.
- AdBlue® deposuna basmayın veya üzerine çıkmayın. Bu gibi hareketler AdBlue® deposu, borusu veya sensörlerine zarar verebilir.
- Kontak "LOCK" (Kilitli) konuma getirildikten sonra yaklaşık 3 dakika boyunca üre SCR sistemi çalışmaya devam eder. Kontrol ve onarım işlemleri için akü veya güç hattı bağlantılarını kesmeden önce ez az 3 dakika bekleyin.

NOT

- AdBlue® deposunun önünde bulunan seviye göstergesi deponun aşırı miktarda doldurulmasını önleme amaçlıdır; kalan AdBlue® miktarını ölçme amaçlı değildir. AdBlue® sıvısının yüzeyi seviye göstergesinin alt ucuna ulaştığında dahi, gösterge panelindeki AdBlue® miktar göstergesi 4 veya 5. seviyeyi göstermeye devam eder. Kalan AdBlue® miktarını kontrol etmek seviye göstergesini değil, paneldeki AdBlue® miktar göstergesini kullanın.
- Motor durduktan sonra AdBlue® deposundan veya besleme modülünden çalışma sesleri gelebilir. Bu, AdBlue®'nun borudan AdBlue® deposuna geri dönme sesidir ve normaldir.

AdBlue® Sıvısının Elden Çıkarılması

AdBlue® sıvısını veya boş AdBlue® bidonlarını göller, denizler, nehirlere vb. yerlere atmayın.
Yerel yasal gereklilikler doğrultusunda, usulüne uygun olarak elden çıkarın.

Hız Sınırlayıcı

Hız Sınırlayıcının Özellikleri

Hız sınırlayıcı aşırı hızı sınırlandırarak ciddi kazaları önler.

Ayarlanan hız
90 km/sa (56 mil/sa)

NOT

- Hız sınırlayıcı, yakıt püskürtme miktarını kontrol etmek suretiyle araç hızını sınırlandırır. Gaz pedalına ne kadar basılırsa basılsın, hız sınırlama donanımı araç hızının önceden belirlenen bir sınırı geçmesini önler.

DİKKAT

- Hız sınırlama donanımı frenleme işlemini kumanda etmez, dolayısıyla yokuş aşağı yollarda araç hızı ayar hızını geçebilir.
- Aracın lastik ebadı değiştirildiğinde, hız sınırlayıcı normal çalışmayabilir. Ayarları en yakın Isuzu Yetkili Servisine yaptırın.

Turboşarj

Motorun Çalıştırılması

Turboşarjlı motorlar, turboşarjın döner parçalarını destekleyen rulmanların yeterince yağlanmasını sağlayacak şekilde çalıştırılmalıdır. Soğuk bir motoru zorlamayın.

Motorun Durdurulması

TAVSİYE

- Otoyolda sürüş sonrasında, motoru en az 3 dakika süreyle rölantide çalıştırarak soğumasını sağlamanız önerilir. Böylece, turboşarjın rölanti devrine dönmesi sağlanır. Bu esnada, mevcut yağ basıncı yağlanmayı sağlar ve turboşarj rulmanlarının ömrünü uzatır.

UN R13 (ECE R13) Uygunluk Beyanı

Avrupa fren yönetmeliği UN R13 (ECE R13)'ün gerektirdiği bilgiler aşağıdaki web sitesinde verilmiştir.
URL: http://www.isuzu.co.jp/world/index.html
İnternet sitesindeki bilgilerin ayrıntıları için "Müşteri Bilgileri" ögesine tıklayın.
"Isuzu Fren Aşınma Kontrol Prosedürü (UN R13 (ECE R13) düzenlemesi)" ögesine tıklayın ve ardından aracınızın şasi numarasını (VIN) girin.

Görüntülemeli Yardımcı Teknoloji (VAT)

VAT, sürüş güvenliği ve performansını artırmak ve ayrıca sürücü yorgunluğunu azaltmak amacıyla aşağıda belirtilen sistemlerden yararlanarak sürüş sırasında sürücünün karar verme süreçlerine yardımcı olan bir sürüş destek sistemidir.

UYARI

- VAT bağımsız bir sürüş sistemi / çarpışma önleme sistemi değildir. Sürüş sırasında etrafınıza daima dikkat edin ve aracı güvenli bir şekilde sürün.

NOT

- VAT, "View Assist Technology" (Görüntülemeli Yardımcı Teknoloji) ifadesinin kısaltmasıdır.

Şeritten Ayrılma Uyarı Sistemi (LDWS)

Şeritten ayrılma uyarı sistemi (LDWS) aracın içine takılan bir kameradan yararlanarak aracın yoldaki şerit işaretlerine göre konumunu tespit eder ve aracın şerit dışına çıkmaya başlaması halinde sesli uyarılar vererek ve bilgi ekranında (MID) mesajlar görüntüleyerek sürücüyü uyarır.

Gelişmiş Acil Fren Sistemi (AEBS)

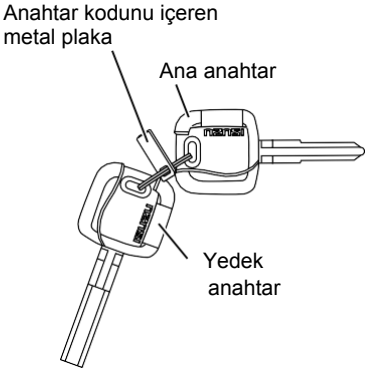
Gelişmiş Acil Fren Sistemi, acil durumu otomatik olarak algılayıp çarpışmadan kaçınmak ya da çarpışmanın etkisini azaltmak amacıyla aracı yavaşlatmak için fren sistemini etkinleştiren bir sistemdir. Genel Güvenlik Yönetmeliği'nin bir gereksinimi olup, devre dışı bırakılması kullanıcının sorumluluğundadır.

KAPILAR, CAMLAR VE KOLTUKLAR

3

- Anahtar 3-2
- İmmobilizer Transponder Çipli Anahtar 3-3
- Anahtarsız Giriş Sistemi 3-4
- Kapıların Açılması ve Kapatılması 3-8
- Araca Binilmesi ve Araçtan İnilmesi 3-11
- Elektrikli Camlar 3-12
- Yakıt Deposu Doldurma Ağzı Kapağı 3-13
- AdBlue® Deposu 3-14
- Koltuklar 3-16
- Yükseklik Ayarlı Direksiyon 3-19
- Aynalar 3-20
- Alet Kutusu 3-22
- Emniyet Kemerleri 3-22

Anahtar



Anahtarın iki tarafı da aynıdır; yani anahtarı kontağa istediğiniz yönde yerleştirebilirsiniz. Anahtar kodunun yetkisiz kişilerin eline geçmesini önlemek için, numara ayrı bir metal plakaya işlenmiştir.

Anahtar Nerede Kullanılır?

Kullanıldığı yer	Amaç
Kontak anahtarı	Motorun çalıştırılması ve durdurulması
Ön kapılar	Kapıların kilitlenmesi ve kilitlerin açılması
Yakıt deposu iç kapağı	Yakıt deposu kapağının kilitlenmesi ve kilidinin açılması

TAVSİYE

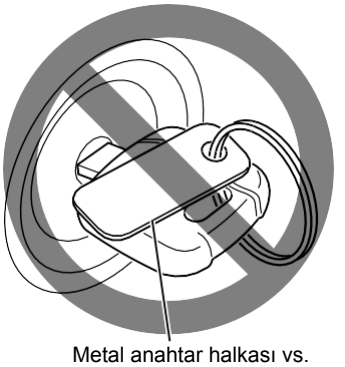
- Anahtarı kullanmadan önce silerek kir, toz vs'yi temizleyin.

NOT

- Hırsızlığı önlemek için, anahtar kodu bulunan metal plakayı araç dışında güvenli bir yerde muhafaza edin.
- Anahtarı kaybetmeniz durumunda, lütfen en yakın Isuzu yetkili servisine anahtar numarasını verin. Böylece Isuzu Yetkili Servisi size anahtarınızın aynısını hazırlayacaktır.
- Aracı satmanız halinde, aracın yeni sahibine araçla birlikte anahtar kodu bulunan metal plakayı da mutlaka teslim edin.

İmmobilizer Transponder Çipli Anahtar

Anahtar bir immobilizer transponder yongaya sahiptir.
İmmobilizer hırsızlık önleme sistemi, motorun ancak önceden kaydedilmiş bir anahtardan gönderilen sinyalleri aldığında çalıştırılabilmesini sağlar.
Ancak, kayıtlı bir anahtar kullanıyor olsanız dahi, aşağıdaki durumlarda motor çalışmayabilir.
Bir metal anahtarlık nedeniyle motorun çalışmaması halinde, anahtarlığı çıkarın ve ardından yeniden deneyin; kontağı öncelikle “LOCK” (Kilitli) konumuna ve sonrasında motoru çalıştırmak için "START" (Marş) konumuna çevirin. Ardından motor kontrol uyarı lambası ve SVS gösterge lambası yanar. Ancak, motor çalıştırma işlemini üç kez tekrarlamanızın ardından lamba sönerse, herhangi bir anormallik yoktur.



Metal anahtar halkası vs.

- Aracın yakınında güçlü radyo dalgaları yayan bir tesis bulunması.
- Metal bir nesnenin anahtarın sapına temas etmesi veya anahtar sapını kapatması.

UYARI

- Kontağı “START” (Marş) konumunda 10 saniyeden fazla tutmayın. Marş motorunun uzun süreyle çalıştırılması akü arızasına, aşırı ısınmaya ve hatta yangına neden olabilir.

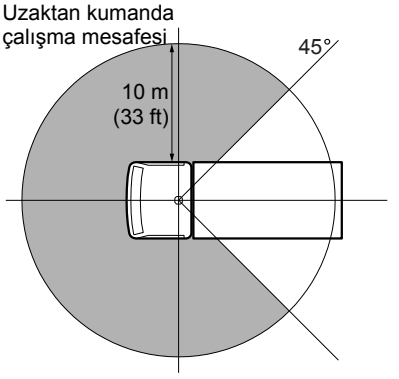
- Anahtarınızın yakınında başka bir aracın transponder anahtarının bulunması.

Başka bir aracın anahtarı

TAVSİYE

- Transponder anahtarı kaybetmeniz halinde en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- Transponder anahtarı gösterge paneli üzerinde veya aşırı yüksek (60°C /140°F’nin üzerinde) sıcaklıklara maruz kalabileceği yüzeyler üzerinde bırakmayın.
- Transponder anahtarın yakınında manyetik nesneler bulundurmayın.

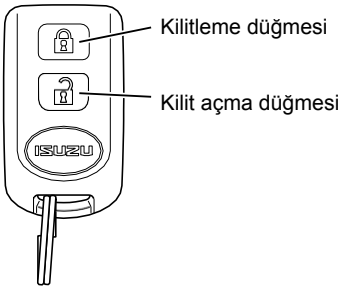
Anahtarsız Giriş Sistemi



Anahtarsız giriş sistemi, anahtarı kilide yerleştirmek yerine sadece uzaktan kumanda düğmesine basarak kapıları kilitlemenizi/kilitleri açmanızı sağlar. Uzaktan kumanda ünitesi şekilde gösterildiği gibi kabin merkezinden itibaren 10 m (33 ft) yarıçaplı bir alan içerisinde çalışır (ünitenin çalışma mesafesi mevcut koşullara göre değişebilir).

Kapıların Kilitlenmesi ve Kilitlerin Açılması

Kontrol kumanda ünitesi



Kilit Açma

Uzaktan kumanda ünitesindeki kilit açma düğmesine en az 1 saniye süreyle basın. Aracın anahtarsız giriş sistemi uzaktan kumanda biriminden sinyalleri aldığında sağ ve sol sinyal lambalarını aynı anda iki kez yakıp söndürür. Varsa Tavan lambası anahtarı "KAPI" konumundayken kapı kilitleri açılırsa tavan lambası yaklaşık 10 saniye süreyle yanar.

Kilitleme

Uzaktan kumanda ünitesindeki kilitleme düğmesine en az 1 saniye süreyle basın. Aracın anahtarsız giriş sistemi uzaktan kumanda biriminden sinyalleri aldığında sağ ve sol sinyal lambalarını aynı anda bir kez yakıp söndürür. Tavan lambası, ilgili anahtar "KAPI" konumuna getirilerek yakılmışsa, tavan lambası söner.

TAVSİYE

- Uzaktan kumandayı kaybetmeniz halinde lütfen Isuzu Yetkili Servisiyle irtibata geçin.
- Kapıları uzaktan kumanda birimini kullanarak kilitledikten sonra, kapı kollarını çekerek kapıların kilitlendiğinden emin olun.
- Uzaktan kumanda birimine su damlatmaktan, birimi düşürmekten, başka nesnelere çarpmaktan veya birimin üzerine basmaktan kaçının; aksi takdirde birim arızalanabilir.
- Uzaktan kumanda birimini gösterge paneli üzerinde veya aşırı yüksek (60°C/140°F'nin üzerinde) sıcaklıklara maruz kalabileceği yüzeyler üzerinde bırakmayın. Aksi takdirde uzaktan kumanda biriminin pil ömrü kısalabilir veya birim arızalanabilir.
- Uzaktan kumanda birimi kullanılarak kapıların art arda 10 defa veya daha fazla kilitlenip açılması, devre koruma sistemini tetikler ve birimin çalışmasını engeller. Bu durumla karşılaşırsanız bir süre bekleyin. Ardından sistem normale dönecektir.
- Anahtarsız giriş sistemi normal çalışmıyorsa, kapı kilitleme ve kilit açma işlemleri için anahtarı kullanın ve sistemi Isuzu Yetkili Servisinize kontrol ettirin.

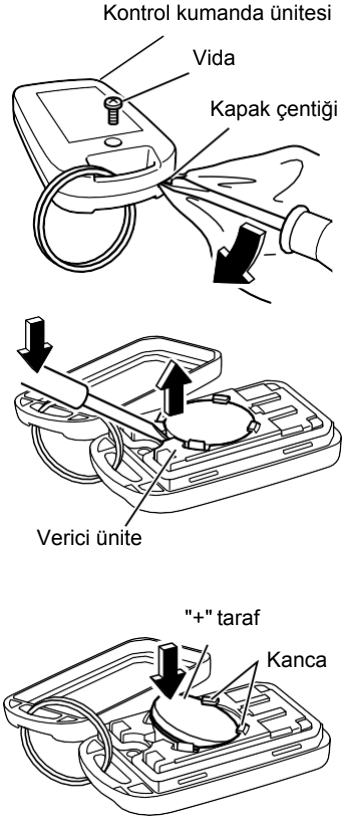
NOT

- Uzaktan kumanda ünitesindeki kilitleme veya kilit açma düğmeleri 1 saniyeden uzun süreyle basılarak kullanılır.
- Kapı kilitlerini açmak üzere kilit açma düğmesine bastıktan sonra yaklaşık 30 saniye içerisinde hiçbir kapıyı açmazsanız, sistemin otomatik kilitleme işlevi hırsızlığı önlemek amacıyla kapıları tekrar kilitler.
- Televizyon kulesi, elektrik santrali, radyo istasyonu vb. yapıların yakınındaki bölgelerde veya güçlü elektriksel bozulmaya tabi olan koşullarda uzaktan kumanda ünitesinin çalışma menzili değişebilir veya anahtarsız giriş sistemi çalışmayabilir.
- Anahtarsız giriş sistemi aşağıdaki durumlarda çalışmaz:
  - Kontak "ON" (Açık) konumundayken.
  - Anahtar kontaktayken.
  - Kapılardan biri açıkken.

Uzaktan Kumanda Pilinin Değiştirilmesi

Pil bittiğinde, değiştirin. Pil ömrü yaklaşık 2 yıldır.

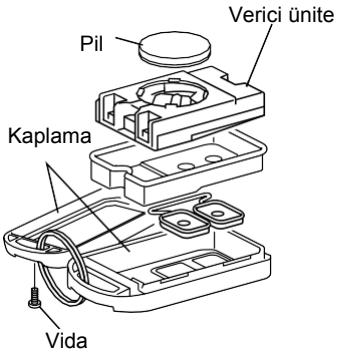
Kullanılan pil	Pil sayısı
Lityum pil Model numarası: CR2032 Voltaj: DC3V	1



1. Vidayı sökün ve kapak çentiğine bir düz tornavida veya benzer bir alet sokup kapağı kaldırarak açın. Kapağın zarar görmemesi için tornavidanın ucuna bir bez parçası veya bant sarın.

2. Eski pili çıkarmak için, verici ünitenin girintisine bir düz tornavida veya benzer bir alet sokun.

3. Yeni pili, sol taraftaki şekilde gösterildiği gibi artı taraf görünür olacak biçimde verici ünitenin kancasının içine yerleştirin.



4. Verici üniteyi ve pili kapağın içindeki orijinal konumlarına takın.

TAVSİYE

- Pil kapağı ve anahtar kapağını kapatırken, kapağa toz, saç vb. maddeler sıkışmamasına dikkat edin. Sızdırmazlığı yetersiz olan bir uzaktan kumanda birimi bozulabilir.

5. Kapağı kapatın ve vidayı sıkın.

NOT

- Lütfen pillerin ülkenizde uygulanan atık pil toplama sistemi aracılığıyla imha edilmesini sağlayın. Ayrıca, çocuklar için tehlike teşkil edecek durumları önlemeye özellikle dikkat edin.
  Avrupa Parlamentosu ve Konseyinin 2006/66/EC Yönetmeliğinde kullanılan bu sembol [çarpı işaretli tekerlekli çöp bidonu], Avrupa Birliği ülkelerinde atık pillerin ayrıca toplanması gerektiğini belirtir.

DİKKAT

- Değişim için, daima orijinal pille aynı numaraya sahip veya muadil bir pil kullanın. Bu uyarıya uyulmaması pilin patlamasına yol açabilir.
- Pili doğrudan güneş ışığı altında bırakmayın ya da açık alevlere veya diğer ısı kaynaklarına yaklaştırmayın.
- Pili mutlaka “+” ve “-“ tarafları doğru yönde olacak şekilde takın. Hatalı takılması, pilden kimyasal madde sızmasına veya başka çalışma sorunları oluşmasına neden olur.

NOT

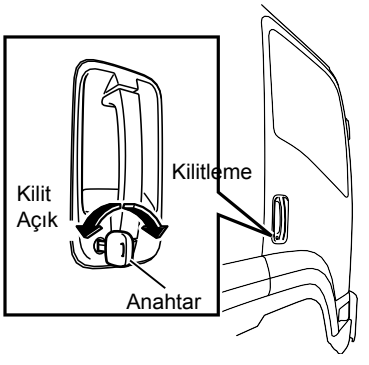
- Pil ömrü, uzaktan kumanda biriminin kullanım şekline bağlıdır.
- Uzaktan kumanda kesintili olarak çalışıyor veya hiç çalışmıyorsa, pil bitmiştir. Bu durumda pili değiştirin.

Kapıların Açılması ve Kapatılması

DİKKAT

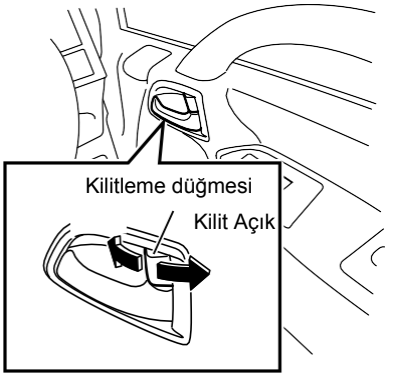
- Araçtan ayrılmadan önce aşağıdaki işlemleri gerçekleştirmeyi unutmayın: 1) El frenini tam olarak uygulayın. 2) Motoru durdurun. 3) Kapıları kilitleyin.
- Direksiyon başına geçerek kapıyı kapattıktan sonra, kapının tam kapanıp kapanmadığını kontrol edin. Herhangi bir kapı aralık olarak sürüş yapmak çok tehlikelidir.
- Biniş veya iniş sırasında kapıyı açmadan önce, arka taraf başta olmak üzere aracın tüm çevresini güvenlik açısından dikkatle kontrol edin.
- Anahtarı asla araç içerisinde bırakmayın.
- Kabini devirmeden önce kapıları mutlaka tam olarak kapatın.

Ön Kapıların Kilitlenmesi ve Kilitlerinin Açılması



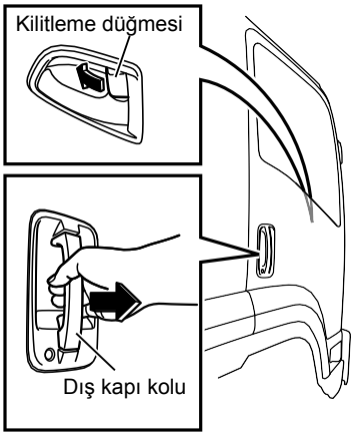
Kapının Anahtarla Dışarıdan Kilitlenmesi ve Açılması

Anahtarı sıkıca yerleştirin.
Kapıyı kilitlemek için anahtarı aracın ön tarafına doğru, kilidi açmak için aracın arka tarafına doğru çevirin.



Kapının İçeriden Kilitlenmesi ve Açılması

Kapıyı kilitlemek için kilit düğmesini öne doğru itin; kapı kilidini açmak için kilit düğmesini geriye doğru çekin.



Kapının Anahtar Kullanılmadan Dışarıdan Kilitlenmesi

Öncelikle, iç kapı kolundaki kilitleme düğmesini öne doğru itin ve ardından dış kapı kolunu yukarıda tutarken kapıyı kapatın.

TAVSİYE

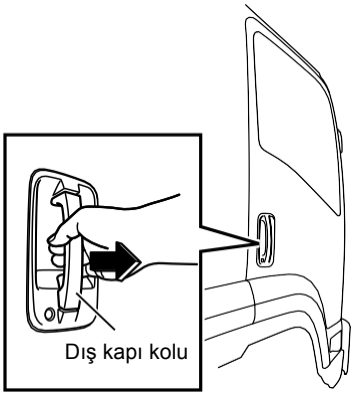
- Kapıyı kapatmadan önce anahtarı yanınıza aldığınızdan emin olun.

Elektrikli Kapı Kilidi (Merkezi Kapı Kilidi)

Elektrikli Kapı Kilidi Sisteminin Çalışma İlkesi:

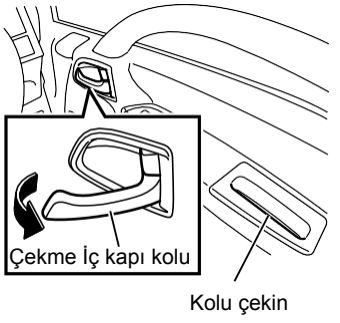
Anahtarı veya kilitleme düğmesini kullanarak sürücü kapısını kilitlediğinizde veya kilidini açtığınızda, elektrikli kapı kilidi sistemi tüm kapıları aynı anda otomatik olarak kilitler veya kilitlerini açar.

Ön Kapıların Açılması ve Kapatılması



Kapının Dışarıdan Açılması ve Kapatılması

Kapıyı açmak için dış kapı kolunu çekin. Kapıyı kapamak için dış kapı kolunu itin.



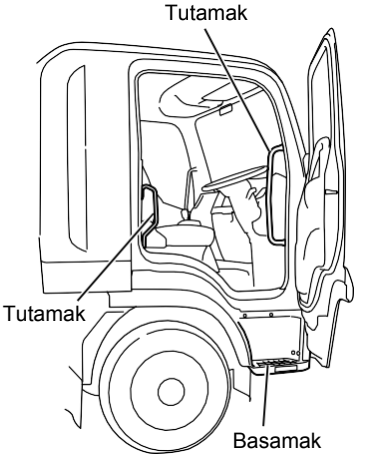
Kapının İçeriden Açılması ve Kapatılması

Kapıyı açmak için iç kapı kolunu çekin. Kapıyı kapatmak için kolu çekin.

TAVSİYE

- Araçtan ayrılmadan önce mutlaka motoru durdurun ve kapıları kilitleyin. Anahtarı asla araç içerisinde bırakmayın.

Araca Binilmesi ve Araçtan İnilmesi



Biniş veya iniş sırasında, aracın etrafını dikkatle kontrol ederek güvenli olduğundan emin olun, tutamağı kavrayın ve basamağa basın.

DİKKAT

- Biniş veya iniş sırasında, tutamak, basamak vb. donanımları kullanarak daima kendinizi en az 3 noktadan destekleyin. Biniş veya iniş sırasında lastiğe veya janta basmak çok tehlikelidir.
  Ayrıca, biniş ve inişleri atlayarak gerçekleştirmeyin, bu gibi hareketler beklenmedik kaza veya yaralanmalara neden olabilir.
- Araca elleriniz veya ayakkabılarınız yağlı veya gresli olarak binmeniz veya inmeniz kaymanıza neden olabilir. Biniş ve inişler öncesinde elleriniz veya ayakkabılarınızdaki gres vb. maddeleri mutlaka iyice temizleyin.
- Basamak yağmur veya kar nedeniyle son derece kaygan hale gelebilir. Bu nedenle, biniş ve iniş öncesinde daima ayakkabılarınızda ve basamakta bulunan kar ve buzu temizleyin ve kaymamak için dikkatli olun.
- Şiddetli rüzgarlar veya dik eğimli yollar kapıların aniden açılıp kapanmasına neden olabileceğinden, kapıları açıp kapatırken dikkatli olun.

TAVSİYE

- Biniş veya iniş sırasında tutamak dışındaki kısımlardan tutunmayın. Aksi takdirde araç hasar görebilir veya kendinizi ya da diğer kişileri yaralayabilirsiniz.

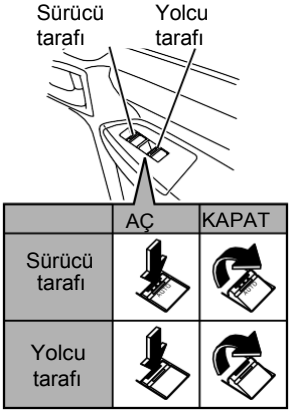
Elektrikli Camlar

Elektrikli camlar ancak kontak “ON” konumundayken kullanılabilir. Camları açmak için ilgili cam anahtarına basın veya kapatmak için anahtarı yukarı kaldırın.

UYARI

- Camları kapatmadan önce, herhangi bir el, kafa veya başka bir nesnenin hareket halindeki cama sıkışma ihtimali olmadığından emin olun. Bu konudaki ihmal, ağır yaralanmalara yol açabilir. Bu durum yanınızda çocuklar varken çok daha önemlidir.

Sürücü Kapısındaki Cam Anahtarları

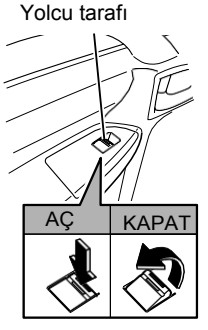


Sürücü tarafı cam anahtarına hafifçe basıldığında, sürücü camı anahtar bırakılana dek açılır (manüel mod işlemi). Anahtara sıkıca basıldığında, sürücü camı anahtarın basılı tutulmasına gerek kalmadan sonuna kadar açılır (otomatik mod). Camın otomatik hareketini cam tamamen açılmadan durdurmak istediğinizde, anahtarı hafifçe kaldırın. Sürücü tarafı cam anahtarı hafifçe kaldırıldığında sürücü camı anahtarı bırakılana dek kapanır.

Yolcu camı, sürücü kapısındaki yolcu tarafı anahtarı basılı tutularak açılır. Yolcu camı, sürücü kapısındaki yolcu tarafı anahtar kaldırılarak kapatılır.

Yolcu Kapısında ve Arka Kapılarda Bulunan Cam Anahtarları

Yolcu kapısındaki cam anahtarları



DİKKAT

- Çocuklar başta olmak üzere, araçtaki yolcuları uzuvlarını hareket halindeki cama sıkıştırmamaları konusunda mutlaka uyarın.

Cam anahtarı basılı tutulduğunda cam açılır, anahtar kaldırılmış konumda tutulduğunda ise cam kapanır. Anahtar bırakıldığı anda cam durur.

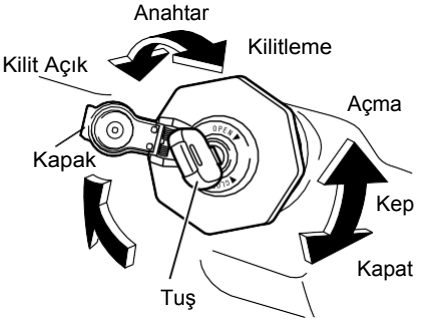
Yakıt Deposu Doldurma Ağzı Kapağı

UYARI

- Yakıt ikmali öncesinde mutlaka kontağı "ACC" veya "LOCK" konumuna getirin ve motoru durdurun. Yakıt ikmalinin motor çalışırken gerçekleştirilmesi araçta yangına neden olabilir.
- Yakıt ikmali sırasında asla sigara içmeyin ve ateş kaynaklarını araca yaklaştırmayın. Yangın tehlikesi vardır.
- Yakıt ikmalinin ardından yakıt deposu kapağını mutlaka sıkıca kapatın.

DİKKAT

- Daima aşırı düşük sülfürlü (10 ppm veya daha düşük sülfür içerikli) dizel yakıt kullanın. Şunları kullanmaktan kaçının: Düşük kaliteli yakıt, her türlü yakıt katkısı (su gidericiler dahil), benzin, kerosen, alkollü yakıtlar ve bunların izin verilen bir dizel yakıtla karışımları. Bu gibi yakıtlar kullanılması yakıt filtresinin hasar görmesine ve enjektörlerin yeterince yağlanmamasına yol açar ve motor aksamını olumsuz etkileyerek aracın arızalanmasına neden olabilir. Yanlış bir yakıtla ikmal yapmanız durumunda, doğru yakıtı doldurmadan önce yanlış yakıtı tümüyle boşaltın. Motoru yanlış yakıtla çalıştırmak tehlikelidir; motor hasarına ve hatta yangına neden olabilir.
- Aşırı düşük kükürt içerikli dizel yakıt haricindeki yakıtları kullanmak aracın yerel yasal gereklilikleri karşılamamasına neden olabilir.
- Yakıt deposu kapağını mutlaka yavaşça açın. Kapak hızlı açılırsa, dolum ağzından yakıt fışkırabilir.



Yakıt Deposu Kapağının Açılması ve Kapatılması (Anahtarla Kilitlemeli)

1. Yakıt deposu kapağını tutmadan önce bedeninizdeki durgun elektriği atın.
2. Mahfazayı açın ve ardından anahtarı sıkıca yerleştirip “OPEN” (Açık) konumuna çevirin.
3. Kapağı saatin tersi yönde yavaşça çevirerek açın.
4. Depoyu doldurun.
5. Yakıt deposu kapağını döndürerek yakıt deposuna sıkıca takın.
6. Anahtarı çevirerek yakıt doldurma kapağını kilitleyin.
7. Anahtarı çıkarın ve ardından yakıt deposu kapağının sıkıca kapatıldığını teyit edin.

UYARI

- Yakıt deposu kapağının sıkıca kapatılmaması halinde, seyir sırasında sızan yakıt yangına neden olabilir.

TAVSİYE

- Yakıt deposu kapağını açıp kapatırken, anahtarı değil, yalnızca kapağı kavrayın. Yakıt deposu kapağını anahtardan tutarak çevirmeye çalışmanız, anahtarın zarar görmesine neden olabilir.
- Anahtarı çıkardıktan sonra silerek kir, toz vs'yi temizleyin.

AdBlue® Deposu

UYARI

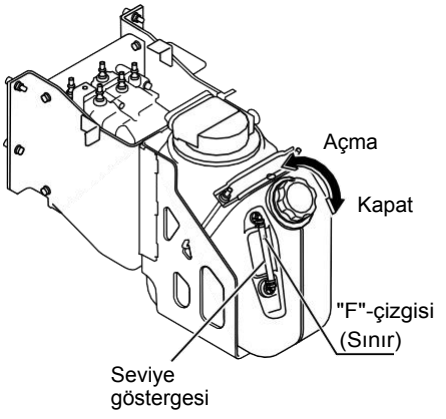
- AdBlue® deposuna AdBlue® haricinde bir şey doldurmayın. AdBlue® deposunu Isuzu tarafından belirtilen AdBlue® ile doldurun.
- AdBlue® haricinde bir sıvı vs. eklemek üre SCR sisteminin arızalanmasına neden olabilir.

TAVSİYE

- Deponun daima AdBlue® ile dolu olması için AdBlue® sıvısını vaktinde ikmal etmeyi unutmayın.
- AdBlue® depo kapağını açarken AdBlue® deposuna kir vb. yabancı maddeler girmediğinden emin olun. Kir vb. kirleticiler AdBlue® filtresini tıkayabilir, AdBlue® kalitesini bozabilir ve nihayetinde üre SCR sisteminin arızalanmasına yol açabilir.
- AdBlue® ikmali sırasında seviye göstergesindeki "F" çizgisini aşmayın. Aksi takdirde, sürüş sırasında havalandırma hortumundan AdBlue® sızabilir. Ayrıca, AdBlue® donarsa sensörler zarar görebilir.
- Araç gövdesine, şasiye vs.ye sıçrayan AdBlue® paslanmaya yol açabilir. Bu gibi durumlarda sıvıyı bir bezle giderin ve bölgeyi suyla yıkayın.
- AdBlue® deposuna basmayın veya üzerine çıkmayın. Bu gibi hareketler AdBlue® deposu, borusu veya sensörlerine zarar verebilir.
- Egzoz borusunu veya susturucuyu modifikasyona tabi tutmayın veya AdBlue® deposu da dahil olmak üzere sistem parçalarının yerlerini değiştirmeyin. Bu değişiklikler sistemin egzoz emisyonlarını azaltma kabiliyetini etkileyebilir. Modifikasyona veya yer değişikliğine mecbur kaldığınız durumlarda, en yakın Isuzu Yetkili Servisine danışın.

NOT

- AdBlue® renksiz, kokusuz ve zararsız bir sulu çözeltidir. AdBlue® bazı durumlarda doğal olarak koku yayabilir.
- İkmal girişi vb. bölgelere bulaşan AdBlue® sıvısının kuruduktan sonra beyaz bir toz halinde kalıntı bırakması normaldir. AdBlue® deposuna girmemeleri için bu kalıntıları için silerek temizleyin.
- AdBlue® deposunun önünde bulunan seviye göstergesi deponun aşırı miktarda doldurulmasını önleme amaçlıdır; kalan AdBlue® miktarını ölçme amaçlı değildir. AdBlue® sıvısının yüzeyi seviye göstergesinin alt ucuna ulaştığında dahi, gösterge panelindeki AdBlue® miktar göstergesi 4 veya 5. seviyeyi göstermeye devam eder. Kalan AdBlue® miktarını kontrol etmek seviye göstergesini değil, paneldeki AdBlue® miktar göstergesini kullanın.
- Motor durduktan sonra AdBlue® deposundan veya besleme modülünden çalışma sesleri gelebilir. Bu ses, borudan AdBlue® deposuna dönen AdBlue® sıvısının çıkardığı sestir ve normal bir durumdur.
- AdBlue® ikmali motor çalışır durumdayken veya kontak "ON" (Açık) konumundayken yapıldıysa, AdBlue® miktarının doğru şekilde görüntülenmesi biraz zaman alır.



AdBlue® İkmali

1. Kontağı "LOCK" konumuna getirin ve motoru durdurun.
2. AdBlue® depo kapağını hafifçe gevşetin ve kapağa veya ikmal girişine toz veya kir yapışmışsa silerek temizleyin.
3. Depo kapağını yavaşça çevirerek açın.
4. AdBlue® deposunun önündeki seviye göstergesine bakarak "F" çizgisine kadar AdBlue® doldurun.
5. AdBlue® depo kapağını çevirerek sıkıca kapatın.
6. Depo kapağının sıkıca takıldığından emin olun.

AdBlue® depo kapasitesi [Referans değer]
16,5 litre (4.36 ABD gal./3.63 İng gal.)

Koltuklar

Sürücü koltuğu, koltuğa doğru şekilde yaslanarak oturduğunuzda sırtınızı koltuk arkalığından ayırmadan pedallara basabilmenizi ve direksiyon simidini kolaylıkla ve rahatça kullanabilmenizi sağlayacak şekilde ayarlanmalıdır. Ayar işleminin ardından, koltuğun tam olarak kilitlendiğinden emin olun.
Uygun sürüş pozisyonu için doğru şekilde ayarlanmış bir koltuk, güvenli araç kullanımının temelidir.

Pedallara tam olarak basılabilmelidir

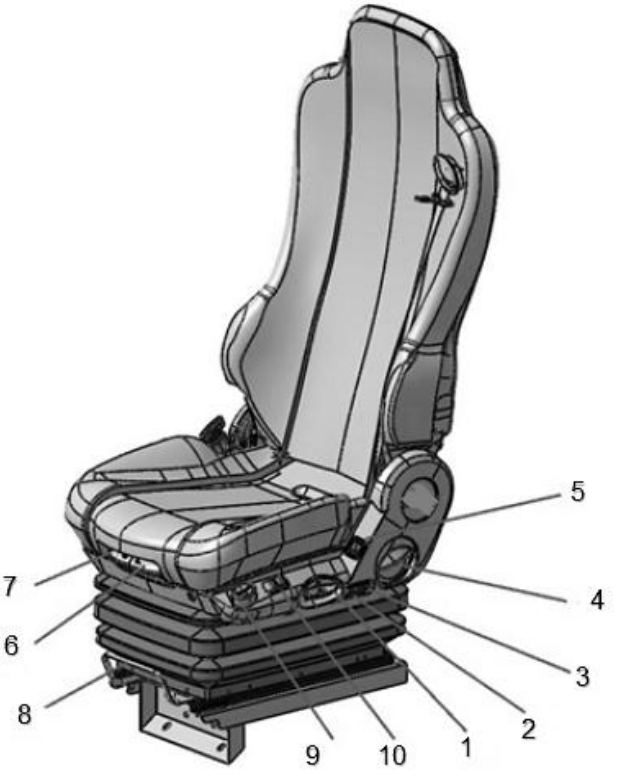
⚠ UYARI

- Koltuğu ayarlarken dikkatli olun aksi takdirde yaralanmalara neden olabilirsiniz.
- Asla çocukların koltuklarını kendilerinin ayarlamalarına izin vermeyin.
- Koltuğu mutlaka sürüş öncesinde ayarlayın. Kilitlenmemiş durumdaki koltuk seyir sırasında dengesiz şekilde ileri-geri hareket ederek doğru pozisyonu almanızı engelleyebileceğinden ve aracın kontrolünü kaybederek kaza geçirmenize neden olabileceğinden, koltuğu seyir sırasında ayarlamaktan kaçınılmalıdır.
- Ayar işlemlerinin ardından, kilidini açmaksızın koltuğu hareket ettirerek tam olarak kilitlendiğinden emin olun. Gevşekçe kilitlenmiş bir koltuk beklenmedik şekilde hareket edebilir ve pozisyon dengenizi kaybetmenize yol açarak kazalara neden olabilir. Koltuk ayarlayıcılarınız kilitlenmiyorsa, Isuzu Yetkili Servisinize giderek aracınıza bakım yaptırın. Ayrıca, koltuk arkalığının tam olarak kilitlenmemesi de emniyet kemerinin doğru çalışmamasına neden olur.
- Aracın koltuk aşırı yatırılmış olarak sürülmesi, olası çarpışma veya ani frenleme durumlarında son derece tehlikeli olabilir. Koltuğu dik konuma getirin ve dik şekilde oturarak emniyet kemerini bağlayın.

⚠ UYARI

- Sırtınızla koltuk arkalığı arasına minder vb. eşyalar yerleştirmeyin. Bu gibi eşyalar kullanmak hem dengeli bir sürüş pozisyonu benimsemenizi hem de olası çarpışma durumlarında emniyet kemerinin gerekli korumayı sağlamasını engeller.
- Koltuğun altına herhangi bir eşya yerleştirmeyin. Koltuğun altında eşya bulunması, koltuğun uygunsuz bir konumda kilitlenmesine neden olabilir.
- Ayar işlemleri öncesinde, koltuk kızakları üzerinde koltuğun kilitlenmesini engelleyebilecek nesneler bulunmadığından emin olun. Koltuğu ayarlarken el veya ayaklarınızı koltuğa ya da kızağa sıkıştırmamaya dikkat edin.
- Koltuğu ayarlarken, koltuğun yolculara veya eşyalara çarpmamasına dikkat edin. Bu durum yolcuların yaralanmasına veya eşyaların hasar görmesine neden olabilir.
- Koltuğunuzu ayarlarken yolculara veya bagajlara çarpmamaya dikkat edin.

Sürücü Koltuğu



1	Yükseklik ayarı
2	Havalı bel yastığı
3	Böbrek yastıkları
4	Arkalık eğiklik ayarı
5	Kalorifer
6	Koltuk eğiklik ayarı
7	Oturak derinlik ayarı
8	İleri-geri ayarı
9	Hızlı indirme
10	Amortisör sertlik ayarı

1. Yükseklik ayarı

Yükseklik ayarı 8 kademede uyarlanır.
Yükseklik ayar mandalının çekilmesi veya bastırılmasıyla, koltuk yüksekliği bir kademe yukarıya veya aşağıya doğru değiştirilir.Yükseklik ayarı yukarıya veya aşağıya doğru değiştirilirken, her bir kademeden önce kol serbest bırakılır.

2. Havalı bel yastığı

Ön ve arka anahtar kullanılarak arkalığın alt ve üst kısmındaki ön kavis ayarı kişiye uygun hale getirilebilir.
Hava odacıkları sözkonusu anahtarın “+” ucuna basıldığında dolar, “-“ ucuna basıldığında boşalır.

3. Böbrek yastıkları

Anahtar kullanılarak, arkalığın sağ ve sol yan desteklerinin ön kavis ayarı hava basıncıyla kişiye uygun hale getirilir.
Hava odacıkları anahtarın “+” ucuna basıldığında dolar, “-“ ucuna basıldığında boşalır.

4. Arkalık eğiklik ayarı

Arkalığın kilidini açmak için kilit kolu yukarıya çekilir.Kilit açılırken arkalığa bastırılmamalıdır. Arkalık aynı zamanda yüklenilerek veya hafifletilerek istenen konuma getirilir. Kilitlemek için kol tekrar serbest bırakılır. Sırtlık kilitlendikten sonra başka bir konuma getirilemeyecek şekilde sabitlenmiş olmalıdır.

5. Kalorifer (Bulunan modellerde)

Koltuk ısıtıcısı anahtarına basılarak arkalıktaki ve oturaktaki elektrikli ısıtıcıların iki kademeli olarak ısınması sağlanır.
0 = Isıtıcı KAPALI
1 = Isıtıcı AÇIK (Kademe 1)
2 = Isıtıcı AÇIK (Kademe 2)

6. Koltuk eğiklik ayarı

Koltuk eğimini ayarlamak için soldaki buton yukarıya çekilir.Aynı zamanda ağırlığın öne veya arkaya verilmesiyle koltuğun eğimi istenen konuma getirilir. Eğim açısı –6° ile +10° arasında ayarlanabilir.

7. Oturak derinlik ayarı

Oturak derinliğini ayarlamak için sağdaki buton yukarıya çekilir. Oturak yüzeyinin aynı zamanda öne veya arkaya itilmesiyle istenen konum sağlanır. Derinlik 60 mm'lik bir alan içinde, 6 kademeli olarak ayarlanabilir.

8. İleri-geri ayarı

İleri-geri ayarı kilit kolu çekilirken koltuğun aynı zamanda ileri veya geri itilmesiyle yapılır. Kol serbest bırakıldığında koltuk kolayca işitilir bir ses çıkararak tekrar kilitlenmelidir. (Ayar alanı: 200 mm, 10'ar mm kademeli olarak)

9. Hızlı indirme

Butonun bastırılıp sabitlenmesiyle (araçtan inmeden önce) koltuk en alt konuma indirilebilir. Butona tekrar basılıp kilidi açıldığında (araca bindikten sonra) koltuk tekrar sürüş konumuna yükselir.

10.Amortisör sertlik ayarı

Koltuğun esneme sertliği sertlik ayar butonuyla, yumuşak ile sert arasında kademesiz olarak ayarlanabilir.

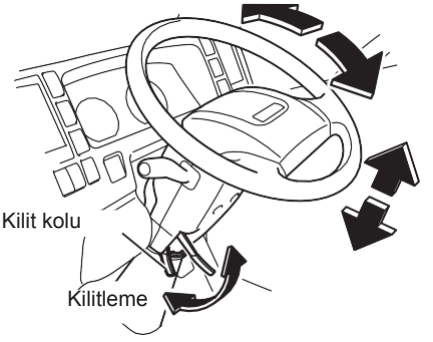
1 Yumuşak sönümleme
2 Orta sönümleme
3 Sert sönümleme

Yükseklik Ayarlı Direksiyon

Direksiyon simidi hem yukarı-aşağı hem de ileri-geri yönde ayarlanabilir.

⚠ UYARI

- Direksiyon simidini ayarladıktan sonra, sürüşe geçmeden önce direksiyon simidini yukarı-aşağı hareket ettirmeye çalışarak sıkıca kilitlendiğinden emin olun.
- Direksiyon simidini sadece araç hareketsizken ayarlayın. Direksiyon simidini araç hareket halindeyken ayarlamak çok tehlikelidir; çünkü dikey yönde hareket eden bir direksiyon simidi sürücünün aracı gerektiği gibi kontrol etmesine engel olur.



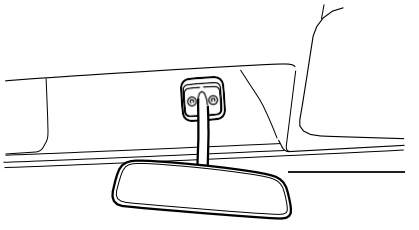
Ayar

1. Direksiyon kolonu kilidini açmak için kilit kolunu kendinize doğru kaldırın.
2. Doğru sürüş pozisyonunda oturun ve ardından direksiyon simidini yukarı-aşağı ve ileri-geri hareket ettirerek ideal direksiyon simidi konumunu seçin.
3. Kilit kolunu kilit konumuna getirmek suretiyle direksiyon simidini seçilen konumda sıkıca kilitleyin.

Aynalar

Koltuk uygun şekilde ayarlanmış olarak doğru sürüş pozisyonunda oturun ve ardından tüm aynaları kontrol ederek aracın arka ve yan taraflarının, hemen ön tarafının ve sürücü koltuğunun tam ters tarafındaki bölgenin gerektiği gibi görülmesini sağladıklarından emin olun. Gerekirse aynaları ayarlayın ve kirlenmiş aynaları temizleyin.

İç Dikiz Aynası V



Ayar

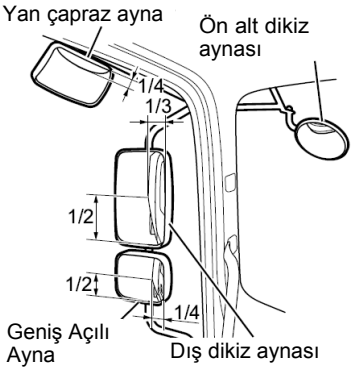
Aynayı, aracın arkasını gereken şekilde görebilmenizi sağlayacak bir konuma getirin.

⚠ DİKKAT

- Aynayı seyir sırasında değil, araç hareketsizken ayarlayın.

Dış Dikiz Aynası

Koltuğu doğru sürüş pozisyonuna gerektiği gibi ayarladıktan sonra, aşağıda belirtilen aynaları hareket ettirerek, aracın arka ve yan taraflarının ve aracın hemen ön ve yan tarafındaki bölgelerin gerektiği gibi görülmesini sağlayacakları şekilde ayarlayın.



Dış Dikiz Aynası

Yanal yönde: Aynayı, aynanın üçte birlik iç kısmında aracın yan tarafını ve yük bölmesini görebileceğiniz şekilde ayarlayın. Dikey yönde: Aracın alt köşesini ayna yüksekliğinin yarısına kadar görebileceğiniz şekilde ayarlayın.

Geniş Açılı Ayna

Yanal yönde: Aynayı, aynanın dörtte birlik iç kısmında aracın yan tarafını da görebileceğiniz şekilde ayarlayın.
Dikey yönde: Aracın alt köşesini ayna yüksekliğinin yarısına kadar görebileceğiniz şekilde ayarlayın.

Ön Alt Dikiz Aynası

Aynayı, tamponun sağ kenarını aynanın merkezinde ve ön camın sağ alt köşesini aynanın kenarında görebileceğiniz şekilde ayarlayın.

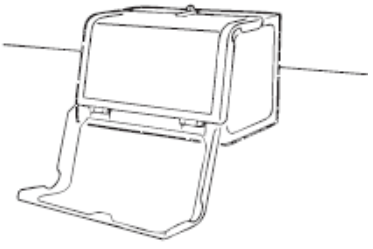
Yan Çapraz Ayna

Yanal yönde: Aynayı, kabin tarafını aynada görebileceğiniz şekilde ayarlayın. Dikey yönde: Aynayı, aynanın üst dörtte birlik kısmında kabini görebileceğiniz şekilde ayarlayın.

DİKKAT

- Aynayı seyir sırasında değil, araç hareketsizken ayarlayın.
- Aracın arka tarafını aynalardan kontrol ederken, dikkatinizi öndeki trafikten almamaya dikkat edin.
- Dikiz aynaları arkadaki araçları gerçekte olduklarından daha uzakta gösterebilir. Aynadaki görüntüden gerçek mesafeyi doğru şekilde tayin etmeyi öğrenene dek bu aynaları son derece dikkatli kullanın.
- Dar yollarda sollama yaparken, aracı garaja sokarken veya yayaların yanından geçerken aynaları da hesaba katın.
- Aracı aynalar katlanmış olarak kullanmayın.

Alet Kutusu



Alet kutusu, aracın dış şasisine yerleştirilmiştir (ortasına veya arkaya yakın).

Emniyet Kemerleri

Emniyet kemerleri doğru bağlanmadığı takdirde, sağladıkları koruma büyük ölçüde azalır; doğru bağlanmamış emniyet kemerleri bazı durumlarda kemeri bağlayan kişinin yaralanmasına dahi neden olabilir. Araç hareket etmeden önce hem sürücü hem de yolcular emniyet kemerlerini bağlamalıdır. Emniyet kemerlerinin doğru kullanımını ve aşağıda açıklanan dikkat edilmesi gereken önemli noktaları eksiksiz şekilde öğrenmeniz gerekmektedir. Emniyet kemerlerinin doğru kullanımını öğrenmeniz güvenliğiniz açısından şarttır.

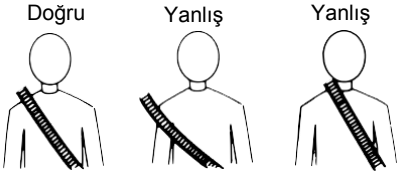
⚠ UYARI

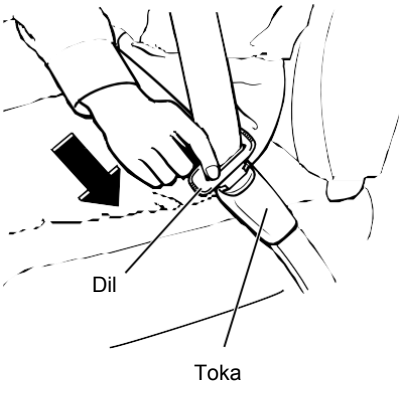
- Emniyet kemerleri daima araç hareket etmeden önce bağlanmalıdır.
- Emniyet kemerleri ancak sürücü ve yolcular kemerleri dik konumda oturup koltuğa tam olarak yaslanarak bağladıklarında tam koruma sağlayabilir.
- Emniyet kemeri koltuk aşırı yatırılmış olarak bağlanmamalıdır, aksi takdirde olası çarpışma veya ani frenleme durumunda yolcu emniyet kemerinin altından kayarak yaralanabilir. Emniyet kemerleri en etkili korumayı ancak sürücü dik konumda oturarak koltuğa tam olarak yaslandığında sağlar.
- Kilit dilini tokaya yerleştirdiğinizde klik sesini duyduğunuzdan emin olun. Kilit dilinin tam yerleştirilmemesi, çarpışma veya ani frenleme durumunda tehlikeli olabilir.
- Emniyet kemerini yüz, yanak veya boynunuz üzerinden geçirmeyin.
- Emniyet kemerini kalçanız ve beliniz üzerinde olabildiğince aşağıdan geçirin. Bel bölgesinin tam ortasından geçirilen bir emniyet kemeri, olası çarpışma veya ani frenleme durumunda karın boşluğuna şiddetli bir şekilde baskı uygulayabilir ve yaralanma ihtimalini artırabilir.
- Emniyet kemeri boynundan veya yanağından geçecek kadar küçük çocuklar için emniyet kemeri kullanmayın. Ayrıca, emniyet kemeri çocuğun kalçası üzerine tam olarak oturmuyorsa emniyet kemerini kullanmayın; olası çarpışma veya ani frenleme durumunda çocuğun bu şartlar altında emniyet altına alınması tehlikeli olabilir. Bunun yerine, piyasadan edinebileceğiniz uygun bir çocuk koruma sistemi kullanın. Daha fazla bilgi için lütfen Isuzu Yetkili Servisiniz ile irtibata geçin.
- Bebeğin/çocuğun boyuna uygun bir çocuk koruma sistemi kullanın. Sistemi üretici talimatları doğrultusunda takın.
- Emniyet kemerini takmadan önce kıvrımlarını düzeltin. Kıvrılmış halde bağlanan bir emniyet kemeri çarpışma veya ani frenleme durumunda darbeyi etkili bir şekilde dağıtamayacağından, tam koruma sağlayamaz.
- Anne adayları veya göğüs ya da karın rahatsızlığı bulunan kişiler, doktorlarından emniyet kemeri kullanımı ile ilgili özel tavsiyeler almalıdır.
- Bir emniyet kemerini birden fazla kişi için kullanmayın. Aynı anda birden fazla kişi için kullanılan emniyet kemerleri, çarpışma veya ani frenleme durumunda etkili bir koruma sağlayamaz.
- Kemerin kayış dokusu yıpranmış veya aşınmışsa ve/veya toka ya da diğer mekanik parçalar gereken işlevi görmüyorsa, emniyet kemerinin Isuzu Yetkili Servisiniz tarafından kontrol edilmesini ve gerekirse değiştirilmesini sağlayın.

- Aracınız kaza geçirmişse, kaza anında bağlı olan emniyet kemerleri sağlam görünseler dahi darbe nedeniyle eski dayanıklılıklarını yitirmiş olabilirler. Bu emniyet kemerlerinin Isuzu Yetkili Servisiniz tarafından kontrol edilmesi ve gerekirse değiştirilmesi sağlanmalıdır.
- Emniyet kemeri tokaları ve toplayıcılarını toz ve yabancı maddelerden uzak tutmaya dikkat edin.
- Emniyet kemeri kullanımı çoğu ülkede yasal bir gerekliliktir. Sürücü yalnızca kendi emniyet kemerini bağlamakla değil, tüm yolculara emniyet kemerlerini bağlamalarını hatırlatmakla da yükümlüdür. Bununla birlikte, anne adayları veya göğüs/karın rahatsızlığı bulunan kişiler emniyet kemeri kullanmalarının uygun olup olmadığı konusunda doktorlarına danışmalıdır.

Üç Noktalı Emniyet Kemerleri

Aracınızın orta koltuk haricindeki tüm koltukları üç noktalı emniyet kemerlerine sahiptir. Kişi yavaş hareket ettiği takdirde kemer serbestçe uzar veya toplanır, ancak güçlü bir darbenin ardından yolcunun bedeninin hareketiyle oluşan ileri yönlü kuvvet kemerin kilitlenmesini ve yolcuyu emniyet altına almasını sağlar. Sürücü omuz kemerini, omuz bağlantısını kullanarak uygun konuma ayarlayın.



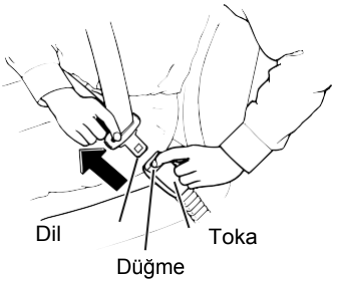


⚠ UYARI

- Omuz kemeri tam olarak yerleşmeli, ancak boynunuz ve/veya yüzünüze temas etmemelidir. Boynunuza ve/veya yüzünüze temas ettiği takdirde, çarpışma veya ani frenleme durumunda size zarar verebilir.

Emniyet Kemerinin Bağlanması

1. Koltuğa doğru sürüş pozisyonunda oturun.
2. Emniyet kemerini kilit dilinden tutarak çekin. Kemerde kıvrılma olup olmadığını kontrol ettikten sonra, kilit dilini tokaya yerleştirin ve klik sesini duyduğunuzdan emin olun.
3. Kucak kemerini kalçanız üzerinde olabildiğince aşağıdan geçirin.



Emniyet Kemerinin Çıkarılması
Tokadaki düğmeye basın. Kemer otomatik olarak toplandığından, kilit dilinden tutarak kemerin sonuna kadar yavaşça toplanmasını sağlayın.

TAVSİYE

- Emniyet kemeri otomatik olarak toplanırken kilit dili uygun şekilde tutulmadığı takdirde, kemer yakınındaki cama veya iç döşemeye zarar verebilir. Kilit dilini tutarak kemerin yavaşça toplanmasını sağlayın.
- Kapıyı kapatmadan önce, emniyet kemerinin sıkıca toplandığından emin olun. Gevşek kalan bir kemer kapıya veya koltuk kızağına sıkışabilir.
- Yolcu emniyet kemeri tamamen toplanmış (veya dışarı çekilmemiş) durumdayken, durdurucunun kemeri tamamen gergin şekilde tuttuğundan emin olun.

DİKKAT

- Direksiyon simidinin, gösterge panelinin, orta konsolun veya fren/debriyaj pedallarının etrafındaki veya sürücü emniyet kemerindeki herhangi bir parçayı onarmanız ya da araca bir ses sistemi veya başka bir donanım takmanız, emniyet kemeri sistemini olumsuz etkileyebilir ve bu durum emniyet kemerinin yanlışlıkla toplanmasına yol açarak yaralanmaya neden olabilir. Her türlü onarım veya montaj işleminin mutlaka Isuzu Yetkili Servisiniz tarafından gerçekleştirilmesini sağlayın.

NOT

- Sürücü emniyet kemeri sistemi hem gergi hem de yük sınırlama işlevine sahiptir. ISRI koltuklara sahip araçların sürücü emniyet kemeri sisteminde hem gergi işlevi hem de yük sınırlama işlevi vardır.
  Üç noktalı emniyet kemerlerinin toplayıcılarında acil durum kilidi (ELR) işlevi bulunur.

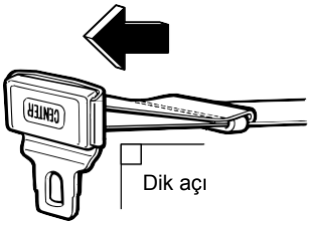
[ELR işlevi]

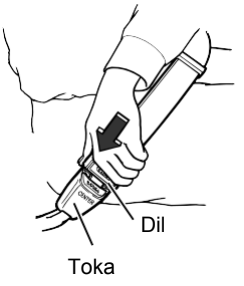
- ELR normal şartlarda yolcu hareket ederken emniyet kemerinin serbestçe hareket etmesine izin verir. Ancak, bir çarpışma veya ani frenleme durumunda yolcuya ileri yönlü bir kuvvet etki ettiğinde yolcuyu emniyet altına almak için emniyet kemerini kilitler.
- ELR ayrıca emniyet kemeri hızlıca çekildiğinde de kemeri kilitler. Bu durumda, öncelikle kemerin öncelikle toplanmasını bekleyin ve ardından kemeri yavaşça çekerek çıkarın.

[Yük Sınırlama İşlevi]

- Yük sınırlama işlevi, emniyet kemeri uzarken kemer üzerindeki yükün sabit bir seviyede tutulmasını sağlar. Bu sayede, yolcunun göğsüne uygulanan darbe hafifletilir.

İki Noktalı Emniyet Kemeri (Orta Koltuk)

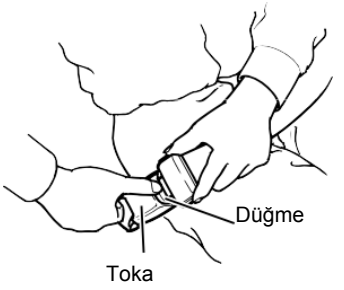




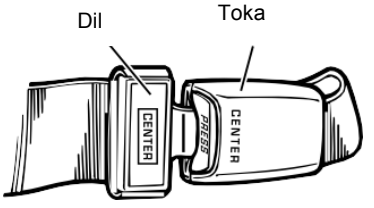
Emniyet Kemerinin Bağlanması

1. Koltuğa doğru pozisyonda oturun.
2. Kemerin dil tarafını gereğinden biraz daha fazla çıkarın. (Dili kemere göre dik açılarla takmak bu işlemi kolaylaştırır.)
3. Kemerde kıvrılma olup olmadığını kontrol ettikten sonra, kilit dilini tokaya yerleştirin ve klik sesini duyduğunuzdan emin olun.

4. Emniyet kemerinin kucak kısmını kalçanız üzerinde olabildiğince aşağıdan geçirin. Kemer bedeninize sıkıca oturuncaya dek, kemerin katlanan kısmını (üst taraf) çekin.



Emniyet Kemerinin Çıkarılması
Kemeri çözmek için tokadaki düğmeye basın.



NOT

[Orta emniyet kemerinin hatalı bağlamayı önleyici tasarımı]

- Orta emniyet kemeri (uzunluk ayarlı iki noktalı kemer) cam tarafındaki emniyet kemerlerine (ELR'li üç noktalı emniyet kemerleri) bağlanamayacak şekilde tasarlanmıştır.
  Ayrıca, orta emniyet kemerinin hem dili hem de tokası, kemerin hatalı bağlanmasını önlemek için bir “CENTER” (orta) işareti ile belirtilmiştir.

KUMANDALAR VE GÖSTERGELER 4

MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI VE DURDURULMASI	4-2
GÖSTERGELER, UYARI LAMBALARI VE GÖSTERGE LAMBALARI	4-6
ANAHTARLAR	4-55
SÜRÜŞ KUMANDALARI	4-67

MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI VE DURDURULMASI

- Motorun Çalıştırılması 4-3
- Motorun Durdurulması 4-5

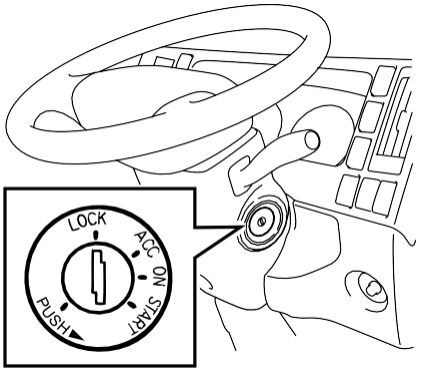
Motorun Çalıştırılması

Ön cam sileceği, lamba kumanda ve klima düğmeleri dahil olmak üzere, tüm düğmelerin "OFF" (Kapalı) konumunda olduğundan emin olun.
Kontağı “ON” konumuna getirerek, uyarı ve gösterge lambalarının sorunsuz şekilde yandığını ve yakıt seviyesinin uygun olduğunu teyit edin.

TAVSİYE

- Kir, toz vb. yabancı maddeler bulaşmış bir kontak anahtarı, kontağa zarar verebilir. Anahtarı kontağa yerleştirmeden önce silerek toz, kir vb. maddeleri temizleyin.

Motorun Çalıştırılması



UYARI

- Kontak anahtarını “START” konumunda 10 saniyeden fazla tutmayın. Marş motorunun uzun süre çalıştırılması akü arızasına, aşırı ısınmaya ve hatta yangına neden olabilir.

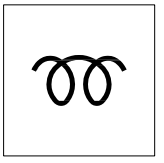
DİKKAT

- Koltuğa oturduğunuzda motoru çalıştırmadan önce el frenini sıkıca çekin. Ayrıca, motoru daima vites kolunun “N” konumunda olduğundan emin olduktan sonra ve debriyaj pedalına basarak çalıştırın.
- Motoru camdan uzanarak dışarıdan çalıştırmak tehlikelidir. Vites kolu "N" konumunda değilse, aracınız harekete geçebilir. Motoru asla bu şekilde çalıştırmayın.

NOT

- Motoru soğuk çalıştırdığınızda, motor devri 740 dev/dak veya üzerinde bir değere çıkabilir, egzoz freni mükerrer olarak devreye girebilir ve devreden çıkabilir veya motorda devir gezinmesi olabilir. Bu durum, motorun gerektiği gibi çalıştığını teyit amaçlı bir işlev kapsamındadır ve bir arıza değildir.

Kızdırma bujisi gösterge lambası



1. Debriyaj pedalına sonuna kadar basın.
2. Kontak anahtarını "ON" konuma getirin.
   Kızdırma bujisi gösterge lambası yandığında, sönmesini bekleyin. Ancak, bazı durumlarda gösterge lambası yanmayabilir.
3. Kızdırma bujisi gösterge lambasının söndüğünden emin olun ve ardından motoru çalıştırmak için kontak anahtarını "START" konumuna getirin.
   Isıtma sırasında, ısıtma düğmesi hangi konumda olursa olsun motor zorlanarak çalışıyorsa, motor devrini dengelemek için rölanti kontrol düğmesini kullanın.
   Aracınız ısındıktan sonra, rölanti kontrol düğmesini saatin tersi yönde sonuna kadar çevirin ve motoru rölantide çalıştırın.

TAVSİYE

- Düşük ortam sıcaklıklarında, soğuk bir motor normalden daha fazla duman (beyaz duman) salabilir.

NOT

[Ön ısıtma]

- Dizel motorların sıkıştırma ateşlemeli olması, sıkıştırma işlemi yakıtın ateşlenmesi için gereken yüksek sıcaklığı elde etmeye tek başına yeterli olmadığından, bu motorların soğukken çalıştırılmasını zorlaştırır. “Ön ısıtma”, motorun çalıştırılmasını kolaylaştırmak amacıyla yanma odaları içerisindeki sıkıştırılmış havanın ısıtılması işlemidir. Motoru daima kızdırma bujisi gösterge lambası söndükten sonra çalıştırın.

Motorun Durdurulması

El frenini sıkıca uygulayın.
Gaz pedalı serbest olarak, kontak anahtarını "ACC" veya "LOCK" konumuna getirin.

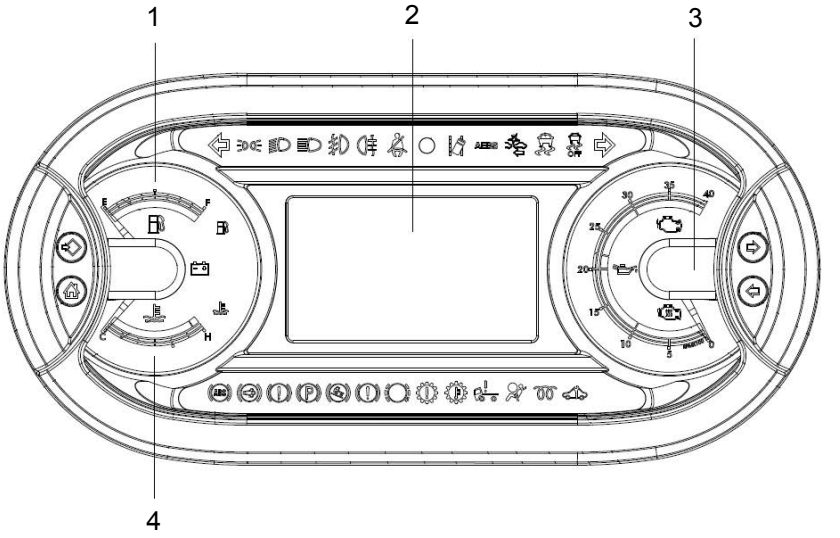
TAVSİYE

- Sürüş sonrasında motoru hemen durdurmayın. Aksi takdirde, tutukluk veya başka arızalar meydana gelebilir. Motor durdurmadan önce, el frenini uygulayıp aşağıda belirtilenler teyit edin ve motoru yaklaşık 3 dakika rölantide çalıştırarak soğumasını sağlayın: Vites kolu "N" konumunda
- Akünün boşalmasına neden olmamak için, kontak anahtarını "ACC" veya "LOCK" konumuna mutlaka motoru durdurduktan sonra getirin. Aracı uzun süre için park edecekseniz, kontak anahtarını “LOCK” konumuna getirin.

GÖSTERGELER, UYARI LAMBALARI VE GÖSTERGE LAMBALARI

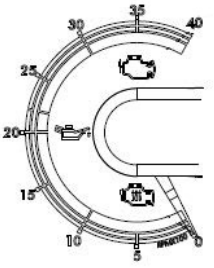
- Göstergelerin Okunması 4-7
- Devir Göstergesi 4-8
- Hararet Göstergesi 4-8
- Yakıt Göstergesi 4-9
- Çoklu Bilgi Ekranı (MID) 4-9
- Sesli İkaz 4-11

Göstergelerin Okunması



No.	Adı
1	Yakıt göstergesi
2	Çoklu bilgi ekranı (MID)
3	Devir göstergesi
4	Hararet göstergesi

Devir Göstergesi



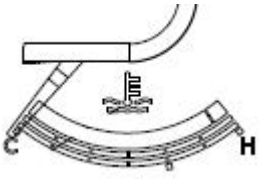
Devir göstergesi, dakika başına motor devrini r/min (dev/dak) gösterir. (Göstergedeki 10 sayısı 1000 dev/dak'yı gösterir.)
Yeşil bölge ekonomik sürüş aralığını belirtir. Kırmızı bölge, izin verilen sınırın dışındaki tehlikeli motor devri değerlerini gösterir. Aracı, devir göstergesi ibresi kırmızı bölgedeyken kullanmayın.

Yeşil bölge (d/dk)	Kırmızı bölge (d/dk)
1.000 - 2.000	2.200 - 3.000

TAVSİYE

- Dik eğimli yokuş aşağı yollarda vites değiştirirken son derece dikkatli olun. Motor devri kritik değerleri kolayca aşabilir ve bu durum ciddi motor hasarına yol açabilir.

Hararet Göstergesi

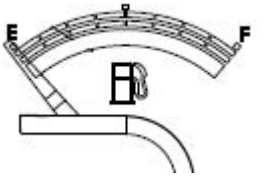


Kontak “ON” konumundayken, bu gösterge motor soğutma suyu sıcaklığını gösterir. "C" soğuk, "H" sıcak anlamına gelir. Motor hararet yaptığında, hararet uyarı lambası yanar ve sesli uyarı verilir. Seyir sırasında, bu ibre güvenli bölgede kalmalıdır.

TAVSİYE

- Seyir sırasında ibre güvenli bölgenin üst sınırını aşar ve "H" bölgesine girerse, motor muhtemelen aşırı ısınmıştır. Aracı derhal trafiğe engele olmayacak şekilde güvenli bir yerde durdurun ve motorun aşırı ısınma sorunu için gerekli müdahalelerde bulunun.
- İbre “H” bölgesine yaklaşmış, fakat hala güvenli bölgede ise, bu durum bir arıza belirtmez. Buna rağmen, depodaki soğutma suyu seviyesini kontrol edin. Gerekirse motor soğutma suyu ilave edin.
- Motor sürüş sonrasında hemen durdurulduğunda, tutukluk yapabilir. Motorun aşırı ısınma sorunu için gerekli müdahaleleri uygulayın.

Yakıt Göstergesi

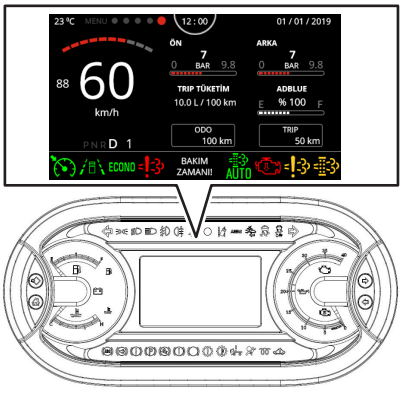


Kontak “ON” konumundayken, bu gösterge yakıt deposunda kalan yakıt miktarını gösterir. "F" deponun dolu olduğunu, “E” ise neredeyse boş olduğunu belirtir. Depoda kalan yakıt miktarı düşük seviyede ise, bilgi ekranında düşük yakıt seviyesi uyarı lambası (sarı) görüntülenir.

NOT

- Yakıt deposu boşalmadan ikmal yapmayı alışkanlık haline getirin.
- Yakıt ikmalinin ardından, kontak anahtarı “ON” konumuna getirildikten sonra yakıt gösterge ibresinin sabitlenmesi biraz zaman alır.
- Yakıt deposu doldurulurken motor kapalı fakat kontak “ON” konumundaysa, yakıt göstergesinin doğru değeri göstermesi biraz zaman alır. Bu durumda, kontağı öncelikle "LOCK" veya "ACC" konumuna, ardından tekrar “ON” konumuna getirin.

Çoklu Bilgi Ekranı (MID)



MID'de aşağıdaki bilgiler yer almaktadır:

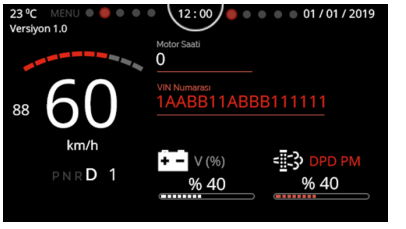
- Uyarı ve gösterge lambaları
- Çalışmayla ilgili bilgiler
- DPD durumu
- Bakım verisi
- Hatalar
- AdBlue® seviyesi
- Hız
- Kilometre
- Takvim ve saat

Ana Ekran

Aşağıda, MID'in ana ekranları ve bu ekranların nasıl görüntüleneceği gösterilmiştir. Sürüş sayfası haricinde bir sayfada iken "Home" tuşuna basılırsa Sürüş Ekranı'na döner. Ekranlar arasında sağ/sol tuşları ile gezilir.

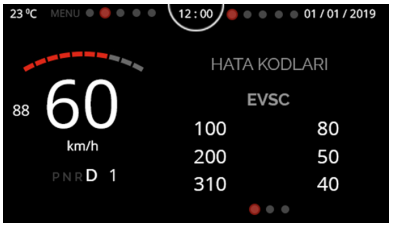
Sürüş Ekranı

Bilgi Ekranı



Bakım Ekranı

Hata Kodları Ekranı



Ayarlar Ekranı

Uyarı ve Gösterge Lambaları

MID'deki uyarı ve gösterge lambaları sizi sistem arızalarına dair uyarmak veya çalışma koşullarıyla ilgili bilgiler görüntülenirken gerçekleştirmeniz gereken kontrolleri size bildirmek için görüntülenir.

MID İşareti	Renk	Tanımlar
	Yeşil	Cruise Control devrede ancak herhangi bir hız SET edilmediyse yanar.
	Yeşil	Cruise Control devrede ve hız SET edildiyse yanar.
	Yeşil	LDWS devrede ise yanar.
	Sarı	LDWS devrede ve sinyal vermeden şeridin soluna çıkma durumunda yanar.
	Sarı	LDWS devrede ve sinyal vermeden şeridin sağına çıkma durumunda yanar.
	Yeşil	Otomatik araçlarda araç ECONO modunda ise yanar.
	Yeşil	Otomatik araçlarda araç 1ST START modunda ise yanar.
	Sarı	AdBlue seviyesi az ise yanar.
	Kırmızı	AdBlue seviyesi kritik seviyenin altındaysa yanar.
	Kırmızı	Critical Emmision Fail durumunda yanar.
	Yeşil	Otomatik araçlarda vitesin arttırılması gerektiğinde yanar.
	Yeşil	Otomatik araçlarda vitesin azaltılması gerektiğinde yanar.

MID İşareti	Renk	Tanımlar
AUTO	Yeşil	Otomatik rejenerasyon gerektiğinde veya aktifken yanar.
MANUAL	Sarı	Manual rejenerasyon gerektiğinde veya aktifken yanar.
	Kırmızı	Rejenarasyon sisteminde araç Hız ve/veya Tork Limit durumunda ise yanar.
BAKIM ZAMANI!	Kırmızı	BAKIM EKRANI'ndaki herhangi bir bakım değeri kritik değerin altına düşerse yanar.
TORK LIMIT	Kırmızı	Rejenarasyon sisteminde araç Tork Limit durumunda ise yanar.
HIZ LIMIT	Kırmızı	Rejenarasyon sisteminde araç Hız Limit durumunda ise yanar.
TORK + HIZ LIMIT	Kırmızı	Rejenarasyon sisteminde araç Tork ve Hız Limit durumunda ise yanar.
PM SEVIYE KONTROL	Kırmızı	Otomatik veya manual rejenerasyon öncesi DPD seviyesi kontrol edilirken yanar.
DPD BUTONA BAS	Kırmızı	Otomatik veya manual rejenerasyon için DPD butonuna basılması gerektiğinde yanar.
REJEN AKTİF	Kırmızı	Otomatik veya manual rejenerasyon aktif iken yanar.
CAN HATASI	Kırmızı	Araçta CAN-BUS hatası olduğunda yanar.
	Kırmızı	Yakıt filtresi ikazı.

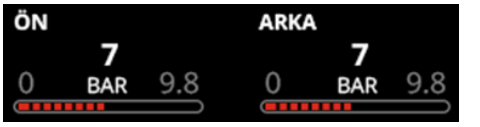
MID İşareti	Renk	Tanımlar
	Sarı	AdBlue sisteminde Dosing Malfunction veya Dosing Error veya Dosing Interruption durumunda yanar.
	Sarı	AdBlue Injection System ikazı.
	Sarı	Dış hava sıcaklığı 4°C'nin altında ise yanar.
	Kırmızı	AdBlue sisteminde Incorrect AdBlue; Abnormal Quality veya Urea Replenishment durumunda yanar.
	Sarı	AdBlue sisteminde System Check Mode durumunda yanar.
	Sarı	Otomatik veya manual rejenerasyon için DPD butonuna basılması gerektiğinde yanıp söner.
	Sarı	Hava filtresi ikazı.

Sürüş Ekranı

Sürüş Ekranı'nda gösterilen bilgiler:
- Hız
- Hız sabitleyici
- Ön hava basıncı
- Arka hava basıncı
- AdBlue seviyesi
- Yakıt tüketimi
- Vites
- Odometre
- Tripmetre
- İkazlar

Ön ve Arka Hava Basıncı

Bu gösterge hava deposundaki havanın basıncını belirtir.
Hava basıncı tehlikeli seviyede normal değerlerin dışına çıktığında, hava basıncı uyarı lambası yanar ve sesli uyarı verilir.
Hava basıncı uyarı lambası yanarsa, derhal aracı durdurun ve el frenini uygulayın. Vites kolunu "N" konumuna getirin ve ardından hava basıncını artırmak için motoru rölantide çalıştırın. Hava basıncı normal değerlere ulaşmazsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.



Uygun hava basıncı aralığı
7.8 - 8.9 Bar

UYARI

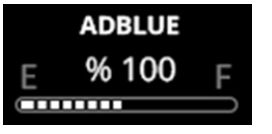
- Hava basıncı uyarı lambası yanıyorken sürüş yapmayın. Bu durumda frenler tam çalışmaz ve aracı kullanmak tehlikelidir.

Yakıt Tüketimi

Sistem, kullanıcıyı aracı ekonomik şekilde kullanmaya teşvik etmek için, seyir sırasında kat edilen mesafe ve yakıt tüketimi değerlerini hesaplar ve kaydeder. TRIP mesafesine ait yakıt sarfiyatını gösterir.
ENTER tuşuna basılarak TOPLAM ve TRIP ortalama yakıt tüketimi değerleri arasında geçiş yapılır.

AdBlue Seviyesi

Depoda kalan AdBlue® miktarı yüzdesel ve bar olarak gösterilir.



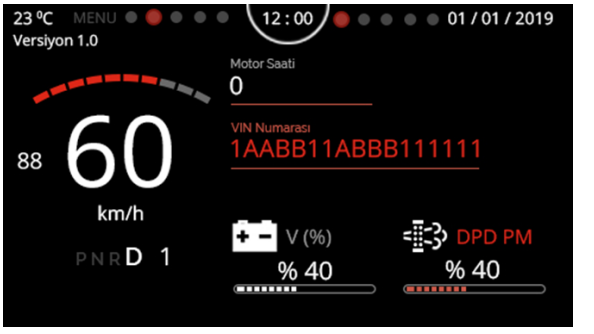
AdBlue® depo kapasitesi[Referans değer]
16,5 litre (4.36 ABD gal./3.63 İng gal.)

TAVSİYE

- AdBlue® seviyesi düştüğünde motor torku sınırlandırılır. AdBlue® bittiğinde araç hızı da sınırlandırılır. AdBlue® sıvısını mutlaka bitmeden ikmal edin.

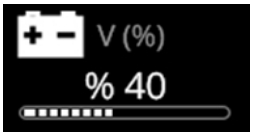
Bilgi Ekranı

Bilgi Ekranı'nda gösterilen bilgiler:
- Motor saati
- Araç VIN numarası
- Voltmetre
- DPD partikül sayacı



Voltmetre

Voltmetre, akünün mevcut şarj durumuna ait bilgiyi yüzdesel ve bar olarak gösterir. Voltmetre, MID'de Bilgi Ekranı'nda gösterilir.



DPD Durumu

DPD'de toplanan parçacık madde (PM) birikimi miktarını yüzdesel ve bar olarak gösterir.
DPD durumu, MID'de Bilgi Ekranı'nda gösterilir.

Bakım Ekranı

Bakım verisi işlevi, bir sonraki planlı bakıma ne kadar mesafe kaldığını belirtir. Herhangi bir bakım değeri kritik değerin altına düşerse MID'de bakım ikazı belirir. Aracınızın bakım ve kontrolünü Isuzu Yetkili Servisinize yaptırın.

DİKKAT

- Aracınızın bakım planı yol koşullarına, bölgenizdeki iklime ve/veya aracınızı kullanma tarzınıza bağlı olarak standart plandan farklılık gösterebilir. Aracınıza mutlaka zorlu koşullarda kullanıma yönelik bakım planı doğrultusunda kontrol ve bakım yaptırın.

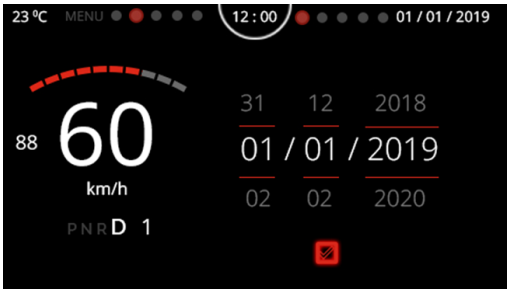
Hata Kodları Ekranı

Sistem bakım verilerine henüz erişemediğinde, MID'de Hata Kodları görüntülenir.

- EVSC: Fren sisteminde hata -
VAT: LDWS sisteminde hata -
AEBS: AEBS sisteminde hata

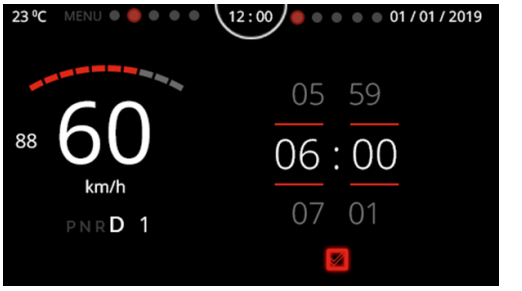
Ayarlar Ekranı

Takvimin Ayarlanması



1. Ayarlar ekranı açılır.
2. ENTER tuşuna basılarak ekran aktif hale getirilir.
3. SAĞ – SOL tuşlarıyla GÜN – AY – YIL – AYARLA kısımlarında gezilebilir.
4. GÜN – AY – YIL üzerine gelinmesi durumunda ayarlı değer üzerinde ve altında kırmızı çizgi çıkar.
5. Ayar yapılmak istenen değer üzerinde iken ENTER tuşuna basılır. Önceki ve sonraki değer görüntülenir. İlgili ayar SAĞ – SOL tuşlarıyla yapıldıktan sonra HOME tuşu ile ayardan çıkılır.
6. GÜN – AY – YIL ayarları bu şekilde yapıldıktan sonra AYARLA kutucuğuna gelip ENTER tuşuna basıldığında tarih ayarlanır.
7. AYARLA kutucuğuna gelip ENTER tuşuna basmadan HOME tuşuna basılırsa hiç bir ayar yapılmadan ekrandan çıkar.

Saatin Ayarlanması



1. Ayarlar ekranı açılır.
2. ENTER tuşuna basılarak ekran aktif hale getirilir.
3. SAĞ – SOL tuşlarıyla SAAT – DAKİKA – AYARLA kısımlarında gezilebilir.
4. SAAT – DAKİKA üzerine gelinmesi durumunda ayarlı değer üzerinde ve altında kırmızı çizgi çıkar.
5. Ayar yapılmak istenen değer üzerinde iken ENTER tuşuna basılır. Önceki ve sonraki değer görüntülenir. İlgili ayar SAĞ – SOL tuşlarıyla yapıldıktan sonra HOME tuşu ile ayardan çıkılır.
6. SAAT – DAKİKA ayarları bu şekilde yapıldıktan sonra AYARLA kutucuğuna gelip ENTER tuşuna basıldığında tarih ayarlanır.
7. AYARLA kutucuğuna gelip ENTER tuşuna basmadan HOME tuşuna basılırsa hiç bir ayar yapılmadan ekrandan çıkar.

DİKKAT

- Takvim ve saat ancak araç hareketsizken ayarlanabilir. Saat veya takvimi ayarlayacağınız zaman, aracı park ve durma yasağı olmayan ve trafikten uzak olan güvenli bir yere park edin.

Emniyet Kemeri Uyarı Lambası

Kontak “ON” konumuna getirildiğinde sürücünün emniyet kemeri bağlı değilse uyarı lambası yanar.

NOT

- Sürücü emniyet kemerini bağladığında bu uyarı lambası söner.
- Sürücü emniyet kemerini bağladığında veya araç durdurulduğunda sesli uyarı sonlanır.

Hidrolik Uyarı Lambası AHB / Fren Uyarı Lambası (Kırmızı) V

Normal şartlarda bu uyarı lambası kontak "ON" konumuna getirildiğinde yanmalı ve motor çalıştırıldığında sönmelidir.
Fren hidroliği seviyesi düştüğünde veya hidrolik sızıntısı olduğunda bu uyarı lambası yanar ve sesli uyarı verilir.

⚠ DİKKAT

- Hidrolik uyarı lambasının yanması durumunda, aracı derhal trafikten uzak ve güvenli bir yere çekin ve en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Hava Basıncı Uyarı Lambası

Normal şartlarda bu uyarı lambası kontak "ON" konumuna getirildiğinde yanmalı ve motor çalıştırıldığında sönmelidir.
Hava basıncı belirlenen değerin altına düşerse bu uyarı lambası yanar ve sesli uyarı verilir. Aracı derhal güvenli bir yere çekin, kontrol edin ve gerekli müdahaleleri yapın.

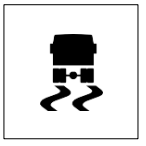
Fren Uyarı Lambası (Koyu Sarı) V

Bu uyarı lambası kontak "ON" konumuna getirildiğinde yanmalı ve yaklaşık 2 saniye sonra sönmelidir. Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS) veya elektronik denge denetimi sisteminde herhangi bir sorun oluştuğunda bu uyarı lambası yanar. Bu durumda ABS çalışmaz, ancak frenler normal fren işlevi görmeye devam eder.

⚠ DİKKAT

- Seyir sırasında bu uyarı lambasının yanması halinde, derhal aracı trafikten uzak ve güvenli bir yere çekin ve motoru durdurup yeniden çalıştırın.
- Uyarı lambası sönmüyorsa ya da tekrarlı olarak yanıyorsa, kontrol/bakım için aracı ilk fırsatta en yakın Isuzu Yetkili Servisine götürün.

ESC Uyarı Lambası



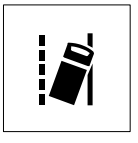
Kontak “ON” konumuna getirildiğinde ESC uyarı lambası 3 saniye süreyle yanar ve ardından söner. Elektronik denge denetimi (ESC) sisteminde bir sorun olduğunda bu uyarı lambası yanar. ESC çalışırken ESC uyarı lambası yanıp söner. ESC uyarı lambasının aşağıdaki durumları, ESC’nin arızalı olabileceği anlamına gelir. Lütfen en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

- ESC uyarı lambasının seyir sırasında yanması.
- ESC uyarı lambasının kontak “ON” konumuna getirildiğinde yanmaması.

NOT

- ESC uyarı lambası yanarken ESC çalışmaz, ancak bu durum normal sürüşü etkilemez.
- Uyarı lambası sönmüyorsa ya da tekrarlı olarak yanıyorsa, kontrol/bakım için aracı ilk fırsatta en yakın Isuzu Yetkili Servisine götürün.
- ESC uyarı lambası, akü kabloları ayrıldığında ya da akü voltajı düşükken yanabilir. ESC uyarı lambası yanarken ESC işlevi kapanır, ancak araç bir süre normal sürüldükten sonra ESC uyarı lambası sönecektir, sonra ESC işlevi devam edecektir. Aracı bir süre sürdükten sonra bile ESC uyarı lambası açık kalırsa en yakın Isuzu Yetkili Servisiyle bağlantı kurun.

LDWS Uyarı Lambası



Kontak "ON" konumuna getirildiğinde lambanın yanması ve yaklaşık 3 saniye sonra sönmesi normaldir. Bu lamba LDWS kapatıldığında veya arızalandığında da yanar.
LDWS kapatılmamış olmasına rağmen bu lamba sürekli yanıyor veya kontak "ON" konumuna çevrildiğinde yanmıyorsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Motor Yağ Basıncı Uyarı Lambası

Bu uyarı lambası kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde yanmalı ve motor çalıştırıldığında sönmelidir.
Motor parçalarının yağlanmasını sağlayan motor yağ basıncı motor çalışırken normal dışı bir değere ulaştığında bu uyarı lambası yanar.

TAVSİYE

- Motor çalışırken bu uyarı lambasının yanması halinde, derhal aracı trafikten uzak, güvenli bir yere çekin.
- Yağlama sistemi arızalı olabilir. Aracınızı derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisine kontrol ettirin.

Motor Aşırı Isınma Uyarı Lambası

Motor aşırı ısındığında MID'de bu uyarı lambası belirir. Motor aşırı ısındığında hararet göstergesinin ibresi kırmızı bölgeye girer, MID'de hararet uyarı lambası belirir ve aynı zamanda sesli uyarı verilir. Aracı derhal güvenli bir yere çekin, kontrol edin ve gerekli müdahaleleri yapın.

UYARI

- Motor soğutma suyu sıcakken radyatör kapağını veya hazne kapağını çıkarmayın. Kapağın dikkatsizce çıkarılması sıcak su ve buhar püskürmesine yol açarak yanıklara neden olur. Soğutma suyunun kontrol, ikmal ve değişim işlemlerini daima soğutma suyu soğuduktan sonra gerçekleştirin.

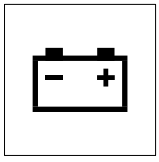
DİKKAT

- Bilgi ekranında (MID) hararet uyarı lambası belirmesine rağmen aracı sürmeye devam etmeniz, motorun tutukluk yapmasına neden olabilir.
- Aşırı ısınmış bir motoru hemen durdurmayın. Aksi takdirde motor tutukluk yapabilir. Motorun aşırı ısınma sorunu için gerekli müdahaleleri uygulayın.

Hava Filtresi Gösterge Lambası

Hava filtre elemanının temizlik zamanı yaklaştığında veya geldiğinde MID'de bu gösterge lambası belirir.
Hava filtre elemanını temizleyin.

Alternatör Uyarı Lambası

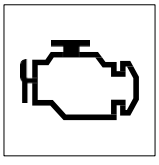


Bu uyarı lambası kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde yanmalı ve motor çalıştırıldığında sönmelidir. Motor çalışırken şarj sisteminde herhangi bir arıza (fan kayışının gevşemesi veya kopması gibi) meydana geldiğinde bu uyarı lambası yanar.

TAVSİYE

- Motor çalışırken bu uyarı lambasının yanması durumunda, aracı derhal trafikten uzak ve güvenli bir yere çekin ve kontrol için derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Motor Uyarı Lambası



Kontak “ON” konumuna getirildiğinde bu uyarı lambası yanar.
Motor çalıştıktan ve arıza teşhisini tamamladıktan sonra ise uyarı lambası söner. Motor çalışır durumdayken bu uyarı lambasının yanması, emisyon kontrolü ile ilgili sistemde arıza olduğunu belirtir.

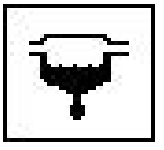
TAVSİYE

- Motor çalışırken bu uyarı lambasının yanması durumunda, aracı derhal trafikten uzak ve güvenli bir yere çekin ve kontrol için derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- Bu uyarı lambası seyir sırasında yanıp sönüyor veya sürekli yanıyorsa, bakım gereklidir. Araç sürülebilir durumda olsa dahi, sisteme bakım uygulanması için aracı ilk fırsatta en yakın Isuzu Yetkili Servisine götürün. Sisteme bakım uygulatılmadan aracın bu şekilde kullanılmaya devam edilmesi, emisyon kontrol sisteminde hasara yol açabilir.

SVS Gösterge Lambası

Kontak anahtarı “ON“ konumuna getirildiğinde, motor henüz çalıştırılmadan SVS gösterge lambası yanarak ampulün çalışır durumda olduğunu belirtir.
Motor çalıştırıldıktan sonra bu gösterge lambası söner.
Hız sınırlayıcılı modellerde, kontak "ON" konumuna getirildiğinde bu gösterge lambası yanar.
Ardından gösterge lambası 15 saniye boyunca yandıktan sonra üç kez yanıp söner ve sonrasında kapanır.
Bu gösterge lambasının seyir sırasında yanması veya yanıp sönmesi halinde, kontrol için derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Su Ayırıcı (Yakıt Filtresi) Uyarı Lambası



Su ayırıcıda (yakıt filtresi) toplanan suyun boşaltılması gerektiğinde MID'de bu uyarı lambası belirir.
“Yakıt Filtresindeki Suyun Boşaltılması” konusunda verilen talimatları uygulayarak suyu boşaltın ve ardından uyarı lambasının söndüğünü teyit edin.

⚠ DİKKAT

- Bu uyarı lambasının motor çalışırken yanması halinde, yakıt filtresindeki suyu derhal boşaltın. MID'de bu uyarı lambası sürekli görüntülenirken aracı kullanmaya devam etmeniz, yakıt püskürtme sisteminin arızalanmasına neden olabilir.

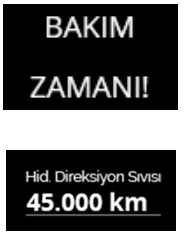
Şanzıman Yağı Gösterge Lambası

Şanzıman yağının değişim zamanı geldiğinde MID'de "Bakım Zamanı!" mesajı belirir. Bakım ekranında görüntülenen mesafe, yağ değişim zamanına kadar kat edilebilecek mesafedir.
Şanzıman yağı gösterge lambası yandığında, aracınıza Isuzu Yetkili Servisinizde kontrol/bakım uygulatın.

Yakıt Filtresi Gösterge Lambası

Yakıt filtresinin değişim zamanı geldiğinde MID'de "Bakım Zamanı!" mesajı belirir. Bakım ekranında görüntülenen mesafe, filtrenin değişim zamanına kadar kat edilebilecek mesafedir. Yakıt filtresi gösterge lambası yandığında, aracınıza Isuzu Yetkili Servisinizde kontrol/bakım uygulatın.

Direksiyon Hidroliği Gösterge Lambası



Direksiyon hidroliğinin değişim zamanı geldiğinde MID'de "Bakım Zamanı!" mesajı belirir. Bakım ekranında görüntülenen mesafe, hidroliğin değişim zamanına kadar kat edilebilecek mesafedir. Direksiyon hidroliği gösterge lambası yandığında, aracınıza Isuzu Yetkili Servisinizde kontrol/bakım uygulatın.

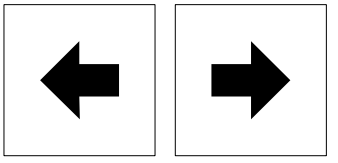
Kabin Devirme Uyarı Lambası

Kabin tam kilitlenmemiş durumdayken kontak "ON" konumuna getirildiğinde MID'de bu uyarı lambası belirir.

TAVSİYE

- Kabin devirme uyarı lambası görüntülenirken sürüşe devam ettiğiniz takdirde, titreşimden dolayı kabin devrilebilir. Bu durum son derece tehlikelidir. Kabinin sıkıca kilitlendiğinden emin olun.

Sinyal ve Dörtlü Flaşör Gösterge Lambası

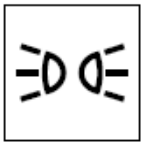


Kontak herhangi bir konumda iken sinyal lambası düğmesi kullanıldığında, bu gösterge lambalarından biri yanıp söner. Dörtlü flaşör düğmesi kullanıldığında, kontak hangi konumda olursa olsun iki gösterge lambası da yanıp söner.

TAVSİYE

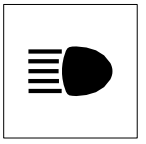
- Ampuller yanmışsa bu gösterge lambaları yanmaz veya uygun olmayan güçte ampul kullanılıyorsa lambalar anormal şekilde yanıp sönebilir.

Sinyal ve Dörtlü Flaşör Gösterge Lambası



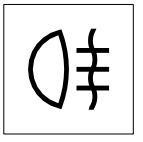
Bu kontrol lambası, farlar yakıldığında yanar.

Uzun Far Gösterge Lambası



Uzun farlar yakıldığında veya selektör yapıldığında (geçiş sinyali) bu gösterge lambası yanar.

Arka Sis Lambası Gösterge Lambası



Arka sis lambaları açıkken bu gösterge lambası sürekli yanar.

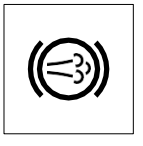
El Freni Uyarı Lambası

Bu uyarı lambası el freni kolu çekildiğinde yanar.

DİKKAT

- Uyarı lambasının yanması, el freninin sıkıca uygulanmış olduğunun teyidi niteliğinde değildir. El freni kolu yeterince yukarı çekilmeli ve kilitlenmelidir.
- Aracı el freni çekili olarak sürmemeye dikkat edin.

Egzoz Freni Gösterge Lambası



Egzoz freni devreye girdiğinde bu gösterge lambası yanar.

TAVSİYE

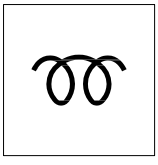
- Egzoz freni sisteminde sorun varsa egzoz freni gösterge lambası yanıp söner. Aracınızı ilk fırsatta en yakın Isuzu Yetkili Servisine kontrol ettirin.

ESC OFF Gösterge Lambası

Kontak “ON” konumuna getirildiğinde ESC OFF gösterge lambası 3 saniye süreyle yanar ve ardından söner. Gösterge lambası sönerse, ESC OFF işlevi normaldir.
Motor çalıştırıldıktan sonra ESC'yi iptal etmek isterseniz, ESC OFF anahtarına basın.
ESC OFF gösterge lambasının aşağıdaki durumlarında, ESC işlevi arızalı olabilir. Lütfen en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

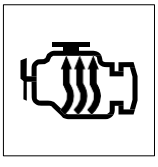
- Seyir sırasında (ESC OFF anahtarına basılmadığı halde) ESC OFF gösterge lambasının yanması.
- Kontak “ON” konumuna getirildiğinde ESC OFF gösterge lambasının yanmaması.

Kızdırma Bujisi Gösterge Lambası



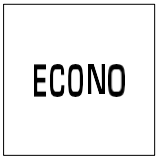
Bu gösterge lambası, kontak "ON" konumuna getirildiğinde yanar ve ön ısıtma işlemi tamamlandığında söner. Gösterge lambası söndükten sonra motor çalıştırılabilir.
Ancak, motor soğutma suyunun sıcaklığına bağlı olarak, gösterge lambası yanmayabilir.
Bu lamba yaklaşık 1-1/2 ila 10 saniye süreyle yanar ve motor soğutma suyu sıcaklığı 10°C'yi (50°F) aştığında lamba 1/2 saniye süreyle yanar.

Isıtma Sistemi Gösterge Lambası



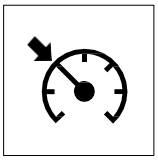
Motor ısıtma anahtarına basıldığında bu gösterge lambası yanar. Gösterge lambası yandığı sürece motor ısıtılır.

ECONO Modu Gösterge Lambası SA



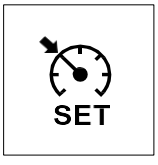
Bu uyarı lambası, kontak "ON" konumuna getirildiğinde yanmalı ve yaklaşık 2 saniye sonra sönmelidir. ECONO modu seçildiğinde bu gösterge lambası yanar.

Sabit Hız Kontrol Ana Gösterge Lambası



Sabit hız kontrol ana anahtarı “ON” konumuna getirildiğinde bu gösterge lambası yanar.
Bu gösterge lambası, kontak "ON" konumuna getirildiğinde yanar ve yaklaşık 5 saniye sonra söner.

Sabit Hız Kontrol Ayar Gösterge Lambası



Sabit hız kontrol ayar düğmesi kullanılarak araç hızı ayarlandıktan sonra, araç hız sabitleme moduna girdiğinde bu gösterge lambası yanar. Bu gösterge lambası, kontak "ON" konumuna getirildiğinde yanar ve yaklaşık 5 saniye sonra söner.

DPD Gösterge Lambası

MID'de "REJEN AKTİF" mesajının belirmesi, DPD'nin otomatik rejenerasyona tabi tutulmakta olduğunu belirtir. Rejenerasyon otomatik olarak başlar ve tamamlandığında mesaj kaybolur. Herhangi bir işlem gerekmez. "DPD BUTONA BAS" mesajı yanıyorsa, DPD'nin manüel rejenerasyona tabi tutulması gerekir.

MID'de "PM SEVIYE KONTROL" mesajı belirmeden önce DPD anahtarına basın. Mesaj ekrandayken, sistem tercihli rejenerasyonun uygulanabilir olup olmadığını kontrol etmektedir. Sistem tercihli rejenerasyonun uygulanabilir olduğuna karar verirse, ekranda "DPD BUTONAS BAS" mesajı görüntülenir.

DİKKAT

- Aracınız PTO'lu bir modelse, PTO'yu uzun süreli olarak kullandığınız zamanlarda "DPD BUTONA BAS" mesajının yanıp sönmediğinden emin olun.
- Motor uzun süre rölantide çalıştırıldığında, MID'de "REJEN AKTİF" mesajı görüntülenebilir ve bu mesajın görüntülenmesi sistemin DPD rejenerasyonunu otomatik olarak başlattığı anlamına gelir.

Düşük AdBlue® Seviyesi Uyarı Lambası

Depodaki AdBlue® seviyesi düştüğünde, MID'de sarı renkli bu uyarı lambası görüntülenir. Kontağı "LOCK" konumuna getirin ve tam seviyeye kadar AdBlue® ikmal edin. Adından kontağı "ON" konumuna getirin ve MID'deki uyarının kaybolup kaybolmadığını kontrol edin.

AdBlue® İkmal Uyarı Lambası

Depodaki AdBlue® miktarının çok düşük seviyede olmasına rağmen araç AdBlue® ikmali yapılmadan kullanılmaya devam edildiği takdirde, MID'de kırmızı renkli AdBlue® ikmal uyarısı görüntülenir.

TAVSİYE

- AdBlue® seviyesi düştüğünde motor torku sınırlandırılır. AdBlue® bittiğinde araç hızı da sınırlandırılır.

DİKKAT

- Bu araçta emisyon düzenlemesi gereği AdBlue® tüketilmektedir.
  AdBlue® tüketmeyen bir araç kullanmak, bu düzenleme uyarınca suç kapsamına girebilir. Söz konusu uyarı göz ardı edilerek araç bu durumda kullanılmaya devam edildiği takdirde, motor torku düşürülür.

Motor Torku Düşürme Uyarı Lambası

TORK
LIMIT

AdBlue® ikmal uyarı lambası görüntülenmesine rağmen AdBlue® ikmali yapılmadan sürüşe devam edildiği takdirde, bilgi ekranında (MID) bu uyarı lambası belirir.
Bu uyarı lambası yandığında en az 3,0 litre (0.79 ABD gal./0.66 İng gal.) AdBlue® ekleyin.

DİKKAT

- Bu uyarı lambası yandığında, motor torku maksimum değerin %75'i ile sınırlandırılır.

Hız Sınırı Uyarı Lambası

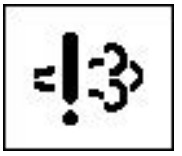
HIZ
LIMIT

Tork sınırlandırma uyarı lambası görüntülenmesine rağmen AdBlue® ikmali yapılmadan sürüşe devam edildiği ve kalan AdBlue® miktarı 0 seviyesine düştüğü takdirde, bilgi ekranında (MID) bu uyarı lambası belirir.
Bu uyarı lambası yandığında en az 7,0 litre (1.85 ABD gal./1.54 İng gal.) AdBlue® ekleyin.

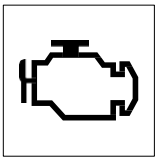
DİKKAT

- Bu uyarı lambası belirdiğinde, maksimum araç hızı 20 km/h (12 mil/h) ile sınırlandırılır.

Yanlış AdBlue® Uyarı Lambası



Uyarı lambası



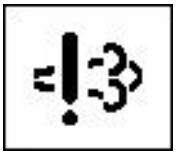
Motor ikaz lambası

Belirtilen AdBlue® sıvısı haricinde bir sıvı vs. eklenirse veya AdBlue® sıvısı su vb. sıvılarla seyreltilirse, MID'de kırmızı renkli uyarı lambası ve motor ikaz lambası yanar. Bu uyarı görüntülendiğinde, üre SCR sistemi zarar görmüş olabilir. Derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisinde üre SCR sistemine kontrol/bakım yaptırın.

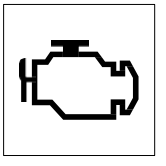
TAVSİYE

- Bu uyarı görüntülenmesine rağmen gerekli müdahalede bulunulmaz ve araç kullanılmaya devam edilirse, motor torku düşürülür. Araç bu düşük tork koşullarında kullanılmaya devam edildiği takdirde, araç hızı 20 km/h (12 mil/h) ile sınırlandırılır.

Kritik Emisyon Hatası Uyarı Lambası



Uyarı lambası



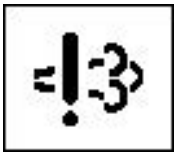
Motor ikaz lambası

Emisyon kontrol sisteminde herhangi bir anormallik olduğunda, MID'de kırmızı renkli uyarı lambası ve motor ikaz lambası yanar. Bu uyarı görüntülenmesine rağmen gerekli müdahalelerde bulunulmaz ve araç kullanılmaya devam edilirse, emisyon kontrol sistemi zarar görebilir. Derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisinde emisyon kontrol sistemine kontrol/bakım yaptırın.

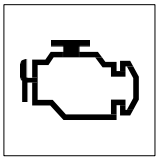
TAVSİYE

- Bu uyarı görüntülenmesine rağmen gerekli müdahalede bulunulmaz ve araç kullanılmaya devam edilirse, motor torku düşürülür. Araç bu düşük tork koşullarında kullanılmaya devam edildiği takdirde, araç hızı 20 km/h (12 mil/h) ile sınırlandırılır.

AdBlue® Enjeksiyon Sistemi Uyarı Lambası



Uyarı lambası



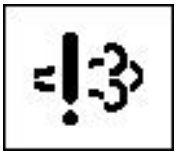
Motor ikaz lambası

Üre SCR sisteminde herhangi bir anormallik olduğunda, MID'de sarı renkli uyarı lambası ve motor ikaz lambası yanar. AdBlue® enjeksiyon sisteminde anormallik olduğunu belirten uyarı görüntülenmesine rağmen gerekli müdahalelerde bulunulmaz ve araç kullanılmaya devam edilirse, üre SCR sistemi zarar görebilir. Derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisinde üre SCR sistemine kontrol/bakım yaptırın.

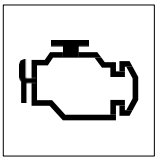
TAVSİYE

- Bu uyarı görüntülenmesine rağmen gerekli müdahalede bulunulmaz ve araç kullanılmaya devam edilirse, motor torku düşürülür. Araç bu düşük tork koşullarında kullanılmaya devam edildiği takdirde, araç hızı 20 km/h (12 mil/h) ile sınırlandırılır.

Adblue® DOZ Arızası Uyarı Lambası



Uyarı lambası



Motor ikaz lambası

AdBlue® tüketiminde herhangi bir anormallik olduğunda, MID'de sarı renkli uyarı lambası ve motor ikaz lambası yanar.

TAVSİYE

- Anormal AdBlue® tüketimi uyarısı görüntülenmesine rağmen gerekli müdahalelerde bulunulmaz ve araç kullanılmaya devam edilirse, üre SCR sistemi zarar görebilir. Derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisinde üre SCR sistemine kontrol/bakım yaptırın.
- Bu uyarı görüntülenmesine rağmen gerekli müdahalede bulunulmaz ve araç kullanılmaya devam edilirse, motor torku düşürülür. Araç bu düşük tork koşullarında kullanılmaya devam edildiği takdirde, araç hızı 20 km/h (12 mil/h) ile sınırlandırılır.

CAN Sistem Hatası

CAN
HATASI

Gösterge paneli bağlantılı sistemlerle normal iletişim kuramadığında, MID'de bu mesaj belirir.
Herhangi bir CAN hatası oluştuğunda, hararet göstergesi işlev dışı kalır ve panelin alarm işlevleri doğru şekilde çalışmaz. Aracı güvenli bir yere çekin ve motoru durdurup tekrar çalıştırın.
Mesaj kaybolmazsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Sesli İkaz

Aşağıdaki durumlarda sesli ikaz verilir.

Uyarı	Çalma şekli	Konum		Durum
		Kabin içi	Kabin dışı	
Fren sistemi	Sürekli bipleme	•	×	Fren hidroliği seviyesi çok düşükken el freni devreden çıkarıldığında.
Düşük hava basıncı	Sürekli bipleme	•	×	Hava basıncı teknik değerin altındayken el freni devreden çıkarıldığında.
Motor harareti	Sürekli bipleme	•	×	Motor aşırı ısındığında.
Geri Vites	Uzun, tekrarlı bip sesleri	•	•	Vites kolu "N" konumuna getirildiğinde.
Yükseklik kontrol	Uzun, tekrarlı bip sesleri	•	•	Uzaktan kumanda ünitesindeki "ARTIRMA/AZALTMA" düğmesi kullanıldıktan sonra araç yüksekliği değiştiğinde.
El freni devrede	Sürekli bipleme	•	×	El freni devredeyken kalkış yapıldığında.
Emniyet kemeri uyarı sensörü	Kısa, tekrarlı bip sesleri	•	×	Emniyet kemeri bağlanmadan sürüş yapıldığında.
DPD manüel rejenerasyon	Üç kısa bip sesi	•	×	"PUSH DPD SWITCH" (DPD anahtarına basın) mesajı yanıp söndüğünde.
LDWS			×	

• : Uzun süreli alarm x : Alarm yok

TAVSİYE

- Sistemde sorun varsa sesli uyarıcı çalışmayabilir. Bu durumda, sistem kontrol edilmelidir. Lütfen en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

ANAHTARLAR

- Kontak Anahtarı 4-56
- Rölanti Kontrol Düğmesi 4-57
- Motor Isıtma Anahtarı 4-58
- Kombine Far Kumanda Kolu 4-59
- Far Seviye Ayar Anahtarı 4-61
- Ön Sis Farı Anahtarı 4-61
- Arka Sis Farı 4-62
- Dörtlü Flaşör Anahtarı 4-62
- Egzoz Freni Anahtarı 4-63
- Ön Cam Sileceği ve Ön Cam Yıkama Kolu 4-64
- Korna 4-65
- Uzaktan Kumandalı Ayna Anahtarı 4-66
- Ayna Isıtma Anahtarı 4-66

Kontak Anahtarı

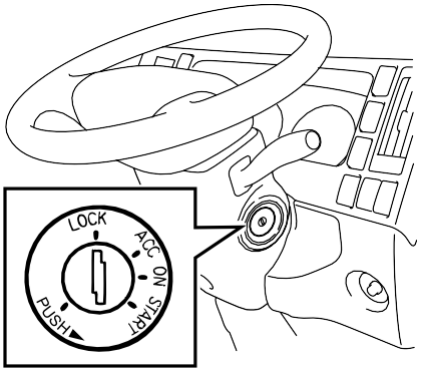
UYARI

- Seyir sırasında kontak anahtarını asla “LOCK" konumuna getirmeyin. Anahtar kontaktan çıkarak direksiyon simidinin kilitlenmesine neden olabilir. Bu durum son derece tehlikelidir.

TAVSİYE

- Kir, toz vb. yabancı maddeler bulaşmış bir kontak anahtarı, kontağa zarar verebilir. Anahtarı kontağa yerleştirmeden önce silerek toz, kir vb. maddeleri temizleyin.
- Motoru çalıştırdıktan sonra, kontak anahtarını “START” konumuna getirmeyin. Aksi takdirde marş motoru hasar görebilir.
- Müzik sistemi vb. elektronik donanımların motor çalışmıyorken uzun süreyle kullanılması akünün tamamen boşalmasına neden olabilir.

Kontak Anahtarı

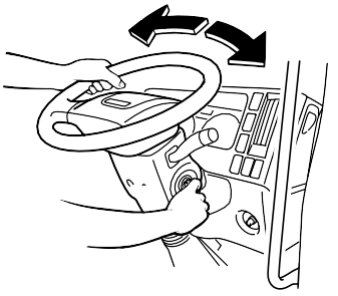


LOCK : Bu konumda, anahtar yerleştirilebilir veya çıkarılabilir. Anahtarı çıkarın ve direksiyon simidini kilitlenene dek çevirin. Direksiyon simidi, hırsızlığı önlemeye yardımcı bir işlev olarak kilitlenecektir. Kontağı “LOCK” konumuna getirmek için, anahtara "ACC" konumunda bastırın ve ardından "LOCK" konumuna getirin.

ACC : Bu konumda, müzik sistemi ve diğer aksesuarlar motor çalışmıyorken de kullanılabilir.

ON : Motor çalışırken anahtar bu konumda kalır. Bu konum ayrıca motor çalıştırılmadan önce ön ısıtma işlemi için de kullanılır.

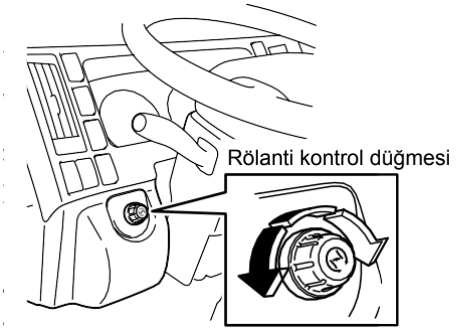
START : Bu konumda, motor çalıştırılır. Motor çalışmaya başladığında anahtarı bırakın. Anahtar otomatik olarak "ON" konumuna döner.



NOT

- Anahtar "LOCK" konumundan “ON” konumuna getirilemiyorsa, anahtarı çevirmeye çalışırken direksiyon simidini yavaşça sağa-sola hareket ettirin.

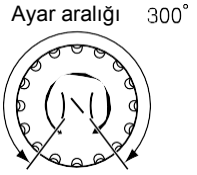
Rölanti Kontrol Düğmesi



Bu düğme motoru ısıtmak için kullanılır. Bu düğmeyi saat yönünde çevirerek motor devrini gaz pedalını kullanmadan artırabilirsiniz. Düğmeyi kullanarak motoru ısıttıktan sonra düğmeyi saatin tersi yönde çevirerek eski konumuna getirin ve bu konumda tutun.

UYARI

- Motorun yeterli havalandırması olmayan ortamlarda çalıştırılması karbon monoksit zehirlenmesine yol açabilir. Motoru iyi havalandırılan ortamlarda ısıtın; rejenerasyon sırasında parçacık madde (PM) yakılmasından dolayı motordan beyaz duman çıkabilir. Manüel rejenerasyon için, iyi havalandırılan ortamları tercih edin.
- Rölanti kontrol düğmesi yüksek devir konumunda bırakıldığı (en düşük devir konumuna geri getirilmediği) takdirde, kalkış sırasında araç kendini birden öne atabilir veya sürüş sırasında daha fazla yakıt tüketebilir ya da debriyaj ömrü kısalabilir. Kalkış öncesinde, rölanti kontrol düğmesini en düşük devir konumuna geri getirilmeyi asla unutmayın.



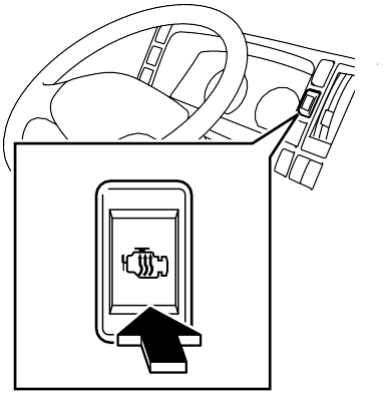
TAVSİYE

- Rölanti kontrol düğmesi, motor rölantideyken ısıtıcının ve/veya buz çözücünün verimliliğini artırmak ya da rölanti devrini manüel yolla yükseltmek için kullanılır.
- Rölanti kontrol düğmesinin çalışma aralığı 300 derecedir. Düğmeyi bu aralığın dışına çıkarmayı denemeyin. Aksi takdirde araçta bir sorun oluşabilir.

NOT

- Marş sonrasında motor kararlı çalışmıyorsa, motoru dengelemek için rölanti kontrol düğmesini kullanın.
- Rölanti kontrol düğmesi motor devrini artırmak amacıyla saat yönünde çevrilmişse, DPD'nin manüel rejenerasyonu sırasında düğmeyi saatin tersi yönde sonuna kadar çevirin.

Motor Isıtma Anahtarı



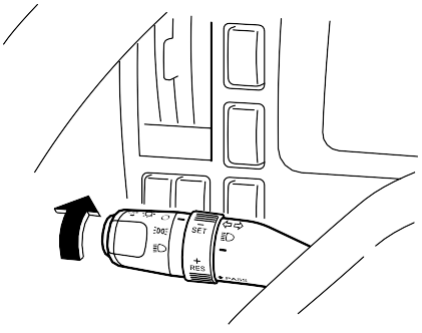
Bu anahtar, düşük sıcaklıklarda motor soğutma suyunun daha hızlı ısınmasını sağlayarak ısıtıcının ve/veya buz çözücünün verimliliğini artırmak ya da araç park halindeyken ısıtıcı verimliliğini artırmak için kullanılır. Motoru çalıştırın ve ısıtma düğmesine basın. Gösterge panelindeki ısıtma sistemi gösterge lambası yanar ve motor daha hızlı ısınır. Motor ısındıktan sonra düğmeye tekrar basarak ısıtma sistemini "KAPALI" duruma getirin. Gösterge lambası söner.

NOT

- Sistem sıcaklığı yeterli düzeyde, motor yeterince sıcak veya araç seyir halinde ise, ısıtma düğmesine basılsa dahi ısıtma sistemi çalışmaz.
- Aracınızda rölanti kontrol düğmesi varsa ve bu anahtar kullanılarak motor devri 1000 dev/dak veya üzerinde bir değere yükseltilmişse, ısıtma düğmesine basılsa dahi sistem çalışmaz ve ısıtma sistemi gösterge lambası yanar.

Kombine Far Kumanda Kolu

Lamba Kontrol Anahtarı



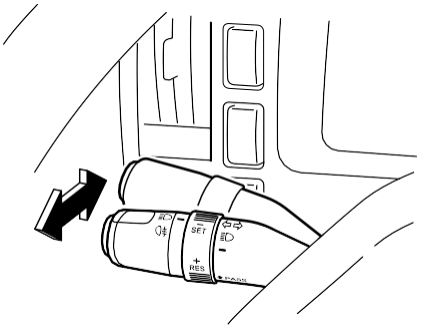
Kontak "ON" konumundayken, lamba kontrol anahtarı aşağıdaki tabloda belirtilen konumlara getirildiğinde, ilgili lambalar yanar.

TAVSİYE

- Lambalar açıkken kontak "ON" haricinde bir konuma getirildiğinde lambalar kapanır.

Ad	Konum			
	○			
Far	Kapalı	Kapalı	Açık	Açık
Park lambası		Açık		
Arka lamba				
Plaka lambası				
Aydınlatma lambası kumandası				
Ön işaret lambası				
Arka sis lambası		Kapalı	Kapalı	
Gündüz farı*	Açık	Kapalı		

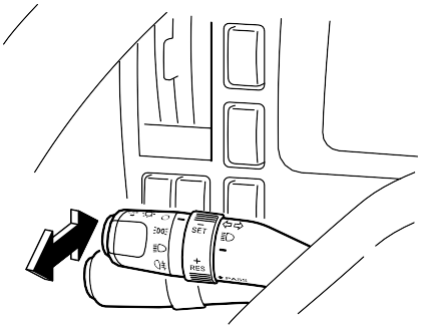
* Gündüz farı aşağıdaki koşullar sağlandığında yanar.
1) Motor çalışıyor. 2) Lamba kontrol anahtarı (off) konumunda. 3) El freni devre dışı.



Uzun ve Kısa Farlar Arası Geçiş Farlar açıkken, uzun ve kısa far arasında geçiş yapmak için kolu ileriye ve geriye hareket ettirin. Kol ileri itildiğinde uzun far, geri çekildiğinde kısa far seçilir. Uzun far yakıldığında, gösterge panelindeki uzun far gösterge lambası yanar.

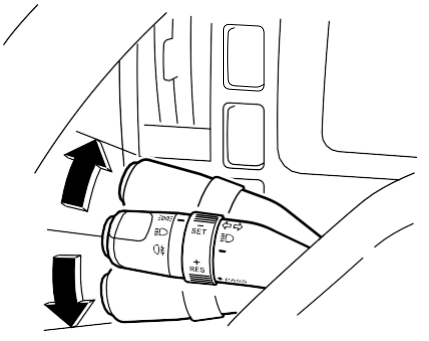
NOT

- Önünüzde veya karşıdan gelen araçlar varsa kısa far kullanın.



Selektör Yapma (Geçiş Sinyali)
Lamba kumanda kolu hafifçe çekilip bırakıldığında uzun far yanar ve söner. Ayrıca, gösterge panelindeki uzun far gösterge lambası da yanar ve söner. Bu işlevi sollama öncesinde işaret vermek veya başka amaçlarla kullanabilirsiniz.

Sinyal Lambası Kolu



Sola veya sağa dönüş sırasında, kolu yukarıya veya aşağıya hareket ettirerek sinyal lambasını yakıp söndürün.

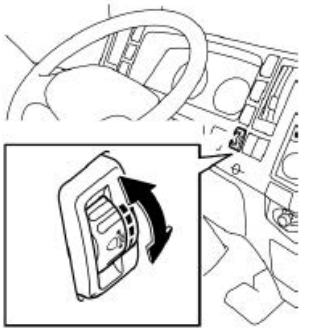
TAVSİYE

- Sinyal lambaları, kontak “ACC” veya "ON" konumundayken de çalışır. Motor çalışmıyorken sinyal lambalarını uzun süreyle yakmayın. Aksi takdirde, akü boşalarak motorun çalıştırılmasını imkansız hale getirebilir.

NOT

- Direksiyon simidini hafifçe çevirdiyseniz, sinyal lambasını kendiniz kapatın. Sollama veya şerit değiştirme sırasında kolu hafifçe bastırıp yukarı veya aşağı konumda tutun. Kol yukarıda veya aşağıda tutulduğu takdirde sinyal lambası sürekli olarak yanıp söner. Kol bırakıldığında orta konuma döner.

Far Seviye Ayar Anahtarı



Far hizalaması dört farklı açıya ayarlanabilir. Farlar yük nedeniyle yukarıya doğru ayarlanmışsa, bu işlev kullanılarak hüzme açısı aşağıya indirilebilir. Araç yüklü değilse, anahtar en üst konuma ayarlanmalıdır. ("0" konumu)

DİKKAT

- Hizalama açısını çok aşağı indirmeyin. Aksi takdirde, aydınlatılan alan kazalara yol açabilecek kadar daralabilir.

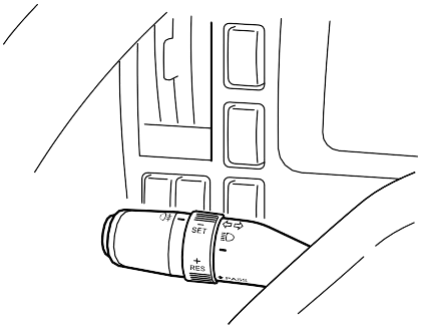
Ön Sis Farı Anahtarı

Lamba kumanda düğmesi "" veya "" konumundayken bu düğmeye basıldığında ön sis farları ve ön sis farı gösterge lambası yanar. Lambaları kapatmak için düğmeye tekrar basın. Ön sis farları, sis vb. durumlar nedeniyle ön görüş mesafesi kısaldığında oldukça kullanışlıdır.

UYARI

- Ön sis farı ampullerini değiştirmeniz gerektiğinde, belirtilen watt değerinin üzerinde bir ampul kullanmayın. Aksi takdirde kablolar yanabilir.

Arka Sis Farı

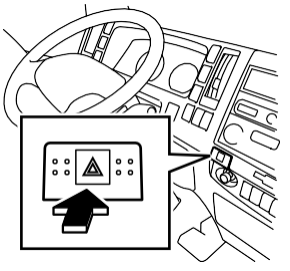


Lamba kumanda düğmesi "" konumundayken arka sis farları ve göstergesi yanar. Bu özelliği, görüşün zayıf olduğu sis vb. koşullarda kullanın.

UYARI

- Arka sis lambası ampullerini değiştirmeniz gerektiğinde, belirtilen watt değerinin üzerinde bir ampul kullanmayın. Aksi takdirde kablolar yanabilir.

Dörtlü Flaşör Anahtarı



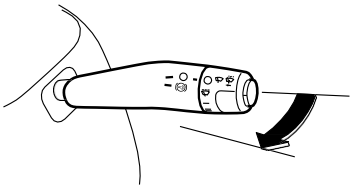
Dörtlü flaşör lambası, bir kaza veya parça arızası nedeniyle aracınızın yolda hareketsiz durumda olduğunu diğer araçlara belirtmek için kullanılır.

Kontak herhangi bir konumdayken bu anahtara basıldığında, tüm sinyal lambaları ve dönüş sinyali gösterge lambaları acil durum uyarısı vermek üzere yanıp söner. Dörtlü flaşör lambalarını kapatmak için düğmeye tekrar basın.

TAVSİYE

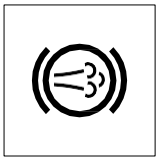
- Dörtlü flaşör lambalarını motor çalışmıyorken uzun süre açık bırakmayın. Aksi takdirde, akü boşalarak motorun tekrar çalıştırılmasını imkansız hale getirebilir.

Egzoz Freni Anahtarı



Sürüş sırasında egzoz frenini uygulamak için, kolu geriye çekin. Egzoz freni gösterge lambası yanacaktır. Egzoz frenini devreden çıkarmak için gaz veya debriyaj pedalına basın. Pedal bırakıldığında egzoz freni tekrar devreye girer.

Egzoz freni gösterge lambası



DİKKAT

- Egzoz frenini kaygan (yüzeyi sıkışmış karla kaplı, donmuş veya ıslak) yollarda uygulamak son derece tehlikelidir; lastikler kayabilir.

TAVSİYE

- Egzoz freni devredeyken sesli uyarı verilirse, aracı derhal güvenli bir yere çekin ve kontrol edilmesi için en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Egzoz Freninin Çalışmamasına Neden Olan Durumlar

Aşağıdaki durumlarda egzoz freni devreye girmez.

- Gaz veya debriyaj pedalı basılıyken.
- Vites kolu "N" konumundayken.
- Araç hızı 5 km/h (3 mil/h) veya altındayken ya da motor devri egzoz freninin devreye girmeyeceği bir değere düştüğünde.

NOT

- ABS devreye girdiğinde, egzoz freni düğmesi "ON" konumunda ve egzoz freni gösterge lambası açık olsa dahi egzoz freni devre dışı kalabilir. Araç bir tümsekten geçtiğinde, fren pedalına basılmasa dahi egzoz freni geçici olarak devre dışı kalabilir.

Ön Cam Sileceği ve Ön Cam Yıkama Kolu

Ön cam silecek ve yıkayıcı düğmelerini kullanabilmek için, kontak anahtarı “ON” konumunda olmalıdır.

Ön Cam Sileceği Kolu

TAVSİYE

- Silecek motoruna aşırı yük uygulandığında güvenlik sistemi devreye girerek sileceği durdurabilir. Bu durumda, silecek düğmesini "KAPALI” konumuna getirin, birkaç dakika bekleyin ve ardından sileceğin normale dönüp dönmediğini kontrol edin. Silecek sık sık duruyorsa, sileceği kullanmayın ve en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- Sileceği çalıştırmadan önce, silecek lastiğinin ön cama yapışmadığından emin olun. Silecek lastiği ön cama yapışmış olarak sileceği çalıştırmanız, sileceğin kırılmasına veya silecek motorunun arızalanmasına neden olabilir.
- Ön cam yüzeyi kuruyken sileceği çalıştırmayın. Aksi takdirde ön cam yüzeyi hasar görebilir. Kuru cam yüzeyini temizlemek için daima ön cam yıkama sıvısını kullanın.

Ön cam silecek kolunun konumları ve ilgili silecek durumları aşağıdaki gibidir.

Kol konumu	O		—	=
Silecek durumu	Çalışmıyor	Fasılalı (Hafif yağmur)	Düşük hız (Orta şiddetli yağmur)	Yüksek hız (Şiddetli yağmur)

Ön Cam Yıkama Kolu

Bu düğmeye basıldığında cama yıkama sıvısı püskürtülür. Ön cam sileceğinin fasılalı silme işlevi varsa, silecek de çalışır. Ön cam yıkayıcı, ön camı temizlemek için kullanılır.

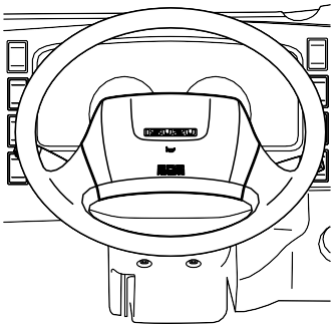
DİKKAT

- Aşırı düşük sıcaklıklarda, ön cama püskürtülen yıkama sıvısı anında donarak görüşünüzü engelleyebilir. Bu gibi durumlarda, ön cam yıkayıcısını kullanmadan önce ön camı ısıtın.

TAVSİYE

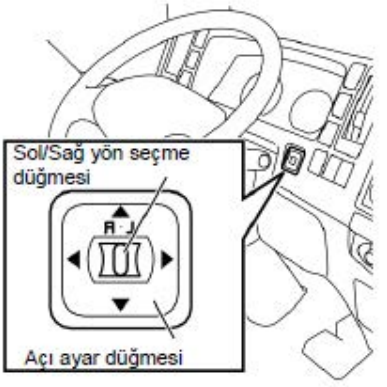
- Ön cam yıkama sıvısı yeterli miktarda püskürtülmediğinde, düğmeyi derhal bırakın. Aksi takdirde ön cam yüzeyi hasar görebilir.
- Düğmeyi 30 saniyeden fazla basılı tutmayın. Aksi takdirde yıkayıcı pompası hasar görebilir.
- Ön cam yıkama sıvısı püskürtülmüyorsa, ön cam yıkayıcı düğmesini derhal bırakın. Aksi takdirde yıkayıcı motoru tutukluk yapabilir.
- Araç soğuk iklim bölgelerinde kullanıldığında, sıvının donmasını önlemek için ilgili iklime uygun derişimde bir yıkama sıvısı kullanın.

Korna



Korna çalmak için, korna simgesi bulunan direksiyon simidi göbeğine bastırın.

Uzaktan Kumandalı Ayna Anahtarı V



Uzaktan kumandalı ayna anahtarı ancak kontak anahtarı “ACC” veya “ON” konumundayken kullanılabilir.

Ayar

1. Aynayı istediğiniz konuma getirmek için sol/sağ yön seçme düğmesini "L" (sol) veya "R" (Sağ) tarafına basın.
2. Ayna açısını ayarlamak için açı ayar düğmesine basın.

TAVSİYE

- Ayna yüzeyini elinizle zorlayarak hareket ettirmeye çalışmayın. Aksi takdirde ayna motoru hasar görebilir.

Ayna Isıtma Anahtarı V

Aynadaki buğunun giderilmesi

Ayna yüzeyindeki buğulanmayı gidermek için ayna ısıtmasını kullanın. Ayna ısıtmasını çalıştırmak için, kontak “ON” konumunda olarak ayna ısıtma anahtarına basın. Ayna ısıtma gösterge lambası (koyu sarı) yanar. Kapatmak için düğmeye tekrar basın. Ayna ısıtma gösterge lambası söner.

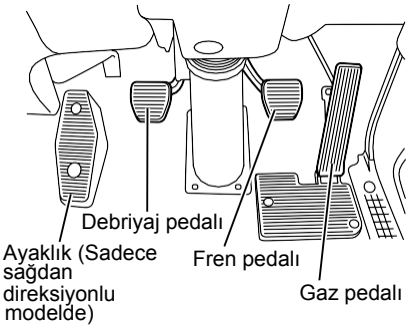
TAVSİYE

- Motor çalışmıyorken ayna ısıtmasını kullanmayın. Ayna ısıtması çok fazla elektrik tüketir ve akünün tamamen boşalmasına neden olabilir.
- Aynanın buğusu giderildikten sonra düğmeyi "KAPALI" konumuna getirin.

SÜRÜŞ KUMANDALARI

- Pedallar 4-47
- El Freni Kolu 4-48
- Vites Kolu 4-49
- Kilitlenme Önleyici Fren Sistemi (ABS) 4-54
- Elektronik Stabilite Kontrolü (ESC) 4-57
- Şeritten Ayrılma Uyarı Sistemi (LDWS) 4-61
- Gelişmiş Acil Fren Sistemi (AEBS) 4-68
- Güç Çıkışı (PTO) 4-75
- Dizel Partikül Dağıtıcı (DPD) 4-76
- Üre Seçici Katalitik İndirgeme (SCR) Sistemi 4-82

Pedallar



Koltuğa doğru sürüş pozisyonunda oturun ve fren ve gaz pedallarını sağ ayağınızla kullanın. Yanlışlıkla farklı bir pedala basmamak için, pedal konumlarını kontrol edin ve ayağınızı istediğiniz pedala basma alıştırması yapın.

UYARI

- Zeminde yuvarlanan bir kutu veya şişe, fren pedalının altında sıkışarak pedalın hareketini engelleyebilir. Bu durum son derece tehlikelidir. Paspasların doğru şekilde yerleştirin. Uygunsuz yerleştirilen paspaslar pedalların serbestçe hareket etmesini engelleyebilir.

TAVSİYE

- Motoru zorlamayın; motor parçaları ve yakıt sarfiyatı bu durumdan olumsuz etkilenebilir.
- Sürüş sırasında ayağınızı debriyaj pedalına dayamayın. Debriyaj hasar görebilir.

El Freni Kolu

DİKKAT

- Aracı durdurduğunuzda veya park ettiğinizde, el frenini çekin ve aracın hareket edemeyecek duruma getirildiğinden emin olun.
- Aracınızı mümkün olduğunca eğimli bir yere park etmekten kaçının; düz bir yer seçin. Aracı eğimli bir zemine park etmeniz gerektiğinde, el mutlaka sıkıca uygulayın, aracın hareket etmeyeceğinden emin olun ve ek güvenlik olarak tekerleklere takozlar yerleştirin. Park güvenliğini artırmak için, aracı vitese geçirin.
- Acil durumlar haricinde, araç seyir halindeyken el frenini uygulamayın. El frenini aracı durdurmadan uygulamak lastiklerin kilitlenmesine veya aracın kaymasına yol açabilir ve bu durum bir kazaya sebebiyet verebilir.
- El freni tam olarak devreden çıkarılmadan sürüş yapılması, arızaya ve/veya yangına neden olabilir.
- El freni uyarı lambasının yanması el freninin tam olarak uygulanmış olduğu anlamına gelmez. El freni kolu yeterince yukarı çekilmelidir.
- El frenini sürüş sırasında kullanmak mecburiyetinde kaldığınızda, bu durumun herhangi bir arızaya yol açıp açmadığını sonradan mutlaka kontrol edin.

NOT

- El freni çekildiğinde arka tekerlek frenleri devreye girerek tekerlekleri hareketsiz hale getirir.

El Freninin Kullanımı

El frenini uygulamak için el freni kolunu yukarı çekin. El freni uyarı lambası yanacaktır. Havanın sistemden tahliye olma sesini duyduğunuzdan emin olun.
El frenini devreden çıkarmak için, devreden çıkarma düğmesini basılı tutarak el freni kolunu indirin.
El freni uyarı lambası sönecektir.

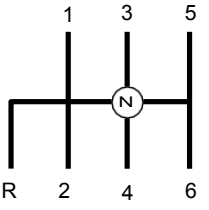
DİKKAT

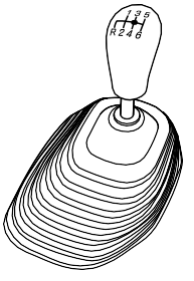
- El freni kolu indirildiğinde el freni uyarı lambası sönmezse, fren arızalanmış veya hava basıncı düşmüş olabilir. Hava basıncının doğru seviyede olup olmadığını kontrol edin.

El freni uyarı lambası

Vites Kolu

Düz Şanzımanlı Model (6 Vitesli)





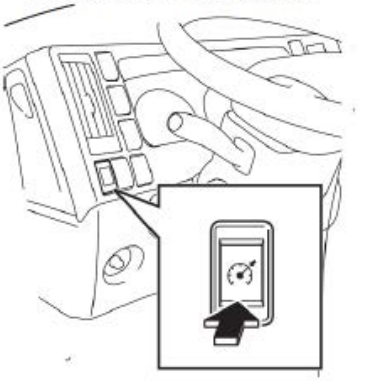
Debriyaj pedalına tam olarak basıp fren pedalına bastıktan sonra, vites kolunu "1" (1. vites) veya "R" (geri vites) konumuna getirin.
Geri vites lambalarına sahip modellerde, vites kolu "R" (geri vites) konumuna getirildiğinde geri vites lambaları yanar.
Geri vites alarmına sahip modellerde ise geri vites alarmı da verilir.
Vites değiştirirken debriyaj pedalına tam olarak basın.

TAVSİYE

- Aracı tam olarak durdurmadan ileri vitesten geri vitese veya geri vitesten ileri vitese geçmeyin. Aksi takdirde şanzıman hasar görebilir.

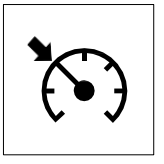
İstenilen Hıza Ayarlama

Sabit hız kontrol ana anahtarı

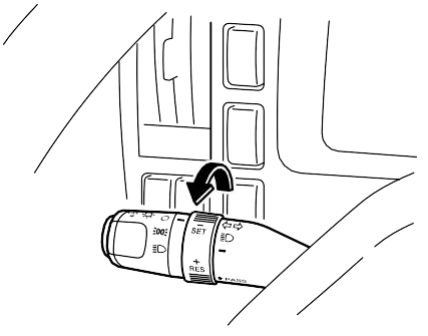


1. Sabit hız kontrolü ana anahtarına basarak sistemi bekleme moduna geçirin. Sabit hız kontrol ana gösterge lambası yanar.

Sabit hız kontrolü ana gösterge lambası

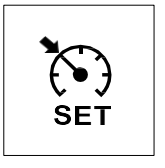


Sabit hız kontrolü ayar düğmesi



2. Gaz pedalını kullanarak araç hızını ayarlayın. İstediğiniz hıza ulaştığınızda sabit hız kontrolü ayar düğmesini kullanın. O anda araç hızı sisteme kaydedilir ve böylece seçmiş olduğunuz hız sürüş sırasında gaz pedalına basmanıza gerek kalmadan otomatik olarak muhafaza edilir. Ayrıca sabit hız kontrolü ayar gösterge lambası da yanar.

Sabit hız kontrolü ayar gösterge lambası



NOT

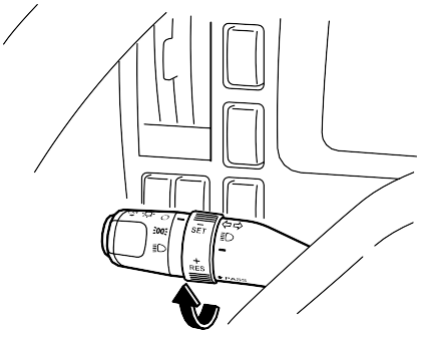
- Egzoz frenini kullandığınızda hız sabitleme sisteminde hız ayarı yapamazsınız. Egzoz freni anahtarını kapalı konuma getirin.

Sabit Hız Kontrollü Sürüş Sırasında Hızlanma

Sabit hız kontrolü devredeyken sollama vb. amaçlarla hızlanmak istediğinizde, gaz pedalına basmanız yeterlidir. Gaz pedalını bıraktığınızda, ayarlanmış olan hıza dönülür.

Sabit Hız Kontrol Ayarının Değiştirilmesi

Sabit hız kontrolü devam düğmesi

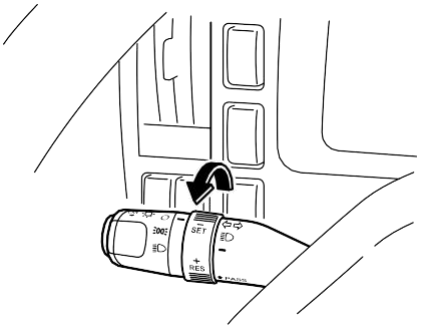


Hız Ayarının Artırılması

Sabit hız kontrolü devam düğmesini çevirin; düğme bu konumda tutulduğu sürece araç hızı sürekli olarak artar. Arzu ettiğiniz hıza ulaştığınızda, düğmeyi bırakın. Düğmeyi bıraktığınız andaki araç hızı sisteme yeni ayar hızı olarak kaydedilir. Hızı hızlıca artırmak istediğinizde gaz pedalını kullanın. Ardından, arzu ettiğiniz hıza ulaştığınızda hız sabitleme sistemi ayar düğmesini çevirin.

Hız Ayarının Hafifçe Artırılması Sabit hız kontrolü devam düğmesini çevirip hızlıca bırakın. Düğmeyi her çevirip bırakmanızda, ayar hızı 1 km/h (0.6 mil/h) artar.

Sabit hız kontrolü ayar düğmesi



Hız Ayarının Azaltılması

Sabit hız kontrolü ayar düğmesini çevirin; düğme bu konumda tutulduğu sürece araç hızı sürekli olarak azalır. Arzu ettiğiniz hıza ulaştığınızda, sabit hız kontrolü ayar düğmesini bırakın. Düğmeyi bıraktığınız andaki araç hızı sisteme yeni ayar hızı olarak kaydedilir. Hızı hızlıca azaltmak istediğinizde, fren pedalına basmak suretiyle hız kontrolünü iptal edin ve araç hızını istediğiniz değere düşürün. Ardından, arzu ettiğiniz hıza ulaştığınızda sabit hız kontrolü ayar düğmesini çevirin.

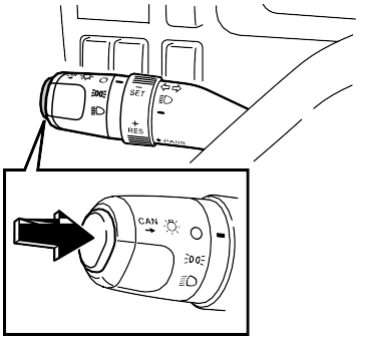
Hız Ayarının Hafifçe Azaltılması Sabit hız kontrolü ayar düğmesini çevirip hızlıca bırakın. Düğmeyi her çevirip bırakmanızda, ayar hızı 1 km/h (0.6 mil/h) azalır.

Hız Sabitlemesinin İptal Edilmesi

Sabit hız kontrol ana anahtarı

Hız sabitlemesini iptal etmek için sabit hız kontrol ana anahtarına tekrar basın. Sabit hız kontrol ana gösterge lambası sönecektir.

Sabit hız kontrolü iptal anahtarı



Sabit hız kontrolü aşağıdaki durumlarda otomatik olarak iptal edilir.

- Fren pedalına basıldığında.
- Debriyaj pedalına basıldığında.
- Egzoz freni devreye sokulduğunda.
- Araç hızı 40 km/h (25 mil/s) veya daha düşük bir değere düşürüldüğünde.
- Motor kumanda sisteminde herhangi bir anormallik olduğunda.
- Araç hızı, ayarlanmış olan hız değerinin 40 km/h (25 mil/h) veya daha altına düşürüldüğünde
- Vites değiştirildiğinde.
- Sabit hız kontrolü iptal düğmesine basıldığında.
- Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS) devreye girdiğinde (ABS'li modellerde).
- Elektronik stabilite kontrolü (ESC) devreye girdiğinde.

TAVSİYE

- Sabit hız kontrolünü kullanmadığınızda, sabit hız kontrol ana anahtarını mutlaka "KAPALI" konumda tutun.
- Kontağı "ACC" konumuna getirdiğinizde, hız sabitlemesini tekrar kullanmak için sabit hız kontrol ana anahtarını "KAPALI" konumuna getirin ve ardından hızı yeniden ayarlayın.

Sabit Hız Kontrollü Sürüşe Dönerken

Sabit hız kontrolünü aşağıdaki durumlarda iptal ettiyseniz, iptal edilmeden önceki hız kontrollü sürüşe dönmek için sabit hız kontrolü devam düğmesini kullanın. Devam düğmesi bırakıldığında, sabit hız kontrolü ayar gösterge lambası yanar.

- Fren pedalına basıldığında.
- Debriyaj pedalına basıldığında
- Egzoz freni devreye sokulduğunda.
- Vites değiştirildiğinde.
- Sabit hız kontrolü iptal düğmesine basıldığında.

Yardımcı Frenleme İşlevi ile Koordineli Sabit Hız Kontrolü

Yardımcı Frenle Koordineli Sabit Hız Kontrollü Modellerde

Bu tip sabit hız kontrolü, yokuş aşağı sürüş sırasında araç hızını sınırlandırmak için yardımcı frenleme işlevini (egzoz freni) otomatik olarak devreye sokar.
Bu işlem sürücünün iş yükünün hafifletilmesine yardımcı olur (hız artışını önlemek için fren pedalı kullanma mecburiyetini azaltarak).

DİKKAT

- Sistemin hız artışını önleyebileceği maksimum eğim, aracın taşıdığı yüke göre değişir.

Yardımcı Freninin Otomatik Olarak Devreye Girmesi / Devreden Çıkması

- Yardımcı fren, yokuş aşağı sürüş sırasında araç hızı ayarlanmış olan hız değerini aştığında devreye girer.
- Araç ayarlanmış olan hıza yakın bir değere kadar yavaşlatıldığında yardımcı fren devreden çıkar.

Kilitlenme Önleyici Fren Sistemi (ABS)

Ani frenleme ya da karlı veya kaygan yollarda frenleme yapıldığında tekerlekler kilitlenerek kaymaya neden olabilir. ABS frenleme sırasında kayma durumunu algılayarak tekerleklerin kilitlenmesini önler ve böylece aracın istikamet ve hakimiyet kararlılığını muhafaza eder. Bununla birlikte, sürüş ve durdurma sırasında güvenli sınırların aşılması ABS'li araçlarda dahi kaçınılmaz şekilde zorluklara yol açabilir. Güvenli sürüş sizin sorumluluğunuzdur.

DİKKAT

- Kaygan yol yüzeylerindeki durma mesafesi ABS donanımlı araçlarda dahi normal kuru yüzeyli yollara göre daha uzundur. Derin karla kaplı ve çakıllı yollarda, ABS'li frenleme durumundaki durma mesafesi ABS'siz duruma göre daha uzun olabilir. Bu nedenle, yol koşullarının ve lastik durumunun (lastik tipi ve aşınma durumu) daima farkında olun, güvenli sürüş alışkanlıklarını gözetin ve uygun takip mesafesini muhafaza edin.
- Aracı mevcut yol koşullarında göre güvenli bir şekilde kullanmadığınız takdirde ABS kazaları önlemez. Aracı güvenli bir hızda sürün.
- Tüm tekerleklere belirtilen ebatta, aynı marka ve aynı diş tasarımına sahip (kış lastikleri dahil) lastikler takın. Farklı lastikler takılması halinde durma mesafesi uzar ve aracın yön kontrol dengesi düşer Bu durum son derece tehlikelidir.
- Ani frenleme sırasındaki (ABS devredeyken) direksiyon kullanım hissi, frenlerin uygulanmadığı durumdakinden biraz farklıdır. Bunu göz önünde bulundurarak direksiyon simidini dikkatli kullanın.
- ABS çalışırken fren sisteminin havasını kullanır. Hava basıncı düştüğünde ve hava basıncı uyarı lambası ve sesli uyarıcısı etkin hale geldiğinde, aracı derhal güvenli bir yerde durdurun ve sürüşe devam etmeden önce gerekli hava basıncının geri kazanılmasını bekleyin.

TAVSİYE

- Kumda veya çamurda ya da çamurlu yollarda sürüş, frenleri ve ABS sensörlerini olumsuz etkileyebilir. Aracı kumlu veya çamurlu koşullarda kullandıktan sonra aracı yıkayarak kum ve çamurdan arındırın.
- Aracı yıkamadan önce, ABS parçalarında (sensörler ve kumandalar) su sıçramaması için gerekli önlemleri alın. Özellikle yüksek basınçlı suyla yıkama sırasında, ABS parçalarına ve ilgili kablo soketlerine doğrudan su püskürtülmemesini sağlamaya dikkat edin.

NOT

[Aşağıdaki durumlar ABS'nin arızalı olduğunu belirtmez]

- Motoru çalıştırmanızdan ve kalkış yapmanızdan kısa süre sonra aracın arkasından veya kabinin altından elektrik motorunun ve valfin çalışma sesi gelebilir. Bu ses ABS sisteminin uyguladığı kendi kendine kontrol işleminden kaynaklanır ve normal bir durumdur.
- ABS'nin normal çalışması sırasında, direksiyon simidinde titreşim hissedilebilir veya bir mekanik çalışma sesi duyulabilir.
- ABS egzoz freni çalışırken devreye girdiğinde, egzoz freni devre dışı kalabilir.
- Viraj sırasında veya bir tümsekten geçilirken fren uygulandığında ABS'nin devreye girme ihtimali daha yüksektir. Bu durum, virajın iç kısmında bulunan veya tümsekten geçen tekerleklerin kilitlenme eğiliminden kaynaklanır.
- ABS araç harekete geçtikten hemen sonra çalışmaz. ABS ancak araç hızı yaklaşık 10 km/h (6 mil/h) değerine ulaştıktan sonra çalışabilir. Araç hızı yaklaşık 5 km/h (3 mil/h) değerine düştükten sonra ABS devre dışı kalır.

ABS Çalışma Göstergeleri ve Belirtileri

Fren uyarı lambası

Kontak "ON" konumuna getirildiğinde fren uyarı lambası yaklaşık 2 saniye süreyle yanar ve ardından söner. Uyarı lambası sönüyorsa fren sistemi normaldir.

ABS Çalışma Belirtileri

ABS devreye girdiğinde, direksiyon simidinde hafif bir titreşim hissedilir ve ABS parçalarından çalışma sesi gelebilir.

NOT

- Fren uyarı lambasının aşağıdaki durumları ABS'nin arızalı olabileceğinin göstergesidir. Lütfen en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
  - Fren uyarı lambasının seyir sırasında yanması.
  - Kontak "ON" konumuna getirildiğinde lambanın yanmaması.
- ABS arızalı olsa dahi, standart frenler normal şekilde çalışmaya devam eder. Ancak ABS çalışmayacaktır.

ABS'li Araçlar İçin Kullanım Uyarıları

ABS, aracın güvenli sürüş sınırlarını aşan koşullar altında sürülmesini ve durdurulmasını sağlayan bir donanım değildir. Güvenli sürüş sizin sorumluluğunuzdur.

⚠ DİKKAT

- Kaygan yol yüzeylerindeki durma mesafesi ABS donanımlı araçlarda dahi normal kuru yüzeyli yollara göre daha uzundur. Aşağıdaki yol yüzeyi koşullarında ABS devreye girdiğinde, durma mesafesi ABS'siz araçlara göre biraz daha uzun olabilir. Bu nedenle, yol koşullarının ve lastik durumunun (lastik tipi ve aşınma durumu) daima farkında olun, güvenli sürüş alışkanlıklarını gözetin ve uygun takip mesafesini muhafaza edin.
  - Çakıllı ve derin karla kaplı yollarda sürüş yapıldığında
  - Kar zincirleri kullanılırken
  - Yol birleşimlerinden veya kedi gözü vb. çıkıntılardan geçildiğinde
  - Tümsekli, taş döşemeli veya pist tipi yollarda sürüş sırasında
  - Demir plaka veya mazgal kapağı üzerinden geçilirken
- Kalkış, hızlanma ve viraj alma gibi frenleme gerektirmeyen durumlardaki tekerlek kayması için ABS çalışmaz. Aşırı kaygan buzlu yollarda lastikler tutuştan düşebilir, direksiyon simidi aracın yönünü kontrol edemeyebilir ve sonucunda sürüş son derece dengesiz bir hal alabilir. Aracı daima yol yüzey koşullarına ve lastiklerin durumuna tam uygun olan güvenli bir hız benimseyerek sürün ve ani frenlemeden kaçının.
- Aşırı kaygan olan buzlu yollarda güçlü bir motor frenlemesi uygulandığı takdirde, tekerlekler kilitlenebilir (bu durumda ABS çalışmaz) ve aracın kontrolü yitirilebilir. Motor frenlemesinin çekiş tekerleklerine etki etmesini engellemek için debriyajı iptal edin veya vites kolunu "N" konumuna alın. Ardından, aracı uygun bir vitese alarak sürün.
- ABS çalışırken fren sisteminin havasını kullanır. Hava basıncı düştüğünde ve hava basıncı uyarı lambası ve sesli uyarıcısı etkin hale geldiğinde, aracı derhal güvenli bir yerde durdurun ve sürüşe devam etmeden önce gerekli hava basıncının geri kazanılmasını bekleyin.
- ABS devreye girdiğinde, direksiyon simidinde hafif bir titreşim veya çekme hissedilebilir (özellikle yolun sağ ve sol tarafındaki yüzey koşullarının birbirinden farklı olduğu durumlarda). Ayrıca ABS kumandalarından çalışma sesi gelir. Bu normal dışı bir durum olduğunu belirtmez. Sakin olun ve direksiyon simidini gerektiği gibi kullanın.

Elektronik Stabilite Kontrolü (ESC)

ESC, güvenliği ve araç dengesini geliştirir. ESC, kaygan yollarda kalkış ve hızlanma sırasında tekerlek patinajını engellemek, çekiş gücünü korumak, aracın yanlara kaymasını önlemek ve araç dengesini geliştirmek için motor gücünü kumanda eder ve fren kuvvetini ihtiyaç duyan tekerleklere uygular. ESC, seyir sırasında aracın çalışma koşullarında oluşan değişiklikleri tespit eden çeşitli sensörlere sahiptir. Motor çalıştırıldığında ESC otomatik olarak devreye girer. Ancak, ESC OFF anahtarını kullanarak ESC'yi devreden çıkarmak mümkündür.

⚠ DİKKAT

- ESC çalıştığında ESC uyarı lambası yanıp söner.
- ESC uyarı laması yanıp sönüyorsa, yol yüzeyi kaygandır veya ivmelenme çok hızlıdır. Gaz pedalına daha az kuvvetle basın ve aracı ihtiyatlı şekilde sürün.
- ESC uyarı lambası ayrıca kuru asfalt yollar gibi kaygan olmayan yollarda gaz pedalına sonuna kadar basıldığında da yanıp sönebilir. Bu, kaymayı öngören ve kumanda işlemini uygulayan normal bir durumdur.
- Karlı veya buzlu yollarda sürüş sırasında, araç ESC donanımlı olsa dahi kar zincirleri veya kış lastikleri takın ve aracı dikkatli sürün. ESC, kalkış veya sürüş sırasında araç dengesini büyük ölçüde geliştiren bir donanım değildir, bu nedenle karlı veya buzlu yollarda aracı dikkatli kullanın.
- Tüm tekerleklere belirtilen ebatta, aynı marka, aynı tip ve aynı diş tasarımına sahip (kış lastikleri dahil) lastikler takın. Ayrıca, aşınma dereceleri büyük farklılık gösteren lastikleri takmayın veya kullanmayın. Belirtilenden farklı ebatta, birbirinden farklı tipte veya aşınma dereceleri büyük ölçüde farklı olan lastikler kullanıldığında, ESC gerektiği gibi çalışmayabilir.
- Zincir veya stepne takıldığı durumda olduğu gibi, lastik çapı farklı ise ESC gerektiği gibi çalışmayabilir.
- Süspansiyonla, frenle veya motorla ilgili parçaların Isuzu orijinal parçaları dışında parçalarla değiştirilmesi veya bu parçalar üzerinde değişiklik yapılması halinde, ESC gerektiği gibi çalışmayabilir.
- Direksiyon simidinin veya direksiyonla ilgili parçaların değiştirilmesi veya onarımı için mutlaka Isuzu Yetkili Servisinizle görüşün. Direksiyon simidinde sürüş koşullarını tespit eden bir sensör bulunur ve direksiyon simidinin orta konum hizalaması bozulduğu takdirde ESC gerektiği gibi çalışmayabilir.
- Yalnızca ön veya arka tekerlekleri kaldırılmış bir aracı kontak anahtarı "ON" konumuna olarak çekmeyin.

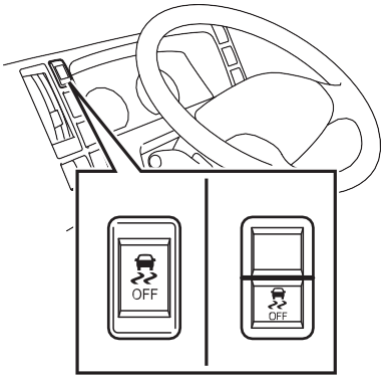
NOT

[Aşağıdaki durumlar ESC‘nin arızalı olduğunu belirtmez]

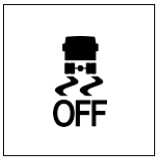
- Motor çalıştırıldıktan hemen sonra hava deposunun etrafındaki bölgeden bir ses gelebilir. Bu ses ABS ve ESC’nin uyguladığı kendi kendine kontrol işleminden kaynaklanır.
- Araç harekete geçtikten sonra yaklaşık 15 km/s (9 Mil/s) hıza ulaşana kadar ESC çalışmaz.

ESC OFF Anahtarı

ESC OFF anahtarına basmak aracın kurtulmasını kolaylaştıracaktır. ESC sistemi ESC OFF anahtarı kullanılarak kapatılabilir.



ESC OFF gösterge lambası



ESC’nin İptal Edilmesi

Motoru çalıştırdıktan sonra ESC OFF anahtarına basın. ESC devre dışı kaldığında, gösterge panelindeki ESC OFF gösterge lambası (koyu sarı) yanar. Anahtara tekrar basıldığında ESC işlevi yeniden etkinleşir ve ardından ESC OFF gösterge lambası söner.

DİKKAT

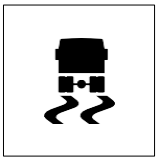
- ESC devre dışı bırakıldığında ESC işlevleri çalışmaz. Bu gibi durumlarda, kaygan yollarda sürüş yaparken lütfen dikkatli olun.
- Norma sürüş sırasında, ESC OFF gösterge lambasının kapalı ve ESC'nin etkin olduğundan emin olun.

NOT

- Çamur veya kara saplanmış araç kurtarılmaya çalışılırken, gaz pedalına basılıyor olmasına rağmen ESC devreye girebilir ve bunun sonucunda motor gücü sınırlandırılır ve aracı kurtarmak zorlaşır. Bu gibi durumlarda ESC OFF anahtarını kullanarak ESC'yi devre dışı bırakın.
- ESC işlevi devre dışı olarak motor durdurulup tekrar çalıştırıldığında ESC otomatik olarak etkinleşir.

ESC Çalışma Kontrolü ve ESC'nin Çalışması

ESC uyarı lambası



ESC Çalışma Kontrolü

Kontak “ON” konumuna getirildiğinde ESC uyarı lambası yanar. Lamba yaklaşık 3 saniye sonra sönerse, ESC normal şekilde çalışıyordur.

ESC İşlemi

ESC çalışırken ESC uyarı lambası (koyu sarı) yanıp söner.

NOT

- ESC uyarı lambasının aşağıdaki durumları, ESC’nin arızalı olabileceği anlamına gelir. Lütfen en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
  - Seyir sırasında, dönüş yapılmamasına veya yol kaygan olmamasına rağmen ESC uyarı lambasının (koyu sarı) sürekli yanıp sönmesi.
  - ESC uyarı lambasının (koyu sarı) seyir sırasında yanması.
  - ESC uyarı lambasının (kehribar) kontak anahtarı “ON” konumuna getirildiğinde yanmaması.
- ESC arızalandığında, aracın normal çalışması bu durumdan etkilememekle birlikte, ESC işlevleri çalışmaz.

ESC'li Araçlar İçin Sürüş Uyarıları

⚠ DİKKAT

- ESC, aracın güvenli kullanım sınırlarını aşan koşullar altında kullanılabilmesini sağlayan bir donanım değildir. Her zaman dikkatli sürün.
- Daima güvenli sürüşe odaklanın ve aracın ESC donanımlı olmasına güvenerek ihtiyatı elden bırakmayın; çok hızlı sürmeyin ve direksiyon simidini aşırı hızlı çevirmeyin.
- ESC lastiklerin yol tutuşunu artırmaz, ancak ESC'siz araçlardan farklı olarak, kaygan zeminlerde kalkış ve hızlanma sırasında aracın kayma ve savrulma hareketlerini kontrol altında tutar ve araç dengesini geliştirir. Buzlanma vb. nedenlerle kayganlaşan yollarda lastikler tutuştan düşer, direksiyon hakimiyeti zayıflar ve araç dengesiz bir hal alır. Aracı daima yol yüzey koşullarına ve lastiklerin durumuna tam uygun olan güvenli bir hız benimseyerek sürün ve hızlanmaktan kaçının.
- ESC, çekiş gücünün ve araç dengesinin korunmasını sağlamaya yönelik bir sistemdir. Bu sistemi gerekmediği durumlarda dahi çalıştırın. Sistem kapatıldığında, aracı yol yüzeyi koşullarına tam uygun olan güvenli bir hızla ve dikkatle sürün.
- Araç ESC donanımlı olsa dahi, gaz ve debriyaj pedallarına hızla basmaktan ve ani direksiyon hareketlerinden kaçının. Özellikle kaygan yollarda kalkış sırasında, aracı ESC'siz araçlarda olduğu gibi yavaşça harekete geçirin.
  ESC çalıştığında ESC uyarı lambası yanıp söner.
- ESC uyarı laması yanıp sönüyorsa, yol yüzeyi kaygandır veya ivmelenme çok hızlıdır. Gaz pedalına daha az kuvvetle basın ve aracı ihtiyatlı şekilde sürün.
- ESC uyarı lambası ayrıca kuru asfalt yollar gibi kaygan olmayan yollarda gaz pedalına sonuna kadar basıldığında da yanıp sönebilir. Bu, kaymayı öngören ve kumanda işlemini uygulayan normal bir durumdur.
- ESC çalışırken fren sisteminin havasını kullanır. Hava basıncı düştüğünde ve hava basıncı uyarı lambası ve sesli uyarıcısı etkin hale geldiğinde, aracı derhal güvenli bir yerde durdurun ve sürüşe devam etmeden önce gerekli hava basıncının geri kazanılmasını bekleyin.
- Karlı veya buzlu yollarda sürüş sırasında, araç ESC donanımlı olsa dahi kar zincirleri veya kış lastikleri takın ve aracı dikkatli sürün.
- Araca piyasada satılan sıradan bir sınırlı kaymalı diferansiyel (LSD) takmayın. ESC gerektiği gibi çalışmayabilir.

NOT

- ESC çalışırken fren pedalı hareketinde titreşim veya sıkılık hissedilebilir. Ayrıca araç gövdesi titreşebilir veya sistemin çalışma sesleri duyulabilir. Bu durum ESC çalışırken normaldir.
- Süspansiyon, lastikler, frenler vs. ile ilgili parçalarda belirgin aşınma veya bozulma varsa, ESC uyarı lambası yanabilir. Bu gibi durumlarda ESC gerektiği gibi çalışmayabilir.
- Araç bir park yeri girişindeki döner platform veya herhangi bir hareketli nesne vs. üzerindeyken ESC uyarı lambası yanabilir. Bu gibi durumlarda, platformdan ayrıldıktan sonra motoru yeniden çalıştırın.
- Aşırı eğimli yollarda (yarış pistlerinde vs. görülen hızlanma eğimleri gibi) sürüş sırasında ESC uyarı lambası yanabilir. Bu gibi durumlarda ESC gerektiği gibi çalışmayacağından, aracı bu gibi yollarda sürmeyin.
- ESC uyarı lambası, akü kabloları ayrıldığında ya da akü voltajı düşükken yanabilir. ESC uyarı lambası yanarken ESC işlevi kapanır, ancak araç bir süre normal sürüldükten sonra ESC uyarı lambası sönecektir, sonra ESC işlevi devam edecektir. Aracı bir süre sürdükten sonra bile ESC uyarı lambası açık kalırsa en yakın Isuzu Yetkili Servisiyle bağlantı kurun.

Şeritten Ayrılma Uyarı Sistemi (LDWS)

Şeritten Ayrılma Uyarı Sistemi (LDWS) aracın şeritten saptığını tespit eder ve sesli uyarılarla ve bilgi ekranındaki (MID) mesajlarla sürücüyü uyarır. Sistem 60 km/h (37 mil/h) ve üzeri hızlarda çalışır.

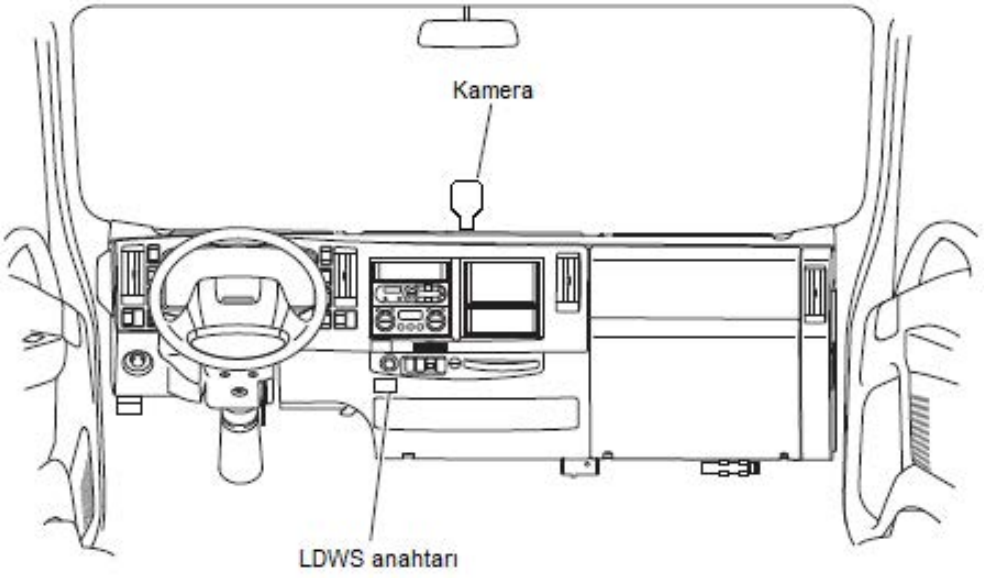
UYARI

- LDWS sadece aracın şerit çizgileri arasında tutulmasına yardımcı olma amaçlı bir sistem olup, sürücünün yola dikkat etme ve ellerini direksiyonda tutma gerekliliğini ortadan kaldırmaz. Ellerinizi daima direksiyonda tutun ve aracı güvenli bir şekilde sürün.
- Aşağıdaki durumlarda sistem şeridi algılayamayabilir ve dolayısıyla gerektiği gibi çalışmayabilir:
  - Şerit işaretlerinin belirsiz ve kirli olması
  - Yağmur, kar, sis, yansıtıcı cisimler vs. nedeniyle şerit işaretlerinin zor algılanması
  - Yol çalışmaları (toprak, kum vb.), gölgeler, kar, su birikintileri vs.nin şerit işaretlerinin üzerini kapatması nedeniyle işaretlerin kolay algılanamamaması
  - Şerit işaretlerinin birbirine yakın olması
  - Şerit işaretlerinin aşırı dar veya aşırı geniş olması
  - Otoyol girişleri vb. noktalardaki keskin virajlardan geçilirken
  - Yol çalışmalarına bağlı şerit kısıtlamaları nedeniyle şerit çizgilerinden çaprazlama geçilirken veya yol çalışması amacıyla uygulanan geçici şerit işaretleri arasından geçilirken
  - Kıvrımlı veya bozuk yollarda sürüş
  - Seyir şeridi veya sollama şeridi gibi ana otoyol şeritlerinin dışında (örn. emniyet şeridinde) sürüş
  - Far camlarının kirli olması vs. nedeniyle farın zayıf veya dağınık ışık vermesi
  - Ortamın ışık seviyesinde ani veya sürekli değişiklikler olması
  - Araca dengesiz yükleme yapılması, lastik basıncının doğru ayarlanmaması vs. nedeniyle araçta kayda değer bir yatıklık olması

DİKKAT

- LDWS'nin çalışmamasına veya arızalanmasına neden olmamak için aşağıdakilere riayet edin
  - Ön camı daima temiz tutun. Camdaki yağmur damlaları, yoğuşma, buzlanma veya kar sistemin performansını düşürebilir.
  - Ön cam buğulandığında, buğuyu gidermek için ısıtıcı veya klimayı kullanın.
  - Kamerayı şiddetli darbelere maruz bırakmayın.
  - Kamerayı sökmeyin, parçalarına ayırmayın veya yerini değiştirmeyin. Söküldüğü takdirde, Isuzu Yetkili Servisinizde kontrol ve bakım yaptırın.
  - Ön göğsün üzerine herhangi bir cisim koymayın. Cisimler ön camda yansıyabilir ve şerit işaretleri gerektiği gibi algılanmayabilir.
  - Ön camda, kamera camının önünü kapatacak noktalara etiket vs. yapıştırmayın.
- Sol ve sağ kapı hoparlörlerini sökmeyin. Aksi takdirde sesli uyarıcı çalışmaz. Hoparlörler orijinal Isuzu ürünü olmayan hoparlörlerle değiştirildiği takdirde de sesli uyarıcı çalışmaz ve ayrıca LDWS uyarı lambası (koyu sarı) yanabilir.

LDWS ile İlgili Donanım

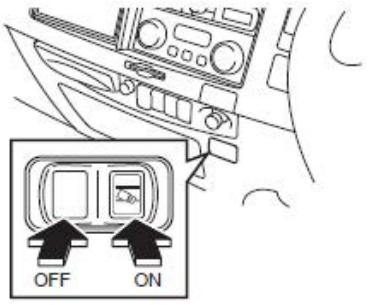


LDWS MID ekranlarının ayrıntıları

LDWS'nin durumuna bağlı olarak, ikaz ışıklarında aşağıdakiler gösterilir.

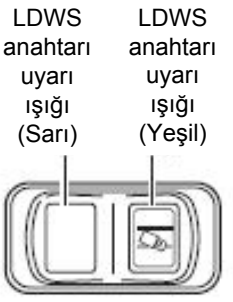
Uyarı Işığı		Durum
Sarı	Yeşil	
OFF	OFF	LDWS işlevinin aşağıdaki koşullar nedeniyle geçici olarak devre dışı bırakıldığını gösterir: • 60 km/s veya daha düşük hızda sürüyorsanız • Şerit işaretleri soluk veya kirliyse
OFF	ON	LDWS çalışıyor.
ON	OFF	LDWS anahtarı "OFF" konumunda ve LDWS devre dışı.

LDWS Anahtarı



LDWS uyarı lambasının zamanlamasını değiştirmek veya LDWS'yi kapatmak için LDWS anahtarını kullanın.

LDWS anahtarı uyarı ışığı ve LDWS anahtarındaki gösterge lambası LDWS durumunu gösterir. LDWS işlevini durdurmak için LDWS anahtarının "OFF" tarafına basın. Fonksiyon durdurulduğunda, LDWS uyarı lambası (sarı) yanar. LDWS'yi yeniden başlatmak için, anahtarın "ON" tarafına basın. LDWS uyarı ışığı (sarı) söner.



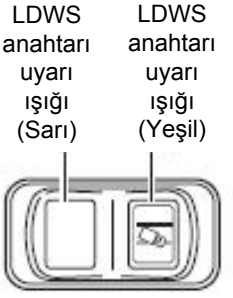
NOT

- Motor durdurulur ve tekrar çalıştırılırsa, LDWS otomatik olarak etkinleştirilecektir.

NOT

- Uyarı zamanlaması "Varsayılan" veya "Hızlı" moda ayarlanmış olarak motor durdurulursa, motor tekrar çalıştırıldığında aynı uyarı zamanlaması korunur.
- LDWS kapalı durumdayken motor durdurulursa, motor tekrar çalıştırıldığında LDWS otomatik olarak yeniden açılır ve uyarı zamanlaması "Varsayılan" moda ayarlanır.

LDWS Çalışma Kontrolü



Marş anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde, LDWS anahtarı uyarı ışıkları (sarı ve yeşil) yanar. Aynı zamanda, sol hoparlörden ve ardından sağ hoparlörden bir zil sesi duyulur. Uyarı ışıklarının (sarı ve yeşil) marş şalteri "ON" konuma getirildikten yaklaşık 4 saniye sonra sönmesi normaldir.

LDWS Uyarıları

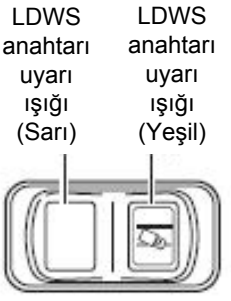
LDWS aracın şeritten saptığını tespit ettiğinde, MID ekranında mesajlar görüntüleyerek ve sesli uyarı vererek sürücüyü uyarır.

Uyarı Sesi	Hoparlör	Durum
Zil	Sağ	Araç lastiği sağ şerit işaretleyici ile temasta
Zil	Sol	Araç lastiği sol şerit işaretleyici ile temasta

NOT

- Sürücü sinyal vermeden şerit değiştirirse sesli uyarı verilir.
- Araç uzun süre güneş altında park halinde bırakıldığı takdirde, araç çalıştırıldıktan hemen sonra LDWS çalışmayabilir ve bu durum normaldir. Kameranın etrafındaki sıcaklık normal bir seviyeye düştüğünde kamera normal şekilde çalışmaya devam eder.
- Aşağıdaki durumlarda LDWS uyarıları geçici olarak devre dışı bırakılır.
  - Sinyal kolu kullanıldığında
  - Direksiyon simidi şerit değiştirmeye uygun bir kuvvetle çevrildiğinde
  - Keskin virajlarda sürüş yapılırken
  - Araç hızı 60 km/saatin (37 mil/h) altındayken
  - Seyir sırasında şerit işaretleri algılanamadığında
  - Bir LDWS uyarısı verildikten hemen sonra (uyarı verildikten sonra sistem durur ve bir süre kapalı kalır.)

LDWS Arızası



LDWS anahtarı uyarı ışığı yandığında veya yanıp söndüğünde veya yanmadığında bir LDWS hatası olabilir. Aracı derhal güvenli bir yerde durdurun, kontrol yapın ve düzeltici önlem alın.

LDWS Uyarı Işığı		Düzeltici Aksiyon
Sarı	Yeşil	
OFF *1	OFF *1	LDWS kamerasının veya LDWS'nin kendisinin arızalı olduğu anlamına gelir. Bu gibi durumlarda lütfen aşağıdaki düzeltici işlemleri yapın. Düzeltici önlemler alındıktan sonra arıza uyarıları değişmiyorsa, aracınızı en yakın Isuzu servisine kontrol ettirin.
ON	ON	1. Aracı güvenli bir yerde durdurun, marş anahtarını "LOCK" konumuna getirin 2. Ön camın alanını, kar veya buzla kaplıysa veyakirlenmişse, kameranın önünü temizleyin 3. Marş anahtarını tekrar "ON" konumuna getirin
ON *2	OFF	Aracın en yakın Isuzu servisinde kontrol edilmesini sağlayın.

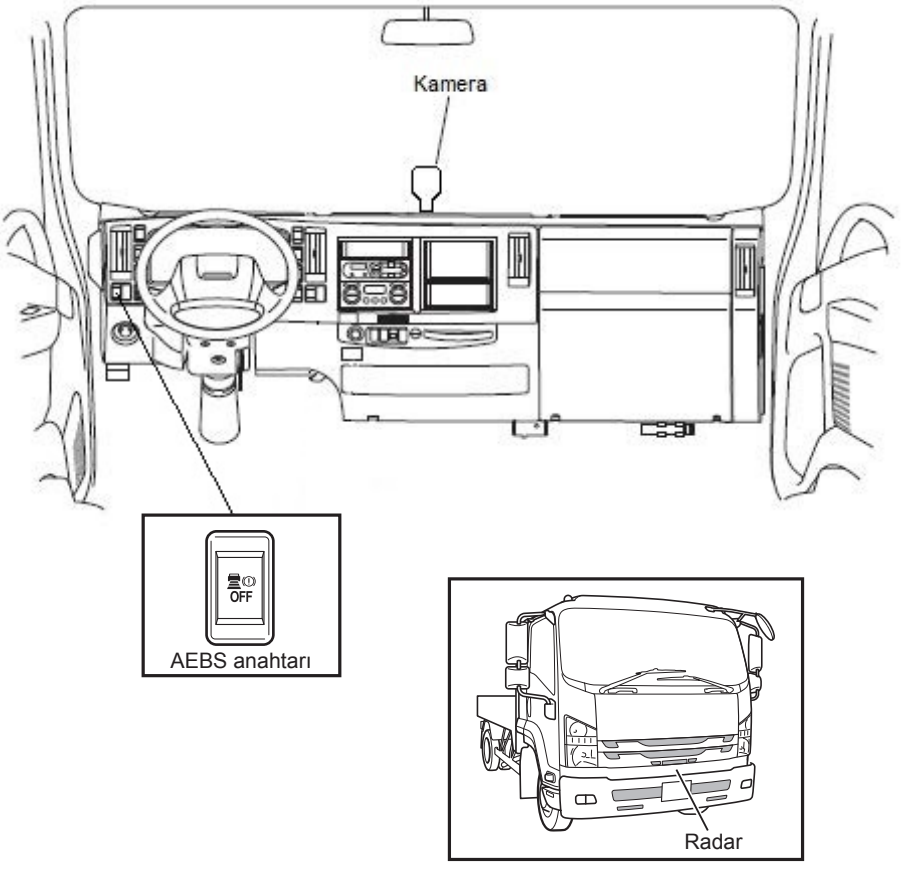
*1: LDWS anahtarı sarı uyarı ışığı ve yeşil uyarı ışığı, 60 km/s (37 MPH) ve üzerihızda giderken ve şerit işaretleri açıkça görülebilir durumdayken, söndüğünde

*2: LDWS anahtarı sarı uyarı ışığı sönmediğinde.

Gelişmiş Acil Fren Sistemi (AEBS) V

Gelişmiş Acil Fren Sistemi, acil durumu otomatik olarak algılayıp çarpışmadan kaçınmak ya da çarpışmanın etkisini azaltmak amacıyla aracı yavaşlatmak için fren sistemini etkinleştiren bir sistemdir. Genel Güvenlik Yönetmeliği'nin bir gereksinimi olup, devre dışı bırakılması kullanıcının sorumluluğundadır.

AEBS ile İlgili Donanım



DİKKAT

- AEBS'nin sınırları
  - AEBS'ye aşırı güvenmeyin. Aracınızı kullanırken her zaman çevrenize dikkat edin ve güvenle sürün.
- Güvenli kullanmak için
  - İleri yöndeki nesneler doğru şekilde algılanamayabilir veya yük yüklemesi eşit olmayan bir şekilde gerçekleştirilirse, aracın bir tarafa aşırı eğilmesi nedeniyle, veya çevre yol koşullarına bağlı olarak yolun kenarında bulunan nesneler hatalı bir şekilde algılanabilir. AEBS bu gibi durumlarda etkili bir şekilde çalışmayabilir.
  - AEBS, sürücünün çalışmasını dengeleyerek çarpışmaları engellemek veya aracı güvenli bir şekilde durdurmak için değildir. Sisteme aşırı güvenmeyin ve aracınızı her zaman güvenli bir şekilde kullanın.
- Aşağıdakilerden herhangi birini gerçekleştirirken, araçta değişikliklere neden olacağından, Isuzu bayinize danışın. Gereken prosedürler izlenmeden araç kullanılırsa, AEBS düzgün çalışmayabilir veya arızalanabilir.
  - Lastik ebatlarının değiştirilmesi
  - Makas yaylarının değiştirilmesi

UYARI

- Radar sensörünün kullanılması
  - Radar kapağı her zaman temiz tutulmalıdır.
  - Radar kapağını temizlemek için tiner, benzin vb. kullanmayın. Sensörün algılama performansı, deformasyon vb. nedeniyle düşebilir.
  - Radar kapağına çıkartma yapıştırmayın veya boyamayın. Bunu yapmak algılama performansının düşmesine neden olabilir.
  - Radarın önüne eşya koymayın. Bunu yapmak, radyo dalgalarının engellenmesine neden olacak ve ileri yönde bulunan nesnelerin algılanmasını önleyecektir.
  - Radar ünitesini güçlü darbelere maruz bırakmayın. Ünite güçlü bir etkiye maruz kalırsa, en yakın Isuzu Bayisinde kontrol ettirin.
  - Radarı demonte etmeyin veya ayarlamayın; aksi takdirde montaj durumu değişirse ileri yönde yerleştirilmiş nesneler doğru bir şekilde algılanamayabilir (montaj yönündeki değişiklikler vb.).
  - Radarı ayarlamak gerekirse, en yakın Isuzu Bayisinde kontrol ettirin.
  - Teknik standartlara uygunluk etiketini radar ünitesinden çıkarmayın.
- Kameranın kırılmasını ve arızalanmasını önlemek için aşağıdakilere dikkat edin.
  - Ön cam her zaman temiz olmalıdır. Yağmur damlaları veya kar nedeniyle radarın performansı düşebilir.
  - Ön cam buğulanırsa, buğuyu çözmek için ısıtıcı veya klimayı kullanın.
  - Kamerayı güçlü darbelere maruz bırakmayın.
  - Kameranın konumunu değiştirmeyin; kamerayı çıkarmayın veya sökmeyin. Kamera çıkarılırsa, Isuzu Satıcınızda onarılmasını sağlayın.
  - Gösterge paneline herhangi bir şey koymayın. Ön camdan yansıyabilir ve şerit işaretlerinin yanlış tanınmasına neden olabilir.
  - Kamera merceğinin önündeki alana çıkartma vb. uygulamayın.
- Sağ veya sol kapı hoparlörlerini çıkarmayın. Bunu yapmak uyarıları duyulamaz hale getirir. Ayrıca, hoparlörler orijinal olmayan Isuzu hoparlörler ile değiştirilirse, yalnızca uyarılar duyulmaz hale getirilmez, LDWS uyarı lambası (sarı) ve AEBS OFF gösterge lambası da (sarı) yanabilir.

NOT

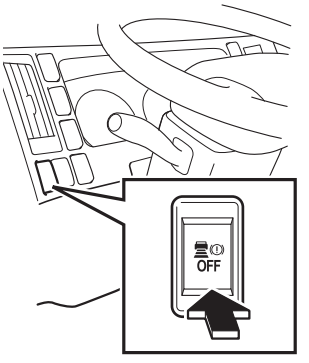
- Çalışma koşulları (Çalışma için aşağıdaki şartların tümü yerine getirilmelidir)
  - Marş anahtarı ON konumunda olmalı
  - AEBS anahtarına basılmamalı
  - Araç, 15 km/s veya daha yüksek bir hızda ileri yönde hareket etmeli
  - Araç ve ileri yönde bulunan engeller arasında en az 5 km/s hız farkı olmalı
  - VAT ARIZASI ve RADAR TEMİZLEME MID'de gösterilmemeli
  - AEBS OFF ışığı yanmamalı
- AEBS'nin çalışmayacağı durumlar
  - Keskin virajlarda veya kıvrımlı yollarda sürüş yaparken
  - Buzlu veya karla kaplı kaygan yollarda
  - Yayalar aniden yola çıktığında
  - Diğer araçlar aniden aracınızın önünü kestiğinde
  - İleri yönde yer alan engellerin kötü hava koşulları nedeniyle tespit edilmesi zor olduğunda (yağmur fırtınası, kar fırtınası, kar vb.)
  - Araç hareketi dengesiz olduğunda (kayma vs.)
  - Direksiyon keskin bir şekilde döndürüldüğünde
  - Süspansiyonun durumu anormal olduğunda
- Radarın nesneleri tespit edemediği koşullar
  - İleri yönde, radyo dalgalarını yansıtmayan nesneler olduğunda
  - Algılanamayacak kadar küçük nesneler, motosiklet gibi, olduğunda
  - Nesneler, tespit edilmelerini önleyecek şekilde karla kaplı olduğunda
- AEBS'nin çarpışma olasılığı olmasa bile çalışabileceği koşullar
  - Araç, radyo dalgalarını yansıtan metal nesnelerin bulunduğu bir yol yüzeyi üzerinde sürüldüğünde
  - Araç, aniden ileri yönde başka bir araca yaklaştığında
  - Düz bir çizgide hareket eden bir araç, viraja geldiğinde ya da döndüğünde ileri yönde bir nesnenin bulunması durumunda
  - Araç, kesişme noktasında vs. dönüp, başka bir araca yaklaştığında
  - Emniyet şeridi dar olduğunda ve aracı korkuluk veya rüzgar kesici duvar gibi yapılara yakın sürüldüğünde
  - Dar tünellerden, demiryolu köprülerinden, üst geçitlerden veya otoyol otoyol geçiş ücret istasyonlarından geçerken
  - Süspansiyonun durumu anormal olduğunda
  - Aracı feribotta veya gemide sürerken

AEBS'nin Devre Dışı Bırakılması

AEBS, aşağıdaki koşullarda çalışmayacak veya otomatik olarak devre dışı bırakılacaktır. AEBS devre dışıyken, tekrar aktif hale gelene kadar çalışmaz.

- AEBS'yi kapatmak için AEBS anahtarına basıldığında
- Dönüş sinyali verildiğinde
- Gaz pedalı bırakıldığında ve sonra kuvvetlice basıldığında
- Fren pedalına basıldığında (AEBS'nin devreye girdiği durumlar hariç)
- AEBS sisteminde arıza tespit edildiğinde

AEBS Anahtarı



Bu anahtar, AEBS'yi açmak ve kapatmak içindir. Düğmeye basmak, AEBS'yi devre dışı bırakır. Bu durumda, AEBS OFF gösterge lambası yanacaktır. Düğmeye tekrar basılması, AEBS'yi tekrar aktif hale getirir ve AEBS OFF gösterge lambası söner. Bu fonksiyon, AEBS'yi devre dışı bırakmak gerektiğinde kullanılır.

AEBS ikaz lambası

UYARI

- Aşağıdaki durumlarda AEBS'yi devre dışı bırakın.
  - Araç çekilirken
  - Araç çekiciye yüklendiğinde
  - Hız veya fren test cihazı kullanılırken
  - Araç, sarkık dallar, çalılar vb. ile temas halinde olduğu yoldan geçerken
  - Lastik basıncı uygun değilken
  - Aşınmış lastikler veya farklı aşınma oranlarına sahip lastikler takılıyken
  - Belirlenen ebattan farklı lastikler takılıyken
  - Kameranın görüşünü engelleyen bir nesne takıldığında
  - Lastik zincileri takılıyken
  - Kaza veya arıza sebebiyle aracın çalışması dengesiz olduğunda

NOT

- Motor çalıştığında AEBS her zaman aktif olacaktır.

AEBS Gösterge İşaretleri

AEBS ile ilgili göstergede bulunan işaretler aşağıda gösterilmiştir.

Uyarı Adı	Ekran İşareti	Gösterge Detayı
Arıza Lambası	AEBS	AEBS, arıza nedeniyle veya anahtara basılarak devre dışı bırakıldığında göstergede sarı renkte yanar.
Çarpışma Uyarı Lambası		Güçlü bir çarpışma olasılığının bulunduğu ve AEBS'nin devreye girerek frenlerin otonom olarak çalıştığı durumda sarı renkte yanar.

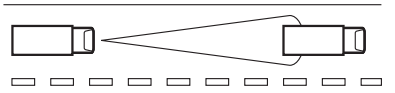
AEBS Uyarı Sesleri

Duruma bağlı olarak AEBS aşağıdaki uyarı seslerini verecektir.

Uyarı Adı	Uyarı Sesi	Tanım
Sürücü Dikkat	Kısa, tekrarlanan bipleme	Sistem, sürüş yönünde bulunan engelleri tespit edip, sürücüyü frenlemeye teşvik ettiğinde
Otomatik Frenleme	Hızla tekrarlanan bipleme	AEBS otomatik olarak frenlemeyi gerçekleştirdiğinde

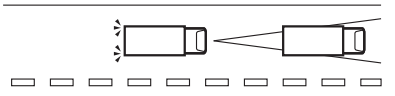
AEBS İşlemi

AEBS işlem akışı aşağıda gösterilmiştir.



Sürücü Dikkat Uyarısı

1. AEBS, ileri yönde bulunan engelleri algılar ve sürücüyü uyarmak için sürücü dikkat sesli uyarısı çalar.



Otomatik Frenleme Uyarısı

2. AEBS, araçlar arası mesafedeki bir düşüş nedeniyle güçlü bir çarpışma olasılığı bulunduğunda frenleri otonom olarak çalıştırır. Bu sırada, AEBS otomatik frenleme uyarı sesi çalacak, çarpışma uyarısı ve fren çalışma uyarısı göstergede belirecektir.

Güç Çıkışı (PTO)

PTO, özel ekipmanlara doğrudan motordan veya şanzıman aracılığıyla motor gücü sağlamak için kullanılan bir tertibattır. Bu kılavuzda PTO kullanımı açıklanmış olmakla birlikte, PTO anahtarı haricindeki özel ekipmanların kullanımı için lütfen söz konusu Özel Ekipmanın kendi Kullanım Kılavuzuna bakın.

PTO'yu Kullanırken

DİKKAT

- PTO'yu kullanmadan önce aracın etrafında veya üzerinde herhangi bir kişi veya cisim bulunmadığından emin olun.
- PTO'yu düz zeminde kullanın.
- PTO'yu ve özel cihazı kullanırken vites değiştirme kolunun "N" konumuna getirildiğinden emin olunuz, el freni kolunu tam olarak çekiniz ve sağ ayağınızla fren pedalını tamamen basılı tutunuz.
- PTO'yu veya özel ekipmanları seyir halinde kullanmayın.
- Özel ekipmanların kullanım yöntemi için, söz konusu Özel Ekipmanın kendi Kullanım Kılavuzuna bakın.
- PTO devredeyken vites değiştirmeyin.

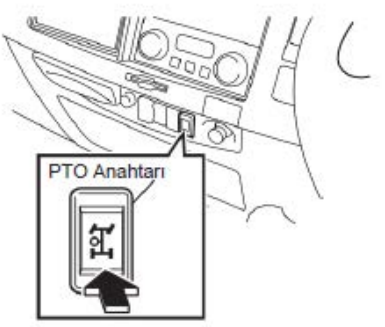
NOT

[Rölanti yükseltme denetimi]

- Motor soğukken rölanti devrini otomatik olarak yükselterek motoru ısıtan bir yardımcı işlevdir.

PTO Anahtarı

PTO' yu devreye almak ve devreden çıkarmak için kullanılan anahtardır. PTO devreye alındığında PTO gösterge lambası görüntülenir.
PTO' yu devreye almak üzere anahtara basmadan önce aracı mutlaka durdurun.



PTO'nun devreye alınması

1. El frenini uygulayın ve vites kolunu "N" konumuna getirin.
2. Debriyaj pedalına tam olarak basın, bir-iki saniye bu şekilde bekleyin ve ardından PTO anahtarına basarak düğmeyi "Devrede" konumuna getirin. Debriyaj pedalını yavaşça bırakın.

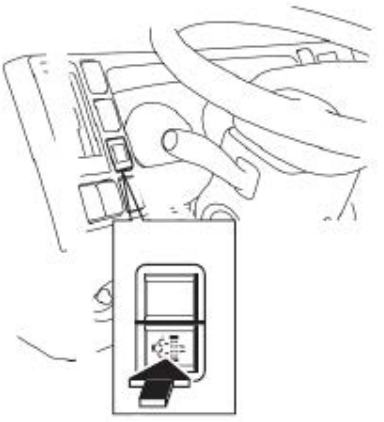
⚠ DİKKAT

- PTO anahtarına basmadan önce mutlaka debriyaj pedalına basın; aksi takdirde dişliler hasar görebilir.

Dizel Partikül Dağıtıcı (DPD)

DPD egzoz gazlarındaki parçacık maddeyi (PM) arıtır. DPD PM'yi DPD filtresinde toplar ve filtreden toplanan PM önceden belirlenen seviyeye ulaştığında DPD PM'yi otomatik olarak yakar (yani filtreyi rejenerasyona tabi tutar). DPD'nin performansını muhafaza etmek için aşağıdaki talimatlara uymanızı tavsiye ederiz.

DPD Anahtarı



DPD anahtarı PM'yi manüel olarak yakmak (filtreye rejenerasyon uygulamak) için kullanılır.
"DPD BUTONA BAS" göstergesi yandığında, DPD'yi manüel rejenerasyona tabi tutmak için aşağıdaki adımları izlemeniz önerilir. DPD'nin manüel rejenerasyon işlemini, günlük kullanım sonrasında aracı park ettiğinizde gerçekleştirin. İşlemi, "DPD Manüel Rejenerasyon İşlemi" başlığı altında verilen talimatları uygulayarak gerçekleştirebilirsiniz. DPD mesajı yanarken sürüşe uzun süre devam edilirse DPD arızalanabilir. Aracı derhal güvenli bir yerde durdurun ve manüel rejenerasyon işlemini gerçekleştirin.

TAVSİYE

- Rejenerasyon gerçekleştirilmeden sürüşe devam edildiği takdirde, motor kontrol uyarı lambası veya SVS gösterge lambası yanar. Bu durumda, Isuzu Yetkili Servisinizde DPD'nin onarılması gerekir.

NOT

- DPD filtresinde belirli miktarda PM biriktiğinde DPD PM'yi otomatik olarak yakar (filtreyi rejenerasyona tabi tutar). Ancak, belirli sürüş koşullarında bu otomatik rejenerasyon tamamlanmayabilir. İlerleyen sayfalarda verilen talimatlar doğrultusunda manüel rejenerasyon işlemini derhal gerçekleştirin. Manüel rejenerasyon, DPD'nin işlevini geri kazanması için gerekli olan bir işlemdir. DPD arızalandıktan sonra uygulanması gereken bir işlem değildir.

DPD Manüel Rejenerasyon İşlemi

1. Aracı çimen, atık kağıt vb. yanıcı maddeler barındırmayan güvenli bir yerde durdurun

⚠ DİKKAT

- Susturucunun, DPD'nin, üre seçici katalitik indirgeme (SCR) sisteminin ve egzoz borusunun yakınında yanıcı maddeler bulunmadığından emin olun; aksi takdirde yangın oluşabilir. Egzoz gazlarının ciltte yanıklara yol açacak kadar yüksek sıcaklıkta olduğunu unutmayın.

2. Vites kolunu "N" konumuna getirin ve el frenini uygulayın.

3. Motoru rölantide çalıştırın.
   Motor devri rölanti kontrol düğmesi kullanılarak artırılmışsa, rölanti kontrol düğmesini saatin tersi yönde sonuna kadar çevirmek suretiyle motor devrini azaltın.

4. Aracınızda güç çıkışı (PTO) varsa, PTO' yu durdurun. PTO anahtarını ve dış gaz kumandasını kapatın.
5. DPD anahtarına basın.
6. Rejenerasyonu başlatmak üzere motor devri otomatik olarak artarken, "DPD BUTONA BAS" mesajının gösterimi sonlanacak ve bunun yerine sabit bir "REJEN AKTİF" mesajı görüntülenecektir.
7. Rejenerasyon sırasında araçtan ayrılmayın. Rejenerasyon normal şartlarda 15 - 20 dakika içerisinde tamamlanır.
8. "REJEN AKTİF" mesajı kaybolduğunda, rejenerasyon tamamlanmış demektir. Ardından araç normal şekilde sürülebilir.

UYARI

- Manüel rejenerasyon sırasında araçtan beyaz duman çıkar; manüel rejenerasyonu iyi havalandırılmayan ortamlarda gerçekleştirmeyin.

TAVSİYE

- PTO'yu uzun süreyle kullandığınızda, "DPD BUTONA BAS" mesajının görünmediğinden emin olun.
- Motor uzun süre rölantide çalıştırıldığında, MID'de "REJEN AKTİF" mesajı görüntülenebilir ve bu mesajın görüntülenmesi sistemin DPD rejenerasyonunu otomatik olarak başlattığı anlamına gelir.

NOT

- Rejenerasyonun tamamlanması için gereken süre dış ortam sıcaklığına göre değişir.
- DPD rejenerasyonu sırasında egzoz freni veya egzoz kelebeği etkinleşir. Egzoz freni veya egzoz kelebeği devreye sokulurken veya devreden çıkarılırken bir ses duyulur; ancak bu ses herhangi bir arıza olduğunu belirtmez.
- Rejenerasyon sırasında egzoz borusundan geçici bir süreyle beyaz duman çıkabilir. Bu duman PM'nin yanmasıyla oluşur, bir arıza belirtisi değildir.
- Manüel rejenerasyon sürüşten hemen sonra gerçekleştirildiğinde, motorun soğuk olduğu duruma göre daha kısa sürede tamamlanır.
- Manüel rejenerasyon sırasında motor soğutma suyunun sıcaklığı yükselebilir.

Manüel Rejenerasyonun Duraklatılması

Rejenerasyonu zaruri bir nedenle durdurmak zorunda kaldığınızda, DPD anahtarına tekrar basın.
"REJEN AKTİF" mesajı, "DPD BUTONA BAS" mesajı halini alır. Sonrasında aracı sürebilirsiniz. Rejenerasyonu duraklattığınız takdirde, daha sonra tekrar gerçekleştirmeniz gerekir. Manüel rejenerasyonu ilk fırsatta 1. adımdan itibaren yeniden gerçekleştirin.

Otomatik DPD Rejenerasyonu

Araç durdurulup motor rölantide bırakıldığında, motor devri artabilir ve egzoz freni devreye girebilir. Bu durum gerçekleştiğinde, DPD otomatik rejenerasyona tabi tutulur. Bu durum bir arıza olduğunu göstermez. Otomatik rejenerasyon sırasında "REJEN AKTİF" mesajı görüntülenir.

TAVSİYE

- "REJEN AKTİF" mesajı görüntülenirken DPD anahtarına basmayın.

NOT

- Araç durdurulup motor rölantide bırakıldığında, motor devri artabilir ve egzoz freni devreye girebilir. Bu durum gerçekleştiğinde, DPD otomatik rejenerasyona tabi tutulur. Bu durum bir arıza olduğunu göstermez.
- Otomatik rejenerasyon gerçekleşirken ve iptal edilirken sistemden bir ses çıkar. Bu durum bir arıza olduğunu göstermez.

DPD'nin Tercihli Rejenerasyon İşlemi

Tercihli rejenerasyon, DPD filtresinde PM henüz birikmeden ve "REJEN AKTİF" mesajı görüntülenmeden veya "DPD BUTONA BAS" mesajı görüntülenmeden önce istenildiği anda DPD'nin manüel rejenerasyonunu başlatan bir işlevdir.
DPD'nin manüel rejenerasyonunu molalar sırasında veya motor (soğutma suyu) ve egzoz borusu hala sıcakken (örneğin, günlük çalışma tamamlandığında) gerçekleştirin.

DİKKAT

- Tercihli rejenerasyonu, kesintiye uğratılmaksızın tamamlanıncaya kadar uygulayın.
- Rejenerasyon sırasında araçtan ayrılmayın.
- Yangın ihtimaline karşı, susturucunun, DPD'nin, üre SCR sisteminin ve egzoz borusunun yakınında yanıcı maddeler bulunmadığından emin olun.
- Egzoz gazlarının ciltte yanıklara yol açacak kadar yüksek sıcaklıkta olduğunu unutmayın.

1. Aracı çimen, atık kağıt vb. yanıcı maddeler barındırmayan güvenli bir yerde durdurun.
2. Motoru rölantide çalıştırın. Vites kolunun "N" konumunda olduğundan emin olun.
3. "PM SEVİYE KONTROL" mesajı görüntülenene kadar DPD anahtarına basınız. "PM SEVİYE KONTROL" gösterimi bunun ardından gidecektir ve "DPD BUTONA BAS" gösterimi yanıp sönmeye başlayacaktır.
4. DPD anahtarına tekrar basınız.
5. Yanıp sönen "DPD BUTONA BAS" mesajının yerini "REJEN AKTİF" alır ve rejenerasyonu başlatmak için motor devri otomatik olarak artar.
6. Rejenerasyon sırasında araçtan ayrılmayın. Rejenerasyon normal şartlarda 15 - 20 dakika içerisinde tamamlanır.
7. "REJEN AKTİF" mesajı kaybolduğunda, rejenerasyon tamamlanmış demektir. Ardından araç normal şekilde sürülebilir.

TAVSİYE

- Sürüşe geçilmesi nedeniyle tercihli rejenerasyonun kesintiye uğraması durumunda,
- "REJEN AKTİF" mesajı yerine, yanıp sönen bir "DPD BUTONA BAS" mesajı görüntülenir. Bu durumda derhal aracı güvenli bir şekilde durdurun, DPD anahtarına tekrar basın ve tercihli rejenerasyon tamamlanıncaya dek bekleyin. Gösterge lambası veya mesaj yanıp sönerken sürüşe devam etmeyin veya PTO'yu (varsa) kullanmayın.
- DPD filtresindeki PM seviyesi belirli bir seviyenin altına düştüğünde, DPD anahtarı basılı tutulursa "PM SEVİYE KONTROL" mesajı yanıp sönen bir "DPD BUTONA BAS" mesajı halini almaz. Bu durumda, DPD rejenerasyon gerektirmez ve dolayısıyla DPD anahtarına tepki vermez.

Uzun Süreli Rölanti Sırasında DPD Rejenerasyonu

NOT

- Uzun süreli rölanti sırasında DPD rejenerasyonu otomatik olarak başlatılabilir. Bu gibi durumlarda "REJEN AKTİF" mesajı görüntülenir fakat bu durum normaldir ve herhangi bir arıza olduğu anlamına gelmez.
- Uzun süreli rölanti sırasında DPD rejenerasyonu otomatik olarak başlatıldığında sürüşe geçilirse veya PTO devreye sokulursa, "DPD BUTONA BAS" mesajı yanar ve rejenerasyon duraklatılır. DPD manüel rejenerasyon işleminde belirtilen adımları uygulayarak manüel rejenerasyon başlatın.
- Uzun süreli rölanti sırasında DPD rejenerasyonu mükerrer olarak başlatıldığında, "DPD BUTONA BAS" mesajının yanıp sönme ihtimali kısa bir süre için artar ve manüel rejenerasyon uygulanması gerekebilir; bu durum sürüş sırasında gerçekleştirilen DPD rejenerasyonu için de geçerlidir.

Üre Seçici Katalitik İndirgeme (SCR) Sistemi

Üre SCR sistemi egzoz emisyonlarındaki azot oksitleri (NOx) azaltır.
Sistem, indirgeyici madde olarak AdBlue® sıvısını kullanır ve egzoz emisyonlarının ısısıyla bu sıvıyı hidroliz ederek amonyağa (NH3) dönüştürür. Ardından azot oksitler (NOx) indirgeme tepkimesiyle azot ve suya dönüştürülür ve oluşan amonyakla arıtılır.

UYARI

- AdBlue® deposuna AdBlue® haricinde bir şey doldurmayın.
- AdBlue® ikmalinde, aşağıdaki işlemler yangına veya üre SCR sisteminin arızalanmasına neden olabilir.
  - Suyla veya başka sıvılarla seyreltmek
  - Benzin veya dizel yakıt eklemek
- Belirtilen AdBlue® bir sıvının yanlışlıkla eklenmesi durumunda, üre SCR sisteminin kontrol edilmesi gerekir. Üre SCR sisteminin kontrol/bakım işlemlerini Isuzu Yetkili Servisinize yaptırın.

DİKKAT

- AdBlue® temas edildiğinde dahi insan bedenine zarar vermez. Ancak, bünyeye bağlı olarak nadir durumlarda kızarmaya yol açabilir. Bu gibi durumlarda aşağıdaki işlemleri uygulayın.
  - Ciltle teması halinde, suyla yıkayın. Aksi takdirde, hassas ciltlerde tahrişe yol açabilir.
  - Yanlışlıkla yutmanız durumunda, bir-iki bardak su veya süt için ve derhal doktorunuza danışın.
  - Gözlerle teması halinde, derhal bol miktarda suyla en az 15 dakika boyunca yıkayın ve doktorunuza danışın.

TAVSİYE

- Isuzu tarafından belirtilen AdBlue® sıvısını kullanın
  - AUS 32 için tanımlanmış olan ISO (Uluslararası Standartlaştırma Organizasyonu) 22241 standardıyla uyumlu bir AdBlue® kullanın.
- Egzoz borusunu veya susturucuyu modifikasyona tabi tutmayın veya AdBlue® deposu da dahil olmak üzere sistem parçalarının yerlerini değiştirmeyin. Bu değişiklikler sistemin egzoz emisyonlarını azaltma kabiliyetini etkileyebilir. Modifikasyona veya yer değişikliğine mecbur kaldığınız durumlarda, en yakın Isuzu Yetkili Servisine danışın.

NOT

[Üre SCR]

- Üre SCR terimi, "Urea Selective Catalytic Reduction" (Üre Seçici Katalitik İndirgeme) ifadesinin kısaltmasıdır. Bu teknolojide, seçici katalitik indirgeme maddesi olarak üre kullanılır.

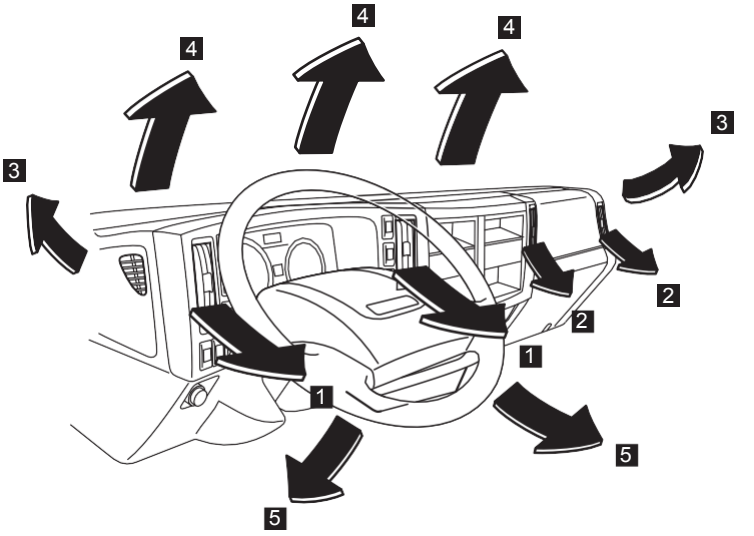
[AdBlue®]

- AdBlue®, üre SCR sistemlerinde kullanılmak üzere özel olarak üretilen bir sulu çözeltidir.
- AdBlue® -11°C'de donar. Üre SCR sistemi motor soğutma suyundan yararlanan bir ısıtma işlevine sahip olduğundan, AdBlue® donmuş olsa dahi motor çalıştırılabilir.
- AdBlue, Verband der Automobilindustrie (VDA) şirketinin bir tescilli ticari markasıdır.

KONFOR VE RAHATLIK 5

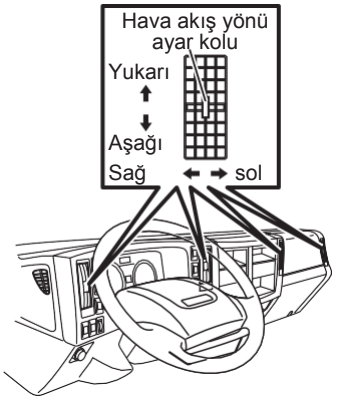
- Hava Çıkışları 5-2
- Isıtıcı/Manüel Klima 5-3
- İç Aydınlatma 5-11
- Güneşlik 5-12
- Çakmak 5-12
- Küllük 5-14
- Koltuk Arkalığı Cebi (Sürücü Tarafı) 5-15
- Küçük Eşya Saklama Cebi 5-15
- Kartlık 5-15
- Torpido Bölmesi 5-16
- Orta Konsol Kutusu 5-17
- Bozuk Para Bölmesi 5-17
- Tavan Rafı 5-17
- Bardak Tutucu 5-18
- Elbise Askısı 5-18
- Kanca 5-19
- Anten 5-19

Hava Çıkışları



No.	Hava çıkışları	Özellikler
1	Sürücü tarafı çıkışı	Hava akış yönü kolla ayarlanabilir.
2	Yolcu tarafı çıkışı	Hava akış yönü kolla ayarlanabilir.
3	Kapı camları	Hava kapı camına doğru üflenir.
4	Ön cam	Hava ön cama doğru üflenir.
5	Ayak çıkışı	Hava ayaklara doğru üflenir.

Hava Akış Yönü Ayar Kolu

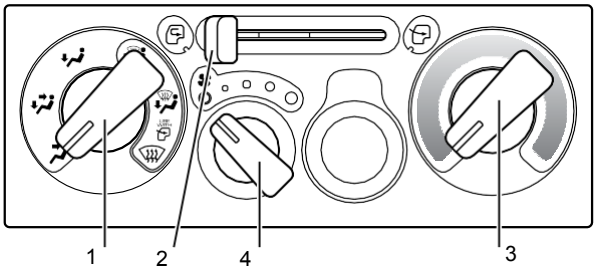


Hava çıkış yönünü ayarlamak için kolu kullanın.
Çıkışı kapatmak için kolu aşağı konuma getirin.

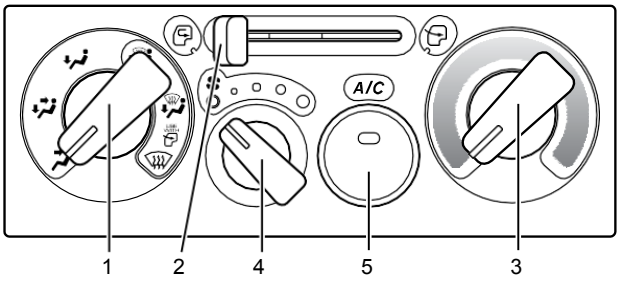
Isıtıcı/Manüel Klima

Kumandaların Kullanımı

Klimasız model



Klimalı model



Sayı	Adı
1	Çıkış seçme düğmesi
2	Hava kaynağı kolu
3	Sıcaklık ayar düğmesi

No.	Adı
4	Fan devir ayar düğmesi
5	Klima (A/C) düğmesi

1. Çıkış seçme düğmesi

Düğme konumu	Hava üfleme yönü	Çıkış
	Yüz	Hava 1 ve 2 No'lu çıkışlardan üflenir.
	İki seviyeli	Hava 2 ve 5 No'lu çıkışlardan üflenir.
	Ayaklar	Hava 5 No'lu çıkışlardan üflenir.
	Ayak, kapı camları ve ön cam	Havanın bir bölümü 5 No'lu çıkışlardan, bir bölümü de 3 ve 4 No'lu çıkışlardan üflenir.
	Ayak, kapı camları ve ön cam	Havanın bir bölümü 5 No'lu çıkışlardan, konumuna göre daha büyük bir bölümü de 3 ve 4 No'lu çıkışlardan üflenir.
	Kapı camları ve ön cam	Hava 3 ve 4 No'lu çıkışlardan üflenir.

NOT

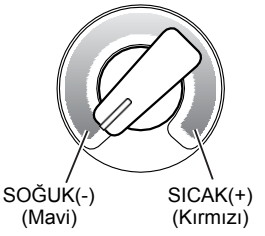
Ön camın buğusunu gidermek amacıyla " ", " " " " konumunu kullandığınızda, " " işareti size hava kaynağı kolunu "dışarıdan havalandırma" konumuna getirmenizi tavsiye eder.

2. Hava kaynağı kolu

Kol konumu	Amaç	
	Dışarıdan havalandırma	Kabin içini havalandırmak için bu konumu kullanın. (Normalde bu konumun seçilmesi önerilir.)
	İç hava devridaimi.	Dışarıdaki tozlu veya kirli havanın kabine girmesini önlemek için bu konumu kullanın. (örneğin tünellerde veya sıkışık trafikte).

NOT

- İç hava devridaimi konumunun uzun süre kullanılması camların kolaylıkla buğulanarak görüşü zayıflatmasına neden olabilir.



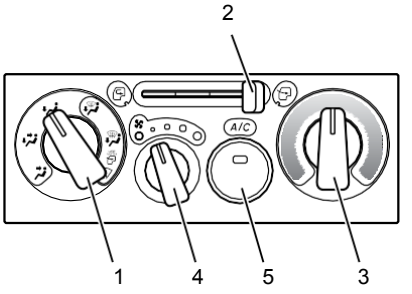
3. Sıcaklık ayar düğmesi
   İstediğiniz kabin içi sıcaklığını seçmek için bu düğmeyi kullanın. Çıkıştan üflenen havanın sıcaklığını azaltmak için düğmeyi saatin tersi yönde, artırmak için saat yönünde çevirin.

4. Fan devir ayar düğmesi
   Fan devri mevcut 4 seviyeden birine ayarlanabilir.
5. Klima (A/C) düğmesi
   Klima sistemini kullanmak için bu düğmeye basın. Düğmenin içerisindeki gösterge lambası klimanın çalıştığını belirtmek üzere yanar. Klima sistemi, ısıtıcı kullanıldığında nem gidermek için de kullanılabilir.

NOT

- Fan devir ayar düğmesi durdurma konumunda ise, klima düğmesi açık konuma getirilse dahi klima sistemi çalışmaz. Fan devir ayar düğmesinin durdurma konumu dışında bir konumda olduğundan emin olun.
- Klima kullanımını gerektirmeyen mevsimlerde dahi, sistem parçalarında yağlanma yetersizliği oluşmasını önlemek için, motoru düşük devirde tutarak sistemi zaman zaman birkaç dakika süreyle çalıştırın.

Havalandırma

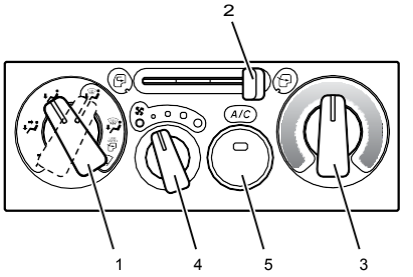


Dışarıdan Havalandırma

Klima düğmesine (5) basarak düğmeyi "KAPALI" konuma getirin. Çıkış seçme düğmesini (1) istediğiniz konuma getirin. Hava kaynağı kolunu (2) konumuna getirin. Sıcaklık ayar düğmesini (3) istediğiniz konuma getirin.

Fan devir ayar düğmesini (4) tercih edilen devre ayarlayın.

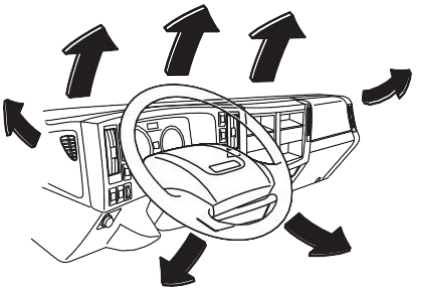
Isıtıcının Kullanımı



Normal Isıtma

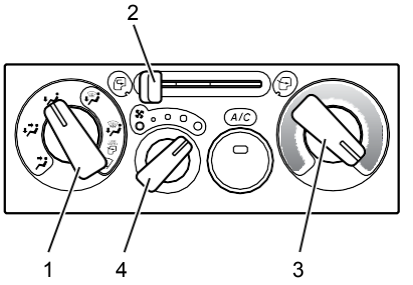
Çıkış seçme düğmesini (1) "" veya'' "" konumuna getirin. Ön camın buğusunu giderirken ayaklarınızı da ısıtmak için konumunu kullanın.

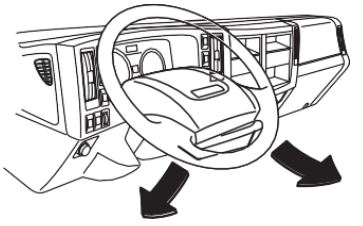
Hava kaynağı kolunu (2) konumuna getirin.
Sıcaklık ayar düğmesi (3) ve fan devir ayar düğmesini (4) istediğiniz konumlara ayarlayın.
Isıtma sırasında kabin içindeki nemi gidermek için, klima düğmesine (5) basarak düğmeyi "AÇIK" konuma getirin.



NOT

- Isıtıcı, motor soğutma suyunun ısısından yaralandığından, soğutma suyu sıcaklığı düşükken ısıtıcının ısıtma etkisi düşüktür. Isıtma etkisini artırmak için, rölanti kontrol düğmesini çevirerek motor devrini artırın veya ısıtma düğmesini çevirerek ısıyı artırın.





Maksimum Isıtma

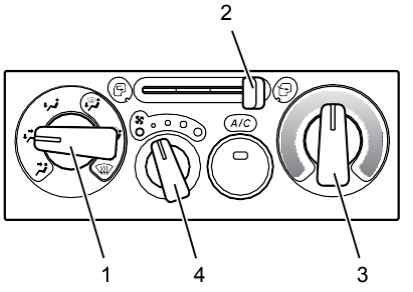
Çıkış seçme düğmesini (1) ‘’" konumuna, hava kaynağı kolunu (2) "" konumuna ve sıcaklık ayar düğmesini (3) yüksek sıcaklık yönünde en son konuma getirin.

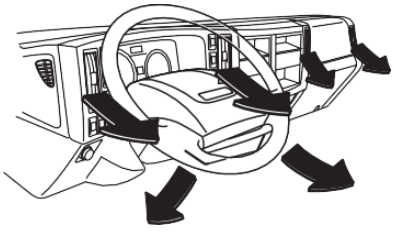
Fan devir ayar düğmesini (4) maksimum devir konumuna ayarlayın.

Isıtma düğmesini (varsa) açık konuma getirin.

NOT

- İç hava devridaimi konumunun uzun süre kullanılması camların kolaylıkla buğulanarak görüşü zayıflatmasına neden olabilir.
- Isıtma düğmesi çevrilerek ısı artırılabilir.





İki Seviyeli Isıtma

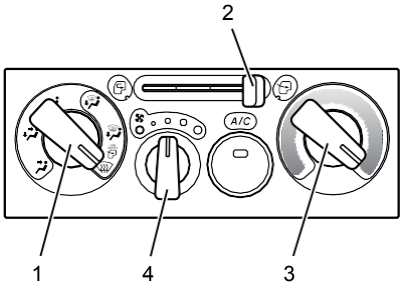
Çıkış seçme düğmesini (1) konumuna getirin.

Hava kaynağı kolunu (2) konumuna getirin.

Sıcaklık ayar düğmesini (3) orta konuma getirin.

Fan devir ayar düğmesini (4) istediğiniz konuma getirin.

Ön Cam Buğusu ve Buzunun Giderilmesi



Buğu Giderme

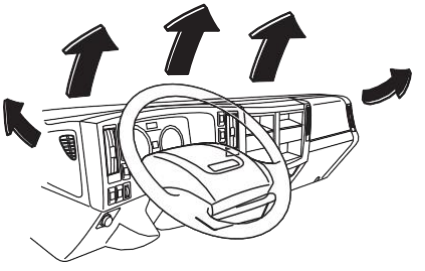
Çıkış seçme düğmesini (1) konumuna getirin.

Hava kaynağı kolunu (2) konumuna getirin.

Sıcaklık ayar düğmesini (3) tercihinize göre yüksek sıcaklık konumlarından birine getirin. Yaz aylarında ön cam buğusunu gidermek için, sıcaklık ayar düğmesini (3) istediğiniz konuma getirin.

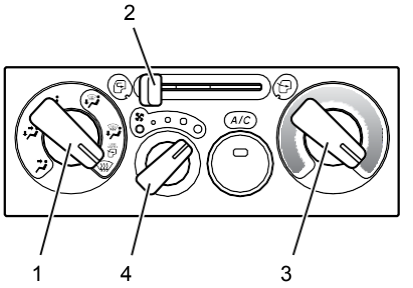
Fan devir ayar düğmesini (4) istediğiniz devir konumuna getirin ("KAPALI" konum hariç).

Aracınızda klima varsa nem alma özelliğini kullanarak ortamdaki buğuyu giderebilirsiniz.



NOT

Klima sistemini çıkış seçme düğmesi (1) konumunda olarak çalıştırdığınızda, maksimum soğutma konumunu kullanmayın. Ön camın dış yüzeyi buğulanır ve görüşe engel olur.



Buz Çözme

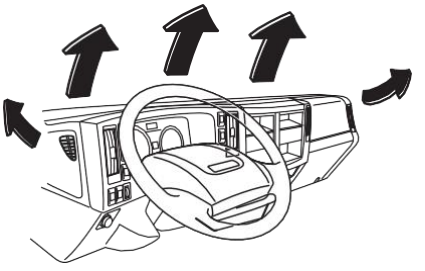
Çıkış seçme düğmesini (1) konumuna getirin.

Hava kaynağı kolunu (2) konumuna getirin.

Sıcaklık ayar düğmesini (3) yüksek sıcaklık yönünde sonuna kadar çevirin.

Fan devir ayar düğmesini (4) maksimum devir konumuna ayarlayın.

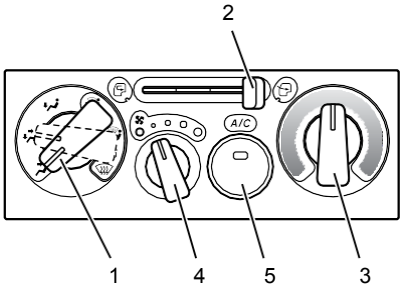
Isıtma düğmesini (varsa) açık konuma getirin.



NOT

Buz çözme işlemi tamamlandığında, hava kaynağı kolunu ‘’ konumuna getirmeyi unutmayın. Aksi takdirde ön cam buğulanır ve görüşe engel olur.

Soğutma



Normal/Orta Seviyede Soğutma

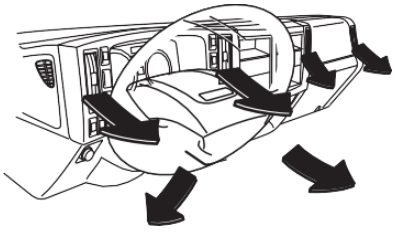
Bu ayar, uzun süreli veya orta seviyede soğutma işlemi için uygundur.

Klima düğmesine (5) basarak düğmeyi "AÇIK" konuma getirin.

Çıkış seçme düğmesini (1) normal soğutma için konumuna, orta seviyede soğutma için konumuna ayarlayın.

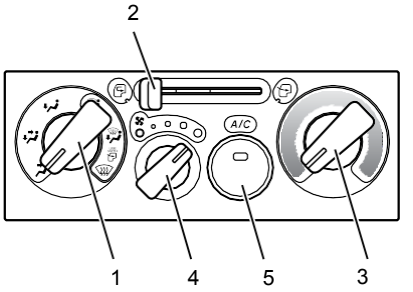
Sıcaklık ayar düğmesini (3) istediğiniz konuma getirin.

Fan devir ayar düğmesini (4) istediğiniz konuma getirin.



NOT

- Aşırı sıcak havalarda motor rölantide çalışırken klimayı kullandığınızda, hava kaynağı kolunu (2) konumuna getirin.



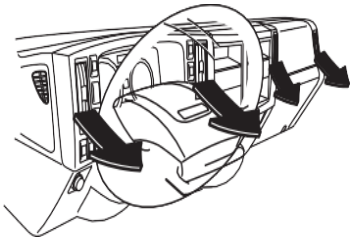
Maksimum Soğutma

Çıkış seçme düğmesini (1) konumuna getirin.

Klima düğmesine (5) basarak düğmeyi "AÇIK" konuma getirin. Hava kaynağı kolunu (2) konumuna getirin.

Sıcaklık ayar düğmesini (3) düşük sıcaklık yönünde sonuna kadar çevirin.

Fan devir ayar düğmesini (4) maksimum devir konumuna ayarlayın.

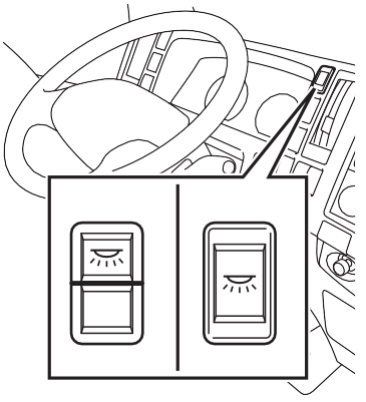


NOT

- Araç güneş altında uzun süreyle park edildikten sonra, klimayı çalıştırmadan önce camları ve kapıları açarak araç içini havalandırın ve ısıyı dışarı atın.
- Klimanın maksimum soğutma ayarında uzun süreyle kullanılması durumunda, araç içindeki hava bayatlar. İçeriye temiz hava girmesi için zaman zaman hava kaynağı kolunu dışarıdan havalandırma konumuna getirin veya camları açın.
- Soğutma işlemi sırasında, hava çıkışlarından buğu çıkabilir. Bu durum nemli havanın aniden soğumasının bir sonucudur ve bir sorun olduğu anlamına gelmez.

İç Aydınlatma

İç Aydınlatma Anahtarı

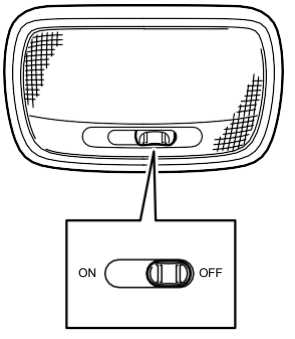


İç aydınlatmayı açmak için iç aydınlatma anahtarına basın. İç aydınlatmayı kapatmak için anahtara tekrar basın.

TAVSİYE

- İç aydınlatma anahtarını açık konumda bırakmayın. Floresan lamba veya tavan lambasının bilhassa motor kapalıyken uzun süre açık bırakılması akünün boşalmasına neden olur.

Tavan Lambası



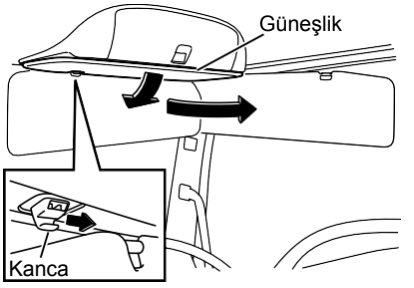
Tavan lambası kontak anahtarının konumundan bağımsız olarak çalışır. Tavan lambasının "KAPI" işlevi ile kumanda edilmesini sağlamak için, tavan lambası düğmesini "ON" (Açık) ve "OFF" (Kapalı) konumlarının tam ortasına getirin.

ON : Kapılar ister açık ister kapalı olsun, lamba sürekli olarak yanar.

KAPI : Herhangi bir kapı açıldığında veya kapı kilitleri uzaktan kumanda ünitesi ile açıldığında lamba yanar.

OFF : Kapılar ister açık ister kapalı olsun, lamba sürekli kapalı kalır.

Güneşlik

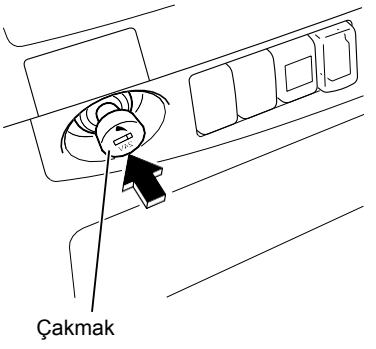


Güneşlik gözlerinizi güçlü güneş ışığından korur. Güneşliğigüneş ışığı çok parlak olduğunda kullanın. Yandan vuran ışığı azaltmak için, güneşliği kancasından ayırın ve yana doğru döndürün.

⚠ DİKKAT

- Güvenlik açısından, kullandıktan sonra güneşliği yukarı katlayın.

Çakmak



Çakmak ancak kontak “ACC” veya “ON” konumundayken kullanılabilir.

1. Çakmağı kilitlenene dek bastırın.
2. Isıtıcı eleman ısındığında çakmak yuvasından dışarı çıkar. Çıkarın ve kullanın.

UYARI

- Yanma tehlikesi olduğundan, çakmağı kullanırken ısıtıcı elemana dokunmayın.
- Çakmağı içeri ittiğinizde parmağınızı çakmağın üzerinde tutmayın. Çakmak aşırı ısınır ve hasar görebilir veya yangına neden olabilir.
- İçeri itildikten sonra 20 saniye geçmesine rağmen çakmak kendini dışarı atmıyorsa, arızalıdır. Çakmağı derhal elinizle çıkarın.
- Çakmak içeri itilmiş olarak araçtan ayrılmayın. Bu durum yangına neden olabilir.
- Çakmağı bükmeyin. Bükülen bir çakmak gerektiği gibi çalışmaz ve tehlikelidir.

DİKKAT

- Çakmak soketini bir aksesuar soketi ile değiştirmek için, en yakın Isuzu Yetkili Servisine danışın.
- Çakmak soketini zaruret nedeniyle aksesuar soketi olarak kullandığınız takdirde, soketin içi deforme olabilir. Çakmağın, içi deforme olmuş vaziyette kullanılması, çakmağın akkor durumda dışarı fırlaması veya bastırıldıktan sonra dışarı çıkmaması gibi arızalara neden olabilir.
- Aksesuar soketi olarak kullandıktan sonra yeniden çakmak olarak kullanmak veya kırılan çakmağı değiştirmek için, araca uygun bir Isuzu orijinal parçası kullanın. Başka çakmaklar kullanmayın.
- Çakmağı temizlerken aşırı güç uygulamayın. Deformasyona yol açabilir.
- Çakmak soketinin içindeki ve çakmağın ısıtıcı kısmının üzerindeki kül ve kiri temizleyin.

TAVSİYE

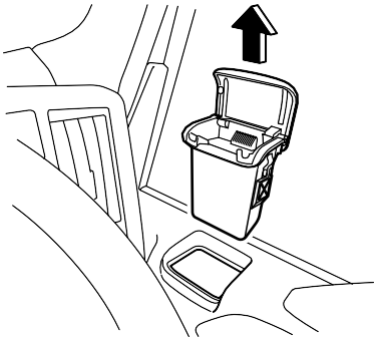
- Motor çalışmıyorken çakmağı kullanmayın. Çok fazla elektrik tükettiğinden, akünün tamamen boşalmasına neden olabilir.

Küllük

UYARI

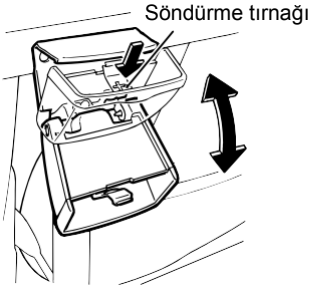
- Küllüğü kullandıktan sonra mutlaka kapatın. Tam söndürülmemiş bir izmarit diğerlerini de tutuşturarak yangına neden olabilir.
- Küllüğü ağzına kadar izmaritle dolu olarak bırakmayın.
- Kibrit ve izmaritleri tam olarak söndürmeden küllüğe koymayın.
- Söndürülmemiş izmaritleri asla camdan dışarı atmayın. Hem yolun kirlenmesine hem de yangına neden olabilirler.

Sürücü ve Yolcu Küllükleri



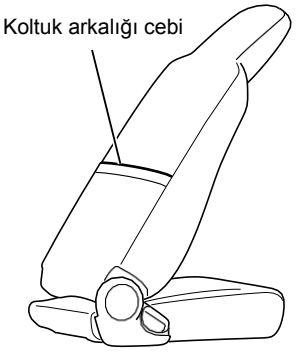
Kullanmak için kapağı açın.
Yanan sigaraları söndürme tırnağına koyun.
Küllüğü boşaltmak için, kapağı tutun ve küllüğü yukarıya doğru çekerek çıkarın.

Arka Küllük



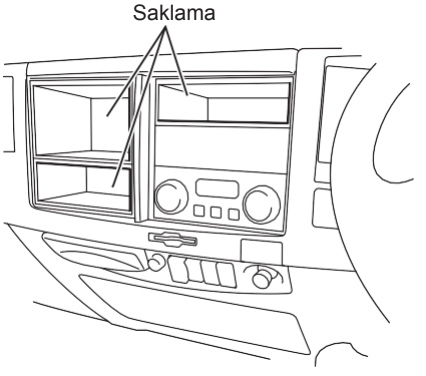
Küllüğü kullanmak için kendinize doğru çekin.
Yanan sigaraları söndürme tırnağına koyun.
Arka küllük sökülebilir değildir. Boşaltmak için, söndürme tırnağını bastırarak tutun ve küllüğü aşağıya doğru çevirerek izmaritleri ayrı bir kaba boşaltın.

Koltuk Arkalığı Cebi (Sürücü Tarafı)



Ruhsat belgeleri veya kullanım kılavuzları gibi eşyalar için kullanın.

Küçük Eşya Saklama Cebi V

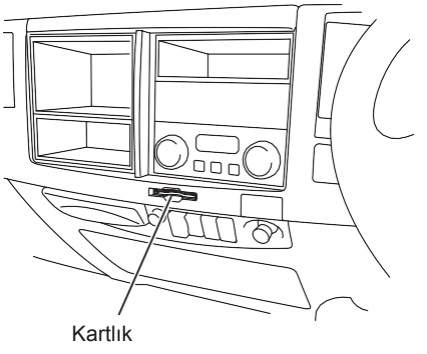


Küçük eşyaları saklamak için kullanın.

DİKKAT

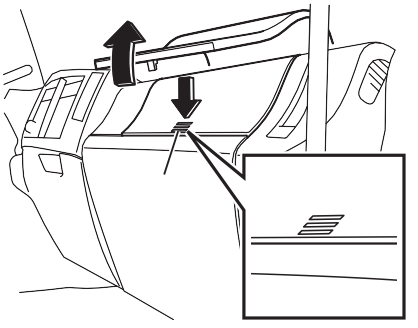
- Araç içerisinde gözlük veya çakmak bırakmayın. İç sıcaklığın çok yükselmesi durumunda çakmaklar patlayabilir ve plastik camlar veya çerçeveler yamulabilir veya çatlayabilir.

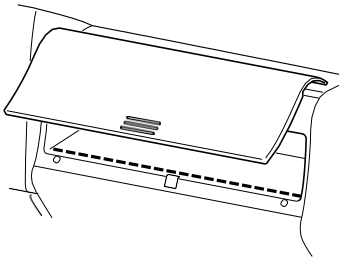
Kartlık



Kartlarınız için kullanın.

Torpido Bölmesi V



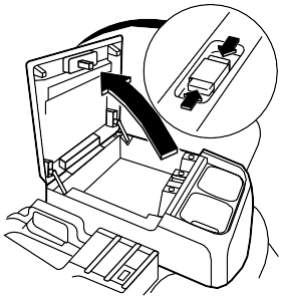


Kapağı kilitlemek veya kilidini açmak için orta işarete bastırın.

DİKKAT

- Güvenliğiniz için, torpido gözünü seyir sırasında kapalı tutun. Torpido gözünün açık durumdaki kapağı veya içindeki eşyalar yaralanmaya neden olabilir.
- Torpido kapağının kilidi açıldığında, kapak yay sayesinde otomatik olarak açılır. Baş veya yüzünüzü kapağa yaklaştırmayın.
- Araç içerisinde gözlük veya çakmak bırakmayın. İç sıcaklığın çok yükselmesi durumunda çakmaklar patlayabilir ve plastik camlar veya çerçeveler yamulabilir veya çatlayabilir.
- Torpido kapağını kapatırken, içerideki eşyaların şekilde gösterilen sınırı aşmasına izin vermeyin. Torpido kapağı, içerideki eşyalar sınırı aşacak şekilde yerleştirilmiş veya dışarı taşmış durumdayken kapatılırsa kırılabilir.
- Ruhsat belgeleri veya Kullanım kılavuzları gibi torpido gözüne sığamayacak kadar büyük eşyaları sürücü koltuğunun arkasındaki cepte, orta konsol kutusunda veya başka bir yerde saklayın.

Orta Konsol Kutusu V



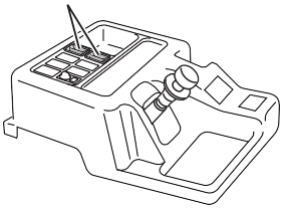
Açmak için kapaktaki düğmeleri birbirine doğru bastırın. Küçük eşyaları saklamak için kullanın.
Orta konsolun ön kısmında bardaklıklar vardır.

DİKKAT

- Araç içerisinde gözlük veya çakmak bırakmayın. İç sıcaklığın çok yükselmesi durumunda çakmaklar patlayabilir ve plastik gözlük camları veya çerçeveler yamulabilir veya çatlayabilir.

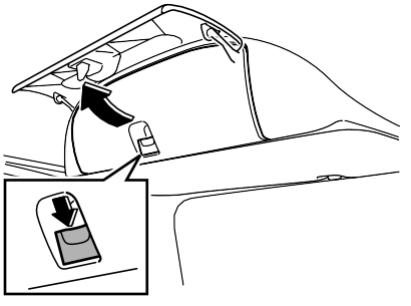
Bozuk Para Bölmesi

Bozuk para bölmesi



Bozuk para ve diğer küçük eşyaları bozuk para bölmesinde saklayın.

Tavan Rafı

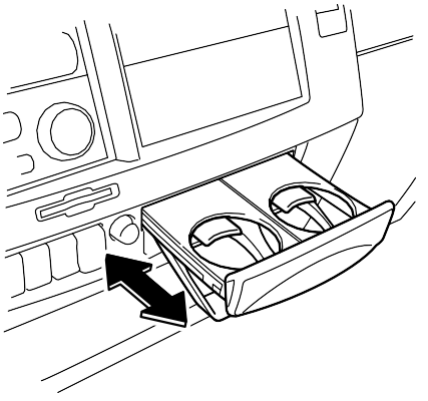


Açmak için kapaktaki düğmeyi aşağı çekin. Küçük eşyaları saklamak için kullanın.

DİKKAT

- Araç içerisinde gözlük veya çakmak bırakmayın. Kabinin ısınması durumunda, içeride bırakılan çakmaklar patlayabilir veya plastik gözlük camları veya çerçeveleri deforme olabilir ya da çatlayabilir.

Bardak Tutucu

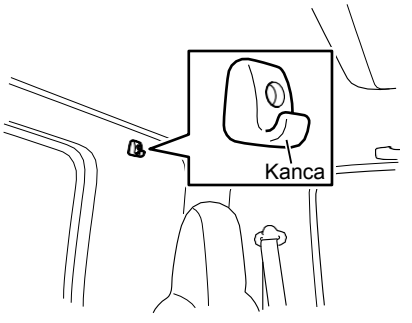


Açmak için kendinize doğru çekin.

DİKKAT

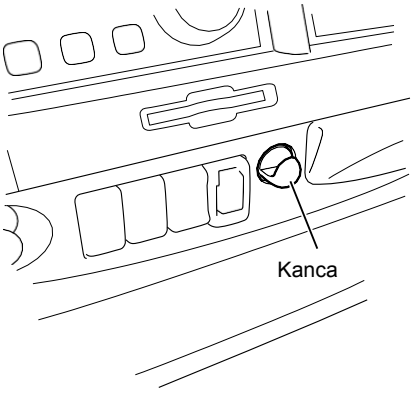
- Aşırı dolu bir bardağı bardak tutucuya yerleştirmeyin. Dökülen meşrubat radyoda veya diğer elektrik devrelerinde hasara yol açabilir. Dökülme durumunda, derhal kuru bir bezle silerek temizleyin.
- Bardak tutucuda dolu bir bardak varken kabini devirmeyin.
  Bardak tutucudaki ağırlığın 0,75 kg'den (26 oz) fazla olması, kırılmasına neden olabilir.

Elbise Askısı



Elbiselerinizi asmak için kullanın.

Kanca



Plastik alışveriş poşetlerini asmak için kullanılabilir.

DİKKAT

- Ağırlığı 3 kg'den (106 oz) fazla olan veya seyir sırasında düşebilecek eşyaları asmayın. Tehlikeli olabilir.

Anten

Kullanmak için anteni tamamen dışarı çekin.

TAVSİYE

- Basık yerlerden geçerken veya oto yıkama istasyonlarına girerken anteni kısaltın; aksi takdirde kırılabilir.

NOT

[Radyo alıcısı]

- FM sinyalleri AM sinyallerinden daha kalitelidir ve stereo yayın ile uyumludur. Ancak, FM sinyallerinin özelliği nedeniyle, seyir halindeki bir aracın aldığı sinyallerin kalite koşulları korunamayabilmektedir.
  - FM sinyal aktarımının doğrusallığı
    FM sinyallerinin doğrusallığı AM sinyallerine göre daha güçlü olduğundan, dağlar ve binalar gibi büyük yapılar tarafından kolaylıkla engellenebilir. Alış alanları AM sinyallerine göre çok daha dardır.
  - Ses kaybı
    FM sinyalleri nesneler tarafından kolayca yansıtıldığından, kentsel bölgelerden geçildiğinde ses parazit nedeniyle kesintiye veya bozunmaya uğrayabilir.
  - Ses bozunması
    Radyo istasyonlarından yayılan doğrudan sinyallerin ve binalardan yansıyan sinyallerin aynı anda alınması titreşim veya parazite neden olabilir.

GÜVENLİ VE SORUNSUZ KULLANIM İÇİN İPUÇLARI

6

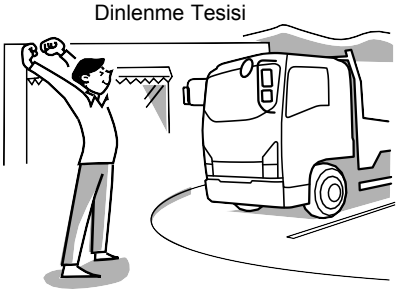
- Güvenli Sürüş 6-2
- Trafikte 6-3
- Park İşlemlerine Yönelik Uyarılar 6-13
- Sıcak Bölgeler ve Sıcak Mevsimler İçin Uyarılar 6-14
- Soğuk Bölgeler ve Soğuk Mevsimler için Uyarılar 6-15
- Kar Zincirleri Kullanımı 6-19

Güvenli Sürüş

Yeterince Dinlenin

Yorgun olarak sürüş yaptığınızda, uykunuz gelir ve konsantrasyonunuzu kaybedersiniz. Sürüş öncesinde lütfen yeterince dinlenin.

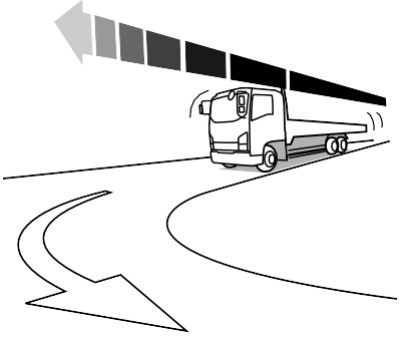
Uzun Seyahatler Sırasında Mola Verin



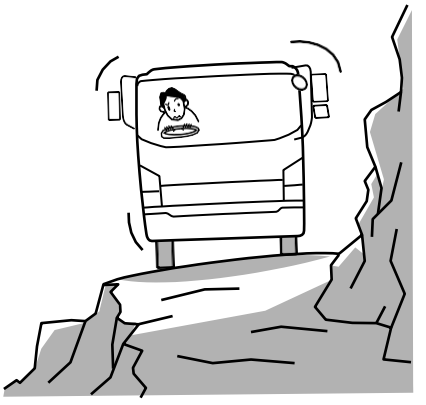
Uzun yol yorucudur. Lütfen zaman zaman mola verin.

Trafikte

Sürüş Uyarıları

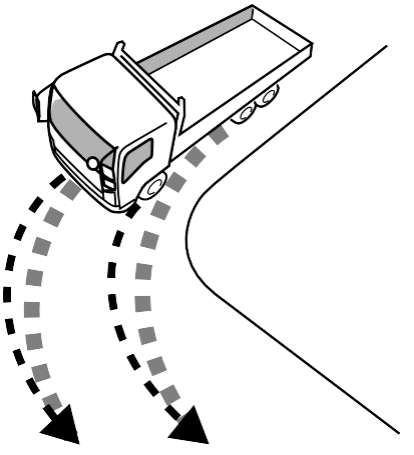


- Güvenli sürüşe konsantre olun ve tüm yasal hız sınırlarına ve trafik işaret ve sinyallerine riayet edin.
- Seyir sırasında kontağı “ON” dışında bir konuma getirmeyin. Hidrolik direksiyon işlevini yitirebilir ve direksiyon simidi zor döndürülür bir hale gelebilir. Ayrıca frenlerin performansı düşerek son derece tehlikeli durumlara yol açabilir.
- Anormal gürültü, koku veya titreşim olması durumunda aracı hemen güvenli bir yerde durdurun ve kontrol edin.
- Sürüş sırasında uyarı lambasının yanması veya sesli uyarı verilmesi halinde, aracı derhal güvenli bir yere çekin ve gerekli kontrolleri gerçekleştirin.
- Vites kolunu kullanmadığınız durumlarda ayağınızı debriyaj pedalına koymayın. Bu durum debriyajın erken aşınmasına neden olur.
- Dönüşler öncesinde hızınızı yeterince düşürün. Viraj alırken fren uygulamak veya direksiyonu hızlıca çevirmek taşınan yükün kaymasına veya düşmesine, lastiklerin kaymasına ve aracın yana devrilmesine neden olabilir.
- Seyir sırasında, vites değiştirmeyecekseniz elinizi vites koluna koymayın. Bu hareket şanzımanda soruna neden olabilir.
- Lastik yanaklarını kaldırım taşlarına sürtmekten veya yol yüzeyindeki girinti-çıkıntılardan geçmekten kaçının.
  Lastiklerin hasar görmesine veya patlamasına neden olabilirsiniz.



Dar veya Kalabalık Yollar

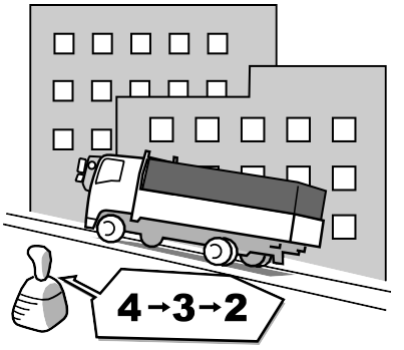
Dar bir dağ yolunda ya da dar veya kalabalık şehir içi yollarda araçları geçerken veya sollarken her iki taraftaki engellere ve emniyet şeridinin durumuna dikkat edin.



Arka Tekerlekler Virajı Ön Tekerleklere Göre Daha Dar Alır

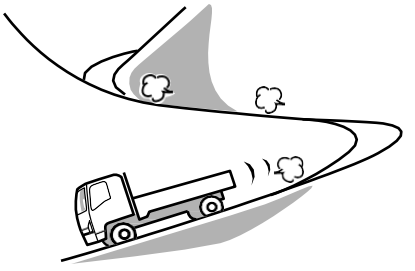
Güvenliğinizden emin olmak için aynaları kullanın

Yokuş Yukarı veya Yokuş Aşağı Sürüş



Yokuş yukarı

Motora aşırı yük binmemesi için normalden çok daha erken vites küçültün



Yokuş aşağı

- Yokuş aşağı bir yolda aracı çok hızlı sürmemeye dikkat edin.
- Aynı yokuşu çıkarken kullandığınız vites(ler)i kullanın. Ayrıca, aşırı hızlanmamak için egzoz freninden yararlanın.
- Motorun aşırı devirlenmesine izin vermeyin.

NOT

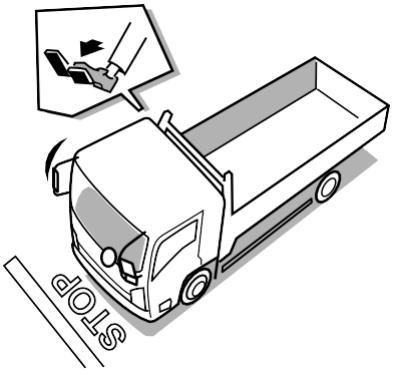
[Aşırı Devirlenme]

- Aşırı devirlenme, motor devrinin, devir göstergesi ibresinin kırmızı bölgeye girmesine yol açacak kadar yükselmesidir. Motorun arızalanmasına neden olabileceğinden, tehlikelidir.

Frenleme

Aracınız yüksek fren gücü sağlayan havalı hidrolik fren sistemine sahiptir ve fren pedalına hafif bir kuvvetle basmak yeterlidir. Acil durumlar dışında, fren pedalına sertçe basmayın.

1. Frenleme mesafeleri araç hızına ve yol koşullarına göre değişir. Öncelikle motor freni ve egzoz freninden yararlanarak yeterince yavaşlayın.
2. Durmak istediğiniz noktaya yaklaştığınızda fren pedalına basın ve basılı tutun.
3. Ayağınızı fren pedalından çekin.



DİKKAT

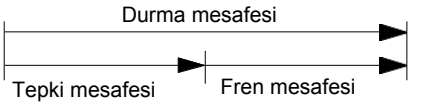
- Fren pedalının sonuna kadar geri gelmesine izin vermeyin. Fren pedalının sonuna kadar geri gelmesine izin verdiğiniz takdirde, pedala bir sonraki bakışınızda fren kısa bir gecikmeyle çalışır ve bu da durma mesafesinin artması anlamına gelir.
- Fren pedalını gereğinden sık kullanmak aracın hava basıncını ve dolayısıyla frenin etkinliğini azaltır.

4. Aracı durdurmak istediğiniz noktadan hemen önce, fren pedalına nazikçe basarak aracı durdurun.

NOT

[Havalı hidrolik frenler]

- Havalı hidrolik frenlerde, frenleri etkin duruma getiren hidrolik basıncını oluşturmak için basınçlı hava kullanılır. Bu nedenle bu tip frenler pedala sadece hafifçe basıldığında yüksek bir frenleme kuvveti sağlar.



Durma Mesafesi

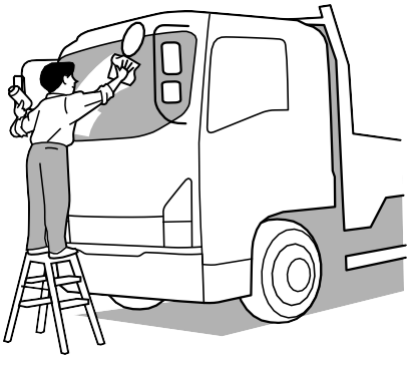
Aracın durma mesafesi iki mesafeden oluşur; tepki mesafesi (müşterinin tehlikeyi algılayıp fren pedalına bastığı noktadan frenlerin çalışmaya başladığı noktaya kadar olan mesafe) ve frenleme mesafesi (frenlerin çalışmaya başladığı noktadan aracın durduğu noktaya kadar olan mesafe).

Sürüş sırasında, durma mesafesini göz önünde bulundurun. Olası tehlike durumlarında dahi güvenli bir şekilde durmanıza imkan tanıyacak hızı ve takip mesafesini koruyun.

Engelsiz Bir Görüş Alanı Sağlama

Ön Camın Buğulanması Durumunda

Isıtıcıyı kullanarak ön cama hava üfleyin veya klimayı kullanarak kabinin nemini giderin ve çıkış seçme kolunu , veya konumuna getirin. Hava kaynağı kolunu dış hava konuma getirin. Dış hava sıcaklık Ayrıca, piyasada satılan buğulanma önleyici spreylerden birini kullanın.



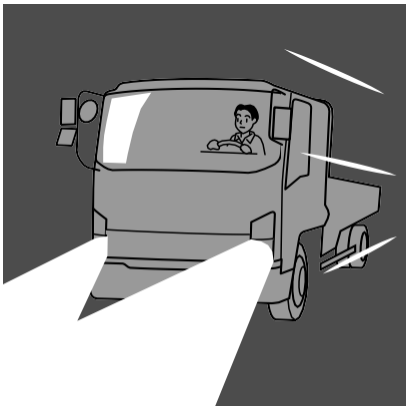
Gece Şartlarında Görüşü

Ön camda bir yağ tabakası varsa, karşıdan gelen araçların ışıkları çeşitli yönlerde yansıyarak önünüzü görmenizi zorlaştırır. Camı ve silecek lastiklerini temizlemek için cam temizleyici kullanın.

NOT

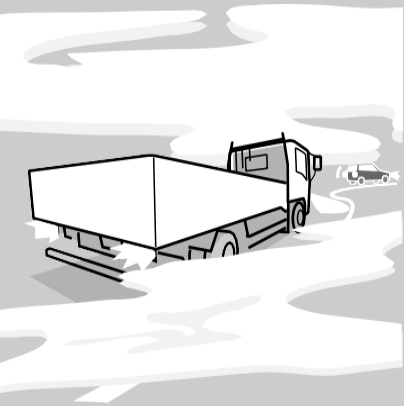
- Aşınan silecek lastikleri ön camı temizleyemez ve dolayısıyla görüşü iyileştiremez. Aşınan silecek lastiklerini yenileriyle değiştirin.

Gece Sürüşü



Gece şartlarında görüş alanı daraldığından, gece sürüşü gündüz sürüşünden daha tehlikelidir. Hızınızı düşük tutun ve uzun bir takip mesafesini muhafaza edin.

Siste Sürüş

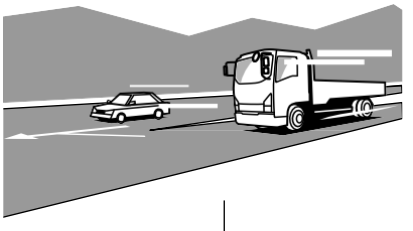


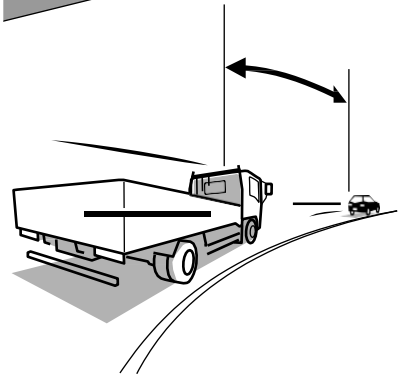
Sis farlarını yakın ve yolun orta çizgisini kılavuz olarak kullanarak aracı yavaşça sürün. Göz yanılmalarına neden olabileceğinden, yalnızca öndeki aracın lambalarını takip etmek tehlikelidir. Aracı dikkatli sürün.

Otobanlar

Lastikler	• Diş derinliğinin yeterli olduğunu teyit edin.
Motor	• Radyatörden veya soğutma sisteminin diğer parçalarından soğutma suyu sızmadığını teyit edin. • Motor soğutma suyu seviyesinin yeterli düzeyde olduğunu teyit edin. • Fan kayışının gerektiği kadar gergin ve hasarsız olduğunu teyit edin. • Motor yağı seviyesinin doğru düzeyde olduğunu teyit edin.
Yakıt deposu	• Yakıt seviyesinin yeterince yüksek olduğunu teyit edin.

1. Otoban hızları normal yollara göre daha yüksek olduğundan, otobanlarda seyir daha tehlikelidir. Ayrıca, aracın otobanda seyir sırasında arızalanması diğer araçlar için de tehlike teşkil eder ve kazalara neden olabilir. Güvenli sürüşe odaklanın. Kullanım öncesi günlük kontrolleri uygulamayı unutmayın ve otobanda seyir yöntemlerinden yararlanın.
   Kullanım öncesi günlük kontrollerde, soldaki tabloda belirtilen kontrolleri büyük dikkatle gerçekleştirin.





2. Otobana çıkmadan önce, gecikmeden sinyal verin. Hızlanma şeridinde iseniz yeterince hızlanın. Arkanızdaki araçlara ve gireceğiniz şeritteki koşullara dikkat edin. Şeride girerken şeritteki araçlara engel olmayın.
3. Otobanlarda uzun süreli seyir sırasında, hız algınız bozulur. Hız göstergesine sık sık bakın ve uygun takip mesafesini daima muhafaza edin.

4. Yüksek hızlarda seyir esnasında direksiyon simidinin hafifçe çevrilmesi dahi araçta büyük bir hareket değişikliğine neden olur. Direksiyon simidini yavaşça çevirin.

5. Fren pedalını çok fazla kullanmak balataların hızlı aşınmasına ve frenin zayıflamasına yol açtığı için son derece tehlikelidir. Yavaşlamak istediğinizde motor freni ve egzoz freninden etkili bir şekilde yararlanın.

NOT

[Fren zayıflaması]

- Frenlerin sık kullanımı aşırı ısınmalarına yol açar ve bunun sonucuna sürtünme yüzeylerinin sürtünme kuvveti azalarak fren etkinliğinin normalin altına düşmesine neden olur. Bu duruma fren zayıflaması denir.

6. Otobandan ayrılmadan önce, gecikmeden sinyal verin. Arkanızdaki araçlara dikkat ederek ve diğer araçları engellemeyecek şekilde ayrılın.

Buzlu veya Karlı Yollarda Sürüş

1. Kar zinciri veya kış lastiği kullanmanızı tavsiye ederiz.
2. Düşük vitesleri tercih edin ve motor freninden yararlanın. Fren pedalını olabildiğince az kullanın.

DİKKAT

- Kaygan yollarda ani hızlanma, sert frenleme, hızlı yavaşlama veya direksiyonu hızla çevirmekten daima kaçının.
- Lastiklerin yol tutuşu azalabilir ve durma mesafeleri artabilir. Yüzey buzlanması özellikle köprülerde, gölgeli zeminlerde ve çamurlu yollarda büyük tehlike teşkil eder. Karlı veya buzlu yollarda seyrederken hızınızı düşük tutun ve mutlaka kar zincirleri veya kış lastikleri kullanın.

Soğuk Bölgelerde Sürüş Öncesinde

Araca Binilmesi ve Araçtan İnilmesi

Soğuk bölgelerde basamak buz tutabilir. Biniş-iniş sırasında kaymamaya dikkat edin.

Araca binmeden önce ayakkabılarınızdaki kar ve buzu temizleyin. Ayakkabılarınızın altındaki karı temizlemeden sürüş yaptığınız takdirde, ayakkabılarınız pedallardan kayacağı için pedallara düzgün bir şekilde basamaz ve dolayısıyla dengeli bir sürüş yapamazsınız. Ayrıca kabin daha nemli hale gelir ve bu durum buğulanmaya yol açar.

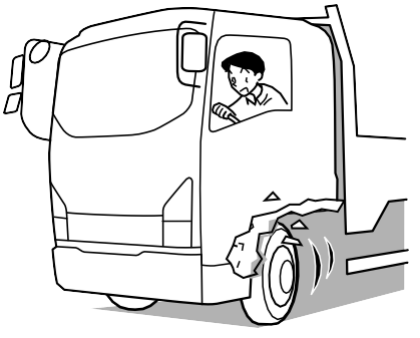
Motorun Çalıştırılması

Motoru çalıştırırken, gaz pedalının sorunsuz çalıştığını teyit edin.

Yakıt Seviyesini Kontrol Edin

Kar zincirleri kullanıldığında yakıt tüketimi artar. Planladığınız seyahat için ne kadar yakıta ihtiyacınız olduğunu belirleyin ve yakıtı önceden ikmal edin.

Buzlu veya Karlı Yollarda Sürüş (Çamurluklar)

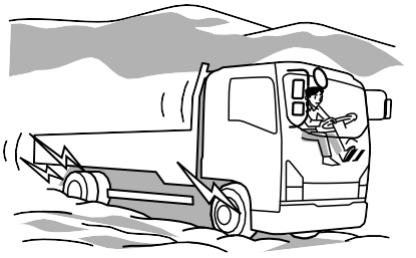


Direksiyon Simidinin Dönüşüne ve Direksiyon Hissine Dikkat Edin

⚠ DİKKAT

- Karlı yollarda, tekerleklerin sıçrattığı su ve kar çamurlukların iç kısımlarında birikerek direksiyon simidinin çevrilmesini zorlaştırır. Zaman zaman araçtan çıkın ve kar birikimi varsa temizleyin. Karı temizlemek için keskin aletler kullanmayın. Keskin kenarlar kauçuk kısımlara zarar verebilir.

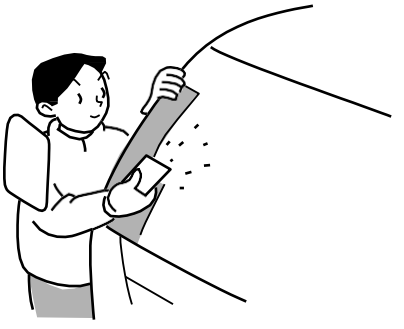
Frenleri Belirli Aralıklarla Kontrol Edin



DİKKAT

- Araç karlı yüzeyde sürülürken veya park edilmişken frenlerde buz oluşabilir bu durum frenlerin etkinliğini azaltır. Seyir sırasında zaman zaman fren pedalına hafifçe basarak frenlerin etkinliğini kontrol edin. Frenleri bu şekilde kontrol ederken, ön ve arka tarafınızda seyreden araçlara dikkat edin.
- Ayrıca, araçla park yerinden ayrıldıktan sonra da frenlerin etkinliğini ilk fırsatta kontrol edin. Frenler gerektiği gibi çalışmıyorsa, frenler kuruyup normal şekilde işlemeye başlayana dek fren pedalına bir kaç kez hafifçe ve yavaşça basın.

Camdaki ve Gövde Altındaki Karın Temizlenmesi

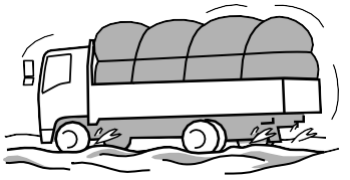


Yeterli bir görüş alanı sağlamak için, cam yüzeylerdeki kar ve buzu bir plastik spatula yardımıyla temizleyin. Plastik spatula kullanmanız, kar ve buzu temizlerken camı çizmemenizi sağlayacaktır. Bu esnada, silecek lastiklerinin cam üzerinde donup donmadığını kontrol edin.
Ayrıca aracın altına da bakın ve gövde altına yapışmış kar öbekleri varsa temizleyin. Parçalara zarar vermemeye dikkat edin.

TAVSİYE

- Karı temizlemek için keskin aletler kullanmayın. Keskin kenarlar kauçuk kısımlara zarar verebilir.

Yumuşak (Kumlu veya Çamurlu) Yollarda Sürüş



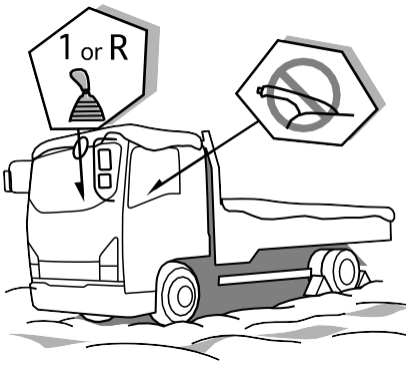
Araç çamura saplanırsa gaz pedalına gerekenden daha fazla basmak aracı çamura daha da batıracak ve çıkmasını zorlaştıracaktır. Çekişi sağlamak için lastiklerin altına taşlar, ağaç dalları veya battaniyeler koyun ya da çıkarmak için araç momentini kullanmak için aracı tekrar öne ve arkaya sürün.
Derin çamurlu yollardan geçmeniz gerektiğinde, kar zincirleri kullanmak çamura saplanmamak için etkili bir yöntemdir.

TAVSİYE

- Kumlu veya çamurlu zeminlerde sürüş sırasında sert frenleme, ani hızlanma ve direksiyon simidini hızla çevirme gibi hareketlerden kaçının. Bu gibi hareketler aracın saplanmasına ve kurtulmasının imkansız hale gelmesine neden olabilir.
- Derin çamurlu zeminlerden geçildikten sonra, araca yapışmış olabilecek çamur direksiyona, frenlere ve güç aktarım sistemine zarar verebilir. Aracı yıkayın ve çamuru ve diğer tabakalanmaları tümüyle giderin.

Park İşlemlerine Yönelik Uyarılar

Soğuk Bölgelerde Park



Tekerlekler ve lambaların çevresinde toplanan karı hava kararmadan temizleyin.

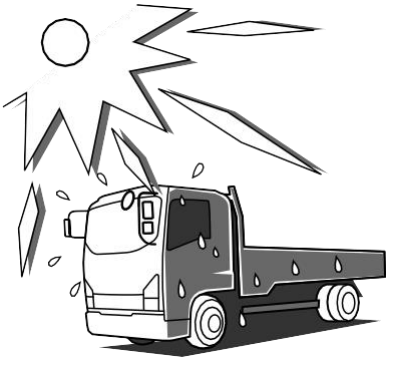
DİKKAT

- Soğuk bir bölgede el freninin donma ihtimali varsa: Aracı durdurmadan önce, 30 km/sa (19 mil/sa) hızda sürüş yaparken fren pedalına beş-altı kez basmak suretiyle balata ve kampanaların kurumasını sağlayın ve sonrasında aracı durdurup el frenini uygulayın.

NOT

- Açık mekanlarda park ederken, motorun aşırı soğumaması için gerekli önlemleri alın. Örneğin, aracı rüzgara karşı park edin.
- Ağaçların veya bina saçaklarının altına park etmeyin. Bu gibi yerlerde park ettiğiniz takdirde aracın üzerine iri buz parçaları düşebilir.

Sıcak Bölgeler ve Sıcak Mevsimler İçin Uyarılar



Ortam sıcaklığının yüksek olduğu bölgelerde motor aşırı ısınmaya yatkındır. Motorun aşırı ısınmasını önlemek için aşağıdaki noktalara dikkat edin:
Motor soğutma suyu uygun derişimde değilse, motor hararet yapabilir.

DİKKAT

- Motor soğutma sistemine kuyu suyu, nehir suyu veya diğer sert suları doldurmayın. Bu gibi sular pas ve kireç oluşumunu hızlandırır.

Radyatörün hava kanallarına yabancı madde (çamur, böcek vb.) girerse soğurma performansı düşer. Hava geçitlerinde tıkanma olup olmadığını kontrol edin ve yabancı maddeleri düşük basınçlı suyla temizleyin.

TAVSİYE

- Yüksek ortam sıcaklıklarında akü suyu daha hızlı buharlaşır. Akü suyu seviyesini sık sık kontrol edin ve gerekirse sıvı ilave edin.

Soğuk Bölgeler ve Soğuk Mevsimler İçin Uyarılar

Aşağıdaki uyarılar karla kaplı ve dağlık bölgeler, kayak yerleri ve diğer aşırı soğuk ve/veya karlı alanlar için geçerlidir. Bu uyarıları ayrıca diğer bölgelerdeki kış mevsimleri için de dikkate alın. Aracınızın sağlığı için, Isuzu Yetkili Servisinize aşağıda açıklanan kış hazırlıklarını uygulatın. Bu hazırlıkları ayrıca soğuk bölgelere seyahat öncesinde de uygulatın.

DİKKAT

- Motor soğutma sıvısı sıcaklığını artırmak için radyatörün önünü gazete, karton veya başka yanıcı maddelerle kapatmayın.
- Motoru ısıtmanıza rağmen motor soğutma sıvısı sıcaklığı yükselmiyorsa, Isuzu Yetkili Servisinize termostatı kontrol ettirin.
- Aracın bu durumda kullanılması egzoz gazlarının araç içerisine girmesine yol açarak karbonmonoksit zehirlenmesine neden olabilir. Bu durumu önlemek için, örneğin, aracın çevresindeki karı temizleyin.

Motor Soğutma Suyu

Motor soğutma suyunun donmasına bağlı motor hasarlarını önlemek için, su ile soğutma suyunu uygun oranda karıştırın.

Motor Yağı Değişimi

Sıcaklıklar düştükçe motor yağı kalınlaşma eğilimi gösterir. Viskozitesi ortam sıcaklığına uygun olan bir motor yağı kullanın.

Yakıt

DİKKAT

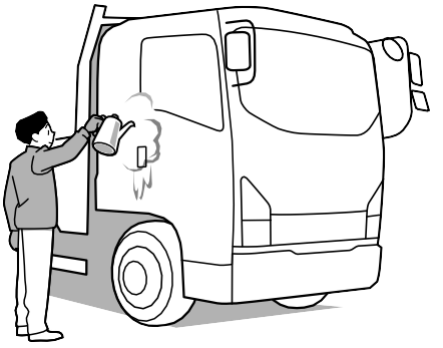
- Daima aşırı düşük sülfürlü (10 ppm'den fazla olmayan sülfür içerikli) dizel yakıt kullanın.
  Düşük kaliteli yakıt, su giderici vb. katkılar, benzin, kerosen veya alkol esaslı yakıtlar kullanılması yakıt filtresine zarar verebilir ve enjektörlerin yakıtla yağlanan kısımlarında yağlama sorunlarına, motor parçalarının olumsuz etkilenmesine ve muhtemel arızalara neden olabilir. Depoya yanlış yağ koyarsanız tamamen boşaltın. Motorun depoda yanlış yakıtla çalıştırılması yangın veya motor hasarına yol açabilir.
- Aşırı düşük kükürt içerikli dizel yakıt haricindeki yakıtları kullanmak aracın yerel yasal gereklilikleri karşılamamasına neden olabilir.
- Yakıt deposu kapağını yavaşça açın. Hızla açarsanız yakıt püskürebilir.

Donma noktası nispeten yüksek olan, daha sıcak bölgelere yönelik bir motor yağını kullanırken kış aylarında soğuk bir bölgeye seyahat etmeniz durumunda, yakıt donabilir. Ortam sıcaklığı düştüğünde, yakıt deposunda ve borularda bulunan yakıt donarak çamurumsu bir hal alabilir ve motorun çalışmasını zorlaştırabilir.

NOT

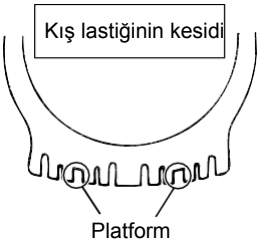
- Dizel yakıt özellikleri iklime ve bölgeye göre değişir.
- Soğuk bir bölgeye seyahat edecekseniz, depoya sadece söz konusu soğuk bölgeye ulaşmanızı sağlayacak kadar yakıt ekleyin. Soğuk bölgeye ulaştıktan sonra, deponun kalan kısmını donma sıcaklığı düşük olan bir yakıtla doldurun.
- Aracı soğuk bir bölgeye feribotla götürecekseniz, feribota binerken depoda sadece asgari miktarda yakıt bulundurun ve soğuk bölgeye ulaştıktan sonra depoyu donma sıcaklığı düşük bir yakıtla doldurun.

Buzlanmadan Dolayı Anahtarı Kapıya Sokamadığınızda veya Kapıyı Açamadığınızda



Anahtarı yuvasına zorla sokmaya çalışmanız anahtarın bükülmesine neden olabilir. Ayrıca kapıyı aşırı güç uygulayarak çekmeye çalışmanız, kapı çevresindeki lastik contanın ayrılmasına veya hasar görmesine yol açabilir. Öncelikle sıcak su uygulayarak buzu çözün, ardından çözülen buzu silerek giderin ve kapıyı açın. Silecekler, elektrikli dış aynalar veya otomatik camlardaki buzu da sıcak su uygulayarak çözdükten sonra sistemi çalıştırın. Aksi takdirde mekanizma hasar görebilir ve akü boşalabilir. Sonrasında suyu silerek giderin.

Kış Lastikleri



Diş oluklarının derinliği yeni lastik derinliğinin yarısına kadar aşınmış olan bir kış lastiği, aşınma sınırına ulaşmıştır. Bu durumda, lastiğin yeterli performans sağlayamayacağını belirten platformlar oluklarda görünür hale gelir. Lastiği bir yenisiyle değiştirin.

⚠ DİKKAT

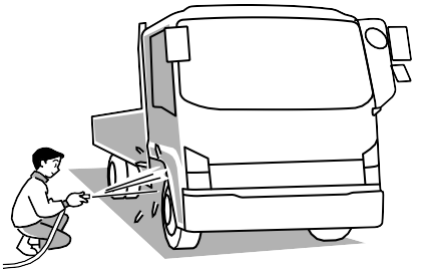
- Standart lastiklerle aynı ebatta olan kış lastiklerini kullanın. Ayrıca, standart tekerleklerle aynı ebatta olan tekerlekler kullanın.
- Kış lastikleri daha geniş temas alanına sahip olduğundan diğer parçalara sürtebilir. Bu nedenle, direksiyon açısının ayarlanması gerekir. Araca kış lastiklerini taktıktan sonra, Isuzu Yetkili Servisinize gerekli ayarları yaptırın.
- Direksiyon simidini hızla çevirmekten ve sert frenlemeden kaçının. Yavaşlamak için motor frenini kullanın. Karlı veya buzlu yollarda frenleri uygularken, tek seferde sertçe basmak yerine birkaç kez hafifçe basın.

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

- Yüksüz araçla kaygan yollarda seyrederken egzoz frenini kullanırsanız, oluşan ani yavaşlamadan dolayı aracın arkası yanlara doğru sallanabilir. Dikkatli olun.
- Aracı kış lastikleriyle kuru bir yolda sürerken yüksek hızlardan kaçının.
- Kış lastiklerini kullanırken yerel yasalara riayet edin.

Karlı Yollarda Sürüş Sonrasında Aracın Temizlenmesi



DİKKAT

- Çamurlukların iç kısımlarına ve fren hortumlarına yapışan karı temizleyin. Aksi takdirde, bu kar birikimi parçalara zarar verebilir. Aracı tuzlanmış yollarda sürdükten sonra, tuzun paslanmaya neden olmaması için aracın gövde altını ilk fırsatta yıkayın. Yüksek basınçlı su püskürtmek tuzu temizlemek için etkili bir yöntemdir.
- Aracı yıkadıktan sonra, kapı açıklıklarını silerek kurulayın.

TAVSİYE

- Tekerleklerde araç hız sensörleri bulunur. Kar, buz veya diğer tabakalanmaları temizlerken parçalara zarar vermemeye dikkat edin.
- Karı temizlemek için keskin aletler kullanmayın. Keskin kenarlar kauçuk kısımlara zarar verebilir.

Kar Zincirleri Kullanımı

Kış öncesinde, kar zincirlerini takıp, uzunluklarını ve hasarlı olup olmadıklarını kontrol etmek suretiyle zincirlerin kışa hazır olduğundan emin olun.

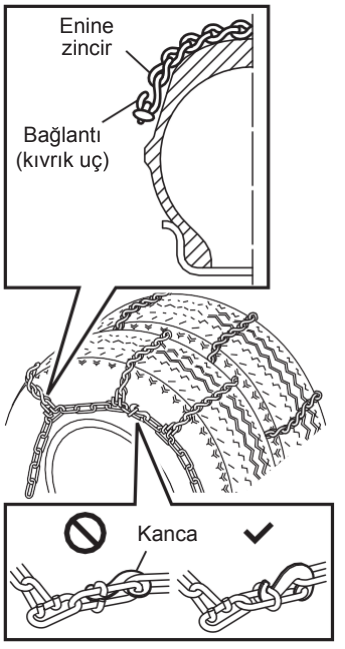
DİKKAT

- Kar zincirlerini gevşeklik bırakmadan, sıkı bir şekilde takın. Gevşek takılan zincirler seyir sırasında diğer parçalara çarpabilir veya çıkabilir ve sonucunda beklemedik kazalar meydana gelebilir.
- Aracı derhal güvenli bir yerde durdurun ve kar zincirlerinin doğru takılıp takılmadığını kontrol edin.
- Motor çalışırken veya araç durdurulduktan hemen sonra ya da dizel parçacık filtresinin (DPD) rejenerasyonu sırasında egzoz borusu ve susturucu son derece sıcaktır; bu nedenle bu parçalara dokunmamaya dikkat edin. Ayrıca, DPD rejenerasyonu sırasında egzoz gazı sıcaklığı da çok yüksek olduğundan, bu çalışmaları rejenerasyon sırasında yapmayın.
- Kar zincirleri üzerinde çalışırken aracın kenarlarına çarparak kendinizi yaralamamaya dikkat edin.

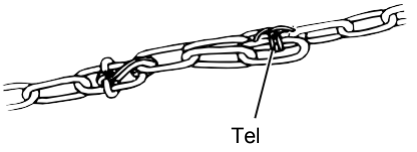
TAVSİYE

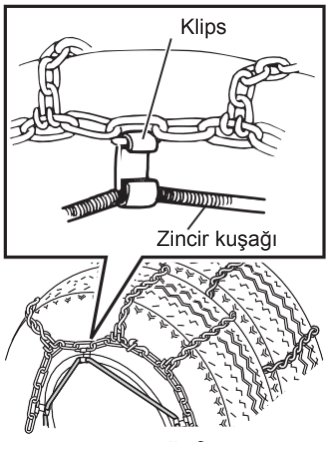
- Kar zincirleri ön tekerleklere takılamaz. Takacağınız kar zincirlerinin arka lastiklerin ebadına uygun olduğundan emin olun.
- Üçlü zincirler her araca takılamayabilir; üçlü zincir kullanmadan önce lütfen en yakın Isuzu Yetkili Servisine danışarak ayrıntılı bilgi alın.
- İkili lastiklerde, tekli zinciri sadece dış lastiğe takmayın. Zincir diğer parçalara çarpabilir ve sürüşü olumsuz etkileyebilir.
- Radyal lastiklerin yanakları kar zincirlerinden zarar görmeye yatkındır. Mutlaka radyal lastikler için tasarlanmış olan kar zincirlerini kullanın veya kış lastikleri takın.
- Kar zinciri satın alırken öncelikle zincirleri lastiklere takın, zincirler çok uzunsa uzunluklarını lastiklere uygun olacak şekilde ayarlayın.
- Kar zincirleri ile sürüş yaparken araç hızını 30 km/saatin (19 mil/sa) altında tutun ve karlı veya buzlu yollar haricindeki yüzeylerde sürüş yapmaktan kaçının.
- Kar zincirlerinin takılması ve kullanımı için, zincirlerle birlikte verilen kullanım kılavuzuna bakın.

Kar Zincirinin Takılması



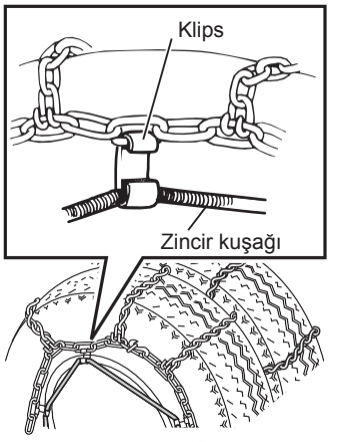
1. Kar zincirinin bükülmemesini sağlayarak, kıvrık uçlar dış tarafta (yere temas edecek olan taraf) olacak şekilde zinciri lastiğin üzerine yerleştirin.
2. Kar zincirinin her iki ucunu olabildiğince çekin. Öncelikle iç kancaları, ardından dış kancaları bağlayın.
3. Kanca, yan yüzey üzerinde düz konumlanacak şekilde bağlanmalıdır. Ayrıca, zincirde bükülme veya kıvrılma olmadığından da emin olun.





4. Zincirin fazlalık kısmını, araç gövdesine veya fren borularına çarpmaması için telle tutturun.
5. Klipsleri zincir kuşağına eşit aralıklarla geçirin (klipsler dışarıya bakmalıdır).
6. Kar zincirlerini takıp kısa bir sürüş yaptıktan sonra, zincirlerde gevşeme veya açılma olup olmadığını kontrol edin.

Kar Zincirinin Çıkarılması



1. Zincir kuşağını ve telleri sökün ve öncelikle dış kancayı çıkarın.
2. Aracı biraz hareket ettirin ve zinciri çıkarın.

SERVİS VE BAKIM 7

SERVİS VE BAKIMDAN ÖNCE	7-2
GÜNLÜK KONTROL	7-11
MOTORLA İLGİLİ SERVİS VE BAKIM	7-15
ŞASİYLE İLGİLİ SERVİS VE BAKIM	7-47
DİĞER SERVİS VE BAKIM	7-95
İÇ VE DIŞ BAKIM	7-111
BAKIM VERİSİ	7-119

SERVİS VE BAKIMDAN ÖNCE

- Kontrol ve Ayar İşlemleriyle İlgili Uyarılar 7-3
- Atılan Parçalar, Yağlar ve Diğer Sıvılar 7-4
- Isuzu Orijinal Yağ ve Gresleri 7-4
- Ön Kapak 7-5
- Kabinin Devrilmesi 7-6

Kontrol ve Ayar İşlemleriyle İlgili Uyarılar

UYARI

- Her türlü kontrol işlemi öncesinde daima motoru durdurun ve anahtarı kontaktan çıkarın.
- El frenini sıkıca çekin ve vitesi boşa alın.
  - Vites kolunun "N" konumunda olduğundan emin olun.
- Kontrol ve bakım işlemleri için sert ve düz zeminli bir yer seçin. Tekerleklere mutlaka takoz uygulayın. Aracın hareket etmesi son derece tehlikeli olabilir.
- Aracı kaldırmak için araçtaki krikoyu değil, işlemlere uygun bir kriko kullanın.
- Aracı kaldırdıktan sonra ve çalışmak için altına geçmeden önce, aracı mutlaka ayaklı krikolarla destekleyin.
- Elektrik sistemi üzerindeki işlemler öncesinde, kontağı "LOCK" konumuna getirip en az 3 dakika bekleyin ve ardından akünün eksi kutup başı kablosunu sökün. Eksi kablo 3 dakika beklenmeden söküldüğü takdirde motor kumanda modülü arızalanabilir.
- Araç durdurulduktan hemen sonra motor, egzoz borusu, radyatör ve bunların etrafındaki parçalar sıcaktır. Yanıklara maruz kalmamak için bu parçalar çevresinde hareket ederken dikkatli olun. Tüm kontrol işlemlerini motor soğukken gerçekleştirin.
- Açık alev veya diğer ısı kaynaklarının yakınında asla çalışmayın.
- Yakıt hattı veya yakıt filtresi üzerideki işlemler öncesinde yakıt deposu kapağını çıkarın. Yakıt sistemi basınçlıdır ve basınç tahliye edilmediği takdirde yakıt fışkırarak patlamaya veya yangına neden olabilir.
- Motoru yeterli havalandırması olmayan garaj veya hangarlarda çalıştırmayın. Bu durum karbon monoksit zehirlenmesine neden olabilir.

DİKKAT

- Atılan parçalar, yağ, gres ve sıvılar çevreye zarar verebilir. Bu gibi maddeleri elden çıkarmak kolay olmadığından, tüm kontrol ve değiştirme işlemlerini Isuzu Yetkili Servisinizin gerçekleştirmesini sağlayın.

TAVSİYE

- Daima uygun aletler kullanın.
- Yağlar, fren hidroliği, akü sıvısı ve motor soğutma suyu kayganlaştırıcı, soğutucu ve pas önleyici özelliğe sahiptir. Bu sıvıların azalması veya kirlenmesi, ilgili parçaların performansının düşmesine ve tutukluk veya arıza gibi sorunlara neden olur. Kontroller (günlük ve periyodik kontroller) sırasında bu sıvıları ilgili yönetmeliklere veya Bakım Programına göre (belirtilen sürüş mesafesi veya süresi dolduğunda (hangisi önce gelirse) gerektiği gibi ikmal edin veya değiştirin.
- Çalışmalar tamamlandıktan sonra tüm sistem ve parçaların normal olduğunu teyit edin.
- Sökülen parçaların veya aletleri motor bölmesinde bırakmayın. Kayışlara veya diğer hareketli parçalara yakalandıkları takdirde donanım hasarına neden olabilirler.
- Kirli su, kir ve diğer yabancı maddeler yağın, gresin ve sıvıların performansını düşürür ve parçalarda hasara yol açabilir.
  Atık veya elden çıkarılan sıvıların, değişim veya ikmal sırasında sökülen parça ya da malzemelere temas etmesini önlemek için gereken dikkati gösterin.

Atılan Parçalar, Yağlar ve Diğer Sıvılar

- Yağ, filtre, motor soğutma suyu veya diğer sıvıları değiştirirken, atılmaları için uygun bir kabı hazır bulundurun.
- Değiştirme veya ikmal işlemlerinin ardından parçalar, yağlar, filtreler veya motor soğutma suyunun elden çıkarılması veya imhası için ilgili yerel yönetmeliklere uygun yöntemler kullanın.

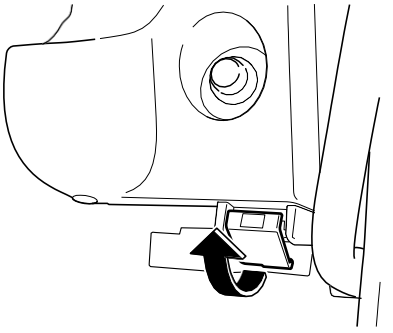
Isuzu Orijinal Yağ ve Gresleri

Yağ ve gresin düzenli olarak ikmal edilmesi veya değiştirilmesi, aracınızın performansını korumak ve arızaları önlemek açısından son derece önemlidir. Isuzu Motors, Isuzu orijinal yağ ve greslerinin kalite ve performansını garanti eder. Aracınızın bakım ve servis işlemleri için Isuzu orijinal yağ ve greslerinin kullanılmasını tavsiye ederiz.

DİKKAT

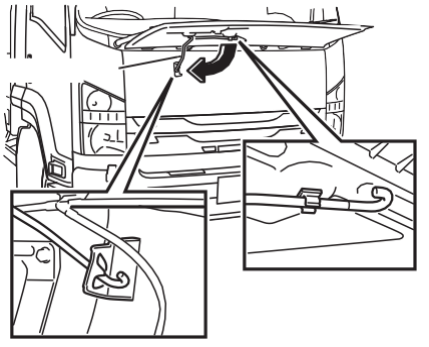
- Dökülen yağın yakınındaki alevler veya diğer ısı kaynakları yangına neden olabilir. Dökülen sıvıları mutlaka temizleyin.

Ön Kapak



Açmak için

1. Gösterge panelinin sağ alt (sağdan direksiyonlu modelde) veya sol alt (soldan direksiyonlu modelde) tarafındaki kolu çekin.



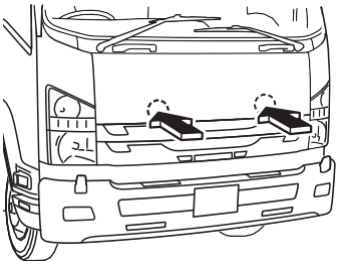
2. Ön kapağı açık tutmak için, destek çubuğunun ucunu braketteki deliğin alt kısmına sıkıca takın.

DİKKAT

- Sürüş sırasında kolu çekmeyin. Ön kapağın sürüş sırasında açılması görüşünüze engel olacağından, kolu sürüş sırasında çekmek son derece tehlikelidir.
- Ön kapağı açarken, kontağın "LOCK" konumunda olduğundan emin olun. Aksi takdirde eliniz ön cam silecek bağlantısına yakalanarak yaralanabilir.
- Fren valfini ve ön kapağın içinde valfin etrafındaki bölgeyi tazyikli temizleme yöntemleri ile temizlemeyin. Fren sisteminde arızaya neden olabilir.

TAVSİYE

- Klima filtresine ya da ön kapağın içindeki klima borusu bağlantıları veya ısıtıcı hortumu bağlantılarına doğrudan su uygulamayın. Bu işlem kabine su girmesine neden olabilir.



Kapatmak için

1. Destek çubuğunu eski konumuna getirin ve ön kapağı kapatın.
2. Ön kapağı sıkıca kilitlemek için, kapağın alt kısmındaki kilitleme bölgelerine avuç içinizle bastırın.
3. Ön kapağın sıkıca kilitlendiğini teyit edin.

DİKKAT

- Ön kapağın sıkıca kilitlendiğini teyit edin. Kilitlenmemesi tehlikeli durumlara yol açabilir. Örneğin, sürüş sırasında ön kapak serbest kalıp açılarak görüşünüze engel olabilir.
- Ön kapağı kapatırken aşırı güç uygulamayın. Aksi takdirde kapakta çarpıklık veya hasar meydana gelebilir.

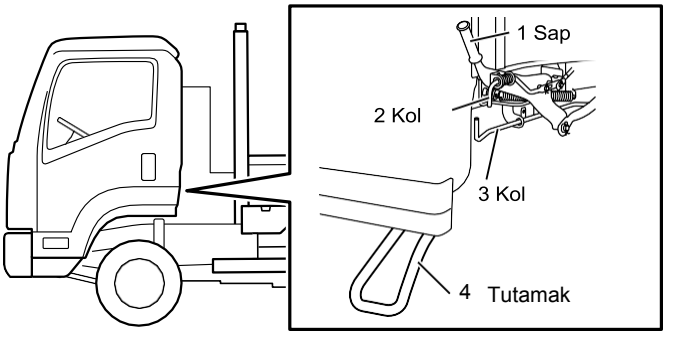
Kabinin Devrilmesi

DİKKAT

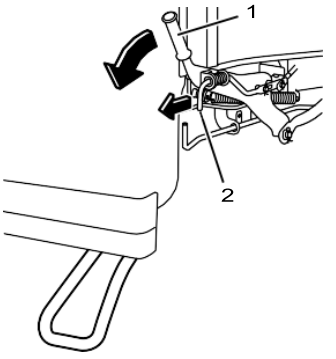
- Kabini daima düz zeminde devirin.
- Mutlaka el frenini uygulayın ve vitesi boşa alın.
- Kabini kapalı mekanlarda devirirken, kabinin önünde ve üzerinde yeterli alan bulunduğundan emin olun. (Aracınızda hava deflektörü varsa, özellikle dikkat edilmelidir.)
- Kabini devirmeden önce sol ve sağ kapıların sıkıca kapalı olduğundan emin olun. Ayrıca, kabin devrilmiş durumdayken kapılar ağırlaştığından, kapıları açıp kapatmayın.
- Kabin devrilmiş durumdayken kapıları açıp kapatmak mecburiyetinde kaldığınızda, açıp kapatma sırasında kapının ağırlığını emniyetli bir şekilde destekleyin. Açma kapatma sırasında kapıyı bırakmak tehlikelidir. Kapı size veya bir başkasına çarparak yaralanmaya neden olabilir ya da hasar görebil. Kapıyı kapattıktan sonra, tam olarak kilitlendiğini teyit edin.
- Kabini devirirken aracın yakınında veya kabinin içinde kimsenin bulunmadığından emin olun.
- Kabini devirdikten sonra, devirme desteğinin kilit kolunun kilitleme konumunda tam olarak kenetlendiğinden emin olun.

- Sürüşten hemen sonra, susturucu, egzoz borusu, üre seçici katalitik indirgeme 9-(SCR) sistemi ve dizel parçacık filtresi (DPD) son derece sıcaktır. Kabin devirme işlemi sırasında bu parçalara dokunmamaya azami dikkat gösterin.
- Gösterge panelinin, koltukların, bardaklıkların veya taban zemininin üzerinde veya içinde eşyalar varken kabini devirmeyin.
- Kabini daima motor kapalıyken devirin.
- Portbagaj sistemindeki tüm eşyaların çıkarıldığından emin olun.
- Tamponun üzerinde buz veya kar birikimi varsa, kabini devirmeden önce temizleyin. Aksi takdirde tampon, lambalar veya aracın diğer parçaları hasar görebilir.

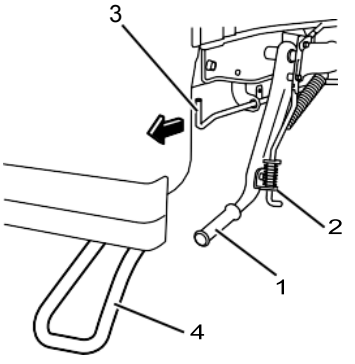
Kabin Devirme Kolları ve Tutamak



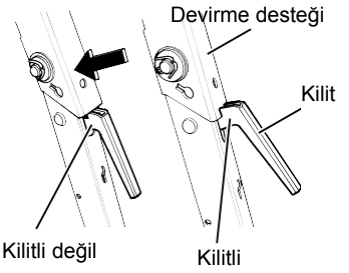
Kabinin Devrilmesi



1. El frenini sıkıca uygulayın ve vitesin boşta olduğundan emin olun. Kapıları tam olarak kapatın.
2. Kabin kilidini açmak için, kolu (2) sol elinizle çekin ve sapı (1) sağ elinizle kendinize ve aşağıya doğru çekin. Kabin hafifçe yukarı kalkacaktır.



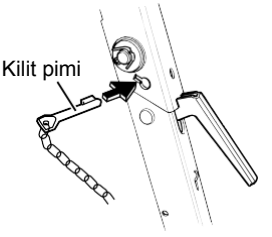
3. Tutamağı (4) sol elinizle kavrayın, kolu (3) sağ elinizle çekin ve kabini yavaşça kaldırın.



4. Kabini tam olarak kaldırın ve okla gösterilen kısımdan tutup, devirme desteğini kilitleyin. Kilitlendiğinde bir "tıklama" sesi duyulur.
   Devirme desteğinin sıkıca kilitlendiğini teyit edin.

UYARI

- Kabin devrilmiş durumdayken devirme desteğindeki kilide dokunmayın. Dokunursanız, kilit açılır.



5. Kilit pimini devirme desteğindeki deliğe sokun.

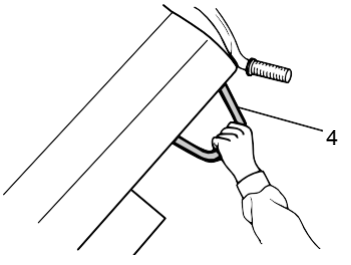
UYARI

- Kabin devrilmiş olarak çalışmaya başlamadan önce, kilit pimini deliğe sıkıca sokun.

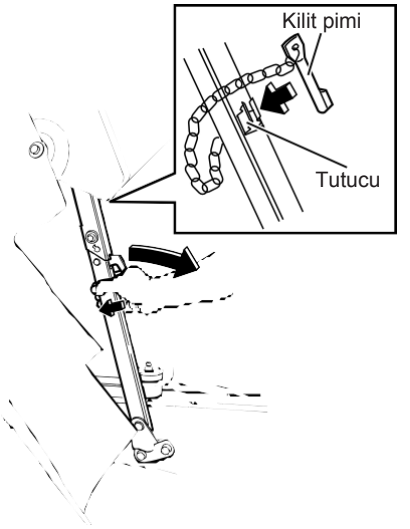
Kabinin İndirilmesi

UYARI

- Kabini indirdikten sonra, kabinin sıkıca kilitlendiğinden emin olun.
- Kabin devirme uyarı lambası bulunan modellerde, kilit tam oturmadan kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde uyarı lambası yanar.



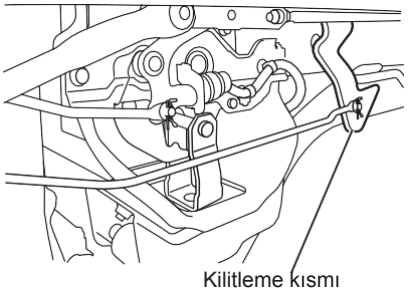
1. Tutamağı (4) sol elinizle kavrarken kabini destekleyin.



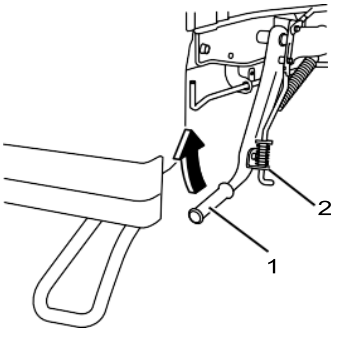
2. Devirme desteği kilit pimini çıkarın ve yuvasına yerleştirin.
3. Kilide sağ elinizle bastırırken devirme desteğini çektiğinizde, devirme desteği bükülür ve kabin inmeye başlar. Devirme desteği büküldükten sonra, tutamağı (4) her iki elinizle kavrayın ve kabini tam olarak indirin.

DİKKAT

- Kabin indirilirken devir kilidi kolunu işletmeyin.
- Kabinin dışında veya içinde herhangi bir yük asılıyken veya kabin yüklü durumdayken kabinin daha hızlı ineceğini unutmayın.



4. Kabin indirildikten sonra, kolun (3) kilitleme kısmının sıkıca kenetlendiğini teyit edin.



5. Kol (2) kenetleninceye dek sapı (1) kaldırın.
   Kontağı "ON" konumuna getirin ve kabin devirme uyarı lambasının yanmadığından emin olun.

GÜNLÜK KONTROL

- Günlük Kontrol (Kullanım Öncesi Kontrol) 7-12
- Aracın Bir Önceki Kullanımı Sırasında Anormallik Saptanan Parçaların Kontrolü 7-14

Günlük Kontrol (Kullanım Öncesi Kontrol)

Güvenli ve sorunsuz bir sürüş için, günlük kullanıma başlamadan önce aracınızla ilgili aşağıda belirtilen öğeleri kontrol edin.
Kontroller sonucunda herhangi bir sorun tespit edilirse veya bir önceki kullanım sırasında normal dışı oldukları tespit edilen parçalar varsa, aracı kullanmadan önce Isuzu Yetkili Servisinizde aracınıza onarım yaptırın.

Günlük Kontrol (Kullanım Öncesi Kontrol) Öğeleri

[1. Aracın bir önceki kullanımı sırasında anormallik saptandığı durumlarda gerçekleştirilecek kontroller]

Kontrol ögesi
Aracın bir önceki kullanımı sırasında normal dışı oldukları görülen parçaların kontrolü

[2. Ön kapak açık veya kabin devrilmiş olarak gerçekleştirilecek kontroller]

Kontrol ögesi
Gevşek veya hasarlı fan kayışı
Ön cam yıkama sıvısı seviyesi
Motor yağı seviyesi
Motor soğutucu sıvı seviyesi
Hidrolik direksiyon sıvısı seviyesi
Kavrama hidroliği seviyesi

[3. Sürücü koltuğundan gerçekleştirilecek kontroller]

Kontrol ögesi
Sayaçlar, göstergeler ve uyarı/gösterge lambalarının çalışması
Motor marş kabiliyeti, normal dışı gürültü veya egzoz gazı rengi
Fren pedalı boşluğu
Fren valfinden gelen egzoz sesi
Hava basıncı artışı
El freni kolu hareket mesafesi
Ön cam yıkama sıvısı püskürtme durumu ve ön cam sileceğinin etkinliği
Direksiyon konumu ve boşluğu
Korna ve sinyal lambalarının çalışması
Yakıt seviyesi
Kapı kilitlerinin çalışması
Su Separatörü (yakıt filtresi) uyarı lambası

[4. Araç çevresinde dolaşılarak gerçekleştirilecek kontroller]

Kontrol ögesi
Lambaların yanma, yanıp sönme, kirlilik veya hasar durumu
Akü sıvı seviyesi
Fren sıvısı seviyesi AHB
Hava deposundaki yoğuşma durumu (suyun boşaltılması)
Yaprak yay veya havalı yay hasarı
Yağ, motor soğutma suyu, yakıt, fren hidroliği veya hidrolik direksiyon sıvısı sızıntıları

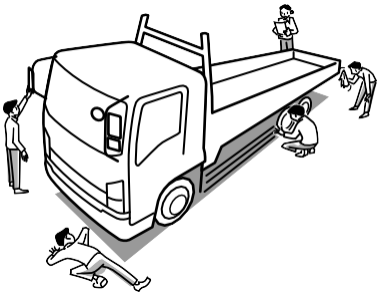
[5. Jant ve lastik kontrolleri]

Kontrol ögesi
Hava basıncı
Çatlaklar ve diğer hasarlar
Anormal aşınma
Diş derinliği
Jant montaj durumu

[6. Sürüş sırasında gerçekleştirilecek kontroller]

Kontrol ögesi
Fren etkinliği
Motorun düşük devirde ve hızlanma sırasındaki kontrolü
Clutch system function M/T

Aracın Bir Önceki Kullanımı Sırasında Anormallik Saptanan Parçaların Kontrolü



Bir önceki günde veya araç en son kullanıldığında anormallik gözlemlenen parçaları kontrol edin. Herhangi bir sorun tespit edilirse, aracı kullanmadan önce bu sorunların Isuzu Yetkili Servisiniz tarafından giderilmesini sağlayın.

MOTORLA İLGİLİ SERVİS VE BAKIM

- Motor Durumu 7-16
- Motor Yağı 7-17
- Motor Soğutma Suyu 7-23
- Radyatör ve Ara Soğutucu Üzerindeki İşlemler 7-35
- Fan Kayışı 7-36
- Hava filtresi 7-38
- Yakıt Filtresi 7-41
- Dizel Partikül Dağıtıcı (DPD) 7-45
- Egzoz Borusu Enjeksiyon Memesi 7-45
- AdBlue® Filtresi 7-46

Motor Durumu

Motorun Marş Kabiliyeti ve Normal Dışı Gürültüler Bakımından Kontrolü

1. El freninin sıkıca uygulandığından emin olun. Fren pedalına sıkıca basın.
2. Vitesin boşta olduğundan emin olun.
3. Motoru çalıştırmak için kontağı çevirin.

Motorun normal dışı bir gürültü olmaksızın hızlıca çalıştığını teyit edin.

Motorun Düşük Devirde ve Hızlanma Sırasında Durum Kontrolü

1. Vitesin boşta olduğundan ve el freninin sıkıca uygulandığından emin olun.
2. Kontağı çevirerek motoru çalıştırın ve ısınana dek çalıştırmaya devam edin.
3. Motorun standart rölanti devri aralığında bir devirde çalıştığından emin olun.

NOT

- Dizel parçacık filtresinin (DPD) rejenerasyonu sırasında rölanti devri yükselebilir.

4. Aracı sürün ve kademeli olarak hızlanma sırasında gaz pedalının yapışmadığından ve motor devrinin sorunsuz şekilde yükseldiğinden ve vuruntu olmadığından emin olun.

Motor Yağı

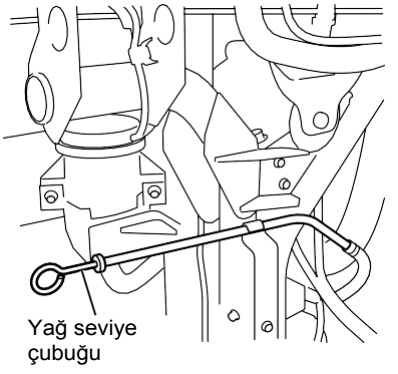
Motor yağı, motorun performansı ve ömrü için önemli bir faktördür. Yalnızca belirtilen yağ ve yağ filtrelerini kullanın. Motor yağı seviyesi kontrol edilmeli ve Bakım Programı doğrultusunda motor yağı düzenli olarak değiştirilmelidir.

NOT

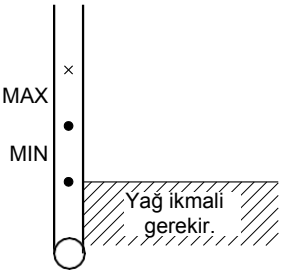
- Dizel parçacık filtresinde (DPD) toplanan parçacık madde (PM) miktarı önceden belirlenen bir seviyeye ulaştığında, yanma işlemi aracılığıyla filtre otomatik olarak rejenerasyona tabi tutulur. Bu rejenerasyon (yanma) işlemini gerçekleştirebilmek için, yanma sonrasında motorun yanma odasına az miktarda yakıt püskürtülür. Bu işlem yakıtın motor yağıyla kademeli olarak karışmasına neden olur ve motor yağı seviyesi normal sınırını aşar. Bu durum motorun arızalı olduğunu göstermez.

Motor Yağ Seviyesi Kontrolü

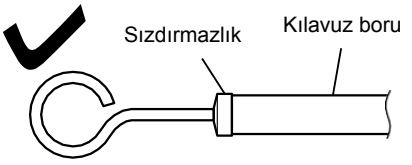
Günlük kabinli model

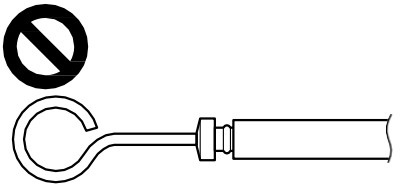


Aracı düz bir zemine park edin ve motoru çalıştırmadan önce veya motoru durdurduktan 20 ila 30 dakika sonra motor yağı seviyesini kontrol edin. Yağ seviyesini kontrol etmek için, yağ seviye çubuğunu çıkarın, ucunu temiz bir bezle silin, tekrar takın ve ardından yavaşça çıkarın.
Yağ seviyesi "Inspection MAX" ve "MIN" (Kontrol-maksimum ve minimum) işaretleri arasında ise, yağ doğru seviyededir. Ayrıca yağ sızıntısı olup olmadığını da kontrol edin.



1. Yağ seviye çubuğunu çıkarın ve gösterge üzerindeki yağı silerek temizleyin.
2. Yağ seviye çubuğunu tekrar takın ve ardından yavaşça çıkarın. Yağ seviyesi "MAX" ve "MIN" (maksimum ve minimum) işaretleri arasında ise, yağ doğru seviyededir.
3. Yağ seviyesi çok düşükse, "MAX" ve "MIN" işaretleri arasında bir seviyeye kadar yağ ilave edin.
4. Yağ seviyesini kontrol ettikten sonra seviye çubuğunu yerine takın.





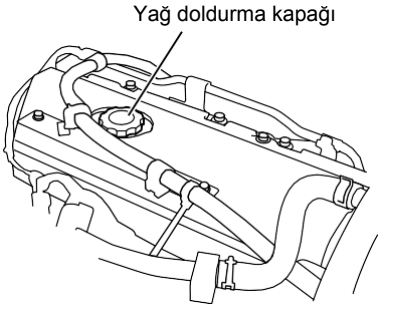
TAVSİYE

- Fazla yağ eklemek motor arızasına neden olabilir. Yağ seviye çubuğunu kullanarak yağ seviyesini mutlaka kontrol edin.
- Yağ seviye çubuğunu aşırı güç uygulamamaya dikkat ederek yerleştirin. Aksi takdirde yağ seviye çubuğu deforme olabilir veya kırılabilir.
- Yağ seviye çubuğunu, sızdırmazlık kısmı kılavuz boruya temas edinceye dek sokun. Bunun amacı, su girmesini önlemektir.

NOT

- Motor yağının tüm seviye kontrol işlemlerini düz bir zeminde ve motoru çalıştırmadan önce gerçekleştirin.
- Motor çalışır durumdayken yağ seviyesi doğru şekilde ölçülemez.
- Motor yeni durdurulmuşsa, yağ seviyesini kontrol etmeden önce 20 ila 30 dakika bekleyin.

Motor Yağı İkmali



Motor yağı seviyesi seviye çubuğundaki “MIN” işaretinin altına indiğinde, yağ doldurma kapağını ve seviye çubuğunu çıkarın ve yağ ilave edin. Belirtilen motor yağını kullanın.

⚠ UYARI

- Yağı doldururken bir üstüpü hazır bulundurun ve etrafa yağ sıçratmamaya dikkat edin.
  Motora yağ sıçraması durumunda, silerek tamamen giderin. Alev alarak yangına neden olabilir.
- Üstüpü, eldiven vb. yanıcı malzemeleri motor bölmesinde bırakmayın. Yangına neden olabilirler.
- Araç durdurulduktan hemen sonra motor yağı sıcaktır, bu nedenle sürüşün hemen ardından motor yağını değiştirirken yanmamaya dikkat edin.

TAVSİYE

- Motor yağı motorun iç aksamını yağlar ve soğutur. Motorun çalışması sırasında gerçekleşen buharlaşma, egzoz ve yanma işlemleri yağın kalitesini düşürür ve yağ miktarını azaltır. Yağ seviyesi kontrol edilmeden veya ikmal edilmeden aynı yağın uzun süre kullanılması motorda tutukluğa veya hasara neden olabilir. Yağ kalitesi düştüğünde veya yağ miktarı azaldığında, Bakım Programında belirtilen ve kullanım koşullarına göre değişen aralık henüz gelmemiş olsa dahi, yağ ilave edin veya yağı değiştirin.
- Yağ ilave ederken, doldurma deliğinden kir girmesine izin vermeyin. Yağa yabancı madde karışması motor hasarına neden olabilir.
- Yağ seviye çubuğundaki "Inspection MAX" işaretini geçecek miktarda yağ ilave edilmesi motorun gerektiği gibi çalışmamasına neden olabilir. Yağ seviyesini mutlaka seviye çubuğuyla kontrol edin.
- DPD ile uyumlu bir yağ kullanılmaması, motor veya DPD arızalarına ya da yakıt tüketiminin artmasına neden olabilir. Mutlaka DPD ile uyumlu bir yağ kullanın.

Motor Yağı ve Yağ Filtresi Değişimi

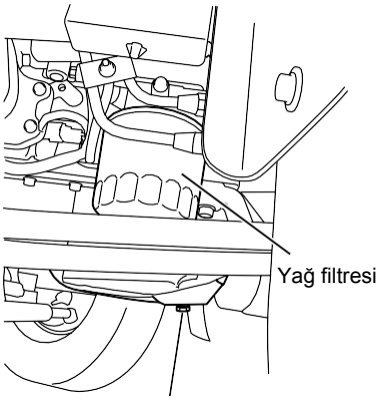
Motor yağı ve yağ filtresi, motor performansı ve ömrü açısından önemli etkenlerdir. Yalnızca belirtilen yağ ve yağ filtrelerini kullanın. Motor yağı seviyesi kontrol edilmeli ve Bakım Programı doğrultusunda motor yağı düzenli olarak değiştirilmelidir.

TAVSİYE

- Aşağıda belirtilen yağ miktarlarını yağ değişimi için yalnızca yol gösterici olarak kullanın. Yağ değişiminin ardından, yağın gerekli seviyede olduğundan emin olun.
- DPD ile uyumlu bir yağ kullanılmaması, motor veya DPD arızalarına ya da yakıt tüketiminin artmasına neden olabilir. Mutlaka DPD ile uyumlu bir yağ kullanın.

Motor Yağı Değişimi İçin Gerekli Yağ Miktarı

Yağ miktarı [Referans değer]
10.5 liters (2.77 US gal./**2.31 Imp gal.**)



Yağ Değişimi

1. Yabancı madde girmemesi için, yağ doldurma kapağının etrafını temizleyin. Yağ doldurma kapağını çıkarın.
   - Boşalan yağı toplamak için karterin ve yağ filtresinin altına bir kap yerleştirin.
2. Yağın boşalmasını sağlamak için karter tahliye tapası ve yağ filtresi tahliye tapasını (varsa) sökün.

TAVSİYE

- Boşaltılan yağ, ülkenizdeki ilgili yönetmeliklere uygun bir yöntemle atılmalıdır.

3. Yağ filtresini sökmek için özel yağ filtresi anahtarı kullanın.
4. Yeni yağ filtresinin contasını ince bir katman temiz motor yağı ile kaplayın.
5. Yeni yağ filtresini takın. Filtre contası takılacağı yüzeye temas ettiğinde, özel yağ filtresi anahtarını kullanarak filtreyi bir tur sıkın.

TAVSİYE

- Yağ filtresini takarken, contanın vida dişlerine yakalanmamasına dikkat edin. Bu durum yağ sızıntılarına neden olabilir.

6. Karter tahliye tapası ve yağ filtresi tahliye tapasının (varsa) tam olarak sıkıldığından emin olun.

Karter tahliye tapası sıkma torku
83 N·m (8,5 kgf·m/**61 lb·ft**)

Yağ filtresi tahliye tapası(varsa)sıkma torku
12 N-m (1.2 kgf-m/**104 lb-in**)

TAVSİYE

- Tapa takılmadan önce silinerek üzerindeki kir temizlenmelidir.

7. Yağ seviye çubuğunu çıkarın ve yağ dolum ağzından belirtilen yağı dikkatle doldurun.
8. Yağ seviye çubuğu ve yağ doldurma kapağını takın. Motoru yeni yağla doldurduktan sonra motoru 5 dakika süreyle rölantide çalıştırın. Motor rölantide çalışırken, yağ filtresinin veya tahliye tapasının çevresinde yağ sızıntısı olup olmadığını kontrol edin.

TAVSİYE

- Motor devrini yükseltmekten kaçının; motorda hasara neden olabilir.

9. Motoru durdurun, 20 ila 30 dakika bekleyin ve ardından yağ seviye çubuğunu kullanarak yağ seviyesini kontrol edin.

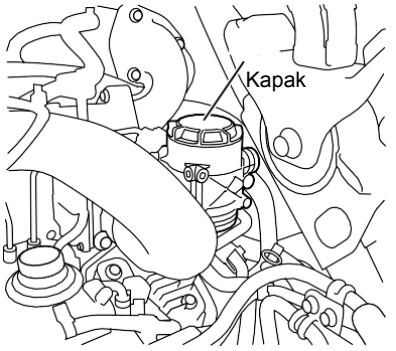
UYARI

- Dökülen yağa alev veya başka ısı kaynakları yaklaştırılması yangına neden olabilir. Mutlaka silerek iyice temizleyin.
- Üstüpü, eldiven vb. yanıcı malzemeleri kabinin altındaki motor bölmesinde bırakmayın. Yangına neden olabilirler. Ayrıca aletlerinizi de unutmayın.

TAVSİYE

- Motor devrini yükseltmekten kaçının; motorda hasara neden olabilir.
- Motora yağ seviye çubuğundaki "Replenishment MAX" (Doldurma MAKS) seviyesini geçecek miktarda yağ doldurmayın. Bu durum motora zarar verebilir.

Motor Yağı Ayırıcısı



Bakım Programına göre değiştirilmelidir.

Değişim

1. Kapağı ve ardından elemanı çıkarın.
2. Yeni elemanı takın. Aynı zamanda O-ringi de değiştirin.
3. Kapağı sıkıca takın.

Motor Soğutma Suyu

Motor soğutma suyu Bakım Programına göre değiştirilmelidir.

UYARI

- Motor soğutma suyunun kontrol, ikmal veya değiştirme işlemlerini daima motor yeterince soğuduktan sonra gerçekleştirin.
- Motor soğutma suyu sıcakken radyatör kapağını veya hazne kapağını çıkarmayın. Kapağın dikkatsizce çıkarılması sıcak buhar püskürmesine yol açarak yanıklara neden olur. Soğutma suyunun yüksek sıcaklığından dolayı kaynar su fışkırması da yanıklara neden olabilir. Soğutma suyunun kontrol, ikmal ve değişim işlemlerini daima soğutma suyu soğuduktan sonra gerçekleştirin.
- Radyatör kapağı veya hazne kapağını çıkarırken kapağı örtmek için kalın bir bez kullanın ve yavaşça çevirin.
- Motor soğutma suyu zehirlidir ve içilmemelidir. Motor soğutma suyunu yanlışlıkla içmeniz durumunda, derhal istifra edin ve vakit kaybetmeden doktora görünün.
- Motor soğutma suyu gözünüze gelirse hemen bol suyla 15 dakika veya daha fazla yıkayın. Ayrıca tahriş gibi herhangi bir anormallik mevcutsa tıbbi yardım alın.
- Motor soğutma suyu cildinize temas ederse bol miktarda su ve sabun kullanarak durulayın. Ayrıca, normal dışı bir durum görülürse derhal doktora görünün.
- Motor soğutma suyu yanıcı olduğundan, alev ve diğer ısı kaynaklarından uzak tutulmalıdır. Motor soğutma suyu ayrıca egzoz manifoldu gibi sıcak yüzeye temas ederse tutuşabilir.

TAVSİYE

- Motor soğutma suyunu periyodik olarak değiştirin.
  Motor soğutma suyu düzenli olarak değiştirilmediği takdirde bozunmaya uğrayarak pas oluşturur ve radyatör veya ısıtıcı peteğinde su sızıntılarına ya da tıkanmalara veya üre SCR sisteminde hasara neden olabilir.

NOT

- Motor soğutma suyu, soğutma sıvısı ile suyun uygun derişimde karışımından oluşan bir sıvıdır.

Motor Soğutma Suyunun Hazırlanması

Motor soğutma sıvısının donmasına bağlı motor hasarlarını önlemek ve soğutma sistemini paslanmaya karşı korumak için, Isuzu tarafından tavsiye edilen soğutma sıvısı ile suyu %50 oranda karıştırın.
Isuzu orijinal antifrizden (Arteco/BASF/Total, vb.) farklı antifrizler kullanılması durumunda, önceden %50 derişimde hazırlanmış "50/50 Önceden Seyreltilmiş" ürünler kullanın.

TAVSİYE

- Isuzu, -30°C (-22°F) veya altındaki dış ortam sıcaklıklarında motorun veya aracın sorunsuz çalışmasını garanti etmez.
- Ancak, motor veya araç -30°C (-22 °F) veya daha düşük sıcaklıktaki ortamlarda kullanılacaksa, %55'lik bir soğutma suyu derişimi tavsiye edilir.

Motor Soğutma Suyu Miktarı

Motor soğutma suyu değişimi için tavsiye edilen soğutma suyu miktarı aşağıda belirtilmiştir. Motor soğutma suyunu değiştirdikten sonra, soğutma suyunun belirtilen seviyede olduğunu teyit edin.

Motor modeli	Motor soğutucu kapasitesi [Referans değer] litre (ABD gal./Imp gal.)
4HK1-TCS	**20.4** (5.39/**4.49**)

UYARI

- Soğutma suyu zehirlidir ve içilmemelidir. Soğutma suyunu yanlışlıkla içmeniz durumunda, derhal istifra edin ve vakit kaybetmeden doktora görünün.
- Motor soğutma suyu gözünüze gelirse hemen bol suyla 15 dakika veya daha fazla yıkayın. Ayrıca tahriş gibi herhangi bir anormallik mevcutsa tıbbi yardım alın.
- Motor soğutma suyu cildinize temas ederse bol miktarda su ve sabun kullanarak durulayın. Ayrıca, normal dışı bir durum görülürse derhal doktora görünün.
- Depolama için, kapağı sıkıca kapatın ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- Soğutma sıvısı yanıcı olduğundan, alev ve diğer ısı kaynaklarından uzak tutulmalıdır. Soğutma sıvısı ayrıca egzoz manifoldu gibi sıcak yüzeylerle teması halinde alevlenebilir. Bu gibi durumlara neden olmamak için dikkatli olun.

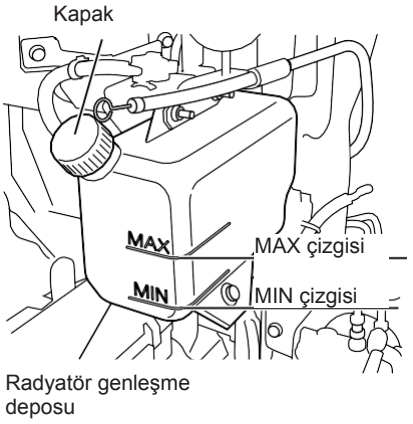
DİKKAT

- Yalnızca Isuzu tarafından tavsiye edilen soğutma sıvılarını kullanın.
- Isuzu'nun tavsiye etmediği soğutma sıvıları, motor, radyatör veya ısıtıcı peteğinde hasara neden olabilir. Özellikle borat tuzu veya silikat içeren soğutma sıvılarının kullanımı motorda, üre seçici katalitik indirgeme (SCR) sisteminde veya radyatörde paslanmaya yol açarak motor soğutma suyu sızıntıların ve başka sorunlara neden olabilir.

TAVSİYE

- Soğutma sıvısını seyreltmek için damıtık veya deiyonize su kullanın.
- Belirtilen derişimden farklı herhangi bir soğutma suyu kullanmayın. Eğer soğutucu akışkan derişimi %60 veya üzerinde olursa, aşırı ısınma olabilir, %30 veya altında olması halinde ise korozyona karşı önleme işlevi yeterli düzeyde sağlanamaz.
- Soğutma suyunun belirtilenden farklı bir derişimde kullanılması, donma önleme performansını düşürebilir ve sonucunda motor soğutma suyu donabilir.
- Motor soğutma suyu hızla tükeniyorsa, kontrol veya onarım için derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisine gidin.

Motor Soğutma Suyu Seviyesi Kontrolü



Motorun yeterince soğuduğundan emin olun ve radyatör deposundaki soğutma suyu seviyesini kontrol edin. Doğru sıvı seviyesi “MAX” ve “MIN” çizgileri arasıdır. Motor soğutma suyu seviyesi “MIN” çizgisinden aşağıdaysa “MAX” çizgisine kadar ikmal edin.
Aynı zamanda radyatör ve radyatör hortumunda kaçak olmadığını kontrol edin. Aracın park edildiği zeminde, sızıntı olduğunu gösteren leke veya sıvılar olup olmadığını kontrol edin. Sızıntı tespit etmeniz durumunda Isuzu Yetkili Servisinizle irtibata geçin.

⚠ DİKKAT

- Sızıntılar onarılmadan aracın kullanılmaya devam edilmesi motorda tutukluğa yol açabilir.

Motor Soğutma Suyu İkmali

Motor soğutma suyu seviyesi çok düşükse, depo kapağını açın ve depoyu yaklaşık olarak "MAX" çizgisine kadar soğutma suyuyla doldurun. Motor soğutma suyu ikmalinden sonra kapağı iyice sıkın.

⚠ UYARI

- Motor soğutma suyunun kontrol, ikmal veya değiştirme işlemlerini daima motor yeterince soğuduktan sonra gerçekleştirin.

TAVSİYE

- Motor soğutma suyu seviyesini hazneyi kontrol ederek tespit edin. Haznedeki su seviyesinin aniden yükseldiği veya düştüğü durumlarda, radyatör kapağını açın ve seviyeyi doğrudan radyatör içinden kontrol edin.
- Motor soğutma suyu sıcakken, egzoz manifolduna temas etmemesine izin vermeyin. Bu gibi bir temas egzoz manifoldunda hasara neden olabilir.
- Motor soğutma suyu seviyesi hızlı değişiyorsa, Isuzu Yetkili Servisinizde aracınızı kontrol ettirin.

Motor Soğutma Suyu Değişimi

Motor soğutma suyunu Bakım Programına göre değiştirin.

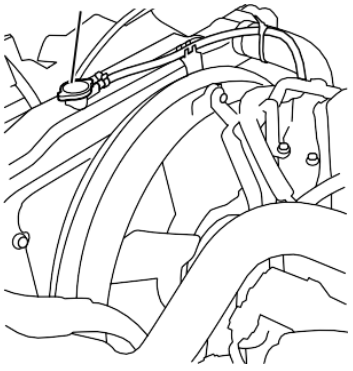
TAVSİYE

- Boşaltılan motor soğutma suyu, ülkenizdeki ilgili yönetmeliklere uygun bir yöntemle atılmalıdır.

Motor soğutucu sıvı seviyesi

Motor modeli	Motor soğutucu kapasitesi [Referans değer] **litre** (ABD gal./**Imp gal.**)
4HK1-TCS	**20.4** (5.39/**4.49**)

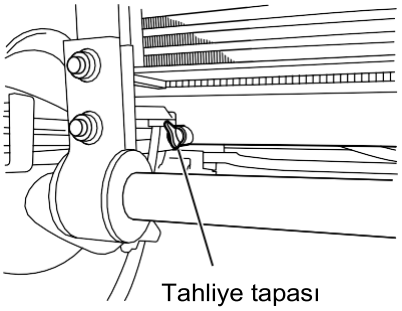
Radyatör kapağı



Motor soğutma suyunu değiştirirken, aynı zamanda radyatör kapağını, radyatörü, ara soğutucuyu ve motor soğutma suyu geçitlerini temizleyin.

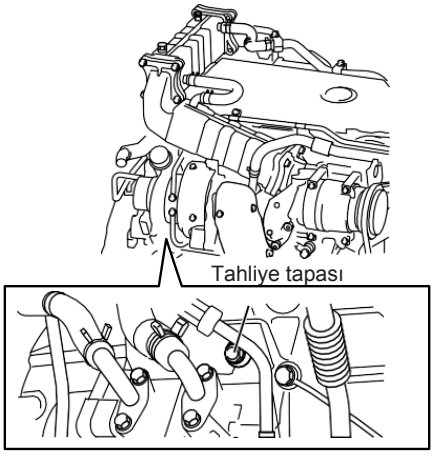
Soğutma Sisteminin Boşaltılması

1. Motorun yeterince soğuduğunu teyit edin.
2. Radyatörü kapağını sökünüz.
3. Motor soğutma suyunun boşalmasını sağlamak için radyatör ve motorun tahliye tapalarını açın. Radyatör deposundaki motor soğutma suyunu da boşaltın.
4. Radyatör ve motorun tahliye tapalarını kapatın.
   Motor tahliye tapasını takmadan önce tapanın contasını (varsa) yenisiyle değiştirin



Tahliye tapası

Motor tahliye tapası sıkma torku
22 N·m (2,2 kgf·m/**16 lb·ft**)



Tahliye tapası

DİKKAT

- Radyatörde motor soğutma suyu yokken motoru çalıştırmayın. Aksi takdirde motorda tutukluk oluşabilir.
- Radyatör kapağı çift işlemli tiptedir ve iki çevirme hareketi ile açılıp kapatılır. Kapağı sökerken kapağa veya dolum ağzına zarar vermemeye dikkat edin.

TAVSİYE

- Radyatör tahliye tapasını elinizle sıkın. Pense veya başka aletlerle sıkmak zarar görmesine neden olabilir.

Radyatör ve Ara Soğutucu Peteklerinin Temizlenmesi

Radyatör peteği veya ara soğutucu peteklerindeki hava geçitleri toz veya kir nedeniyle tıkandığında soğutma verimi düşer. Ayrıca petekte korozyon oluşabilir. Peteği düzenli olarak suyla yıkayın.

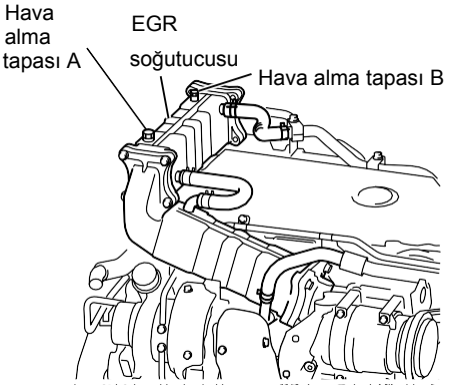
TAVSİYE

- Radyatör ve ara soğutucu peteklerini temizlerken, kanatları ezmeyin veya kanatlara zarar vermeyin.

Motor Soğutma Suyu Geçitlerinin Temizlenmesi

1. Radyatör girişinin ağzına kadar musluk suyuyla doldurun. Egzoz gazı devridaim (EGR) soğutucusunda hava alma tapası varsa, dolum işlemini tüm tapaları söktükten sonra gerçekleştirin. Su giriş borusunun hava alma tapasını sökün ve hava alma tapası deliğinin ağzına kadar su doldurun. Doldurduktan sonra hava alma tapalarını yerlerine takın. Ardından radyatör girişinin ağzına kadar doldurun.

Hava alma tapalarına sahip EGR soğutucusu

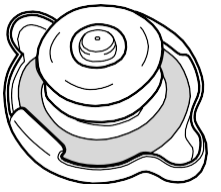


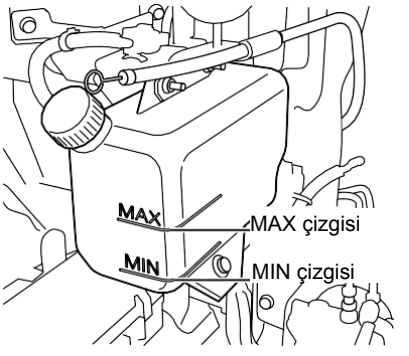
Su çıkışı hava alma tapası sıkma torku
23,5 N·m (2,4 kgf·m/**17 lb·ft**)

EGR soğutucusu hava alma tapası sıkma torku	
Hava alma tapası A	**41 N·m** (4,2 kgf·m/**30 lb·ft**)
Hava alma tapası B	**26 N·m** (2,7 kgf·m/**20 lb·ft**)

DİKKAT

- Radyatör kapağı çift işlemli tiptedir ve iki çevirme hareketi ile açılıp kapatılır. Kapağı sökerken kapağa veya dolum ağzına zarar vermemeye dikkat edin.





2. Radyatör kapağını kontrol edin ve temizleyin. Kapakta herhangi bir anormallik varsa, değiştirin.
3. Radyatör kapağını sıkıca takın.
4. Motor soğutma suyu en küçük çatlaklardan dahi sızabilir. Hasar gören lastik hortumları değiştirin.
5. Radyatör deposunu "MAX" çizgisine kadar musluk suyuyla doldurun.
6. Deponun kapağını kapatın.
7. Motoru çalıştırın ve 20 dakika rölantide bırakın. Motoru durdurun, soğumasını bekleyin ve ardından suyu boşaltın.

Soğutma Sisteminin Doldurulması

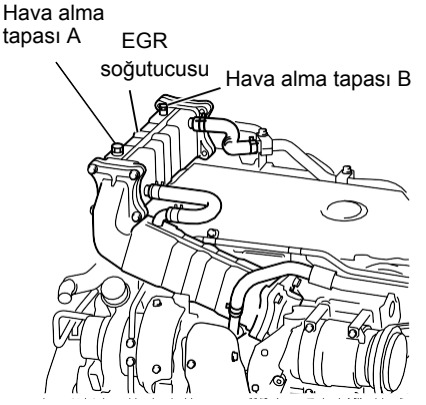
DİKKAT

- Motor soğutma suyunun değişimi veya ikmali sırasında motor soğutma sisteminin doğru şekilde doldurulmaması, motor ve radyatörün tam olarak dolmasından önce dahi soğutma suyunun zaman zaman dolum ağzından taşmasına neden olabilir.
- Motor bu vaziyette çalıştırıldığı takdirde, soğutma suyu yetersizliğinden dolayı motor hararet yapabilir. Bu gibi sorunlar yaşamamak için, motor soğutma suyunun ikmal işleminde aşağıdaki önlemlerin alınması önerilir.
  1. İşleme başlamadan önce motor soğutma suyunun tam olarak soğuduğunu teyit edin.
  2. Radyatör tahliye tapasını sıkın. Motor tahliye tapasını sıkın. Motor tahliye tapasının contasını (varsa) yenisiyle değiştirin.

Motor tahliye tapası sıkma torku
22 Nm (2.2 kgf·m/**16 lb·ft**)

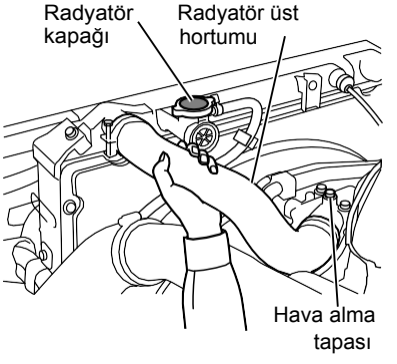
3. Radyatör girişinin ağzına kadar motor soğutma suyuyla doldurun. EGR soğutucusunda hava alma tapası varsa, dolum işlemini tüm tapaları söktükten sonra gerçekleştirin. Su giriş borusunun hava alma tapasını sökün ve hava alma tapası deliğinin ağzına kadar su doldurun. Dolum işleminin ardından, contayı yenisiyle değiştirin ve hava alma tapalarını yerlerine sıkıca takın. Ardından radyatör girişinin ağzına kadar doldurun.

Hava alma tapalarına sahip EGR soğutucusu



Su çıkışı hava alma tapası sıkma torku
23,5 N·m (2,4 kgf·m/**17 lb·ft**)

EGR soğutucusu hava alma tapası sıkma torku	
Hava alma tapası A	**41 N·m** (4,2 kgf·m/**30 lb·ft**)
Hava alma tapası B	**26 N·m** (2,7 kgf·m/**20 lb·ft**)

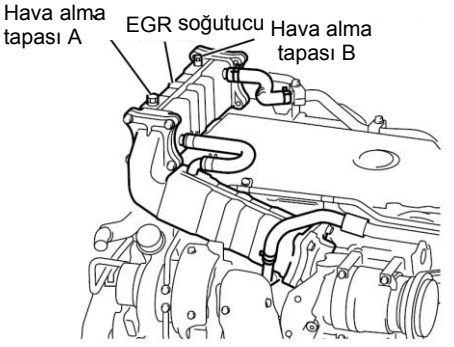


4. Radyatör üst hortumunu iki-üç kez sıkıştırın.
   Bu işlemin sonucunda hortumdan hava çıkıyor ve motor soğutma suyu seviyesi düşüyorsa, radyatör kapağı bölgesinden radyatör dolum ağzının üst kısmına kadar motor soğutma suyu ekleyin.
   Motor soğutma suyu seviyesindeki düşüş sonlanıncaya dek işlemi tekrarlayın.

DİKKAT

- Radyatör kapağı çift işlemli tiptedir ve iki çevirme hareketi ile açılıp kapatılır. Kapağı sökerken kapağa veya dolum ağzına zarar vermemeye dikkat edin.
- Hava girmemesi için, motor soğutma suyunu yavaşça doldurun.

Hava alma tapalarına sahip EGR soğutucusu



5. Hava alma tapası ve EGR soğutucusu bulunmayan araçlarda, radyatör kapağını kapatın.
   Tapasız bir EGR soğutucusuna sahip araçlarda, su çıkışında bir hava alma tapası varsa bu tapanın contasını yenisiyle değiştirin ve ardından tapayı sıkın. Hava alma işlemini gerçekleştirmek için, silindir kapağının yukarısında, EGR soğutucusunun emme manifoldu tarafından hortumu sökün. Hava alma işlemi tamamlandıktan sonra hortumu yerine takın. Motor soğutma suyu seviyesi düşmüşse, radyatör kapağı bölgesinden radyatör girişine kadar motor soğutma suyu ikmal edin ve ardından radyatör kapağını kapatın.

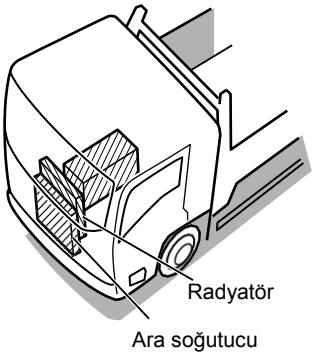
Su çıkışı hava alma tapası sıkma torku
23,5 N·m (2,4 kgf·m/**17 lb·ft**)

Araçta hava alma tapalarına sahip bir EGR soğutucusu varsa, aşağıdaki işlemi gerçekleştirmeden önce radyatör kapağını kapatın.
Su çıkışında bir hava alma tapası varsa, bu tapanın contasını yenisiyle değiştirin ve ardından tapayı sıkın.
Silindir kapağının yukarısındaki bölgede, EGR soğutucusunun her iki hava alma tapasını (A ve B) sökün ve hava alma tapasının (A) deliğinden motor soğutma suyunu ikmal edin.
Hava alma tapası (B) hava alma işlemi için kullanılır.
Motor soğutma suyunu doldurduktan sonra, hava alma tapasının contasını yenisiyle değiştirin ve tapayı sıkın.

EGR soğutucusu hava alma tapası sıkma torku	
Hava alma tapası A	**41 N·m** (4,2 kgf·m/**30 lb·ft**)
Hava alma tapası B	**26 N·m** (2,7 kgf·m/**20 lb·ft**)

6. Radyatör deposunu "MAX" çizgisine kadar motor soğutma suyuyla doldurun. Deponun kapağını kapatın.
7. Motoru 5 dakika rölantide çalıştırın ve ardından durdurun.
8. Motorun yeterince soğuduğunu teyit edin ve radyatör kapağını çıkarın. Motor soğutma suyu seviyesi düşmüşse, radyatör girişinin ağzına kadar soğutma suyu ekleyin. Seviye aşırı derecede düşükse, radyatörün, soğutma suyu geçitlerinin veya radyatör deposu hortumunun soğutma suyu sızdırıp sızdırmadığını kontrol edin. Herhangi bir sızıntı saptanırsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
9. Radyatör kapağını sıkıca kapattıktan sonra, hararet göstergesinin ibresi orta noktaya ulaşıncaya ve termostat açılıncaya dek motoru rölantide çalıştırın. Araç klimalıysa, ısıtma işlemini kolaylaştırmak için klima düğmesini kapalı konuma getirin.
   Araç ısıtıcıya sahipse, ısıtma işlemini kolaylaştırmak için fanı kapatın.
   Araçta ısıtma düğmesi varsa, motoru ısıtmak ve zaman kazanmak için bu düğmeyi açık konuma çevirin.
   Araçta ısıtma düğmesi yoksa, motoru ısıtmak için motor devrini yaklaşık 2000 dev/dak seviyesinde tutun.
   Hararet göstergesinin ibresi orta noktaya ulaştıktan sonra, motor devrini yaklaşık 2000 dev/dak değerine yükseltin ve 5 dakika süreyle bu değerde tutun.
   Üst hortumun sıcak olup olmadığını kontrol etmek suretiyle, radyatörün açık olup olmadığına bakın. Araç ısıtıcıya sahipse, sıcaklık ayar düğmesini maksimum ayara getirin ve aracın içine sıcak hava üflendiğinden emin olun.
10. Motoru 5 dakika rölantide çalıştırın ve ardından durdurun.
11. Motorun yeterince soğuduğunu teyit edin ve radyatör kapağını çıkarın. Motor soğutma suyu seviyesi düşmüşse, radyatör girişinin ağzına kadar soğutma suyu ekleyin. Seviye aşırı derecede düşükse, radyatörün, soğutma suyu geçitlerinin veya radyatör deposu hortumunun soğutma suyu sızdırıp sızdırmadığını kontrol edin. Herhangi bir sızıntı saptanırsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
12. Radyatörün dolum ağzındaki motor soğutma suyu seviyesindeki düşüş sonlanıncaya dek 9, 10 ve 11. adımları tekrarlayın.
13. Radyatör kapağını sıkıca kapatın.
14. Radyatör deposundaki motor soğutma suyunu "MAX" çizgisine kadar ikmal edin ve ardından deponun kapağını kapatın.
15. Bir sonraki günün sabahında radyatör deposundaki motor soğutma suyu seviyesini kontrol edin. Motor soğutma suyu seviyesi düşmüşse, "MAX" çizgisine kadar ikmal edin.

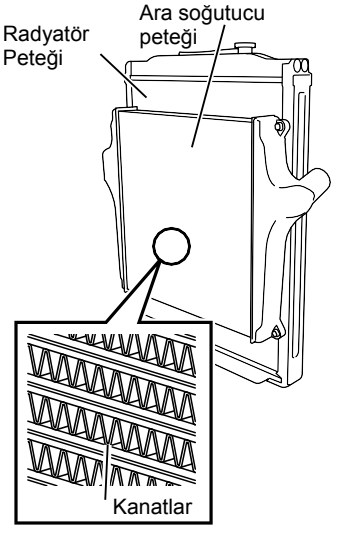
Radyatör ve Ara Soğutucu Üzerindeki İşlemler



Radyatör ve Ara Soğutucu Peteklerinin Temizlenmesi Radyatör peteği veya ara soğutucu peteklerindeki hava geçitleri toz veya kir nedeniyle tıkandığında soğutma verimi düşer. Bu durum peteklerin paslanmasına da neden olabilir.
Motor soğutma suyunu değiştirirken, radyatör ve ara soğutucu peteklerini musluk suyu ile yıkayın.

⚠ UYARI

- Petekleri temizlemeden önce daima motoru durdurun ve anahtarı kontaktan çıkarın.
- Araç durdurulduktan hemen sonra motor, egzoz borusu ve radyatör ve sıcaktır. Yanıklara maruz kalmamak için bu parçalar çevresinde hareket ederken dikkatli olun. Motoru soğukken temizleyin.



⚠ DİKKAT

- Radyatör ve ara soğutucuyu ve çevrelerindeki bölgeyi yüksek basınçlı su kullanarak temizlemeyin. Bu işlem hasara neden olabilir.
- Radyatör ve ara soğutucu peteklerini temizlerken, kanatları ezmeyin veya kanatlara zarar vermeyin.
- Kanatlar çok kırılgan olduğundan, kanatları eğip bükmemeye dikkat edin. Deforme olmaları halinde soğutma verimleri düşer.
- Temizleme işlemi öncesinde, çevredeki elektrikli parçalara ve kablolara su sıçramaması için gerekli önlemleri alın.

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

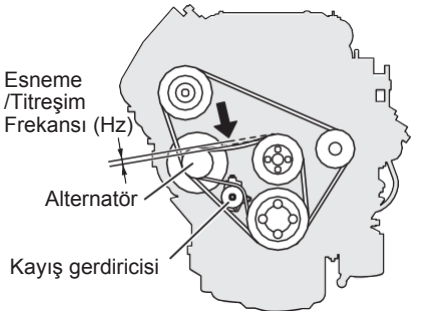
- Radyatör ve ara soğutucu petekleri temizlendiğinde dahi çıkmayan inatçı kirler varsa, kontrol ve bakım için aracı Isuzu Yetkili Servisinize götürün.

Fan Kayışı

DİKKAT

- Motorunuzda kullanılan fan V kayışının gerginliği, alışılagelmiş V kayışlarına göre daha hassas şekilde ayarlanmalıdır. Gerginliğin uygun olmaması kayışın gürültülü işlemesine veya kopmasına neden olabilir. Fan kayışı hasar gördüğünde, gerekli elektrik enerjisi oluşturulmaz veya aşırı ısınma meydana gelebilir. Fan kayışı gerginliğini dikkatli bir şekilde kontrol etmeniz gerekir.
- Fan kayışının gerginliğini hassas şekilde ayarlamak için, kayışın titreşim frekansının (kayışın gerginliğini temsil eder) aşağıda belirtilen değerleri karşılayıp karşılamadığını gösteren bir sonik gerginlik ölçüm cihazı kullanın. Sonik gerginlik ölçün cihazı hakkında bilgi almak için Isuzu Yetkili Servisinizle görüşün.
- Fan kayışının değiştirilmesi gerektiğinde, Isuzu orijinal ürünü kullanın.

Kontrol

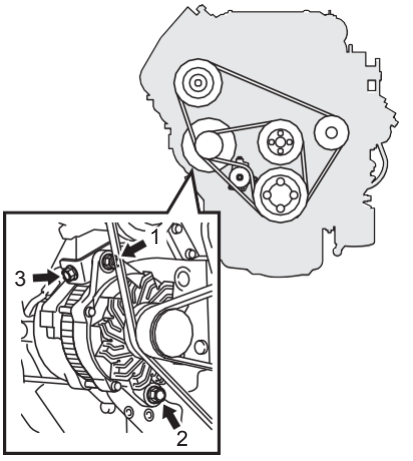


Günlük Kontroller

Kayışın kasnaklar arasındaki orta noktasına (şekle bakın) **98 N** (10.0 kgf/**22 lb**) kuvvetle bastırın ve esneme miktarını ölçün. Esneme miktarı veya titreşim aralığı aşağıda belirtilen standart değer aralığında olmalıdır.
Aksi halde gerginliği ayarlayın ya da kayışı değiştirin. Ayrıca fan kayışında çatlak veya başka hasar olup olmadığını da kontrol edin. Herhangi bir çatlak veya hasar olması durumunda kayışı değiştirin.

Fan kayışı	Standart değerler	
	Esneme derecesi	Vibrasyon frekansı
Yeni kayış	5 - 7 mm (0.20 - 0.28 in)	190 - 212 Hz
Tekrar kullanımda	7 - 9 mm (0.28 - 0.35 in)	163 - 175 Hz

Ayarlar ve Değiştirme



Ayarlar

1. Alternatörün üst ve alt cıvata veya somunlarını (1, 2) gevşetin.
2. Kayışın gerginliği standart değer aralığına girinceye dek ayar cıvatasını (3) çevirin.
3. Ayar işleminin ardından, gevşetilen tüm cıvata ve somunları tam olarak sıkın.

Değişim

1. Klima kompresör kayışını sökün.
2. Alternatörün üst ve alt cıvata veya somunlarını (1, 2) gevşetin ve kayışı kasnaklardan çıkarın.
3. Kayışı fan kılavuzundaki açıklıktan çıkarın.
4. Yeni kayışı fan kılavuzundaki açıklıktan sokun ve kayıştaki olukları alternatör kasnağı ve krank kasnağındaki oluklarla hizalayarak kayışı takın.
5. Kayışın gerginliği standart değer aralığına girinceye dek ayar cıvatasını (3) çevirin.
6. Ayar işleminin ardından, gevşetilen tüm cıvata ve somunları tam olarak sıkın.
7. Klima kompresör kayışını takın.

Hava Filtresi

Hava filtre elemanını Bakım Programına uygun olarak değiştirin.

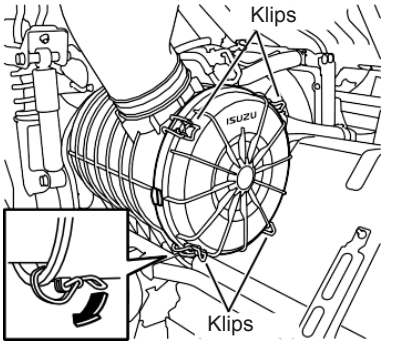
Hava Filtre Elemanının Kontrolü

Hava filtresi gösterge lambası yandığında, programlı kontrol zamanı henüz gelmemiş olsa dahi hava filtre elemanını kontrol edin.

Hava Filtre Elemanının Temizlenmesi ve Değiştirilmesi

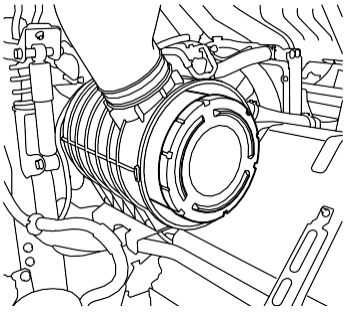
TAVSİYE

- Hava filtresini altı kez temizledikten sonra veya Bakım Programına göre değiştirin.
- Dış elemanı temizlerken, hava temizleyicinin temiz tarafına toz girmesini önlemek için bir iç eleman monte edilmiştir. İç elemanı sökmeye (ve yeniden kullanmak için temizlemeye) çalışmayın.
- Dış elemanı değiştirirken iç elemanı değiştirin.
- Hasar görmüş elemanları derhal değiştirin.
- Elemanları çıkarırken motoru kapatın.

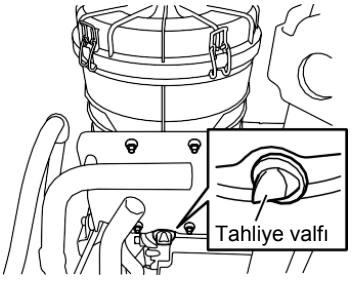


1. Kabini yatırın.

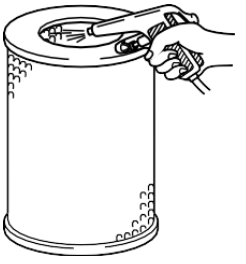
2. 4 klipsi ve hava filtresi kapağını sökün.

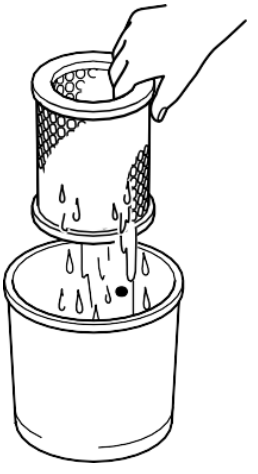


3. Hava filtre elemanını kendinize doğru çekip çıkarın.



4. Hava filtresi kapağında ve hava filtresi gövdesinde toplanan kiri temizleyin.
5. Hava filtresinin tabanındaki tahliye valfini temizleyin.

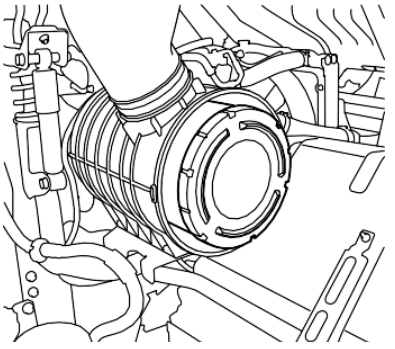




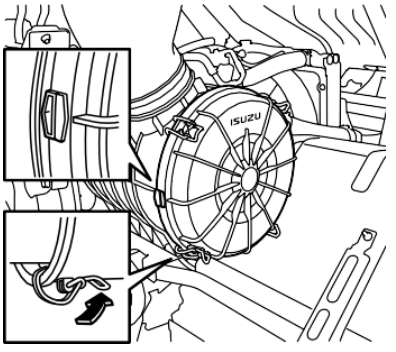
6. Hava filtre elemanını temizleyin. Elemanın kirlenme durumuna göre aşağıdaki yöntemlerden birini seçin.
   a. Eleman kuru toz toplamışsa
      1. Tozu çıkartmak için filtre elemanını döndürürken filtre elemanının içine doğru en fazla 690 kPa(7.0 kgf/cm²/ **100 psi**) değerine kadar sıkıştırılmış hava üfleyiniz.
      2. Elemanda hasar veya bölgesel incelme olup olmadığını inceleyin.
   b. Eleman yağlı duman veya kurumla siyahlaştığında
      1. Elemanı yaklaşık 30 dakika süreyle su ve nötr deterjan karışımına batırın.
      2. Elemanı temiz su içerisinde iyice durulayın.
      3. Temizleme işleminin ardından elemanı iyi havalandırmalı bir ortamda doğal kurumaya bırakın.

TAVSİYE

- Elemana hiçbir şekilde vurmayın, aksi takdirde hasar görebilir.
- Doğal kuruma 2 - 3 gün sürer. Yedek eleman kullanmanızı tavsiye ederiz.
- Kurutmak için basınçlı hava veya ateş kullanmayın.



7. Elemanı iterek hava filtre gövdesindeki yerine yerleştirin.



8. Hava filtresini kapağını takınız. Kapağı takarken, üst taraftaki "ISUZU" işareti ve sol taraftaki çentiğin gövdedeki tırnakla hizalanmasını sağlayın. Kapağı 4 klipsle sıkıca sabitleyin.

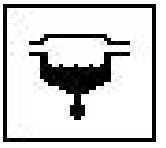
DİKKAT

- İç elemanı temizlemeyi denemeyin. İç elemanın dış elemanla birlikte değiştirilmesi önerilir.
- Dış elemanı temizlerken, filtrenin temiz tarafına yabancı madde girmemesi için iç elemanı takılı bırakın.

Yakıt Filtresi

Bakım Kılavuzuna uygun olarak yakıt filtresini değiştirin. Su ayırıcı (yakıt filtresi) uyarı lambası yandığında yakıt filtresindeki suyu boşaltın.

Su Ayırıcı (Yakıt Filtresi) Uyarı Lambası

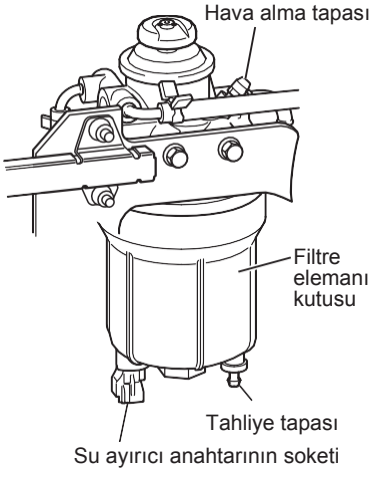


Su ayırıcıda (yakıt filtresi) toplanan su belirli bir seviyeyi aştığında, uyarı lambası yanar.
Suyu boşaltın ve lamba veya göstergenin kapandığından emin olun.

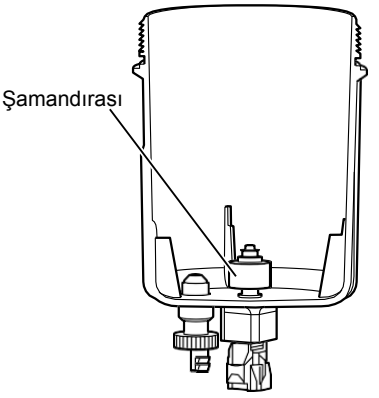
⚠ DİKKAT

- Su ayırıcıda kalan su donarak araca zarar verebilir.
- Uyarı lambasının motor çalışırken yanması halinde, su ayırıcıdan hemen suyu boşaltın (yakıt filtresi). Lamba açıkken sürmeye devam etmek yakıt enjeksiyon sistemine zarar verebilir. Bu olursa aracı en yakın Isuzu Yetkili Servisine kontrol ettirin ve bakımını yaptırın.

Yakıt Filtresinin Değiştirilmesi



1. Filtre elemanı mahfazasının altından tahliye tapasını gevşetin. Hava alma tapasının lastik kapağını çıkarın ve ardından tapayı gevşetin. Bu işlem filtre elemanı mahfazasındaki yakıtın tahliye tapasından boşalmasını sağlar. Hava alma tapasını sıkın.
2. Su ayırıcı anahtarı soketini çıkarın.
3. Filtre elemanı mahfazasının alt tarafındaki altıgen kısmı bir aletle (örneğin, 29 mm lokma anahtarla) saatin tersi yönde çevirerek gevşetin. Eleman mahfazasını sökün.



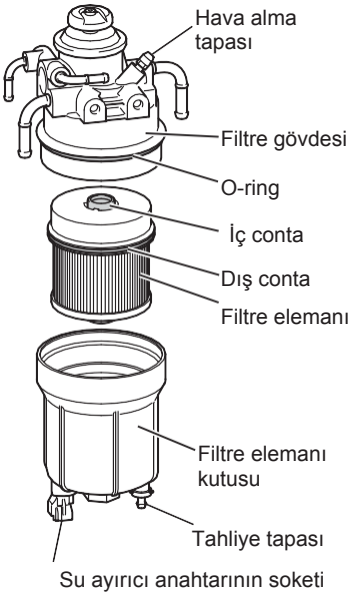
TAVSİYE

- Filtre elemanı mahfazasının alt tarafında yabancı madde veya kir varsa temizleyin ve şamandıranın serbest ve muntazam şekilde hareket ettiğini teyit edin.
- Su ayırıcı anahtarı soketini takın, eleman mahfazasını ters çevirin ve "WATER SEPARATOR" (Su Ayırıcı) mesajının görüntülendiğini teyit edin.

4. Filtre elemanını aşağıya doğru çekin ve O-ringi çıkarın. Filtre gövdesinin iç yüzeyinde yabancı maddeler toplanmışsa bir bezle silerek temizleyin.

TAVSİYE

- Yabancı maddeleri gidermek için basınçlı hava kullanmayın. Bunun yerine temiz bir bez kullanın. Basınçlı hava uygulamak yabancı maddelerin yakıt girişine girmesine neden olabilir ve sonucunda motor arızalanabilir.



5. Vida dişlerinin O-ringe zarar vermemesine dikkat ederek filtre gövdesine yeni O-ringi takın.
6. Yeni filtre elemanının iç ve dış contalarını dizel yakıtla hafifçe kapladıktan sonra, elemanın uç kısmı filtre gövdesine temas edinceye dek elemanı saat yönünde çevirin.

TAVSİYE

- İç contanın yanındaki 4 deliğe yabancı madde girmesine izin vermeyin.

7. Eleman mahfazasının iç yuva yüzeyini veya O-ringi dizel yakıtla hafifçe kapladıktan sonra, mahfazanın uç kısmı filtre gövdesine temas edinceye dek mahfazayı çevirin. Eleman mahfazasının uç kısmı filtre gövdesine temas etmiyorsa, filtre tam oturtulmamıştır. Elemanı çevirerek çıkarıp tekrar takın.

UYARI

- Filtre elemanı mahfazasını takarken O-ringin vida dişlerine yakalanmamasına dikkat edin. Bu durum yakıt sızıntısına yol açarak yangına neden olabilir.

TAVSİYE

- Mutlaka orijinal Isuzu yakıt filtresi kullanın.
- Filtreyi değiştirirken contayı da değiştirin.
- Sökülen filtreyi, ülkenizdeki ilgili yönetmeliklere uygun bir yöntemle atın.

8. Eleman mahfazasını takın.
9. Tahliye tapasını sıkın ve su separatör anahtarı soketini takın.
10. Yakıt sisteminin havasını alın.
11. Yakıt filtresini değiştirdikten sonra, motoru çalıştırın ve filtrenin etrafında sızıntı olup olmadığını kontrol edin.

Sıkma torku
51 ~ 61 N.m (5.2 ~ 6.2 kgf.m)

DİKKAT

- Filtre elemanının mahfazası plastikten mamul olduğundan, mahfazaya temizleme cilası veya başka organik çözücüler uygulanması çatlaklara (yakıt sızıntısına) neden olabilir. Mahfazaya boya vb. malzemeler uygulamayın.

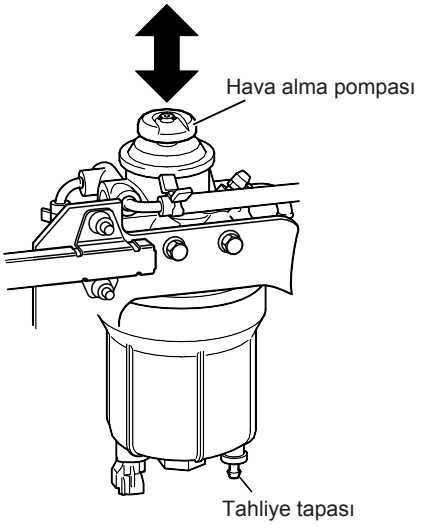
TAVSİYE

- Sadece orijinal Isuzu yakıt filtresi kullanın.
- Filtreyi değiştirirken O-ringi de değiştirin.
- Sökülen filtreyi, ülkenizdeki ilgili yönetmeliklere uygun şekilde atın.

UYARI

- Yakıt filtresini değiştirdikten sonra, motoru çalıştırarak filtrenin etrafında sızıntı olup olmadığını kontrol edin. Yakıt sızıntıları yangına neden olabilir.

Yakıt Filtresindeki Suyun Boşaltılması



1. Yakıt filtresinin alt kısmındaki tahliye tapasını gevşetin ve suyu boşaltmak için hava alma pompasını yukarı-aşağı işletin.
2. Tahliye tapasını tamamen sıkın ve el pompasını birkaç kez hareket ettirin.
3. Tahliye tapasının yakıt sızdırmadığını ve motor çalıştırıldıktan sonra su separatörü (yakıt filtresi) uyarı lambasının kapalı kaldığını teyit edin.

DİKKAT

- Araç gövdesine yapışmış yakıt varsa temizleyin.
- Yakıt filtresinden su boşalttıktan sonra motorun hemen çalıştırılması normalden biraz daha fazla süre gerektirir. Motor 10 saniye içinde çalışmazsa bir süre bekleyin ve tekrar deneyin.
- Boşaltılan suda yakıtta olacaktır. Ülkenizdeki düzenleyici koşullara uygun bir yöntemle atın.

Dizel Partikül Dağıtıcı (DPD)

DPD'nin Kontrol Edilmesi ve Temizlenmesi

Egzoz basıncını Bakım Programına uygun olarak Isuzu Yetkili Servisinize kontrol ettirin. Kontrolün sonucuna bağlı olarak, filtrenin temizlenmesi gerekebilir. Egzoz basınç kontrolünü gerçekleştiremiyorsanız, filtreyi temizleyin ve egzoz basınç farkı sensörünün lastiğini kontrol edin.

TAVSİYE

- DPD'nin kontrol edilmemesi veya temizlenmemesi DPD veya motor arızasına ya da yakıt tüketiminin artmasına neden olabilir.
- DPD'nin kontrol ve temizlik işlemlerini Isuzu Yetkili Servisinize yaptırın.

Egzoz Borusu Enjeksiyon Memesi

Egzoz borusu enjeksiyon memesi, dizel partikül dağıtıcının (DPD) rejenerasyonunu (PM'nin yakılması) sağlamak için egzoz borusuna yakıt püskürten bir aygıttır. Enjeksiyon memesine yapışan kurum enjeksiyon miktarının artmasına ve rejenerasyon performansının düşmesine neden olacağından, periyodik kontrol ve temizlik şarttır.

Egzoz Borusu Enjeksiyon Memesinin Kontrolü ve Temizlik İşlemleri

Egzoz borusu enjeksiyon memesinin kontrolü ve temizlik işlemlerini lütfen Isuzu Yetkili Servisinize yaptırın.

TAVSİYE

- Kontrol ve temizlik işlemleri gerçekleştirilmediği takdirde, DPD rejenerasyon performansı düşebilir.

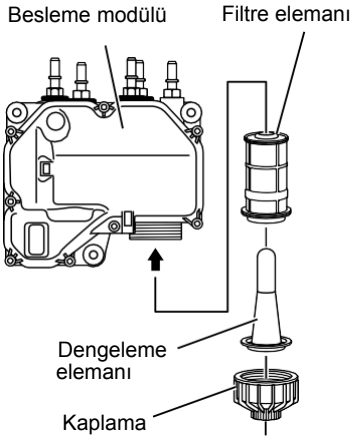
AdBlue® Filtresi

AdBlue® filtresi yabancı maddeleri giderir. Değişim için, orijinal Isuzu filtreleri kullanılması tavsiye edilir.

AdBlue® Filtresinin Değiştirilmesi

TAVSİYE

- Üre SCR sistemi, kontak "LOCK" (Kilitli) konuma getirildikten sonra dahi yaklaşık 3 dakika boyunca çalışmaya devam eder. Kontrol veya onarımlardan önce 3 dakika bekleyin.
- Boşaltılan AdBlue® tekrar kullanılamaz. Tekrar kullanmak üre SCR sisteminin arızalanmasına neden olabilir.
- Boşaltılan AdBlue® sıvısını düzenlemelere uygun olarak elden çıkarın.
- Temizleme işlemini yüksek basınçlı hava uygulayarak değil, temiz bir bezle silerek gerçekleştirin. Hava uygulanması yabancı maddelerin AdBlue® borularına girmesine neden olabilir ve bunun sonucunda üre SCR sistemi arızalanabilir.



Değiştirme İşlemi

1. Kontağı "LOCK" konumuna getirin ve besleme modülü duruncaya dek en az 3 dakika bekleyin.
2. Besleme modülünün altına bir tabla yerleştirin ve kapağı gevşetin. Filtre elemanı ve dengeleme elemanını birlikte çekerek çıkarın.
3. Yeni filtre elemanı ve dengeleme elemanını takın.
4. Kapağı kapatın.

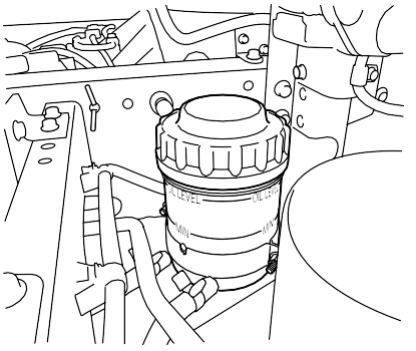
AdBlue® filtre kapağı sıkma torku
20 ~ 25 N.m (2.0 ~ 2.5 kgf.m)

ŞASİYLE İLGİLİ SERVİS VE BAKIM

- Frenler 7-48
- El Freni 7-54
- Tekerlekler ve Lastikler 7-55
- Lastik Rotasyonu 7-60
- Lastik Değişim Hazırlığı 7-61
- Lastik Değişimi 7-61
- Stepne V 7-72
- Bijon Kapağı 7-73
- Aks Mili Civatalarının Kontrolü 7-74
- Hava Depoları 7-75
- Hava Kurutucu 7-75
- Debriyaj Hidroliği M/T 7-76
- Debriyaj M/T 7-79
- Şanzıman yağı 7-81
- Diferansiyel Yağı 7-84
- Direksiyon Hidroliği 7-86
- Direksiyon Hidrolik Filtresi 7-89
- Direksiyon Simidi 7-90
- Yakıt Deposu 7-91
- Şasi Elemanlarının Greslenmesi 7-91

Frenler

Fren Hidrolik Seviyesinin Kontrolü AHB



Fren hidroliğini Bakım Programına göre değiştirin.
Hidrolik deposundaki hidrolik seviyesi "MIN" ve "OIL LEVEL" (Yağ Seviyesi) çizgileri arasında olmalıdır. Hidrolik seviyesi “MIN” çizgisinden aşağıdaysa "OIL LEVEL" (Yağ Seviyesi) çizgisine kadar hidrolik ekleyin.
İkmal için, orijinal Isuzu ürünlerini veya Isuzu tarafından tavsiye edilen ürünleri kullanın.

UYARI

- Fren hidroliği seviyesi çok düşükse, fren boruları sızdırıyor olabilir. Borularda sızıntı olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir sızıntı tespit ederseniz, ilk fırsatta en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- Fren hidroliği nem çekmeye son derece yatkın olduğundan, hidroliğin kontrolü, ikmali veya saklanması sırasında hidroliğe nem girmemesini sağlayın. Hidroliğe nem girmesi durumunda, hidroliğin kaynama noktası yükselir ve bu durum frenlerin işlevselliğini etkileyen son derece tehlikeli bir sorun olan "buhar kilitlemesi"ne yol açabilir.
- Fren hidroliğine motor yağı, dişli yağı veya başka yağlar karışmasına izin vermeyin. Bu gibi yağlarla kirlenmiş olan fren hidroliği frenlerin işlevselliğini azaltır, fren sistemi parçalarına zarar verir ve çok tehlikeli durumlara neden olabilir.

TAVSİYE

- Fren hidroliği boyayı ve plastik, vinil ve lastik gibi araç parça materyallerini eritir. Ayrıca metaller için son derece aşındırıcıdır. Etrafa sıçraması durumunda, etkilenen yüzeyi derhal silerek temizleyin ve suyla iyice yıkayın.

Fren Hidrolik Sistemi Havasının Alınması AHB

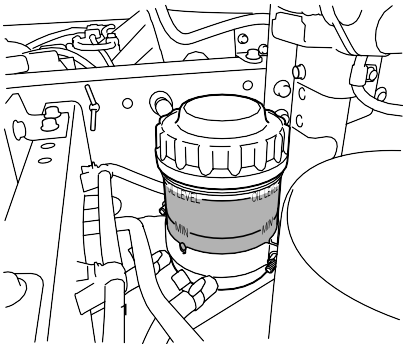
Fren hidrolik sisteminde hava olması, frenlerin çalışmasını olumsuz etkiler. Frenler depodaki fren hidroliği miktarı aşırı düşükken kullanıldıysa veya bakım işlemi sırasında fren boruları sökülmüşse, sistemin havasını alın. Hava alma işlemini tek başınıza gerçekleştirmeyin; bu işlemin bir yardımcıyla birlikte gerçekleştirilmesi önerilir.

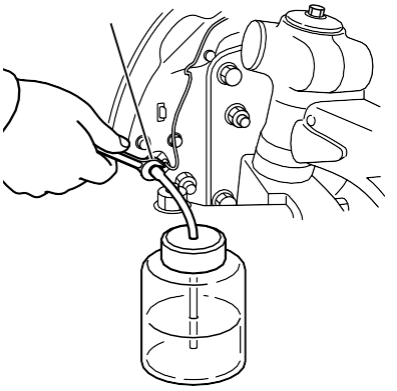
⚠ UYARI

- Fren hidroliği nem çekmeye son derece yatkın olduğundan, hidroliğin kontrolü, ikmali veya saklanması sırasında hidroliğe nem girmemesini sağlayın. Hidroliğe nem girmesi durumunda, hidroliğin kaynama noktası yükselir ve bu durum frenlerin işlevselliğini etkileyen son derece tehlikeli bir sorun olan "buhar kilitlemesi"ne yol açabilir.
- Fren hidroliğine motor yağı, dişli yağı veya başka yağlar karışmasına izin vermeyin. Bu gibi yağlarla kirlenmiş olan fren hidroliği frenlerin işlevselliğini azaltır, fren sistemi parçalarına zarar verir ve çok tehlikeli durumlara neden olabilir.

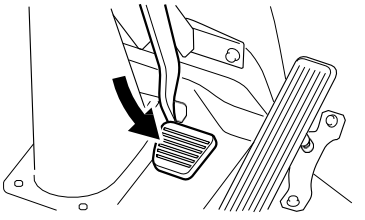
⚠ DİKKAT

- Fren hidroliği boyayı ve plastik, vinil ve lastik gibi araç parça materyallerini eritir. Ayrıca metaller için son derece aşındırıcıdır. Etrafa sıçraması durumunda, etkilenen yüzeyi derhal silerek temizleyin ve suyla iyice yıkayın.

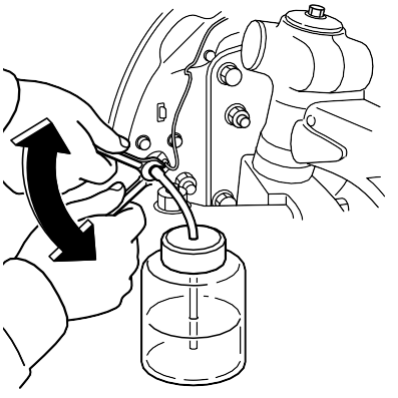




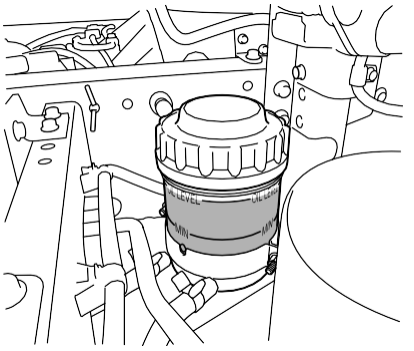
1. Fren hidrolik sisteminin havasını almadan önce, hava basıncını hava alma işlemine uygun bir seviyeye çıkarmak için motoru bir süre çalıştırın.
2. Fren hidroliği deposundaki "OIL LEVEL" (Yağ Seviyesi) çizgisine kadar fren hidroliği doldurun. Tüm hava alma işlemi sırasında, gerekirse fren hidroliği ekleyerek bu seviyeyi koruyun. Fren hidrolik sisteminin havasını aşağıdaki sırayla aşama aşama alın: Servo → Sağ ön tekerlek → Sol ön tekerlek → Sağ arka tekerlek → Sol arka tekerlek
3. Hava alma vidasından (1) lastik kapağı çıkarın. Hava alma vidasını silerek temizleyin. Vinil borunun bir ucunu hava alma vidasına takın ve diğer ucunu şeffaf bir kabın içine bırakın. Kabın üçte birini (1/3) fren hidroliği ile doldurun.



4. Fren pedalına birkaç kez basın ve sonrasında basılı tutun.



5. Hava kabarcığı içeren fren hidroliğinin kaba akmasını sağlamak için hava alma vidasını yarım tur gevşetin ve ardından vidayı hemen sıkın.



6. Fren pedalını yavaşça serbest bırakınız. Boruda hava kabarcığı içermeyen bir hidrolik akışı elde edinceye dek 4 ve 5. adımları tekrarlayın. Hava alma işleminin ardından lastik kapağı yerine takın.

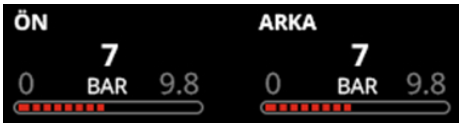
Hidrolik uyarı lambası

DİKKAT

- Hava alma işlemi sırasında fren hidroliği deposundaki hidrolik seviyesinin "MIN" çizgisinin altına düşmesine izin vermeyin.
- Sistemin hava alma işlemini motoru çalıştırmadan gerçekleştirirseniz, fren servosu zarar görebilir.

7. Hava alma işleminin her aşamasının ardından, hidrolik uyarı lambasını yanmadığını teyit etmek amacıyla fren pedalına basın.

Hava Basıncı

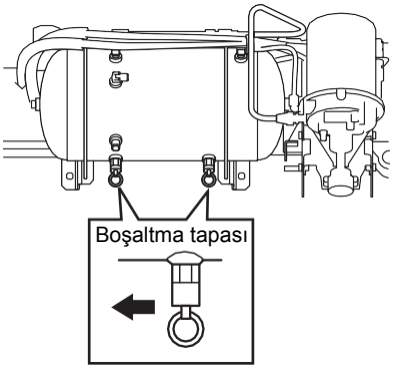


Uygun hava basıncı aralığı
7.8 - 8.9 Bar

Hava Basıncının Kontrolü

1. Ana ve yardımcı hava sistemlerinde oluşturulan basınçların uygun seviyelerde olduğundan emin olmak için hava basınç göstergelerine bakın.

2. Ardından, hava basıncının yükselme hızını kontrol edin. El freninin tam olarak çekilmiş olduğunu teyit ettikten sonra, hava deposundaki havanın tümüyle tahliye olmasını sağlamak için hava deposunun altındaki tahliye tapasını çekin.



Hava basıncı uyarı lambası / Fren uyarı lambası

3. Motoru rölantide çalıştırın. Hava basıncı uyarı lambası aşağıda belirtilen süreler içerisinde sönüyorsa, fren hava sistemleri iyi durumdadır.

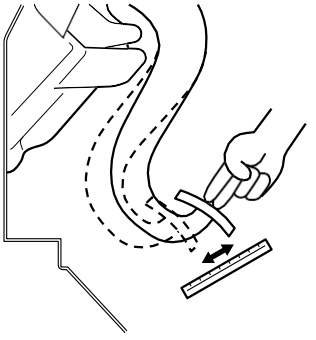
Hava basıncı uyarı lambası sönmeden önce geçen süre

Araç modeli ve ilgili donanım		Süre (dakika)
Havalı hidrolik fren sistemli model	Makas süspansiyonlu	9
	Havalı süspansiyonlu	16
Tam havalı fren sistemli model	Makas süspansiyonlu	6
	Havalı süspansiyonlu	9

⚠ UYARI

- Basınç göstergesi ibrelerinin herhangi biri kırmızı bölgedeyken veya hava basıncı uyarı lambası yanıyorken aracı kullanmayın. Bu durumda frenler tam çalışmaz ve aracı kullanmak tehlikelidir.

Fren Pedalı



Boşluk

Pedal boşluğunun uygun seviyede olduğunu ve pedalın anormal bir direnç göstermeden muntazam şekilde işlediğini teyit etmek için fren pedalına iki parmağınızla basın.

Boşluk (pedalın ucunda ölçülmüş)
10 - 18 mm (0.39 - 0.71 in)

Fren Valfinin Çalışması

Fren pedalına basıp bırakarak, fren valfinin tahliye deliğinden hava tahliye sesi geldiğini ve pedalın serbest konuma tam olarak geri döndüğünü teyit edin.

Fren Performansı

Aracı kuru bir yolda yavaşça sürün ve frenleri uygulayın. Frenlerin tam olarak çalıştığını ve aracın bir tarafa çekmediğini teyit edin.

⚠ DİKKAT

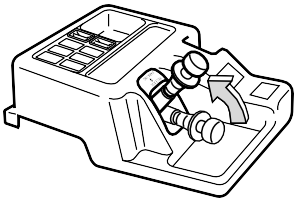
- Fren performansı kontrolü arkadaki trafiğe ve çevreye yeterli dikkati gösterirken iyi görüş olan geniş bir yolda gerçekleştirilmelidir.

El Freni

NOT

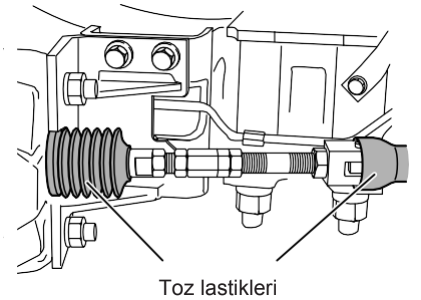
- El freni çekildiğinde arka tekerlek frenleri devreye girerek tekerlekleri hareketsiz hale getirir.

El Freni Kolunun Hareket Mesafesi Kontrolü



El frenini tam serbest konumdan tekerleklerin kilitlenme konumuna kadar çekerek, hava tahliye sesi geldiğini ve kolun çekili konumda sabit kaldığını teyit edin.
Ayrıca kuru ve eğimli bir yolda park freninin aracı sabit tutabildiğini kontrol edin.

Fren Haznesi Toz Lastiklerinin Kontrolü V



Tekerlek el freni haznesindeki toz lastiklerinin hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir lastikte hasar varsa en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

DİKKAT

- Araç suyla kaplı bir yolda sürülürken tekerlek el freni haznesine su girmesi durumunda, ilk fırsatta en yakın Isuzu Yetkili Servisinde hazneye kontrol ve bakım yaptırın.

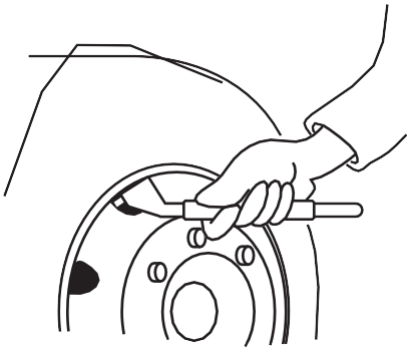
Tekerlekler ve Lastikler

Tekerleklerin sürüş güvenliği ve konforunda büyük bir etkisi vardır. Herhangi bir tekerleğin araçtan çıkması sadece aracın yolda arızalanmasına ve trafiği tıkamasına değil, duruma göre ciddi bir kazaya da yol açabilir. Tekerlekleri ve lastikleri her gün kontrol etmenizi ve tatmin edici bir durumda tutmanızı şiddetle tavsiye ediyoruz.

⚠ UYARI

- Kontrol sırasında bijonlar, bijon somunları veya jantlarda herhangi bir anormallik fark ederseniz aracı sürmekten kaçının ve ilk fırsatta en yakındaki Isuzu Yetkili Servisi ile temas kurun.
- Sol tekerleklerde anormallik fark ederseniz sağ tekerleklerde benzer kusurlar olup olmadığını dikkatli bir şekilde kontrol edin. Tekerlekteki bir kusur diğer tekerleklerdeki kusurların işareti olabilir.

Lastiklerin Kontrol Edilmesi



Hava Basıncı

Lastik basıncının çok düşük veya çok yüksek olması sürüşü etkileyebilir veya taşınan yükün zarar görmesine neden olabilir ve ayrıca aşırı ısı birikimine, erken aşınmaya ya da lastiğin inmesine veya patlamasına de yol açabilir.

- Lastiğin hava basıncını ölçerken uygun lastik hava basıncı göstergesi kullanın. Lastik hava basıncının, lastik soğukken ya da araç sürülmeden önce kontrol edilmesi önerilir. (Sürüşten sonra lastik hava basıncı yaklaşık %10 artar.)
- Bakım Programında belirtilen aralıklarda lastik hava basıncı göstergesi kullanarak stepnenin hava basıncını da kontrol edin.

Lastik ebadı	Yük endeksleri	Şişirme Basıncı **kPa** (kgf/cm²/psi)
285/70R19.5	146/144	850 (8.50/123)

UYARI

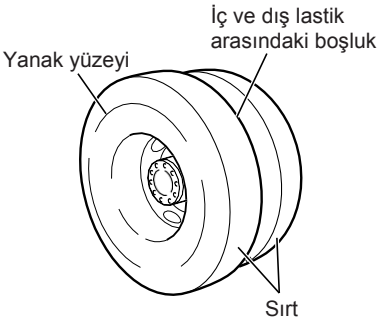
- Yetersiz şişirilmiş ya da aşınmış lastikler kolayca kaydığında ve hatta yarıldığında çok tehlikelidir. Yarılırlarsa lastikler yanabilir ve bu da araçta yangına neden olabilir.
- Az şişirilmiş ya da patlak lastikli bir aracı sürerseniz bijonlar aşırı gerilim altında kalacaktır. Bu koşullar altında cıvatalar kırılıp tekerlek araçtan çıkabilir ve muhtemel bir kazaya neden olabilir.

DİKKAT

- Fazla şişirilmiş lastikler sert sürüşe yol açar ve yük hasarına neden olabilir. Az şişirilmiş lastiklerde ısı oluşur ve patlayabilir. Aracınızın lastiklerini her zaman standart hava basınçlarına ayarlı tutun.

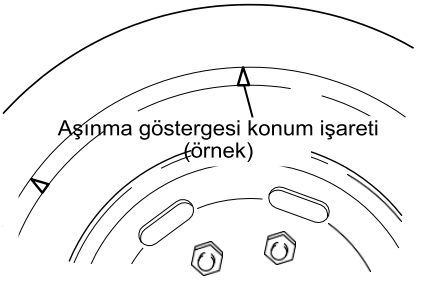
TAVSİYE

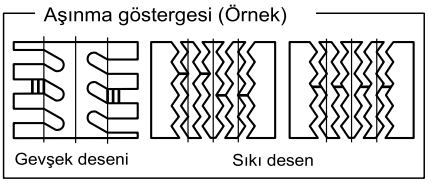
- Çift lastikli arka tekerleklerde iç ve dış lastiklerin hava basıncı arasında fark olmamalıdır.
- Çift lastiklerin basınç yetersizliğini veya boy-en oranının (%70) düşüklüğünü tespit etmek kolay değildir. Lastiklerin hava basıncını ölçmek için daima lastik hava basıncı göstergesi kullanın.



Çatlaklar ve Diğer Hasarlar

Lastiğin sırtı ve yanak yüzeylerinde çatlak veya başka hasar olup olmadığını kontrol edin. Özellikle sırtta oluklara girmiş çiviler veya başka metal parçalar olup olmadığını kontrol edin. Ayrıca, çift lastikli tekerleklerde iç ve dış lastik arasına sıkışmış çakıl taşları olup olmadığını da kontrol edin.





TAVSİYE

• Lastiklerin kontrolü sırasında şu hususlara özellikle dikkat edin: düşük hava basıncı; sırt oluklarında çakıl veya çiviler; lastik yüzeylerinde çatlaklar veya başka hasarlar; dengesiz aşınma; çift lastikli tekerleklerde iki lastik arasına sıkışmış taşlar olup olmadığı.

Aşınmış lastiklerle sürüş yapmak tehlikelidir; çünkü bu durumdaki lastikler sürüş sırasında iyi durumdaki lastiklere göre daha kolay delinir ve patlar. Diş aşınma göstergelerinin açığa çıkıp çıkmadığını inceleyin ve ayrıca lastikleri diş derinlik mastarıyla da kontrol ederek olukların belirtilen derinlik değerinden daha derin olduğundan emin olun.
Diş aşınma göstergeleri açığa çıkmış olan lastikler değiştirilmelidir. Ayrıca lastiklerde düzgün olmayan ya da başka türlü anormal aşınma olup olmadığını da kontrol edin.

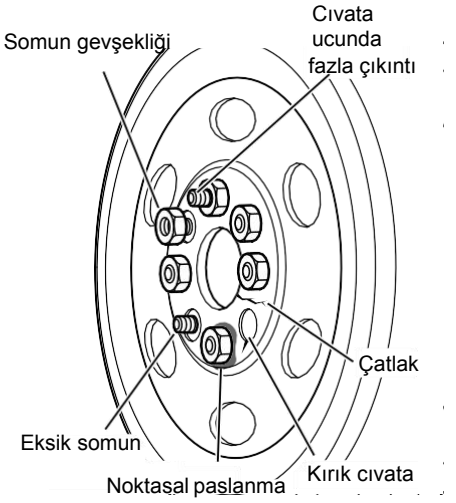
Diş derinliği (Standart değer)
1,6 mm (0.063 inç) veya daha fazla

DİKKAT

• Aşırı yüzeysel sırt (diş) olukları olan lastikler kayma şansını ve yüksek hızlarda sürüş esnasında suda kayma riskini artıracaktır.

NOT

• Araç ıslak bir yolda yüksek hızda sürülürken yol yüzeyi ile lastikler arasında bir su tabakası oluştuğu takdirde suda kayma durumu yaşanır; yani lastikler bu tabaka üzerinde kayar. Suda kayma, sürücünün aracı doğru şekilde kontrol etmesine ve fren pedalıyla yavaşlatmasına engel olur.



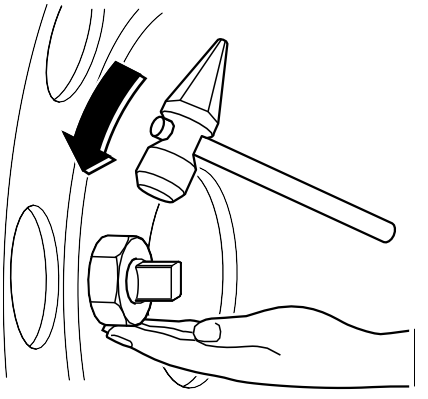
Tekerlek Montaj Durumunun Görsel Kontrolü

Her jantın montaj durumunu gözle kontrol edin.

1. Eksik bijon ya da bijon somunu olmadığını kontrol edin.
2. Her bir jantı kontrol ederek bijon cıvata veya somunlarında paslanma olup olmadığına bakın. Ayrıca jantta çatlak veya başka hasar olup olmadığını da kontrol edin.
3. Her bijon cıvatasının bijon somunundan uygun miktarda çıkıntı yapıp yapmadığını kontrol edin. Çıkıntı tekerlekteki tüm cıvatalarda ve tüm tekerleklerde eşit olmalıdır.

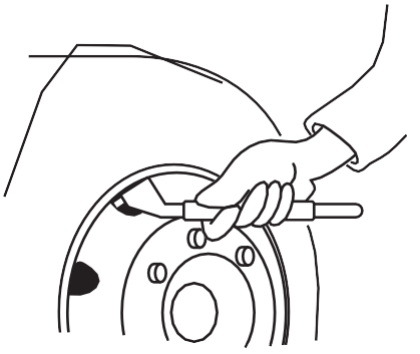
DİKKAT

- Herhangi bir tekerlek takma anormalliği gevşek veya eksik tekerlek somunları ve/veya kırık bijonlara yol açabilir.



Kontrol Çekici ile Tekerlek Montaj Durumu Kontrolü

Parmaklarınızı her bir bijon somununun altına yerleştirin ve somunun üst kısmında bir kontrol çekici veya küçük bir çekiçle sıkma yönünde vurun. Hissettiğiniz titreşim diğer somunlardakinden farklıysa veya çıkan ses belirgin değilse somun veya cıvatası sorunlu olabilir.



DİKKAT

- Herhangi bir anormallik saptarsanız, bijon somunları gevşemiş veya bijon cıvataları kırılmış olabilir.

Stepne Basıncı

Stepnenin hava basıncını standart basıncın biraz üzerinde tutun. Kullanırken basıncı doğru şekilde ayarlayın. Lastikler sürüş esnasında ısınır ve hava basınçları buna uygun olarak yükselir. Hava basıncını ayarlamak için sürüş sonrasına kadar beklemeniz gerekiyorsa standart basınca yaklaşık **20 kPa** (0.2 kgf/cm² / **3 psi**) ekleyerek ayar hedef basıncını belirleyin.

Boy-En Oranı Düşük Lastik Kullanımı

Kamyonlara yönelik düşük boy-en oranlı (%70) lastiklerin hava hazne hacmi normal lastiklerden %30 daha azdır. Dolayısıyla, sürüş sırasında hava kaçağı olması durumunda, boy-en oranı düşük olan lastikler sürüşü normal lastiklere göre daha hızlı etkiler. Düşük boy-en oranlı lastiklerin hava basıncını normal lastiklerden daha sık kontrol edin ve kontrol için lastik hava basıncı göstergesi kullanın.

Uzun Süreli Lastik Kullanımı

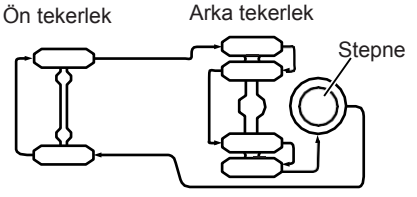
Lastikler, zaman geçtikçe özellikleri kademeli olarak değişen lastikten yapılmıştır (stepne gibi janta takılı olarak saklandığında bile). Lastiklerde sürekli kullanılacaksa 5 ila 7 yıla kadar kullanıldıktan sonra yaşlanma kontrolü yapılmalıdır.

Lastik Rotasyonu

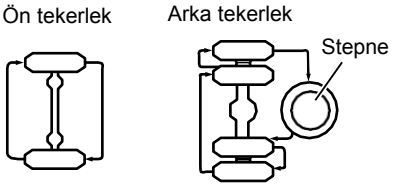
DİKKAT

- Jant söküldüğünde bijonlar, tekerlek somunları ve jantta herhangi bir anormallik olup olmadığını mutlaka kontrol edin.
- Bijon cıvataları veya somunlarında ya da jantta herhangi bir anormallik tespit ettiğinizde, söz konusu lastiği kullanmaya devam etmeyin ve ilk fırsatta en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Ön ve arka taraflarda aynı sırt deseni



Ön ve arka taraflarda farklı sırt deseni



Farklı konumlardaki lastiklerde farklı aşınma mevcuttur. Düzgün lastik aşınması ve daha uzun lastik ömrü için aracınızdaki lastikleri düzenli olarak kullanmalısınız.

Aynı aksta mutlaka aynı tipte lastikler kullanın. Aynı aksa farklı tipte lastikler kullanmanız durumunda, frenleme sırasında araç yana çeker.
Yani lastikler ısı oluşturmaya ve aşınmaya daha yatkın olduğundan, yükün daha az olduğu ön aksa takılmaları önerilir.

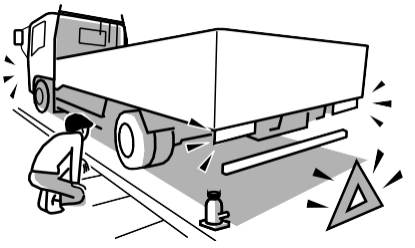
Çift lastikli tekerleklerde iç ve dış lastik arasında çap farkı varsa, küçük çaplı lastiği iç tarafa takın.
Çift lastikli tekerleklerde iç ve dış lastik arasındaki çap farkı aşağıdaki tabloda belirtilen sınırı aşmamalıdır. Sınır aşıldığı takdirde lastikler normalden hızlı aşınır.

İzin verilen çap farkı	
Radyal Lastik	8 mm (0.31 in)

TAVSİYE

- Bijonların sıkma torku ilk yerleştirmeye bağlı olarak lastik değiştirmeden sonra azalabilir. Lastik değiştirmeden sonra 50 ila 100 km sürdükten sonra (31 ila 62 mil) bu bölümdeki “Bijonların Tekrar Sıkılması” kısmındaki talimatlara göre bijonları belirtilen torklara tekrar sıkın.

Lastik Değişim Hazırlığı



Lastikleri değiştirmek için aracı park edeceğiniz zaman aşağıda listelenen yerlerden birini seçin.

- Aracınız trafiği engellememelidir.
- Yüzey engebesiz, düz ve sağlam.
- Lastiği güvenli bir şekilde

değiştirilebilirsiniz. Yolda lastik değiştirirken trafikteki diğer araçların dikkatini aracınıza çekmek için dörtlü flaşör ve üçgen reflektörler kullanın.
El freni kolunu tam olarak çekin.
Değiştirilecek tekerleğin diyagonal olarak karşısındaki tekerleğin ön ve arka tarafına takoz yerleştirin (veya taş, tahta bloklar, vs.). (Örnek: Sağ arka tekerleği değiştirirken sol ön tekerleğe takoz koyun.) Yolcuları araçtan çıkarın.

⚠ DİKKAT

- Belirtilen boyutta ve değiştirilen lastik ile aynı sırt desenli bir lastik kullanın.

Lastik Değişimi

Çelik Jantların Alüminyumla veya Alüminyum Jantların Çelikle Değiştirilmesi V

Çelik ve alüminyum jantların kendi özel bijon cıvataları kullanılarak takılmaları gerekir. Çelik ve alüminyum jantlara yönelik özel bijon cıvataları ön ve arka tekerlekler arasında farklılık gösterir.
Alüminyum jantları çelik jantlarla veya çelik jantları alüminyum jantlarla değiştirirken, bijon cıvatalarını söz konusu jant için özel olarak tasarlanmış olan cıvatalarla değiştirin.
Bijon cıvatalarının değiştirilmesi belirli parçaların sökülmesini gerektirdiğinden, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

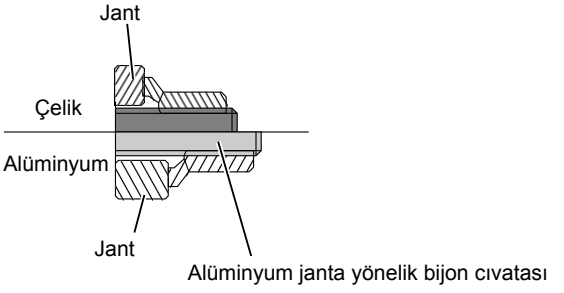
UYARI

- Uygun olmayan bijon cıvataları kullanıldığı takdirde, tam oturmama nedeniyle bijon cıvata veya somunlarının dişlerinde oluşan hasardan dolayı gevşeme meydana gelebilir ve cıvatalar uygun uzunlukta olmadığından dişler yeterli kenetlenmeyi sağlayamaz ve tekerlek araçtan çıkarak kazalara yol açabilir.
- Çelik jantlara yönelik bijon cıvatalarını alüminyum jantlarda ya da alüminyum jantlara yönelik cıvataları çelik jantlarda kullanmayın.
- Çelik ve alüminyum jantları karma şekilde kullanmaktan kaçının.
- Başka bir araçta kullanılmış olan ve poyrayla birleşim yüzeyinde oluk şeklinde kademeli aşınma barındıran jantları kullanmayın; aksi takdirde bijon somunları gevşeyebilir.

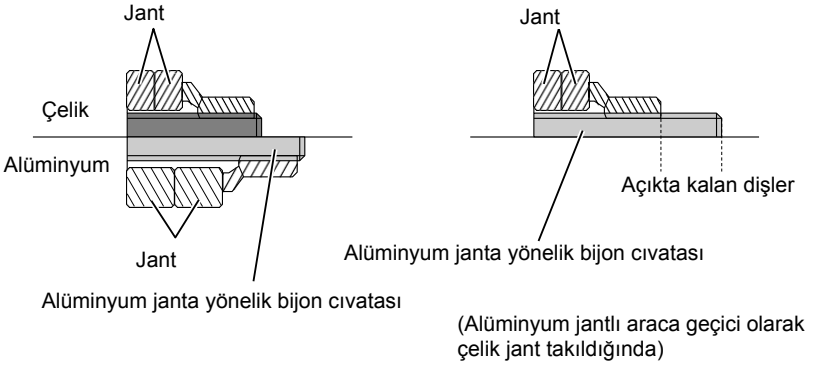
Jant	Çelik jant alüminyum jantla	Alüminyum jant çelik jantla değiştirildiğinde	Alüminyum jantlı araca geçici olarak çelik jant takıldığında*
Ön Arka	Bijon cıvatalarını alüminyum janta yönelik cıvatalarla değiştirin (bijon somunları ortak kullanılır)	Bijon cıvatalarını çelik janta yönelik cıvatalarla değiştirin (bijon somunları ortak kullanılır)	Çelik jantları alüminyum janta yönelik mevcut cıvatalara takın (bijon somunları ortak kullanılır)

*: Bijon cıvatasının dişli kısmı normal daha fazla çıkıntı yapar. Çıkıntı yapan dişli kısma gres veya başka bir koruyucu malzeme uygulayarak paslanmaya karşı korunmasını sağlayın.

Örnek: Ön tekerlek



Örnek: Arka tekerlek (çift lastikli tekerlek)



TAVSİYE

- Kış aylarında veya başka durumlarda alüminyum jantlara yönelik bijon cıvatalarına geçici olarak çelik jant takarken, bijon cıvatasının çıkıntı yapan kısmına (açıkta kalan dişli kısma) gres veya başka bir koruyucu malzeme uygulayarak paslanmaya karşı korunmasını sağlayın.
- Daha sonra araca tekrar alüminyum jant takarken, dişli kısmı paslanmış durumda olan cıvatayı tekrar sıkmayın.

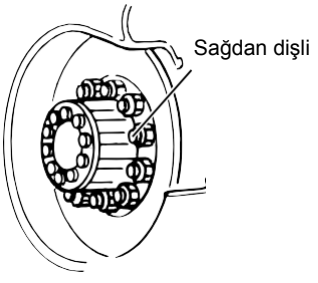
Tekerleğin Sökülmesi

UYARI

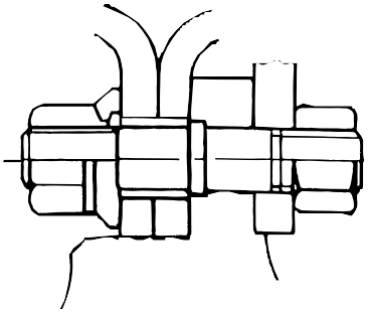
- Aracı krikoyla kaldırmadan önce mutlaka el frenini çekin ve tekerleklere takoz uygulayın. Aracın hareket etmesini engellemek için sadece el freninin çekilmesi yetersizdir. Kriko ile bir arka tekerlek kaldırıldığı zaman, yalnızca el freni ile engellenen araç hareket ederek çok tehlikeli bir durum yaratacaktır.
- Araç kriko ile kaldırılırken herhangi bir kapıyı açmayın veya motoru çalıştırmayın. Araç kriko ile kaldırılmış durumdayken aracın altından bakmayın veya araç altına yatmayın. Bu çok tehlikeli olabilir.
- Krikonun kayması durumunda tehlikeyi önlemek için, sökülü stepneyi aracın altında krikonun yanına yerleştirin.

DİKKAT

- Tekerlek ağırdır. Tekerleği sökerken ve takarken yaralanmamak için dikkatli bir şekilde tutun.
- Yeni durdurulmuş bir aracın egzoz borusu son derece sıcaktır. Dokunmamaya dikkat edin. Dizel partikül ayırıcı (DPD) rejenerasyonu çalışırken lastiği değiştirmeyin, egzoz sıcaklığı bu anda çok yüksektir.



1. Ön tekerleği sökmeden önce, el frenini tam olarak çekin ve arka tekerleklere takoz uygulayın. Arka tekerleği sökmeden önce, el frenini çekin ve ön tekerleklere takoz uygulayın.
2. Krikoyu uygun kaldırma noktasının altından uygulayın ve kriko kafasını sıkıca oturtun.
3. Aracı, lastiğin neredeyse tamamen yerden kesilmesini sağlayacak kadar kaldırın.



Yukarıda gösterilen cıvata şekli bir örnektir. Araca bağlı olarak cıvata şekilleri farklı olacaktır.
İki jant bir arka somunla sıkıldığından, çift lastiği mutlaka birlikte kaldırın.

4. Bijon anahtarını kullanarak, tekerleğin sabit konumda kalacağı şekilde bijon somunlarını yeterince gevşetin. Bijon somunlarını bu aşamada çıkartmayın.

⚠ DİKKAT

- Her iki taraftaki tekerleklerin cıvata ve somunları sağdan dişlidir.
- Bijon somunlarını gereğinden fazla gevşetmeyin. Aksi takdirde bijon cıvataları zarar görebilir.
- Kilitlenme önleyici fren sistemine (ABS) sahip modellerde, belirtilen ebatta ve aynı sırt desenine sahip lastikler kullanılmalıdır.

5. Lastikler yerden tamamen kesilinceye dek aracı krikoyla kaldırın.
6. Gevşetilmiş olan tüm bijon somunlarını, dış jantı ve ardından iç jantı sökün. Tekerlekleri sökerken, bijon cıvatalarının dişlerine ve poyranın jant montaj yüzeyine zarar vermemeye dikkat edin.

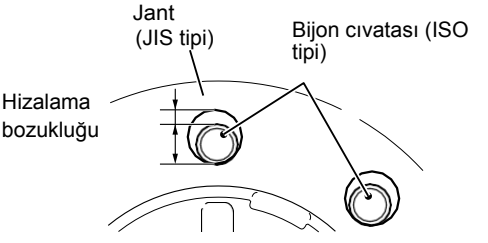
Tekerleğin Takılması

UYARI

- Herhangi bir anormallik barındıran jantlar, bijon cıvataları veya bijon somunları nihayetinde kırılarak tekerleğin sürüş esnasında araçtan çıkmasına neden olabilir.
- Jantın herhangi bir birleşim yüzeyini, bijon somunu oturma yüzeylerini ve poyra montaj yüzeyini tekrar boyamayın.
- Daima ISO jantlar kullanın. ISO jantlar, ISO uyumlu olduklarını belirten bir etikete sahiptir. Takmadan önce lütfen bu etiketi teyit edin. 8 delikli ISO jantlar aynı zamanda ISO 8 cıvata kullanımına uygun olduklarını belirten bir "275" koduna da sahiptir. Yanlışlıkla JIS jantlar takılması halinde, yeterli sıkma kuvveti elde edilemez ve sonucunda jant çatlayablir veya yerinden çıkarak kazalara neden olabilir.
- Bazı alüminyum jantlar özel bir bijon somunu (kovanlı somun tipinde) kullanılmasını gerektirir. Bu tip jantları değiştirirken lütfen birlikte verilen Kullanım Kılavuzuna bakın. Yanlış jant kullanılması durumunda yeterli sıkma kuvveti elde edilemez ve ayrıca jant yerinden çıkarak kazalara neden olabilir.
- Bijon cıvata veya somunları, jantlar, poyralar vb. parçalarda herhangi bir anormallik tespit edildiğinde, aracı kullanmaya devam etmeyin ve derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin. Araç kullanılmaya devam edildiği takdirde tekerlek çıkarak kazalara neden olabilir.
- Jant montaj yüzeyi, bijon somunu temas yüzeyi veya poyra montaj yüzeyini boyamayın. Uygulanan kalın boya bijon somununun gevşemesine neden olabilir ve sonucunda tekerlek yerinden çıkabilir ve bijon cıvatası zarar görebilir.

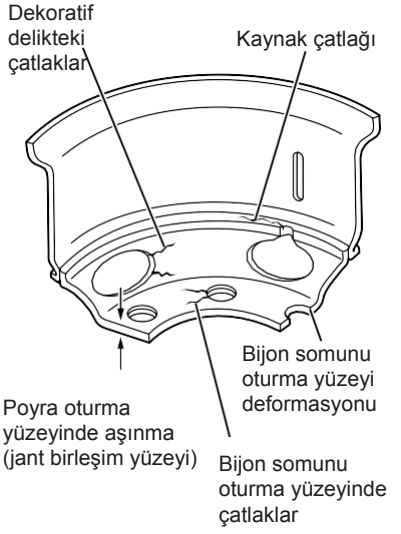
Jant kimlik etiketi örneği

ISO 8 donanımlı bir araca yanlışlıkla JIS 8 jant takıldığı durumu gösteren örnek



DİKKAT

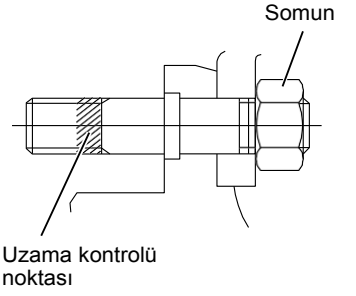
- Tekerlekleri sadece lastikler yerden kaldırılmışken değiştirin. Aksi takdirde lastik tam takılamaz ve bu durum sürüş performansını olumsuz etkiler.
- Çamur ve pası poyra takma yüzeyinden veya tekerlek eşleştirme yüzeylerinden çıkarın. Aksi takdirde sürüş sırasında tekerlek gevşer.



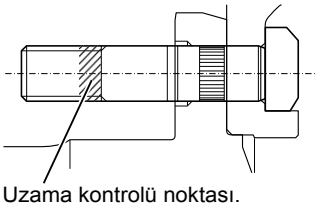
1. Jantı aşağıdaki durumlar bakımından inceleyin:
   - Cıvata delikleri ve dekoratif delikler çevresinde çatlaklar veya başka hasar
   - Bijon somunu oturma yüzeylerinde çatlaklar, deformasyon veya başka hasar(konik yüzeyler).
   - Kaynaklarda çatlak veya başka hasarlar
   - Poyra bağlantı yüzeyi veya tekerlek eşleştirme yüzeyinde aşınma veya başka hasar

2. Tekerlek somunları ve bijonlarda aşağıdakilerin olup olmadığını kontrol edin:
   - Çatlak veya diğer hasarlar
   - Cıvata uzaması. Cıvata çapı orijinal standart değer olan 22 mm'den (0.87 inç) 21,5 mm'ye (0.85 inç) düşmüşse, cıvatayı değiştirin. Ayrıca cıvatada belirgin bir paslanma olup olmadığını da kontrol edin.
   - Ezilmiş, incelmiş veya sıkışmış dişler
   - Gevşek somunlar (tip 1)

Tip 1

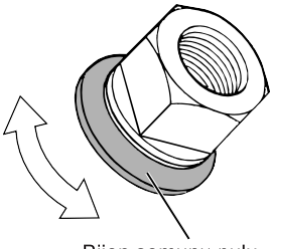


Tip 2



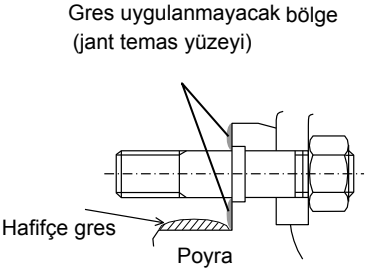
Bijon cıvatası değişimi için belirli parçaların sökülmesi gerekiyorsa, işlemi Isuzu Yetkili Servisinize yaptırın.

- Pulun dönüşünde tutukluk. Pullar muntazam şekilde dönmüyorsa, değiştirin.



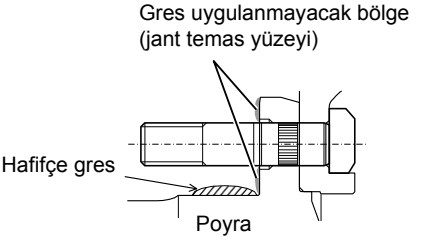
3. Jantın bağlantı yüzeyi, poyra bağlantı yüzeyi veya tekerlek eşleştirme yüzeyleri ve bijon somunu yerleştirme yüzeyleri (konik yüzeyler) ve tekerlek cıvataları ve somunlarının dişlerinden pas, kir ve çamuru çıkarın.

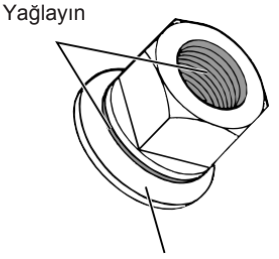
Tip 1



Poyrada veya jantın oturma kısmının yüzeyinde (boyasız) paslanma varsa, pası giderin ve ince bir kat gres uygulayın.

Tip 2





4. Tüm bijon somunlarının dişlerini yağlayın.
   - Somunla pul arasındaki boşluğa yağlayıcı uygulayın. (Yeni parçalar için yağlama şart değildir.)
   - Somunun dişlerini yağlayın.

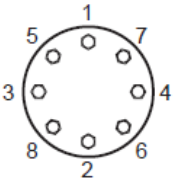
Kullanılacak yağlayıcı
Motor yağı, dişli yağı, direksiyon hidroliği

⚠ DİKKAT

- Bijon cıvata ve somunundaki pas ve kiri giderin, dişlerini motor yağı, dişli yağı veya şasi gresi ile hafifçe yağlayın ve somunu cıvata üzerinde çevirin. Somun rahat dönmezse dişler hasarlıdır.
- Dişler hasarlıysa bijon somunu ve bijonu takım halinde değiştirin.
- Herhangi bir bijon cıvatası kırılmışsa tekerlekteki tüm bijon cıvata ve somunlarını değiştirin.
- Darbeli anahtar kullanarak hava basıncı regülatörünü ayarlarken ve sıkma süresini seçerken dikkatli olun. Somunların belirtilen torka sıkılmasını sağlamak için, nihai sıkma işleminin tork anahtarıyla gerçekleştirilmesini tavsiye ederiz.
- Bağlantı yüzeyleri, poyra takma yüzeyleri veya tekerlek eşleştirme yüzeyinden kir ve pası çıkarmak için jantı temizleyin. Ayrıca somun oturma yüzeylerini de temizleyin. Aksi takdirde, bijon somunları nihayetinde gevşer ve sürüş sırasında tekerlek araçtan çıkabilir. Bu durum son derece tehlikeli olabilir.
- Molibden disülfit içerikli yağlar kullanmayın. Bu yağla kaplamış olan cıvata ve somunlar başka yağlarla kaplanmış olanlarla aynı torkla sıkıldıklarında çok daha yüksek bir tutunma kuvveti oluşturur. Tutunma kuvvetinin çok fazla olması cıvataların kırılmasına neden olabilir.
- Piyasada mevcut bazı darbeli anahtarlar tekerlek somunları sıkmak için belirtilen maksimum torktan yüksektir. Bijon somunları böyle bir darbeli anahtarla sıkıldıkları takdirde kırılabilirler. Darbeli anahtar kullanmadan önce ürettiği torkun teknik özelliklere uygun olduğunu kontrol edin.

5. Arka tekerleği takarken, iki lastiğin de şişirilebilmesine imkan tanımak için dış lastik supabının iç lastik supabından uzağa bakmasını sağlayın.
6. Bijon somunlarını takın ve tekerlekler sallanmayacak kadar sabitleninceye dek somunları elinizle sıkın.
7. Aracı yavaşça indirmek için krikonun tahliye valfini saatin aksi yönünde çevirin.

Bijon somunu sıkma sırası



8. Bijon somununu diyagonal sırayla ve iki ya da üç kademeli olacak şekilde sıkın.
9. Son olarak tork anahtarı kullanarak tüm bijon somunlarını belirtilen torka sıkın.

Bijon somunu sıkma torku
(550 - 600 N•m) (55 - 60 kgf·m/**398 - 434 lb·ft**)

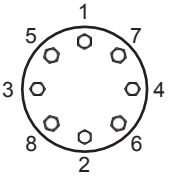
TAVSİYE

- Lastik değiştirdikten sonra tekerleklerin çevredeki parçaları engellemediğinden emin olmak için direksiyonu her iki yönde çevirin. Emin olamadığınız durumlar için lütfen en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- Alışma sürecinden dolayı, bijonların sıkma torku lastik değişiminden sonra azalabilir. Lastik değişiminin ardından yaklaşık 50 ila 100 km (31 ila 62 mil) sürüş yaptıktan sonra bijon somunlarını mutlaka belirtilen torka tekrar sıkın.

Bijon Somunlarının Tekrar Sıkılması

Tork anahtarı kullanarak belirtilen torka sıkıldıklarından emin olmak için tekerlek somunlarını kontrol edin.
Gevşek bijon somunlarını kontrol etmek için aşağıdaki yöntemleri kullanınız. Bijon somunlarının sıkıştırma torku, bir lastiğin değiştirilmesinden ya da rotasyonundan sonra ilk yerleştirilmelerine göre azalabilir. 50 ile 100 km. (31 ile 62 mil) arasında sürüş yaptıktan sonra, bijon somunlarını belirtilen tork değerine tekrar sıkıştırmayı unutmayınız.

Bijon somunu sıkma sırası



Bijon somunlarını karşılıklı düzende belirtilen torka sıkın.

Bijon somunu sıkma torku
(550 - 600 N•m) (55 - 60 kgf·m/**398 - 434 lb·ft**)

DİKKAT

- Sol ve sağ tekerleklerin bijon cıvata ve somunları sağdan dişlidir.

UYARI

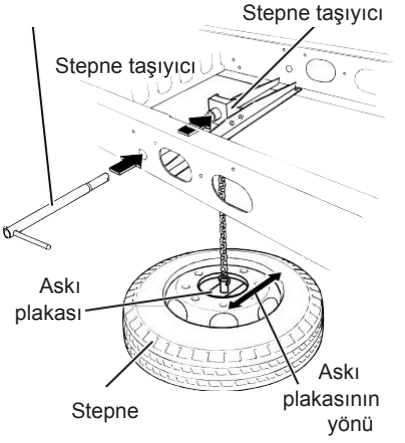
- Bijon somunlarında sık gevşetme veya tekrar sıkılmış somunlar gibi herhangi bir anormal durum bulursanız aracınızı olabildiğince kısa sürede en yakın Isuzu servisinde kontrol ettirin veya bakıma sokun.

DİKKAT

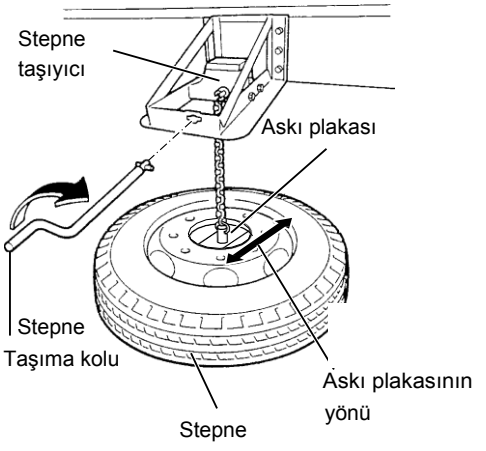
- Somunu belirtilen torka sıkmak için bijon anahtarını bijon somununa tamamen takın. Ancak anahtara kuvvet uygulamak için kol uzantısı olarak boru ya da ayağınızı kullanmayın. Bu, somunu gerekenden fazla sıkabilir ve parçalara hasar verebilir.
- Bijon somunlarının az ve fazla sıkılması bijonların kırılmasına ya da jantların çatlamasına neden olabilir ve tekerleğin ayrılmasına yol açabilir. Belirtilen sıkma torkuna bağlı kalın.
- Lastiği yenisiyle değiştirirken sadece değiştirilen lastik ile aynı tip ve boyutta bir lastik kullanın, aksi takdirde sürüş güvenliği tehlikeye girebilir. Farklı tipte veya farklı boyuttaki lastikleri asla karışık bir şekilde kullanmayın.

Stepne V

Stepne taşıyıcı - şasinin arka alt kısmında



Stepne taşıyıcı - şasinin alt kısmında



Sökme İşlemi

Stepne taşıyıcı kolunu stepne taşıyıcıya sokun ve saatin tersi yönde çevirin.

Saklama

1. Jantın dışbükey tarafı yukarıya bakacak şekilde stepneyi yere koyun ve ardından tırnaklarının düzgün bir şekilde kenetlenmesini sağlayacak şekilde askı plakasını jantın içine takın.
2. Zincirin bükülmediğinden emin olun.
3. Stepne taşıyıcı kolunu stepne taşıyıcıya sokun ve saat yönünde çevirerek zinciri sarın. Zinciri sararken bükülmemesini sağlayın. Stepne saklama konumuna ulaştığında askı plakasının stepne taşıyıcıya dik açıyla konumlanması gerekir.
   Zinciri tam olarak sardıktan sonra, stepne taşıyıcı koluna **294 N** (30 kgf/**66 lb**) üzerinde bir kuvvet uygulayarak stepnenin sıkıca kilitlenmesini sağlayın.
4. Stepne taşıyıcı kolunu stepne taşıyıcıdan ters çevirmeden çıkarın.

DİKKAT

- Zincir sarılırken bükülürse titreşimler veya sarsıntılara bağlı olarak hareket ederken gevşer ve lastik düşebilir, bu da çok tehlikelidir.
- Lastiği taşıyıcıya yerleştirdikten sonra lastiğin sıkıca tutulduğunu kontrol edin. Gevşek şekilde tutuluyorsa lastik hareket esnasında titreşimlere ve sarsıntılara bağlı olarak gevşer ve düşebilir, bu da çok tehlikelidir.

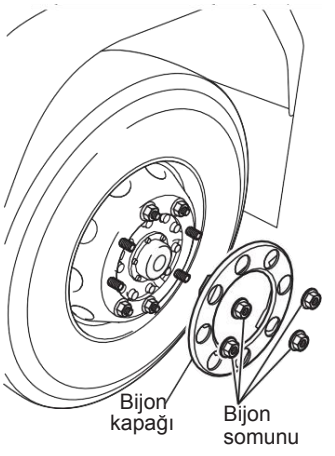
TAVSİYE

- Stepneyi depoladıktan sonra lastiği ayağınızla kuvvetli bir şekilde iterek gevşek olmadığını kontrol edin. Lastik gevşekse, taşıyıcıda bükülmüş braket veya askı plakası gibi sorunlar olmadığını kontrol ettikten sonra tekrar sabitleyin. Lastiği taşıyıcıya tekrar sabitleyemezseniz, aracı sürmeyin ve en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Hava Basıncı

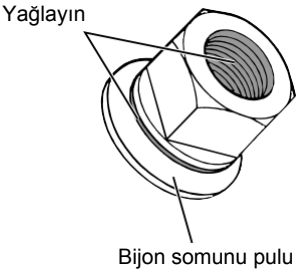
Bakım Programında belirtilen aralıklarda lastik hava basıncı göstergesi kullanarak stepnenin hava basıncını kontrol edin.
Normal bir basınca kadar şişirilen bir yedek lastik, sızıntılardan dolayı zamanla basıncını kaybedebilir. Dolayısıyla normal basınçtan biraz daha fazla şişirmeniz önerilir.

Bijon Kapağı



Takma işlemi

1. Bijon kapağını 8 cıvatanın 4'ü ile takın.
2. Bijon somunlarının dişlerini yağlayın.
   - Somunla pul arasındaki boşluğa yağlayıcı uygulayın. (Yeni parçalar için yağlama şart değildir.)
   - Somunun dişlerini yağlayın.



Kullanılacak yağlayıcı
Motor yağı, dişli yağı, direksiyon hidroliği

3. Kapağı takın. Bijon somunları kapağa temas edinceye de somunları geçici olarak elinizle eşit miktarda sıkın.
4. Bijon somunlarını karşılıklı düzende ve birkaç adımda sıkın.

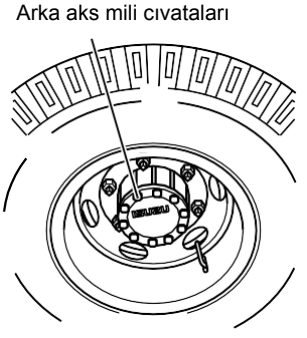
Bijon somunu sıkma torku
(550 - 600 N•m) (55 - 60 kgf·m/**398 - 434 lb·ft**)

5. Son olarak, tork anahtarı vs. kullanarak bijon somunlarının belirtilen torka sıkılmalarını sağlayın.

⚠ DİKKAT

- Bijon somunu kapağına ayak basmayın.

Aks Mili Cıvatalarının Kontrolü

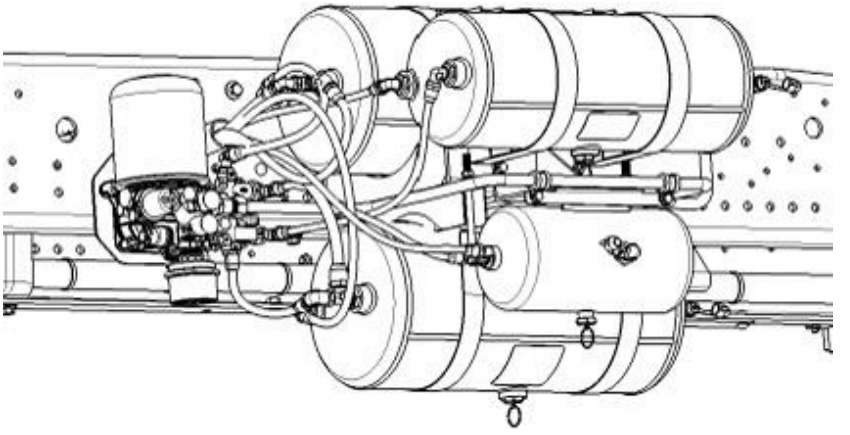


Aks mili cıvatalarında gevşeme olup olmadığını kontrol edin.

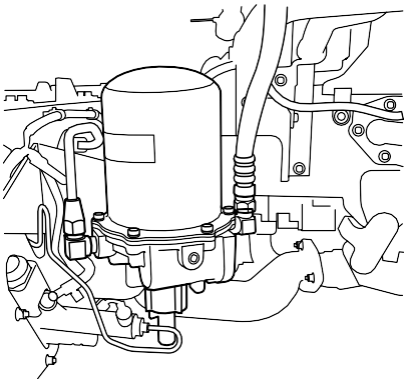
Sıkma torku
(98 - 127 N•m) (10.0 - 13.0 kgf·m/**72 - 94 lb·ft**)

Hava Depoları

Hava depoları su içerebilir. Hava deposunun altındaki tahliye tapalarının halkasını çekerek suyu boşaltmanız gerekir.
Suyu boşalttıktan sonra, tahliye tapalarının hava kaçırmadığını teyit edin.
Hava deposundan büyük miktarda su boşalırsa, hava kurutucunun nem giderme malzemesi bozulmuş olabilir. Nem giderme malzemesinin değiştirilmesi gerektiğinde, değişim işlemini en yakın Isuzu Yetkili Servisine yaptırın.



Hava Kurutucu



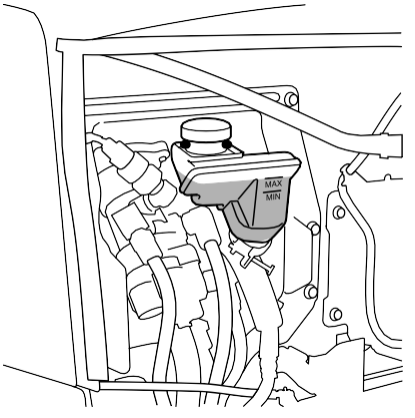
Hava kurutucunun nem giderme malzemesini ve filtrenin lastik parçalarını Bakım Programında belirtilen aralıklarda değiştirin.
Tahliye deliğinin yabancı maddelerle tıkanmamasına dikkat edin.
Hava kurutucu, içerdiği bir nem giderme malzemesi vasıtasıyla aracın hava borularındaki nem ve yağı giderir.
Hava depolarındaki tahliye tapası kontrol amacıyla açıldığında su veya yağ boşalırsa, nem giderme malzemesi bozulmuştur ve değiştirilmesi gerekir. Nem giderme malzemesini değiştirmek için belirli parçaların sökülmesini gerektirdiğinden, değişim işlemini en yakın Isuzu Yetkili Servisine yaptırmanızı öneririz.

Debriyaj Hidroliği M/T

DİKKAT

- Depoyu debriyaj hidroliği ile doldururken depoya toz veya su girmemesine dikkat edin; aksi takdirde debriyaj çalışmayabilir.
- Debriyaj hidroliğini boyalı yüzeylere sıçratmamaya veya cildinize bulaştırmamaya dikkat edin. Hidrolik boyalı bir yüzeye sıçrarsa derhal silerek temizleyin. Hidroliğin ciltle teması durumunda, derhal suyla yıkayın.
- Sadece belirtilen kavrama sıvısını kullanın ve Bakım Programına göre değiştirin.
- Debriyaj hidroliği son derece nem çekicidir. Saklarken konteynerin kapağını sıkıca kapatın.
- Belirtilen debriyaj hidroliğini başka markaların hidrolikleri ile karıştırmayın.
- Debriyaj hidroliği çok hızlı tükeniyorsa, debriyaj sisteminde bir sorun olabilir veya debriyaj diski güvenli sınırları aşacak kadar aşınmış olabilir. Aracınızı derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisine kontrol ettirin.

Debriyaj Hidroliğinin Kontrol Edilmesi



Ön kapağın arkasında bulunan debriyaj hidroliği deposundaki hidrolik seviyesini kontrol edin. Normal şartlarda "MAX" ve "MIN" çizgileri arasında olmalıdır.
Seviye "MIN" çizgisinin altında ise, depoyu belirtilen hidrolikle "MAX" çizgisine kadar doldurun.

Debriyaj Hidroliği İkmali

Debriyaj hidroliğini ikmal etmek için ön kapağı açın ve debriyaj hidroliği deposunun kapağını sökün. Belirtilen debriyaj hidroliğini “MAX” çizgisine kadar ekleyin.

⚠ DİKKAT

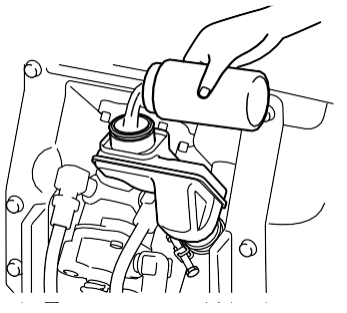
- Depoyu tekrar doldurmadan önce kapağın çevresindeki bölgeyi temizleyin ve temiz bir konteynerden kavrama hidroliği doldurun. Depoya giren yabancı cisimler kavrama sistemi arızasına yol açacaktır.
- Kavrama hidroliği boyayı ve plastik, vinil ve lastik gibi araç parça materyallerini eritir. Ayrıca metaller için son derece aşındırıcıdır. Etrafa sıçraması durumunda, etkilenen yüzeyi derhal silerek temizleyin ve suyla iyice yıkayın.
- Debriyaj hidroliğini belirsiz markalardan hidroliklerle karıştırmayın.
  Kimyasal reaksiyonlara bağlı olarak farklı markada hidroliklerin herhangi bir şekilde karışımı kavrama sisteminin arızasına neden olacaktır.

Debriyaj Hidroliğinin Değiştirilmesi

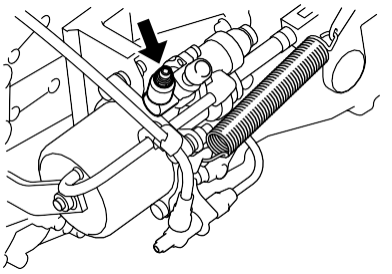
Kavrama sıvısını belirtilen sıvıyı kullanarak Bakım Programına göre değiştirin.
Kavrama hidroliği , ilgili parçaların sökülmesini gerektirdiğinden bu işlemi Isuzu Yetkili Servisine yaptırın.

Kavrama Hidrolik Sisteminin Havasının Alınması

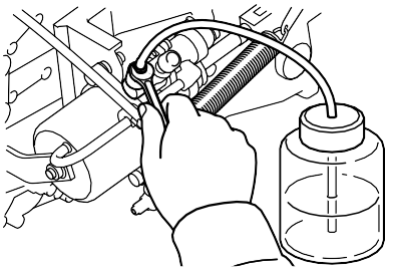
Debriyaj hidrolik sisteminde hava olması, debriyajın tam ayrılmamasına neden olabilir. Debriyaj depodaki debriyaj hidroliği miktarı aşırı düşükken kullanıldıysa veya bakım işlemi sırasında debriyaj boruları sökülmüşse, sistemin havasını alın. Hava alma işlemini tek başınıza gerçekleştirmeyin; bu işlemin bir yardımcıyla birlikte gerçekleştirilmesi önerilir.



1. Tekerleklere takoz uygulayın ve el frenini çekin.
2. Debriyaj hidroliği deposundaki hidrolik seviyesini kontrol edin ve gerekirse ikmal edin.



3. Debriyaj servosundaki hava alma vidasının lastik kapağını çıkarın. Hava alma vidasını silerek temizleyin.



4. Vinil borunun bir ucunu hava alma vidasına takın ve diğer ucunu şeffaf bir kabın içine bırakın. Kabın üçte birini (1/3) debriyaj hidroliği ile doldurun.
5. Debriyaj pedalına birkaç kez basıp bırakın ve sonrasında basılı tutun.
6. Hava kabarcığı içeren debriyaj hidroliğinin kaba akmasını sağlamak için hava alma vidasını gevşetin ve ardından vidayı hemen sıkın.
7. Debriyaj pedalını yavaşça bırakın. Debriyaj pedalı geri dönmüyorsa, pedalı kendiniz çekin.
   Boruda hava kabarcığı içermeyen bir hidrolik akışı elde edinceye dek 5 ve 6. adımları tekrarlayın. Hava alma işleminin ardından lastik kapağı yerine takın.

⚠ DİKKAT

- Hava alma işlemi sırasında debriyaj hidroliği deposundaki hidrolik seviyesinin "MIN" çizgisinin altına düşmesine izin vermeyin.

Debriyaj M/T

Debriyaj kullanıldıkça debriyaj diski aşınır ve bu durum pedal boşluğunun azalmasına neden olur. Pedal boşluğu azken debriyajı kullanmaya devam ettiğiniz takdirde debriyaj kolaylıkla kaçırır. Boşluk çok fazla olduğunda ise debriyaj tam ayrılmaz ve vites değiştirme işlemleri zorlaşır.

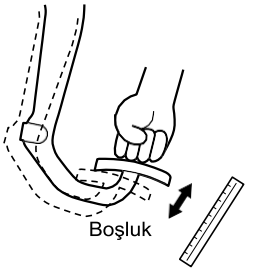
Debriyaj Kontrolü

Günlük Kontrol

Motor rölanti çalışırken debriyaj pedalına basarak, pedaldan anormal bir ses gelip gelmediğini ve pedalda anormal ağırlaşma olup olmadığını kontrol edin. Anormal bir ses geliyor veya uygulanan hava basıncı yeterli olmasına rağmen pedal ağır işliyorsa, yağlama sağlayın. Vites kolunun 1. ve geri vites konumlarına kolaylıkla getirilip getirilemediğini de kontrol edin.
Ayrıca, kalkış sırasında debriyajın kaçırma yapmadan muntazam şekilde kavraştığını teyit edin.

TAVSİYE

- Debriyaj pedalını dikkatli bir şekilde bırakın; aksi takdirde araç ani kalkış yapabilir.



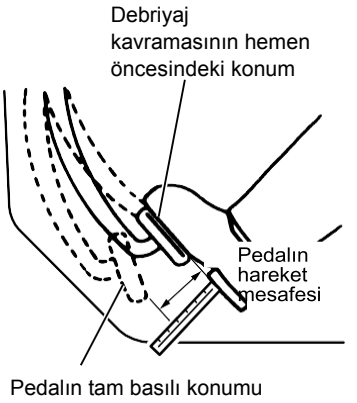
Debriyaj Pedalı Boşluk Kontrolü

Hafif bir direnç hissedinceye dek debriyaj pedalına elinizle hafifçe basın. Pedalın bu direnç noktasına kadar olan hareketi, pedal boşluğudur.

Debriyaj pedalı boşluğu
40 - 60 mm (1.57 - 2.36 inç)

TAVSİYE

- Debriyaj pedalının boşluğu belirtilen değer aralığında değilse, debriyaj servosundan ayar yapın.



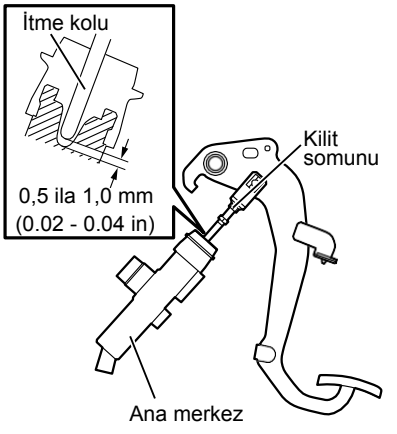
Debriyaj Pedalı Hareket Mesafesi Kontrolü

1. El freni kolunun tamamen çekildiğinden emin olun. Motoru çalıştırıp rölantide bırakın ve arından debriyaj pedalına tam olarak basın.
2. Vites kolunu 1. vites konumuna getirin ve ardından pedalı yavaşça bırakın. Pedalın tam basılı konumu ile debriyajın kavraşmasından hemen önceki konum arasındaki hareket mesafesi 50 mm (1.97 inç) veya üzerinde ise, debriyaj pedalı normaldir.

TAVSİYE

- Debriyaj pedalının hareket mesafesi belirtilen değer aralığında değilse, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Debriyaj Pedalı Boşluk Ayarı



Ana Merkez Ayarı

1. Debriyaj pedalından geri dönüş yayını sökün.
2. Ana merkez itme kolu kilit somununu sökün.
3. İtme kolunu pistona temas edinceye dek çevirin.
4. Ardından, itme kolunu ters yönde 2/5 ila 4/5 tur çevirin. Bu konumda, itme kolunun ucu ile piston arasındaki boşluk 0,5 - 1,0 mm (0.02 - 0.04 in) aralığında olmalıdır.
5. Kilit somununu tam olarak sıkın ve geri dönüş yayını takın.

Şanzıman Yağı

UYARI

- Şanzıman yağı seviyesi aşırı düştüğünde, şanzıman zarar görebilir ve bu durum kazalara yol açabilir. Yağ seviyesini Bakım Programı doğrultusunda düzenli aralıklarla kontrol edin.
- Şanzıman yağına sıcakken dokunmayın. Yanabilirsiniz.

DİKKAT

- Yağ seviyesini kontrol ederken mutlaka şanzımanın yağ sızdırıp sızdırmadığını da kontrol edin.

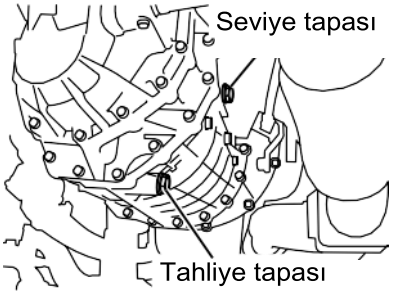
Şanzıman yağını Bakım Programına göre değiştirin.

TAVSİYE

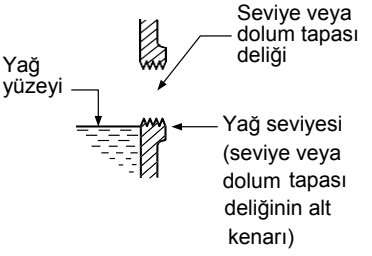
- Aşağıda belirtilen yağ miktarlarını şanzıman yağı değişimi için yalnızca yol gösterici olarak kullanın. Yağ değişiminin ardından, yağın gerekli seviyede olduğundan emin olun.
- Boşaltılan yağ, ülkenizdeki ilgili yönetmeliklere uygun bir yöntemle atılmalıdır.

Şanzıman yağı değişim miktarı

Yağ miktarı [Referans değer]	litre (ABD gal./Imp gal.)
PTO'suz	PTO'lu
5.3 (1.40/**1.17**)	**6.0** (1.59/**1.32**)



Şanzıman Yağ Seviyesi Kontrolü



Yağ seviyesini kontrol etmeden önce aracı düz bir zemine park edin.

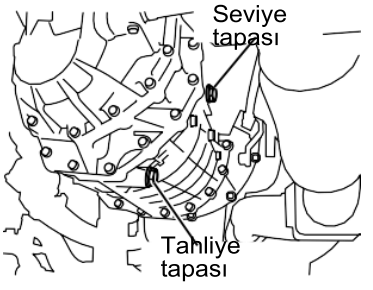
1. Seviye veya dolum tapasını sökün.
2. Yağ seviyesinin seviye veya dolum tapası deliğinin alt kenarına kadar ulaştığını teyit edin.
   - Yağ seviyesi çok düşükse, seviye veya dolum tapası deliğinden yağ ilave edin.
3. Seviye veya dolum tapasını belirtilen torka sıkın.

Seviye veya dolum tapası sıkma torku
(29 - 49 N•m) (3.0 - 5.0 kgf·m/**22 - 36 lb·ft**)

TAVSİYE

- Tapa takılmadan önce silinerek üzerindeki kir temizlenmelidir.
- Alüminyum gövdeli şanzımanlar için, yağ seviye tapasını ve tahliye tapasını takarken aşırı büyük bir torkla sıkmamaya özellikle dikkat edin. Aksi takdirde, dişler zarar görebilir.

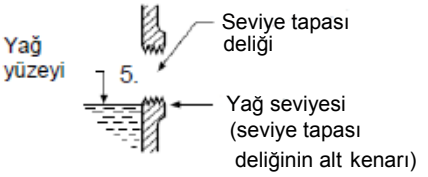
Şanzıman Yağı Değişimi



Şanzıman yağı belirtilen aralıklarla değiştirilmelidir.

1. Yağ değişimi öncesinde aracı mutlaka düz bir zemine park edin.
2. Tahliye tapasının altına bir yağ toplama kabı yerleştirin.
3. Seviye ve tahliye tapalarının ikisini de çıkararak yağı kaba boşaltın.
4. Tahliye tapasını takıp belirtilen torka sıkın ve ardından şanzımanı seviye tapası deliğinden, deliğin alt kenarına kadar yeni yağla doldurun.

Tahliye tapası sıkma torku
29 ~ 49 N.m (3.0 ~ 5.0 kgf.m, 22 ~ 36 lb-ft)



TAVSİYE

- Tapa takılmadan önce silinerek üzerindeki kir temizlenmelidir.

5. Dolum işleminin ardından, yağ seviyesinin seviye tapası deliğinin alt kenarına kadar ulaştığını teyit edin.

6. Seviye tapasını takıp belirtilen torka sıkın.

Seviye tapası sıkma torku
29 ~ 49 N.m (3.0 ~ 5.0 kgf.m, 22 ~ 36 lb-ft)

TAVSİYE

- Tapa takılmadan önce silinerek üzerindeki kir temizlenmelidir.

NOT

- Şanzıman modeli ve model kodu kabindeki kimlik levhasında belirtilmiştir.

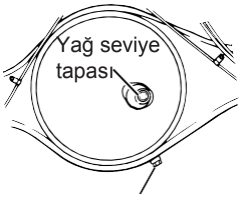
Diferansiyel Yağı

Diferansiyel yağı Bakım Programına göre değiştirilmelidir.

TAVSİYE

- Bu bölümün ilerleyen kısımlarında belirtilen yağ miktarı değerini, arka diferansiyel yağı değişiminde sadece yol gösterici olarak kullanın.
- Yağ değişiminin ardından, yağın gerekli seviyede olduğundan emin olun.
- Boşaltılan yağ, ülkenizdeki ilgili yönetmeliklere uygun bir yöntemle atılmalıdır.

Yağ Seviyesi Kontrolü



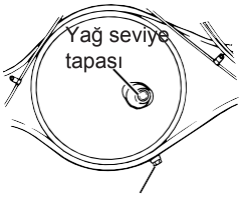
1. Yağ seviye tapasını sökün.
2. Yağ seviyesinin, yağ seviye tapası deliğinin alt kenarına kadar ulaştığını teyit edin.
   - Yağ seviyesi çok düşükse, yağ seviye tapası deliğinden yağ ilave edin.
3. Yağ seviye tapasını belirtilen torka sıkın.

Tapa sıkma torku
49 ~ 88 N.m (5.0 ~ 9.0 kgf.m, 36 ~ 65 lb-ft)

TAVSİYE

- Tapa takılmadan önce silinerek üzerindeki kir temizlenmelidir.

Yağ Değişimi



1. Tahliye tapasının altına bir yağ toplama kabı yerleştirin.
2. Şekilde belirtilen tapaları sökerek yağı kaba boşaltın.
3. Tahliye tapasını takıp belirtilen torka sıkın ve ardından arka diferansiyeli seviye tapası deliğinden, deliğin alt kenarına kadar yeni yağla doldurun.

TAVSİYE

- Tapa takılmadan önce silinerek üzerindeki kir temizlenmelidir.

4. Dolum işleminin ardından, yağ seviyesinin seviye tapası deliğinin alt kenarına kadar ulaştığını teyit edin.
5. Yağ seviye tapasını takıp belirtilen torka sıkın.

Tapa sıkma torku
49 ~ 88 N.m (5.0 ~ 9.0 kgf.m, 36 ~ 65 lb-ft)
Yağ miktarı [Referans değer]
6,5 litre

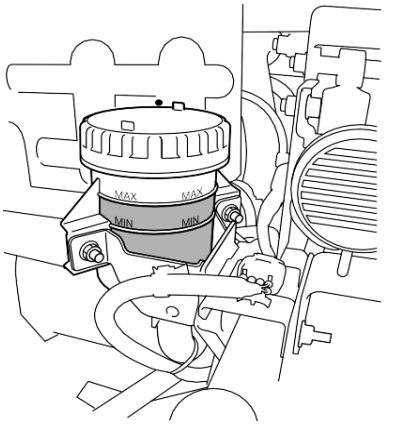
TAVSİYE

- Sadece Isuzu tarafından tavsiye edilen diferansiyel yağını kullanın.

Direksiyon Hidroliği

Direksiyon hidroliğinin seviye kontrolü ve değişimi Bakım Programı doğrultusunda uygulanmalıdır.

Hidrolik Direksiyon Sıvı Seviyesinin Kontrol



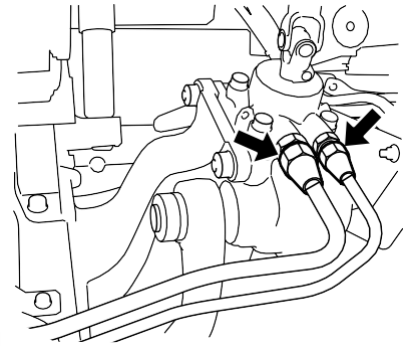
Direksiyon hidroliği deposundaki hidrolik seviyesi “MAX” ve “MIN” çizgileri arasında ise hidrolik doğru seviyededir. Seviye

“MIN” çizgisinden aşağıdaysa “MAX” çizgisine kadar direksiyon hidroliği ekleyin.

DİKKAT

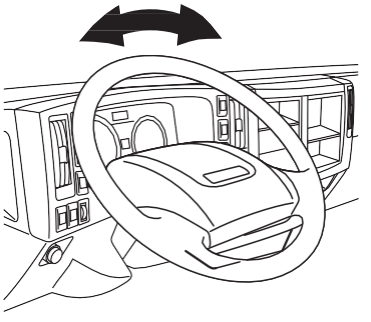
- Sıvı eklemeden önce kapak çevresindeki alanı temizleyin ve temiz bir kap veya sürahiden sıvı dökün. Depoya giren yabancı maddeler hidrolik direksiyon sistemi arızasına neden olacaktır.
- Tavsiye edilen hidrolik direksiyon sıvısını diğer markaların sıvılarıyla karıştırmayın. Farklı markada hidroliklerin herhangi bir şekilde karıştırılması, kimyasal tepkimeden dolayı sistem arızasına neden olur.

Direksiyon Hidroliği Değişimi



Boşaltma

1. El frenini tam olarak çekin ve arka tekerleklere takoz uygulayın.
2. Krikonun başını kriko yerleştirme noktasına sıkıca uygulayın.
3. Ön tekerlekler yerden tamamen kesilinceye dek aracı kaldırın.
4. Sistemdeki hidroliği boşaltmak için, hidrolik direksiyon ünitesinin yağ borusu bağlantılarını sökün ve ardından direksiyon simidini her iki yönde yavaşça çevirin.

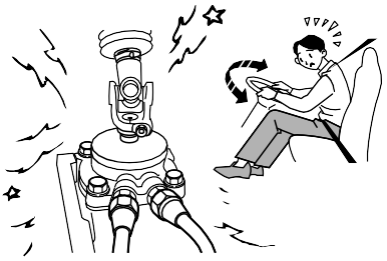


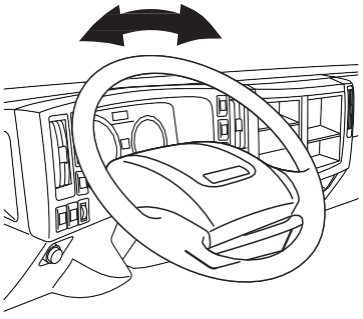
Doldurma

1. Hidrolik direksiyon ünitesinin yağ borusu bağlantılarını takın ve ardından direksiyon hidroliği deposunu belirtilen direksiyon hidroliği ile doldurun.
2. Direksiyon hidroliği deposunu belirtilen seviyeye kadar doldurduktan sonra, hidrolik seviyesinin düşmesi için 2 - 3 dakika bekleyin.
3. Motoru çalıştırmadan direksiyon simidini her iki yönde birkaç kez sonuna kadar çevirin.
4. Aracı indirin ve motoru çalıştırın. Motoru rölantide çalıştırın ve direksiyon simidini her iki yönde birkaç kez sonuna kadar çevirin. Anormal bir ses gelmiyorsa, sistemin havası gereken şekilde alınmış demektir.

⚠ DİKKAT

- Hidrolik sistemi doldururken, sisteme hava girmemesi için, gerektiğinde ekleme yaparak direksiyon hidroliği deposunun dolu tutulmasını sağlayın.





Hava alma işlemi

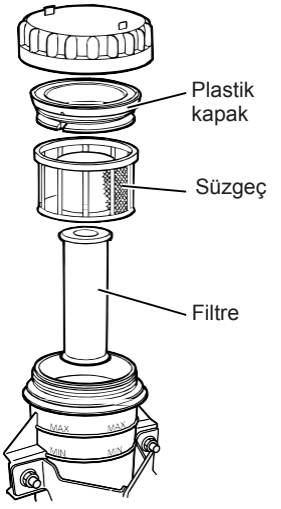
Direksiyon simidini çevirdiğinizde anormal bir ses geliyorsa, hidrolik sisteme hava girmiştir. Sistemin havasını almak için aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin.

1. El frenini tam olarak çekin ve arka tekerleklere takoz uygulayın.
2. Krikonun başını kriko yerleştirme noktasına sıkıca uygulayın.
3. Ön tekerlekler yerden tamamen kesilinceye dek aracı kaldırın.
4. Motoru çalıştırın. Direksiyon simidini her iki yönde birkaç kez sonuna kadar çevirin.
5. Aracı indirin. Motor hala çalışır durumda olarak, direksiyon simidini her iki yönde birkaç kez sonuna kadar çevirin. Anormal bir ses gelmiyorsa, sistemin havası gereken şekilde alınmış demektir. Hala anormal sesler geliyorsa, hidrolik direksiyon sisteminde hava kalmıştır. Kalan havayı sistemden tahliye etmek için, direksiyon simidini her iki yönde birkaç kez sonuna kadar çevirmek suretiyle hidroliğin ısınmasını sağlayın. Hidrolik sıcaklığı 60 ila 80°C (140 ila 176° F) değerine ulaştığında motoru durdurun ve birkaç dakika bekleyin (hidrolik ısındığında hava yok olur).
6. Direksiyon hidroliği deposundaki hidrolik seviyesini ve ayrıca bağlantılarda hidrolik sızıntısı olup olmadığını kontrol edin.
7. Uygun bir yolda test sürüşü yaparak, direksiyon simidinin muntazam şekilde çevrilebildiğini ve çevrilirken anormal sesler gelmediğini teyit edin.

Direksiyon Hidrolik Filtresi

Direksiyon hidrolik filtresi Bakım Programı doğrultusunda temizlenmelidir.

Direksiyon Hidrolik Filtresinin Temizlenmesi



1. Direksiyon hidroliği deposunun kapağının sökün.
2. Lastik kapağı söktükten sonra süzgeci çıkarın ve üzerinde yabancı maddeler olup olmadığını kontrol edin. Yabancı maddeler varsa giderin.
3. Filtrede toplanan yabancı maddeleri deponun içine düşürmemeye dikkat ederek filtreyi yavaşça çıkarın.
4. Filtreyi dizel yakıt içerisinde yıkayın.
5. Filtrenin dış yüzeyine yaklaşık **200 kPa (2.0 kgf/cm2/**28 psi) basınçlı hava uygulamak suretiyle filtrenin içindeki yabancı maddeleri giderin.

TAVSİYE

- Basınçlı havayı filtrenin iç yüzeyine değil, dış yüzeyine uygulayın.

6. Yabancı maddeleri gidermek için filtreyi tekrar dizel yakıt içerisinde yıkayın.
7. Dizel yakıtı buharlaştırmak için filtreye yaklaşık 200 kPa (2.0kgf/cm2/28 psi) basınçlı hava uygulayın.

TAVSİYE

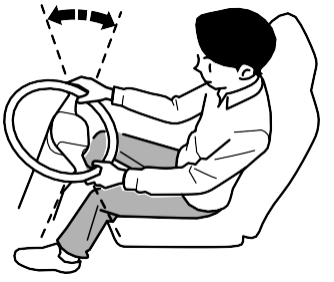
- Temizleme amacıyla kullanılan dizel yakıt, ülkenizdeki ilgili yönetmeliklere uygun bir yöntemle atılmalıdır.

8. Direksiyon hidroliği deposuna filtreyi takın.
9. Direksiyon hidroliği deposuna süzgeci ve ardından lastik kapağı takın.
10. Direksiyon hidroliği deposunu kapağı takarak kapatın.

TAVSİYE

- Filtreyi temizlerken depoya toz veya yabancı madde girmesine izin vermeyin. Direksiyon hidroliğindeki yabancı maddeler hidrolik direksiyon sisteminin arızalanmasına neden olabilir.

Direksiyon Simidi



Günlük Kontrol

Motor çalışır durumda olarak, direksiyon simidini lastikler hareket etmeye başlayıncaya dek çevirerek boşluk miktarını kontrol edin.

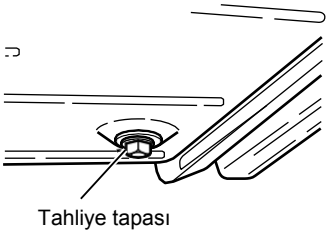
Standart boşluk
10 - 60 mm (0.39 - 2.36 in)

Ayrıca, direksiyon simidini ileri-geri ve yanlara doğru sarsarak, gevşek olup olmadığını kontrol edin.
Direksiyon sertliği, direksiyon simidinde titreşim veya yana çekme eğilimi olup olmadığını sürüş yaparak kontrol edin.

Yakıt Deposu

Yakıt deposunda biriken su ve tortu Bakım Programı doğrultusunda giderilmelidir.

Yakıt Deposundaki Su ve Tortunun Giderilmesi



1. Yakıt deposundan kapağı sökün ve yakıtı pompalayarak boşaltın.
2. Depodaki su ve tortuyu boşaltmak için tahliye tapasını sökün.
3. Boşaltma tapasını takın.

Depo kapasitesi	Tahliye tapası ebadı	Tahliye tapası sıkma torku
180 litre	M16	74 ~ 15 N.m (7.5 ~ 1.5 kgf.m, 54 ~ 11 lb-ft)

TAVSİYE

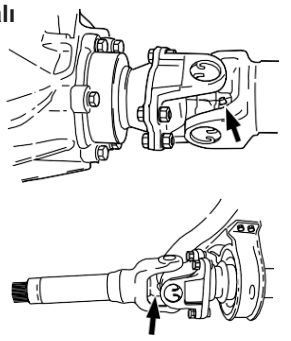
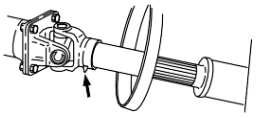
- Depodan boşaltılan kirletici maddeler ve yakıt, ülkenizdeki ilgili yönetmeliklere uygun bir yöntemle atılmalıdır.

Şasi Elemanlarının Greslenmesi

TAVSİYE

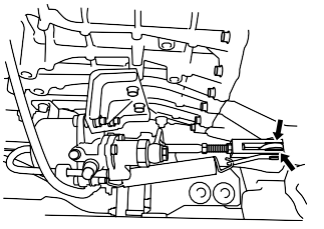
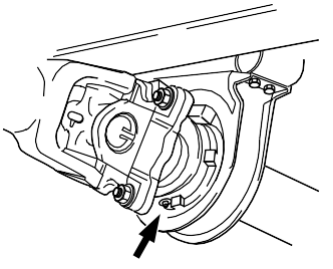
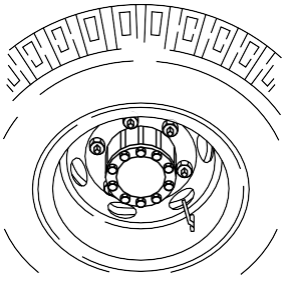
- Şasi elemanları için belirtilen gresin tipi (özellikleri), diğer parçalar için belirtilen gresten farklıdır. Çok amaçlı gres genellikle tüm gresleme noktalarında kullanılabilirken, belirtilen gresleme noktalarında sadece şasi gresi kullanılabilir. Her parça için sadece belirtilen gresin kullanıldığından emin olun ve gresleme işlemini mutlaka Bakım Planı doğrultusunda uygulayın.

Aşağıdaki gresleme noktalarına bakım programı doğrultusunda rulman gresi uygulayın.

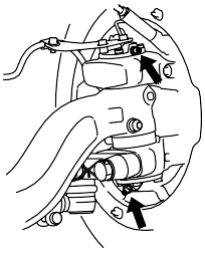
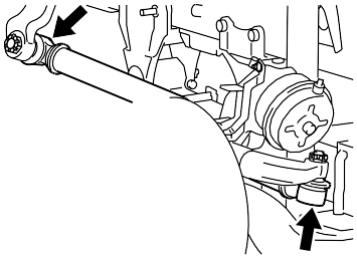
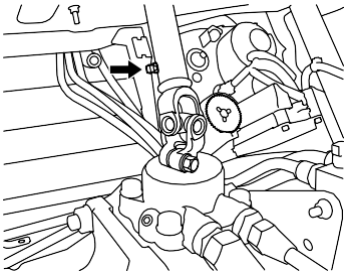
Kardan mili kardan mafsalı	Kardan mili kamaları
 Yekpare kardan miline sahip araçta: 2 nokta; İki parçalı kardan miline sahip araçta: 3 nokta; Üç parçalı kardan miline sahip araçta: 4 nokta; Dört parçalı kardan miline sahip araçta: 5 nokta	

TAVSİYE

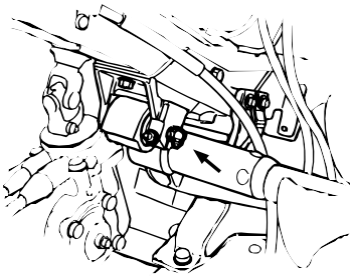
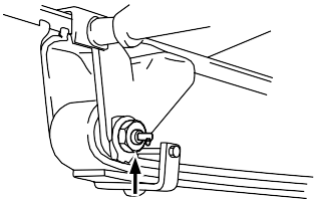
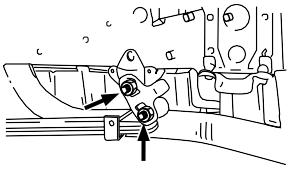
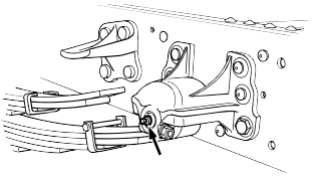
- Her bir kardan miline, 4 iğneli rulman yağ keçesi bölgesinden gres taşıncaya dek gres uygulanmalıdır. Greslemenin ardından, taşan gresi silerek giderin.

Debriyaj servo bağlantı pimi	
 Sağ tarafta 1 yerde Doğrudan pimin etrafını yağlayın (gresörlük yoktur)	
Kardan mili orta yatağı	**Poyra rulmanları (sol ve sağ)**
 İki parçalı kardan mili: 1 nokta; Üç parçalı kardan mili: 2 nokta; Dört parçalı kardan mili: 3 nokta	 4 nokta Bu gresleme işlemi için belirli parçaların sökülmesi gerektiğinden, bu işlemi Isuzu Yetkili Servisinize yaptırın.

Aşağıdaki gresleme noktalarına bakım programı doğrultusunda çok amaçlı gres uygulayın.

	Dingil pimleri (sol ve sağ)  her birinde 2 nokta
Uzun rot  2 gresörlük (ön ve arka) (Gresörlüğü olmayan tiplerde gresleme gerekmez)	**Direksiyon mili kayıcı manşonu**  kabinin altında 1 nokta Direksiyon simidini ortalayın ve kabini devirin.

Aşağıdaki gresleme noktalarına bakım programı doğrultusunda şasi gresi uygulayın.

Kabin takozları (sol ve sağ)  her birinde 1 nokta	**Ön yay pimleri (sol ve sağ)**  her birinde 1 nokta
Ön yay küpe pimleri (sol ve sağ)  her birinde 2 nokta	**Arka yay pimleri (ön uç) (sol ve sağ)**  her birinde 1 nokta

DİĞER SERVİS VE BAKIM

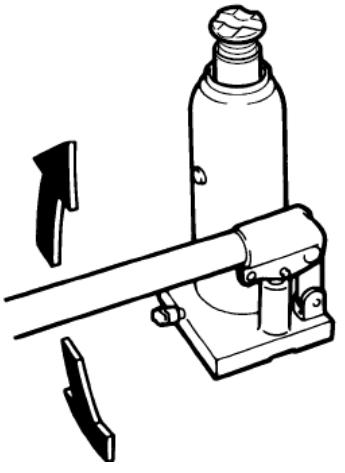
● Kriko Kullanımı	7-96
● Ön Cam Yıkama Sıvısı	7-98
● Ön Cam Silecek Lastikleri	7-99
● Dış Lambalar	7-101
● Akü Üzerindeki İşlemler	7-102
● Klima Filtreleri	7-108
● Klima gazı	7-110
● Alet Kutusu	7-110

Kriko Kullanımı

Aracın kaldırılması

1. Krikoyu kriko noktasının altına yerleştiriniz ve dik olduğundan emin olunuz. Kriko düz, sert bir yüzeye yerleştirilmelidir.
2. Krikoyu kriko noktasının boyuna kadar uzatmak için, krikonun üst kısmını saatin tersi yönünde döndürünüz.

3.Kriko kolunu sokete sokunuz. Kriko ile kaldırmadan önce hava alma vidasını tam olarak saat yönünde döndürmek için kriko kolunun çentikli ucunu kullanınız



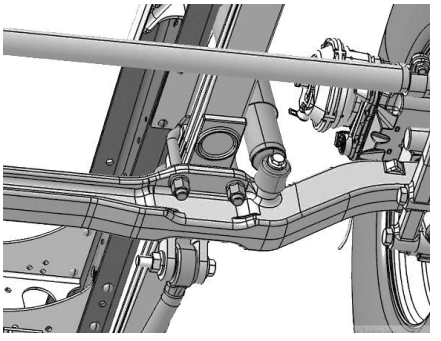
4. Hafifçe uzatmak için kriko kolunu yavaşça yukarı aşağı hareket ettiriniz
5. Krikonun kriko noktası ile tam olarak temas halinde olduğundan emin olunuz ve ardından aracı kaldırmaya devam ediniz.

Aracın İndirilmesi

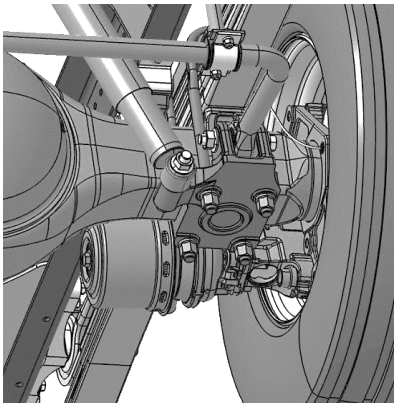
1. Kriko kolu uç çentiğini hava alma vidası ile aynı hizaya getiriniz.
2. Aracı indirmek için hava alma vidasını saatin tersi yönünde yavaşça çeviriniz.
3. Araç tamamen indirildiğinde, hava alma vidasını saat yönünde sonuna kadar döndürünüz.
4. Krikonun üst kısmını saat yönünde tamamen döndürünüz.

Kriko Uygulama Noktaları

Ön tekerlek kriko noktaları



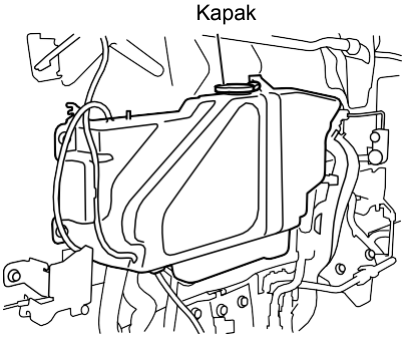
Arka tekerlek kriko noktaları



Ön Cam Yıkama Sıvısı

Ön Cam Fıskiyesi

Ön cam silecek suyu deposundaki sıvı seviyesini kontrol edin. Ek olarak ön cama yıkama sıvısı püskürtün ve düzgün silinmemiş herhangi bir yer olup olmadığını kontrol etmek için ön cam sileceklerini çalıştırın. Bu sırada ön cam fıskiyesinin doğru şekilde püskürtme yapıp yapmadığını da kontrol edin.



Ön Cam Yıkama Sıvısının Doldurulması

1. Ön kapağı açın.
2. Kapağı (siyah) açın ve silecek suyu deposunu ağzına kadar ön cam yıkama sıvısıyla doldurun. Deponun kapasitesi **5 litredir** (1.32 US gal./**1.1 Imp gal.**).

TAVSİYE

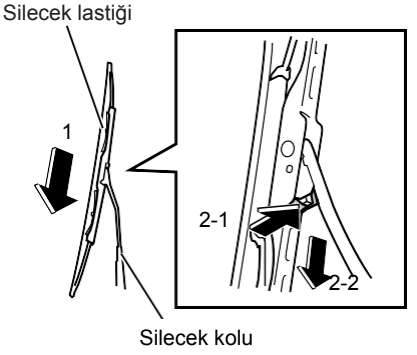
- Fabrikadan sevk edilen yeni araçların yıkama sıvısı deposunda sadece musluk suyu vardır. Sıvının yoğunluğunu kendi kullanımınıza göre ayarlayın.
- Musluk suyuyla karıştırma oranıyla ilgili olarak ön cam yıkayıcı sıvısıyla birlikte verilen talimatlara mutlaka uyun.
- Düşük kaliteli ürünler, motor soğutucusu ve sabunlu su kullanılmamalıdır. Bu uyarıya uyulmaması fıskiyenin tıkanmasına ya da boyalı yüzeylerin hasarına yol açabilir.
- Fıskiye asla depo boşken kullanılmamalıdır. Fıskiyenin depo boşken çalıştırılması motor hasarına yol açabilir.

Ön Cam Silecek Lastikleri

Günlük Kontrol

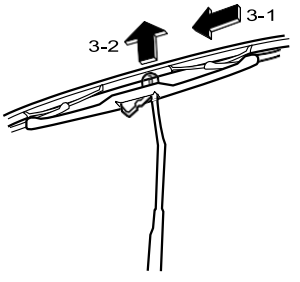
Ön cama silecek suyu püskürtün ve sonra silinmemiş yerler olup olmadığını kontrol etmek için ön cam sileceklerini çalıştırın. Ayrıca "intermittent" (fasılalı), "LO" (düşük) ve "HI" (yüksek) işlevlerinin her birinin normal çalıştığını teyit edin.

Ön Cam Silecek Lastiğinin Değişimi

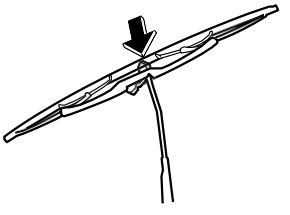


Sökme İşlemi

1. Silecek kolunu dikey konuma çekin.
2. Silecek lastiği kancasını kola doğru bastırırken lastiği aşağı doğru kaydırın (kolun tabanına doğru).



3. Lastik ve kol neredeyse dik konumda iken lastiği koldan çıkarın.



Kurulum

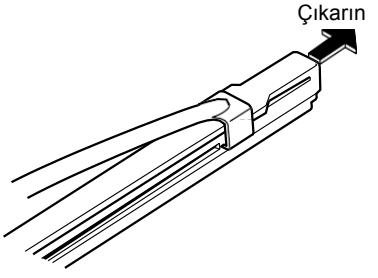
1. Kol dil konumda iken lastiği yerleştirin.

2. Sonra lastik ve kol aynı yönde yönlendirilmişken kola kilitlenene dek lastiği yukarı çekin.

TAVSİYE

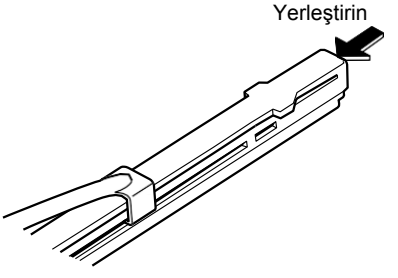
- Lastik çıkarılmışken silecek kolunu indirmeyin; ön cam çizilebilir.
- Silecek lastiği takıldığında yerine sabitlendiğinden emin olun. Buna uyulmaması ön cam silecek düğmesi açıldığında silecek lastiğinin yerinden çıkmasına neden olabilir.

Silecek Lastik Elemanının Değiştirilmesi



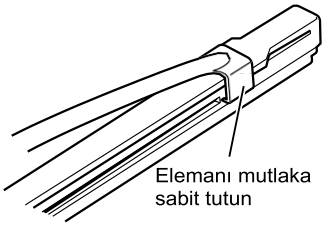
Sökme İşlemi

1. Silecek lastiğini silecek kolundan çıkarın.
2. Lastik elemanı okla yönünde çekin ve silecek lastiğinden çıkarın.



Kurulum

1. Silecek lastiğine yeni bir silecek lastik elemanı yerleştirin.

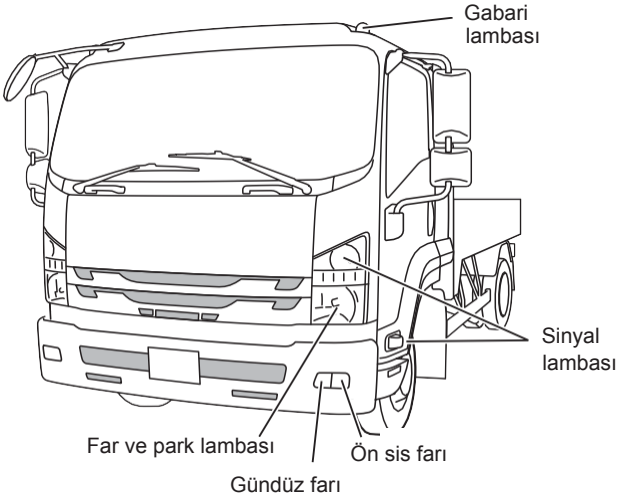


2. Silecek lastiği kancası içindeki deliğe geçene dek silecek lastik elemanını itmeye devam edin ve sonra elemanın yerine oturduğunu teyit edin.
3. Silecek lastiğini silecek koluna takın.

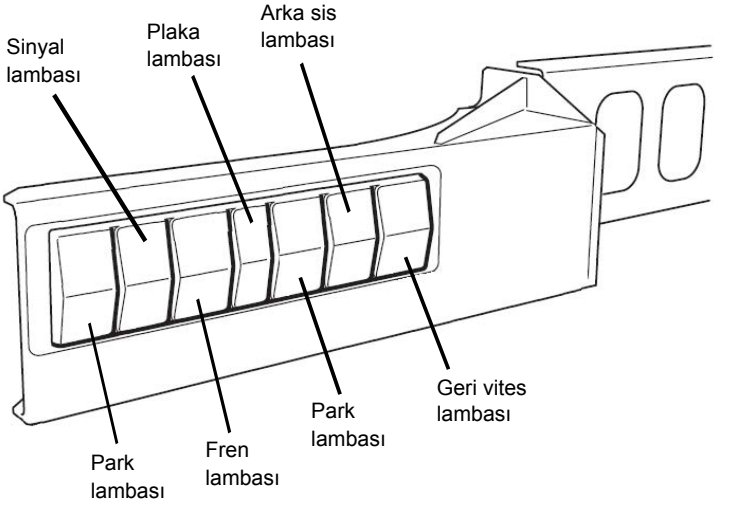
Dış Lambalar

Kontak anahtarını “ON” (AÇIK) konumuna çevirin ve sonra farlar, sinyal lambaları ve diğer dış lambaların yanma ve yanıp sönme şeklini kontrol edin. Ek olarak stop lambalarının yandığını teyit etmek için fren pedalına basın ve geri vites lambalarının yandığını teyit etmek için şanzımanı “R” konumuna alın. Ayrıca lambalarda solma, hasar ve gevşeklik olup olmadığını inceleyin.

Ön



Arka



Akü Üzerindeki İşlemler

TEHLİKE

- Akü sıvısı "LOWER LEVEL" (Alt Seviye) çizgisinin altındayken akünün kullanılması veya şarj edilmesi bozulmayı hızlandırabilir ve ısı oluşumu gibi tehlikeli durumlara neden olabilir, hatta patlamaya bile neden olabilir.
- Akü sıvısı gözle temas ederse bol suyla hemen yıkayın ve en az 5 dakika yıkamaya devam edin. Ardından tıbbi yardım almanız önerilir.
- Akü çevresindeki aletler veya diğer metal cisimleri kullanırken pozitif terminalle temas etmelerini önlemeye dikkat edin. Aracın kendisi elektrik ilettiğinden böyle herhangi bir temas kısa devre ve çok tehlikeli elektrik şokuna yol açabilir.
- Araç aküsü son derece yanıcı hidrojen gazı üretir. Bu nedenle kıvılcım üreten ya da açık alev kullanımı gerektiren işlemler asla araç aküsü yakınında yapılmamalıdır. Buna uyulmaması hidrojen gazı alev alırsa patlamaya neden olabilir. Akü sıvısını silerken nemli bez kullanılmalıdır.

UYARI

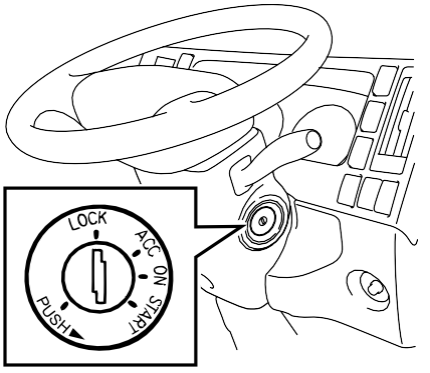
- Akü inceleneceğinde motoru her zaman durdurun.
- Akü sıvısı olarak seyreltilmiş sülfürik asit kullanılır. Bu suyun cilt, kıyafetler veya metal yüzeylere temas etmemesini sağlamak için özellikle dikkat edilmelidir.
- Kabloları sökmek için, öncelikle kontağı "LOCK" konumuna getirin, en az 3 dakika bekleyin ve adından eksi kablodan başlayarak kutup başlarından kabloları sökün. Eksi kablo 3 dakika beklenmeden söküldüğü takdirde motor kumanda modülü arızalanabilir. Bağlarken negatif terminal en son bağlanmalıdır.

TAVSİYE

- Akü sıvısı, "UPPER LEVEL" (Üst Seviye) çizgisi üzerinde asla doldurulmamalıdır. Bu uyarıya uyulmaması akü sıvısının dökülmesine ve akü terminalleri ve diğer parçaların paslanmasına yol açabilir. Akü sıvısı dökülürse hemen suyla yıkanmalıdır.
- Akü sıvısı eklendiğinde akü tekrar şarj edilmelidir (aracı sürerek). Özellikle kış aylarında akü sıvısı donabilir ve aküyü tekrar şarj etmezseniz akü mahfazasına hasar verebilir.
- Akü sıvı seviyesi alışılmadık derecede hızlı bir şekilde düşmeye devam ederse en yakındaki Isuzu Yetkili Servisine hemen inceletin.

Akü Kullanımıyla İlgili Uyarılar

Aküyü temiz tutun. Akü kirli bir durumda bırakılırsa akü sıvısına kir karışabilir, akü plakaları hasar görebilir, akünün üst yüzeyinde kısa devre meydana gelebilir ve akünün servis ömrü kısalabilir.



İnceleme veya Bakım Yaparken

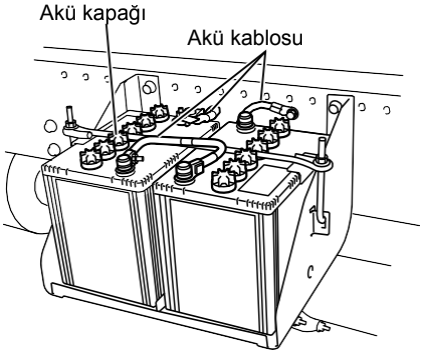
Akü ve elektrik sisteminin diğer parçalarının inceleme ve bakımına başlamadan önce kontağı "LOCK" konumuna getirin, en az 3 dakika bekleyin ve adından eksi kabloyu eksi kutup başından sökün. Eksi kablo 3 dakika beklenmeden söküldüğü takdirde motor kumanda modülü arızalanabilir. Akü bağlantısı kesilmeden inceleme veya bakım yapıldığı takdirde elektrikli parçaların hasar görme tehlikesi vardır.

Akünün Sökülmesi

Akünün sökülmesi gerektiğinde, öncelikle kontağı "LOCK" konumuna getirin, en az 3 dakika bekleyin ve adından eksi kablodan başlayarak kutup başlarından kabloları sökün. Akü kablosu negatif terminale bağlı kalırsa aletler ve benzeri tarafından pozitif terminal ve araç gövdesi arasında yapılan herhangi bir temas kısa devre ve tehlikeli elektrik şoklarına yol açabilir. Elektrik sistemi de hasar görebilir.

⚠ DİKKAT

- Eksi kablo, kontak "LOCK" konumuna getirildikten sonra 3 dakika beklenmeden söküldüğü takdirde, motor kumanda modülü arızalanabilir.



Akünün Şarj Edilmesi

1. Aküyü şarj etmeden önce, aküyü araçtan söküp iyi havalandırılan bir yere götürün ve akü kapaklarını çıkarın. Akü araçtayken şarj edilecekse, önce mutlaka akü kablolarını sökün.
2. Şarj cihazı aküye takılırken ya da ayrılırken kapatıldığından emin olun.
3. Hızlı şarj işlemi yaparken akü kabloları her zaman ayrılmalıdır. Buna uyulmaması jeneratörün yanmasına yol açabilir.

⚠ TEHLİKE

- Şarj edilirken akü çevresinde açık alev kullanmayın. Hidrojen gazı şarj işlemi sırasında akü tarafından oluşturulur; bu uyarıya dikkat edilmemesi yangın veya patlamaya neden olabilir.

Akünün Takılması

1. Aküyü aracınıza takarken doğru yönlendirildiğinden ve herhangi bir gevşeklik olmadan sıkıca bağlandığından emin olun. Akü doğru bir şekilde takılmazsa, sürüş sırasındaki sarsıntıların sonucu olarak akü kutusu ve akü plakaları zarar görebilir.
2. Akü kablolarını bağlarken pozitif terminalden başlayın, sonra negatif terminali bağlayın.

⚠ DİKKAT

- Akü kablolarını bağlarken pozitif ve negatif terminalleri karıştırmamaya dikkat edin. Bu terminallerin yanlış bağlanması, jeneratör veya araç kablo demetinin aşırı akımına ve yanmasına yol açabilir.

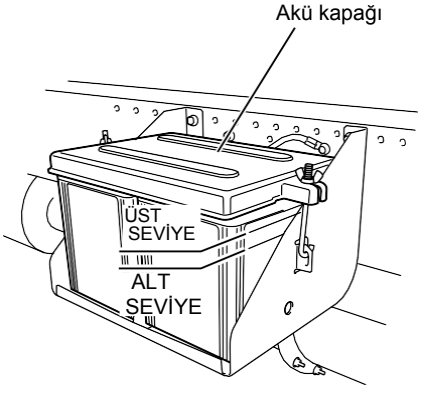
NOT

- ESC uyarı lambası, akü kabloları ayrıldığında ya da akü voltajı düşükken yanabilir. ESC uyarı lambası yanarken ESC işlevi kapanır, ancak araç bir süre normal sürüldükten sonra ESC uyarı lambası sönecektir, sonra ESC işlevi devam edecektir. Aracı bir süre sürdükten sonra bile ESC uyarı lambası açık kalırsa en yakın Isuzu Yetkili Servisiyle bağlantı kurun.

Akünün Direk Güç Kaynağı olarak Kullanılması

Akü, doğrudan 12 volt güç kaynağı olarak kullanılmamalıdır.
Akünüzün doğrudan güç kaynağı olarak kullanılması gerekliyse Isuzu Yetkili Servisine danışın.

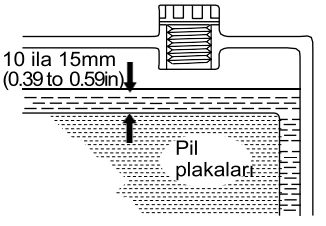
Akü Sıvı Seviyesinin Kontrolü



Akü dış şasi kirişinin tam ortasındadır.

Günlük Kontrol

Akü kapağını sökün ve akü mahfazasındaki su seviyesinin belirtilen aralıkta olduğunu teyit edin.
Akü sıvısı "UPPER LEVEL" (Üst Seviye) ve "LOWER LEVEL" (Alt Seviye) çizgileri arasında olmalıdır.
Sıvının yüzeyi kolayca görülemiyorsa aracı hafifçe sallayın.
Kasada herhangi bir seviye işareti yoksa, üstten akü plakalarına 10-15 mm bir aralık uygun sayılır.



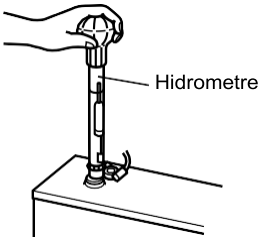
Akü sıvısının doldurulması

Akü sıvısı yeteri miktarda değilse, akü kapağı ve dolum kapağını çıkarın ve ardından su seviyesi “UPPER LEVEL” (Üst Seviye) çizgisine yaklaşıncaya dek veya akü plakalarının üst yüzeyinden itibaren 10 - 15 mm (0.39 - 0.59 inç) aralığına girinceye dek damıtık su ekleyin. Damıtık su ekleme işlemini tamamladığınızda, dolum kapağı ve akü kapağını sıkıca takın.

TAVSİYE

- Akü sıvısı, "UPPER LEVEL" (Üst Seviye) çizgisi üzerinde asla doldurulmamalıdır. Bu uyarıya uyulmaması akü sıvısının dökülmesine ve akü terminalleri ve diğer parçaların paslanmasına yol açabilir. Akü sıvısı dökülürse hemen suyla yıkanmalıdır.
- Akü sıvısı eklendiğinde akü tekrar şarj edilmelidir (aracı sürerek). Özellikle kış aylarında akü sıvısı donabilir ve aküyü tekrar şarj etmezseniz akü mahfazasına hasar verebilir.
- Akü sıvı seviyesi alışılmadık derecede hızlı bir şekilde düşmeye devam ederse en yakındaki Isuzu Yetkili Servisine hemen inceletin.

Akü Sıvısının Özgül Ağırlığının Kontrol Edilmesi

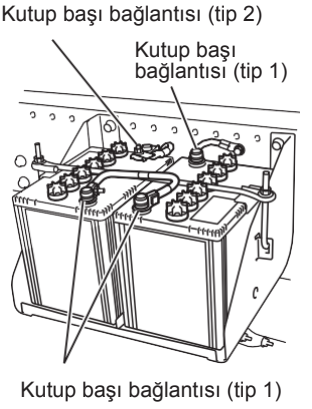


1. Hidrometre kullanarak akü sıvısının özgül ağırlığını kontrol edin. Özgül ağırlık çok düşükse akü şarj edilmelidir.

20°C (68°F) su sıcaklığındaki uygun özgül ağırlık
1,27 - 1,29

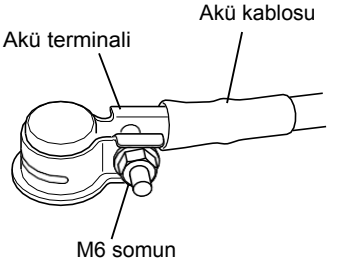
Akü Terminallerinin Kontrol Edilmesi

1. Terminallerde gevşeklik ve paslanma olup olmadığını kontrol edin.
2. Terminalin paslanmış ve beyaz tozla kaplanmış olduğu fark edilirse hemen sıcak suyla yıkayın ve iyice kurutun. Aşırı paslı terminaller, tel fırça veya zımpara kullanılarak parlatılmalıdır.



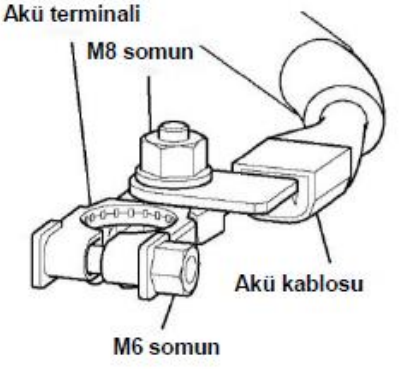
3. Terminallerin temizlenmesi bittiğinde sıkı olmalarına dikkat ederek ince bir tabaka gres uygulayın ve akü kablolarının iyice sabitlendiğinden emin olun.
   Akü tamamen boşalırsa alınması gereken önlemlerle ilgili olarak “Akü Boşaldığında” konusuna bakın.

Kutup başı bağlantısı (Tip 1)



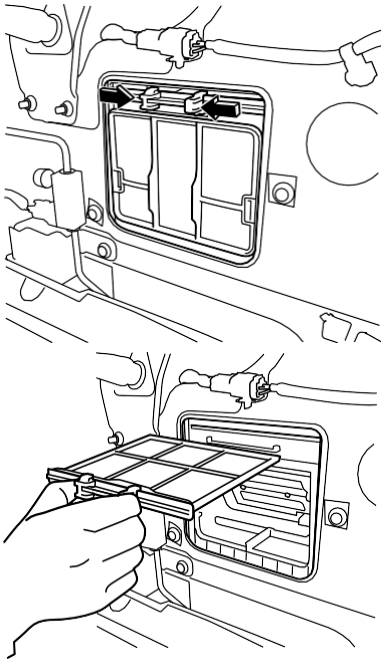
Kutup başı somunlarının sıkma torkları	
M6 somun	**(3 - 6 N•m)** (0.3 - 0.6 kgf·m/**26 - 52 lb·in**)
M8 somun	**(10 - 12 N•m)** (1.0 - 1.2 kgf·m/**87 - 104 lb·in**)

Kutup başı bağlantısı (Tip 2)



Klima Filtreleri V

Klima filtrelerinin ayda bir sökülüp temizlenmesi önerilir.



İç Hava Filtresinin Sökülmesi

1. Ön kapağı açın.
2. Filtre kilidinin her iki tarafına bastırarak filtreyi dışarı çekin.
3. Filtreyi tamamen çıkarın.
   Yüzeyindeki toz ve kiri elektrikli süpürge vb. bir aletle temizleyin.

TAVSİYE

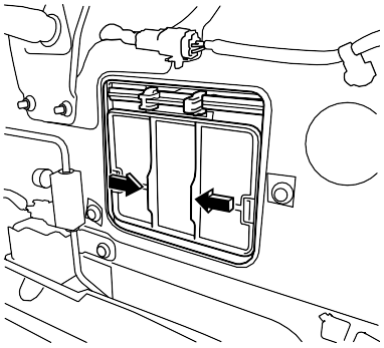
- Filtreyi temizlemek için sert fırçalar kullanılmamalıdır; aksi takdirde filtre zarar görebilir.

İç Hava Filtresinin Takılması

1. Filtreyi, sökme adımlarını ters sırayla uygulayarak takın.

DİKKAT

- Filtrenin ilk konumunda sıkıca sabitlendiğinden emin olun.
  Aksi takdirde, seyir sırasında filtre sallanabilir ve gevşediği takdirde çok tehlikeli durumlara neden olabilir.
- Filtre sökülmüş veya doğru takılmamış durumdayken araç kullanılmamalıdır. Aksi takdirde, sisteme toz, kir, su, kar vb. maddeler girmesi nedeniyle klima sistemi zarar görebilir.

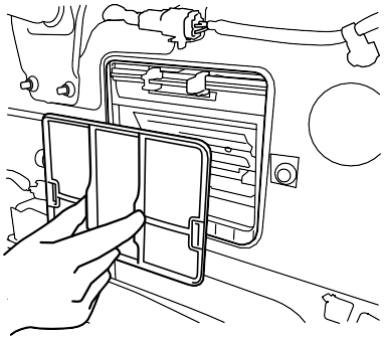


Dış Hava Filtresinin Sökülmesi

1. Filtre kilidinin her iki tarafına bastırarak filtreyi dışarı çekin.
2. Yüzeyindeki toz ve kiri elektrikli süpürge vb. bir aletle temizleyin.

TAVSİYE

- Filtreyi temizlemek için sert fırçalar kullanılmamalıdır; aksi takdirde filtre zarar görebilir.



Dış Hava Filtresinin Takılması

1. Filtreyi, sökme adımlarını ters sırayla uygulayarak takın.

TAVSİYE

- Filtrenin ilk konumunda sıkıca sabitlendiğinden emin olun. Aksi takdirde, seyir sırasında filtre sallanabilir ve gevşediği takdirde çok tehlikeli durumlara neden olabilir.
- Filtre sökülmüş veya doğru takılmamış durumdayken araç kullanılmamalıdır. Aksi takdirde, sisteme toz, kir, su, kar vb. maddeler girmesi nedeniyle klima sistemi zarar görebilir.

Klima gazı

Klima gazı seviyesi düşükse klima sistemi kabinin içini etkin bir şekilde kurutamayacaktır. Gerektiğinde klima gazı seviyesi uygun şekilde tamamlanmalıdır. Klima gazının eklenmesi gerektiğinde Isuzu yetkili servisiyle bağlantı kurun.

TAVSİYE

- Klima gazı seviyesi çok düşükken klimanın çalıştırılması sadece zayıf soğutma performansına değil, ayrıca klima sistemi hasarına da neden olur.
- Bu araç klima sisteminde HFC-134a (R-134a) yeni klima gazını kullanır. Başka tip klima gazı kullanılamaz. Çevreyi korumak için klima gazının asla açık havaya bırakılmamasını sağlamaya dikkat edilmelidir. Dolayısıyla klima gazının değiştirilmesi gerektiğinde Isuzu yetkili servisi ya da gaz geri kazanım sistemi bulunan başka bir atölyeyle bağlantı kurun.

NOT

[Klima gazı]

- Tip: HFC-134a (R-134a)
- Küresel Isınma Potansiyeli (GWP): 1430

Alet Kutusu

UYARI

- Gevşek olmadığından ve sıkıca takıldığından emin olun. Gevşerse, alet kutusunun sürüş sırasında araçtan titreşimle ayrılma riski vardır.

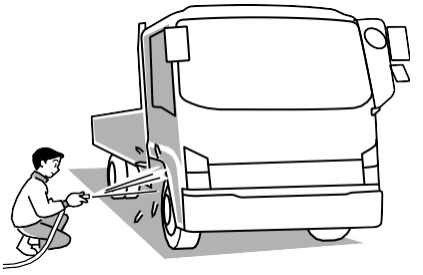
Alet Kutusunun Kontrol Edilmesi

Alet kutusu montaj kısmında hasar olup olmadığını kontrol edin ve sıkıca takıldığından emin olun. Gevşek veya hasarlıysa, aracı sürmeden önce en yakın Isuzu yetkili servisiyle bağlantı kurun.

İÇ VE DIŞ BAKIM

- **Dış Bakım** 7-112
- **İç Bakım** 7-115

Dış Bakım



Yıkama

Araç, dışına yabancı materyal yapışmışken çalıştırılırsa bu materyal; boyayla kimyasal tepkimeye girebilir ve parçalarda lekelenme, renk solması, paslanma veya korozyona neden olabilir. Ayrıca mekanik parçalara sıkışıp işlevlerini olumsuz etkileyebilir ya da aerodinamik direnç oluşturabilir. Dolayısıyla aşağıdaki durumlarda araç yıkanmalı ve tüm yabancı materyal çıkarılmalıdır.

- Kurum, demir tozu, ölü böcekler, kuş pisliği, ağaç özsuyu veya katrandan çıkan yağlı materyal ve duman boyalı yüzeylere yapıştığında.
- Araç sahil bölgelerinde sürüldüğünde.
- Araç yol kimyasallarının uygulandığı yollarda sürüldüğünde.
- Aracın dışına büyük miktarda çamur veya kir yapıştığında.

1. Musluğu sonuna kadar açın ve şasi ve süspansiyonu yıkayın.
2. Tüm açıklıkları kapatın, nötr deterjan kullanarak kabin ve gövde panellerini yıkayın.
3. Fırça ve deterjan kullanarak jantları ve lastikleri temizleyin.
4. Kalan tüm deterjanı yıkadıktan sonra tüm nem ve su damlalarını tamamen çıkarmak için güderi veya başka bir temiz bez kullanın.

DİKKAT

- Kabinin içini temizlemek için direk olarak su uygulamayın. Bu uyarıya uyulmaması elektronik kontrol üniteleri ve elektrikli parçaların arızalanmasına ya da bozulmasına ya da kabin zemininin paslanmasına neden olabilir.
- Yüksek basınçlı fıskiye ucundan elektrik soketlerine doğrudan su uygulamayın. Bu uyarıya uyulmaması elektrik sistemi parçalarının doğru çalışmamasına yol açabilir.
- Ön kapağın arkasındaki fren valflerine veya yakınlarındaki bölgelere tazyikli su püskürtmeyin. Bu uyarıya uyulmaması ilgili parçaların doğru çalışmamasına yol açabilir.
- Klima filtresi bölgesine, klima borularına veya ön kapağın arkasındaki ısıtıcı hortumu bağlantılarına doğrudan su püskürtmeyin. Bu uyarıya uyulmaması kabine su girmesine yol açabilir.

TAVSİYE

- Koyu ya da metalik kaplamalı araçlarda otomatik araç yıkama kullanılırsa boyalı yüzeyler fırçalardan hasar görebilir, cilası gidebilir ya da çok fark edilir şekilde çizilebilir.
- Ön kapak bölgesini temizlerken, kabine su girmemesi için hava kaynağı kolunu konumuna getirin.
- Klima filtresine ya da ön kapağın içindeki klima borusu bağlantıları veya ısıtıcı hortumu bağlantılarına doğrudan su uygulamayın. Bu uyarıya uyulmaması kabine su girmesine yol açabilir.
- Motor bölmesi ya da elektrik parçalarına su uygulamayın. Bu uyarıya uyulmaması motorun marş ve çalışma performansında düşüklüğe ve elektrik sistemi parçalarının doğru çalışmamasına neden olabilir.
- Aracın yıkanmasından önce aynalar ve antenin kapatıldığından emin olun.
- Aracı yıkarken, plastik parçalarda ısıl deformasyon ve mekanik aksamda arıza oluşmasını ve kabine su girmesini önlemek için aşağıdaki uyarılara mutlaka riayet edin.
  - Yüksek basınçlı ve/veya yüksek sıcaklıklı tazyikli suyla yıkama yapmaktan kaçının.
  - Fıskiye ucu ile araç arasında 0,4 m’den (15.75 inç) fazla bir mesafe bırakın ve fıskiye ucunu kapı camlarına dik tutun.
- Tüm deterjanın tamamen yıkanıp silindiğinden emin olun. Özellikle güçlü alkalin deterjanları kullanılan durumlarda (özellikle endüstriyel kullanım için olanlar) deterjan tamamen silinmeden araç çalıştırılırsa aydınlatma grubu lenslerinde ince çatlakların oluşması tehlikesi vardır.

Aracın Depolanması

Aracınızın göz alıcı görünümünü olabildiğince uzun süre muhafaza etmek için depolama yerine özellikle dikkat edilmelidir.
Araç aşağıdaki yerlerden herhangi birinde uzun süre saklanır veya tutulursa boyada kimyasal bir değişiklik meydana gelebilir ve parçaların lekelenmesi, solması, paslanması ve korozyonuna yol açabilir.

- Aracın üzerine; büyük miktarda yağlı maddenin, kurumun, ağır dumanınya da metal tozunun yapışabileceği yerler.
- Kimyasal atığı olan ilaç fabrikaları ve diğer tesisler çevresindeki alanlar.
- Sahil bölgeleri
- Çok miktarda ölü böcek, kuş pisliği veya ağaç özsuyunun araca yapışabileceği yerler.

Vaks

Boyalı ve krom kaplı yüzeyler ayda bir veya iki kez ya da yüzeylere az su püskürdüğünde vakslanmalıdır. Vaksı mutlaka gölgede uygulayın ve boyalı yüzeyin sıcaklığının 40°C (104° F) üzerinde olmadığından emin olun.
Vakslama ürününüzün talimatlarına her zaman uyun.

DİKKAT

- Ön cama vaks uygulanmamalıdır. Bu uyarıya uyulmaması düzensiz ışık yansımasına yol açıp görüşünüze zarar verebilir.

TAVSİYE

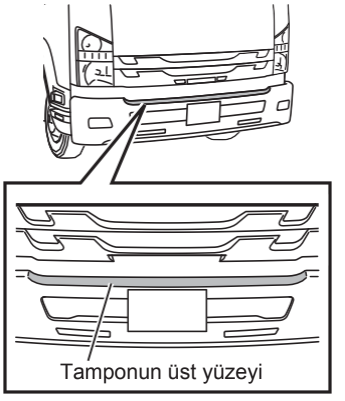
- Aşındırıcı materyal içeren vaks kullanmayın. Bu uyarıya uyulmaması boyalı yüzeyler veya plastik parçaların çizilmesine yol açabilir.
- Lastik parça yüzeylerine vaks uygulanması kalıcı beyazlaşmaya yol açabilir.

NOT

- Ön cama vaks uygulanmamalıdır. Vaks tabakası yağmurlu havalarda görüşünüze engel olabilir ve ayrıca ön cam sileceğinin zor hareket etmesine neden olabilir.
- Ön cama motor yağı veya gres bulaşması durumunda, lekelenme veya renk bozulması oluşabilir. Derhal temizlenmelidir.

Ön Cam Bakımı

Ön cam silecekleriyle tamamen temizlenmezse cam temizleyicisi kullanılarak temizlenmelidir.



DİKKAT

- Ön camı temizlerken, tamponda basamak yoksa tampona basmayın veya çıkmayın. Tamponun üst yüzeyi kaygandır ve düşmenize veya başka şekillerde yaralanmanıza neden olabilir.

İç Bakım

Otomotiv temizleyici veya elektrik süpürgesi kullanarak kabinin içindeki toz ve kiri temizleyin ve sıcak veya soğuk suyla ıslatılmış bir bez kullanarak yüzeyleri hafifçe silin.

UYARI

- Kabinin içini temizlerken su asla direk olarak püskürtülmemelidir. Bu uyarıya uyulmaması, ses sistemi veya paspasın altında bulunan diğer elektrikli parçalara su girerse aracın arızalanmasına ve muhtemelen yanmasına neden olabilir.
- Emniyet kemerlerin temizlemek için petrol eteri, benzin veya diğer organik çözücüler kullanılmamalıdır.
  Ek olarak emniyet kemeri kayışı ağartılmamalı ya da tekrar boyanmamalıdır. Bu uyarılara uyulmaması emniyet kemerlerinin performans veya gücünün zarar görmesine yol açabilir. Dolayısıyla çarpışma olması durumunda kemerler yeterli derecede etkili olmayabilir ve hayat tehdit edici ciddi yaralanmalara yol açabilir. Temizleme sırasında emniyet kemerlerini yavaşça silmek için içinde az miktarda nötr deterjan olan sıcak su kullanın.

DİKKAT

- Aracın içi asla asidik veya bazik çözeltilerle ya da petrol eteri, benzin veya diğer organik çözücülerle temizlenmemelidir. Bu uyarıya uyulmaması solma, renk bozulmasına veya lekelenmeye yol açabilir. Belli tipte temizlik ürünlerinin bu bileşimleri içerdiğine dikkat edilmelidir. Temizlik ürünü etiketlerini mutlaka dikkatli bir şekilde okuyun.
- Hava temizleyicilerin (sıvı, katı, jel veya plaka tipleri) direk olarak klima veya ses sistemi gibi iç parçalarla direk temas etmesine ya da üzerine dökülmesine izin vermeyim. Bu ürünlerde mevcut bileşenler boyada renk bozulmasına, lekelenmeye veya boyanın soyulması neden olabilir.
- Bu bileşikleri içeren cam temizleyicileri, ön cam veya camın içini temizlemek için kullanılmamalıdır. Camı temizlemek için sıcak veya soğuk suyla ıslatılmış bir bez kullanarak silin.

Emniyet Kemeri Bakımı

Kirli emniyet kemerinde toplama sorunları gelişebilir ve bu nedenle düzenli inceleme ve bakım gereklidir.

DİKKAT

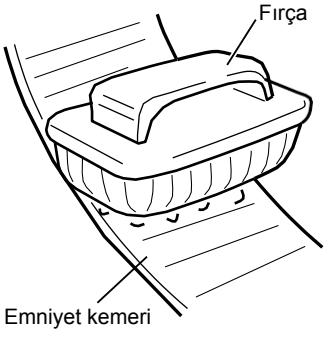
- Emniyet kemeri kayışı ağartıldığında veya tekrar boyandığında ya da benzin, boya tinerleri veya diğer uçucu maddeler kullanarak temizlendiğinde gücünü kaybedebilir.
- Tokaya girmiş olabilecek herhangi bir yabancı materyal ya da objeyi çıkarmak için emniyet kemeri mekanizmasını sökmeyin. Bunun yerine Isuzu yetkili servisine inceleme ve bakım yaptırın.

Emniyet Kemerinin Arkaya Katlanır Bağlantı Kısmının Temizlenmesi

1. Bir parça pamuklu bez, sargı bezi veya benzerini yaklaşık 50 mm (2 in) genişliğinde bir dikdörtgen oluşturacak şekilde katlayın.
2. Bir ölçek nötr deterjanı yaklaşık yirmi ölçek sıcak suyla karıştırın.
3. Bezi deterjan karışımıyla ıslatın, kemerin arkaya katlanır takma kısmından geçirin, kir artık gözükmeyene dek arkaya, öne ve yana yatırın.
4. Bezi çıkarın, kuru bir bez kullanarak kemerin takma kısmından nemi çıkarın ve sonra direk gün ışığından uzakta kurumaya bırakın.
5. Emniyet kemerinin doğru şekilde çekilip bırakılabildiğini kontrol edin.

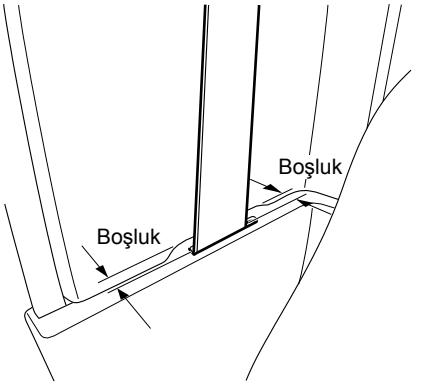
TAVSİYE

- Bezi arkaya katlanır takma parçasından geçirmek için alet vs kullanmaktan ya da inatçı kirleri çıkarmaya çalışmaktan kaçının. Bu tür bir objenin kullanılması plastik parçalar ya da emniyet kemeri kayışının hasar görmesine neden olabilir.



Kemer Kayışının Temizlenmesi

1. Kemeri tamamen çıkarın ve ön ve arka yüzeyler arasında herhangi bir renk farklılığı olup olmadığını inceleyin.
2. Bir ölçek nötr deterjanı yaklaşık yirmi ölçek sıcak suyla karıştırın.
3. Tırnak fırçası ya da yumuşak kıllı benzer bir fırçayı (naylon ya da benzeri) sıcak suda ıslatın ve kiri temizlemek için bunu kullanın.
4. Kuru bez kullanarak emniyet kemerini kurutun ve direk gün ışığından uzakta kurumaya bırakın.
5. Emniyet kemerinin doğru şekilde çekilip bırakılabildiğini kontrol edin.



TAVSİYE

- Yukarıda anlatılan bakım işlemleri emniyet kemerinin gerdiricide çalışmasını iyileştirmezse kemerin kapı direği döşemesiyle temas etme olasılığı mevcuttur. Bu durumda Isuzu yetkili servisine inceleme ve bakım yaptırın.
- Kemer düzgün şekilde sarılıp açılmıyorsa ya da inceleme sonucunda gevşek bağlantılar, metal parçaların deformasyonu, kayış hasarı, aşınma veya solma görülüyorsa Isuzu servisinize değiştirtin.

Kumaş Koltuk Kaplaması ve Halı Bakımı

Kir ve tozu elektrik süpürgesiyle alın.
Halıyı çıkarmayın. Yiyecek, içecek ve benzeri lekeleri çıkarmak için standart ev temizlik ürünleri ve yöntemlerini kullanın.
Mutlaka daha yüksek alkol bazlı deterjanlar olarak belirtilen nötr deterjanlar veya temizlik ürünleri kullanın.

BAKIM VERİSİ

● Kontrol ve Bakım 7-120

Kontrol ve Bakım

Güvenli ve ekonomik sürüş için aracınıza bu bölümde belirtilen programa göre düzenli olarak kontrol ve bakım yaptırmanızı tavsiye ederiz.

Bakım Programı

Güvenli ve ekonomik sürüş için, aracınızın kontrolünü ve bakımını bu bölümde belirtilen programa göre düzenli olarak yetkili servislerde yaptırmanızı öneriyoruz. Söküm ve/veya özel ekipman gerektiren kontroller için mutlaka yetkili servislerle iletişime geçiniz.

K : Kontrol ediniz, temizleyiniz, onarınız veya gerekiyorsa değiştiriniz.
A : Ayarlayınız
D : Değiştiriniz
S : Belirtilen tork değerinde sıkınız
Y : Yağlayınız

TAVSİYE

- Aşağıda listelenen maddeleri incelerken rutin inceleme maddelerini de inceleyin.

*: Aracınız zorlu koşullarda sürülüyorsa daha sık bakıma alınmalıdır.

Bakım Aralığı (x 1000 km)	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200	km ya da ay bilgisinden hangisi önce gelirse
Motor yağı	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	Her 12 ay
Motor yağı filtresi	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	Her 12 ay
Motor yağ ayırıcı	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	Her 12 ay
Yakıt filtre elemanı		D		D		D		D		D	Her 12 ay
Hava filtre elemanı	K	D	K	D	K	D	K	D	K	D	Her 24 ay
Hava kurutucu filtresi	K	D	K	D	K	D	K	D	K	D	Her 12 ay
Rölanti devri ve hızlanma	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	Her 12 ay
Subap boşluğu		A		A		A		A		A	Her 12 ay
Hava kompresörü ve hava sistemi valfleri fonksiyonları		K		K		K		K		K	Her 15 ay
Yakıt deposunda ve yakıt hattında hasar veya gevşeklik		K		K		K		K		K	Her 24 ay
Tahrik kayışı gerginliği ve hasarı	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	Her 6 ay
Motor soğutma sıvısı	Her 12 ayda : K ; Her 24 ayda : D										
Egzoz borusundaki, egzoz frenindeki, egzoz boğazındaki ve bunların bağlantılarındaki hasar ya da gevşeklik	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	Her 12 ay
Soğutma sistemi	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	Her 12 ay
Hava giril kanalları ve hortumlarında hasar	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	Her 12 ay
Motor kullanım koşulları	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	Her 6 ay
Debriyaj hidroliği	K	D	K	D	K	D	K	D	K	D	Her 24 ay
Debriyaj pedalı stroku ve hareket mesafesi	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	Her 3 ay
Şanzıman yağı	K	D	K	D	K	D	K	D	K	D	Her 24 ay
Vites kontrol mekanizması gevşekliği		K		K		K		K		K	Her 24 ay
Tahrik mili, üniversal mafsallar	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Her 12 ay
Tahrik mili, kayar manşonlar	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Her 12 ay
Tahrik mili merkez rulmanı	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Her 12 ay
DPD filtresi					K					K	Her 60 ay
Diferansiyel dişli yağı	K	D	K	D	K	D	K	D	K	D	Her 12 ay
Arka ve ön aks kovanında deformasyon, hasar	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	Her 12 ay
Dingil pimi	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Her 12 ay
Üniversal mafsal ve kayıcı freze	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	Her 12 ay

Bakım Aralığı (x 1000 km)	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200	km ya da ay bilgisinden hangisi önce gelirse
Şaft frezeleri aşınması	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	Her 12 ay
Bağlantılarda gevşeklik	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	Her 12 ay
Hidrolik direksiyon sisteminde sızıntı	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	Her 12 ay
Direksiyon hidroliği	K	D	K	D	K	D	K	D	K	D	Her 6 ay
Hidrolik direksiyon hortumu	Her 3 ayda : K ; Her 48 ayda : D										
Rotil ve ön aks arasındaki bağlantıda gevşeklik	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	Her 6 ay
Direksiyon mekanizmasında gevşeklik veya hasar	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	Her 6 ay
Tekerlek bijon ve bijon civataları	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	Her 6 ay
Jant hasarları	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	Her Hafta
Lastik hava basıncı ve hasarı	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	Her Hafta
Arka tekerlek poyra rulmanında gevşeklik	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	Her 6 ay
Ön tekerlek poyra rulmanında gevşeklik	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	Her 6 ay
Arka tekerlek poyra rulmanı gres yağı	K	D	K	D	K	D	K	D	K	D	Her 6 ay
Ön tekerlek poyra rulmanı gres yağı	K	D	K	D	K	D	K	D	K	D	Her 6 ay
Disk freni balatasında ve diskte aşınma	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	Her 6 ay
Fren boru ve hortumlar	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	Her 6 ay
Fren hava kontrolü	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	Her Hafta
Fren sistemi hava kaçağı	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	Her 6 ay
Makas yaprakları hasarı	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	Her 6 ay
Makas bağlantıları gevşekliği	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	Her 6 ay
Amortisör yağ sızıntısı	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	Her 6 ay
Amortisör bağlantısında gevşeklik	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	Her 6 ay
Akü sıvısı özgül ağırlığı	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	Her 6 ay
Egzoz basıncı kontrolü ya da filtre temizliği					K					K	Her 12 ay
Diferansiyel basınç sensoru hortumları	K	D	K	D	K	D	K	D	K	D	Her 12 ay
DEF filtresi										D	Her 120 ay
Işıkların, kornanın, ön cam sileceğinin ve yıkayıcısının kontrolü	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	Her 6 ay
Şasi ve gövde üzerindeki somun ve cıvataların kontrolü		K		K		K		K		K	Her 24 ay

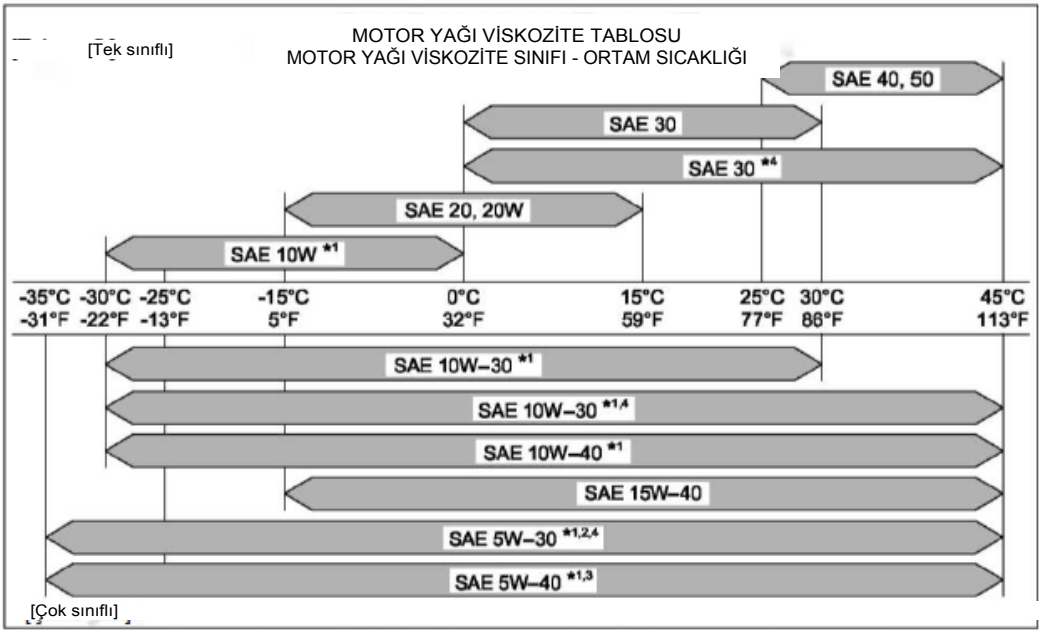
Tavsiye Edilen Sıvılar, Yağlar ve Dizel Yakıtlar

Doğru yağ ve dizel yakıtların seçilmesi, Isuzu aracınızın yıllar içinde tam performans sergilemesi için son derece önemlidir. Aracınız için belirtilen Bakım Programı'na uygun olarak yağları tamamlayın. Isuzu orijinal yağlar veya aşağıdaki listede tavsiye edilenleri kullanın. Bakım Programında belirtilen yağ değiştirme aralıklarında ve yeni araç garantisinin koşullarında, Isuzu orijinal veya aşağıda listelenmiş Isuzu tavsiye edilen yağların kullanıldığı varsayılır.

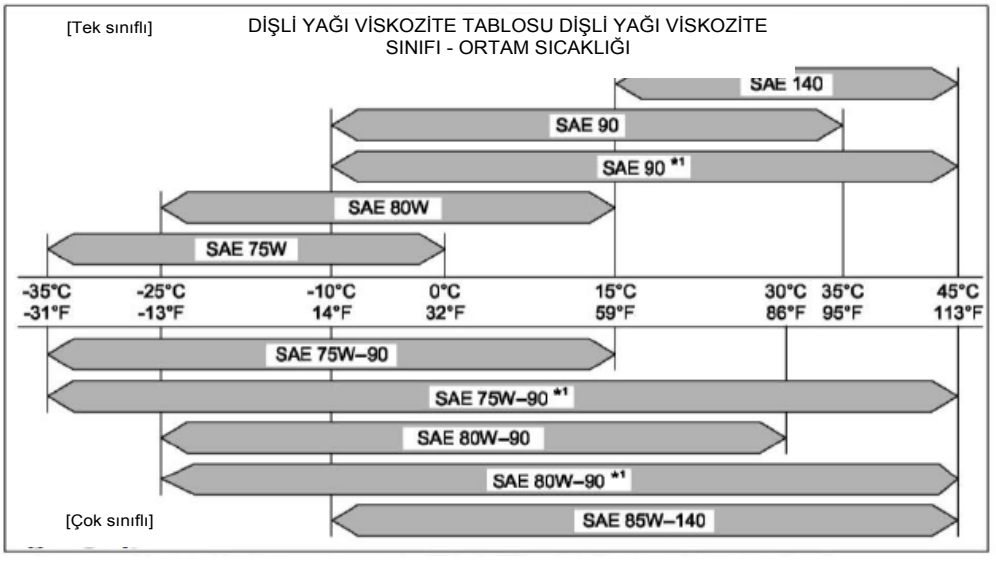
TANIM	KAPASİTE	NORM
Motor Yağı	11,5 lt	10W-30
Şanzıman Yağı	PTO suz : 5,3 lt ; PTO lu : 6 lt	75W-90
Diferansiyel Yağı	11 lt	API GL5
Fren Hidroliği	1 lt	HYDR. BRAKE FLUID DOT4
Gres Yağı	0,03 kg	ENERGREASE LC 2
Direksiyon Hidroliği TRANSMAX DEX III MULTIVEHICLE	5 lt	Dexron III
Antifiriz %50 + Su %50	6,8 lt	PROCOOL

Motor Yağı ve Dişli Yağı Viskozite Tabloları

Aşağıdaki tablolara göre uygun motor ve dişli yağları seçin. Aracınızın çalıştığı sıcaklığa uygun viskoziteyi seçmek de önemlidir. Doğru seçimleri yapmak için aşağıdaki tabloları kullanın.



*1: -25°C'nin (-13°F) altındaki ortam sıcaklıklarında sadece yağ karteri ısıtıcısı, blok ısıtıcısı gibi yardımcılar varken kullanılabilir.
*2: Ticari araçlara (CV) yönelik 5W-30 durumunda, sadece orijinal Isuzu yağı kullanılabilir.
*3: 5W-40 soğuk bölgeler (Rusya, Çin vs.) için tavsiye edilen yağdır.
*4: Sadece Isuzu orijinal yağı kullanılıyorsa 45°C'ye kadar ortam sıcaklıklarında kullanılabilir.

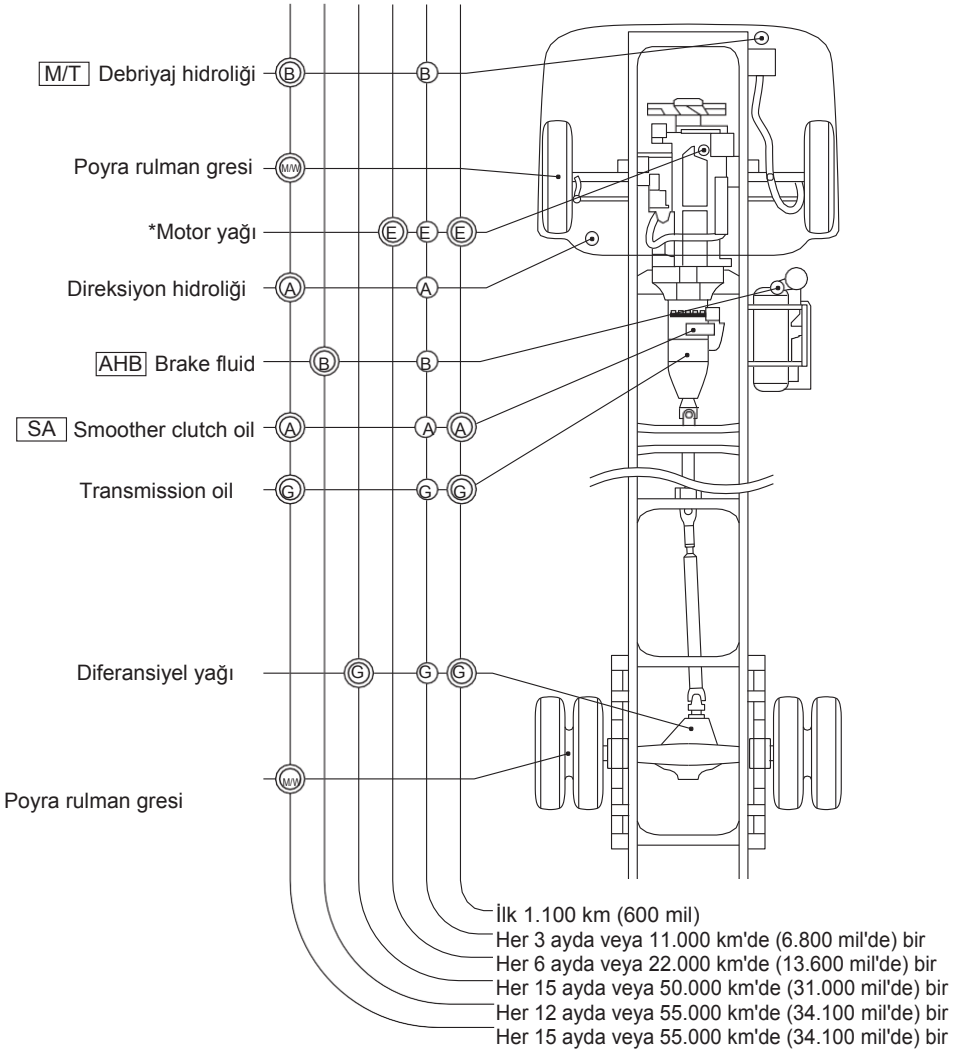


*1: Sadece Isuzu orijinal yağı kullanılıyorsa 45°C'ye kadar ortam sıcaklıklarında kullanılabilir.

Makas Süspansiyonlu

○ KONTROL veya İKMAL
◎ DEĞİŞİKLİK

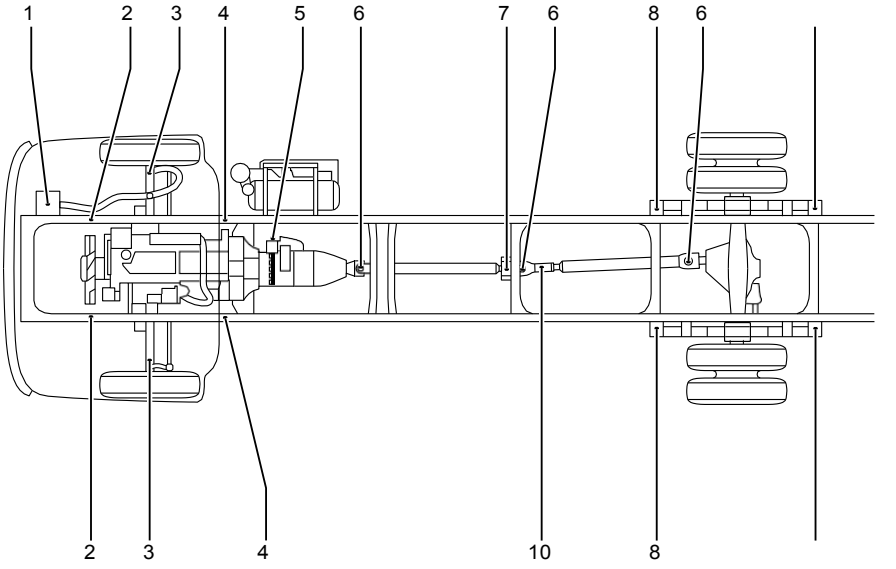
Ⓔ ....MOTOR YAĞI
Ⓖ ....DİŞLİ YAĞI
Ⓜ .. ÇOK AMAÇLI GRES
Ⓜ/W ....ÇOK AMAÇLI GRES veya TEKERLEK RULMAN GRESİ
Ⓑ ...FREN HİDROLİĞİ
Ⓐ ...OTOMATİK ŞANZIMAN YAĞI



Yıldız işaretli maddelerde, yağ ve hidroliği her gün kontrol edin.

Makas Süspansiyonlu

Her ay veya her 5 500km (3 400miles)



1. Direksiyon mili kayıcı manşonu
2. Ön yay pimleri
3. Dingil pimleri
4. Ön yay küpe pimleri
5. Debriyaj servo bağlantı pimi
6. Kardan mili kardan mafsalı
7. Kardan mili orta yatağı
8. Arka yay pimleri
9. Arka yay küpe pimleri veya Arka yay kayar tamponları
10. Kardan mili kayıcı çatalı

ACİL DURUMLAR 8

- Sorun Giderme 8-2
- Sürüş Esnasında Araç Arızalandığında 8-6
- Lastik Patladığında 8-7
- Sürüş Esnasında Motor Durduğunda 8-7
- Motor Stop Ettiğinde ve Tekrar Çalıştırılamadığında 8-8
- Frenler Çalışmadığında 8-8
- Akü Boşaldığında 8-9
- Pnömatik Yaylar Kırıldığında V 8-11
- Yakıt Bittiğinde 8-11
- Uyarı Lambası Yandığında 8-13
- Motor Aşırı Isındığında 8-17
- Gösterge Bir Anormallik Belirttiğinde 8-19
- El freni Devreden Çıkarılamadığında 8-20
- Ampul Yanmadığında 8-22
- Sigortalar ve Rölelerin Değiştirilmesi 8-35
- Gecikmeli Sigortalar Attığında 8-39
- Kötü Yollarda Sürüş Sırasında 8-40
- Çekme Sırasında 8-40

Sorun Giderme

Düzenli kontrol ve bakım, arızaları önler. Kontrol ve bakım işlemlerini mutlaka düzenli aralıklarla gerçekleştirin. Ayrıca, araçta tespit ettiğiniz her türlü sorunu (küçük bir sorun olsa dahi) daha ciddi bir hal almaması için derhal giderin.

Aşağıdaki tabloda yer alan belirtilerden biri oluşursa, gerekli kontrolleri gerçekleştirin ve tabloda belirtilen düzeltici işlemi uygulayın. Herhangi bir onarımı gerçekleştiremiyorsanız, tablodaki düzeltici işlem belirtiyi ortadan kaldırmıyorsa veya arızayı tespit edemiyorsanız en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

TAVSİYE

"Düzeltme işlemi" kısmında ◎ onarım veya ayarlama yazdığında. En yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Belirti		Nedeni	Düzeltici işlem
Motor çalışmıyor	Marş motoru dönüyor	Yakıt yok	Yakıt sızıntısı olmadığından emin olun ve sonra yakıt ekleyin
		Yakıt sisteminde hava	Yakıt sisteminin havasını alın
		Yakıt filtresi tıkalı	Filtreyi değiştirin
		Yakıt donmuş	Yakıt borusunu sıcak suyla ısıtın ya da ısınana dek bekleyin
		Ortak yakıt yolu arızalı	◎
		Ön ısıtma sistemi arızalı	◎

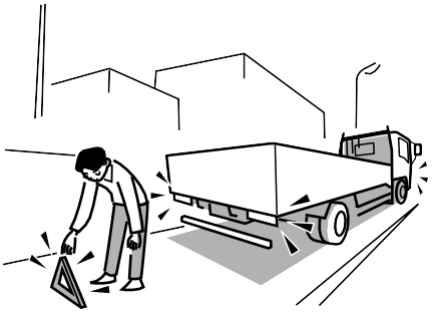
Belirti		Nedeni	Düzeltici işlem
Motor çalışmıyor	Marş motoru dönmüyor ya da zayıf	Boş aküler	Şarj edin ya da değiştirin
		Akü terminalleri ayrılmış, gevşek veya paslanmış	Paslı kısmı onardıktan sonra terminalleri sıkıca bağlayın
		Marş motoru şasi kablosu terminali ayrılmış, gevşek veya paslı	Paslı kısmı onardıktan sonra terminalleri sıkıca bağlayın
		Motor yağı viskozitesi çok yüksek	Uygun viskozitede yağla değiştirin
		Marş motoru ya da elektrik sistemi arızalı	◎
Motor çalışıyor ancak aniden duruyor		Rölanti devri düşük	Rölanti devrini ayarlayın
		Yakıt filtresi tıkalı	Filtreyi değiştirin
		Hava filtresi tıkalı	Filtre elemanını temizleyin veya değiştirin
		Ortak yakıt yolu arızalı	◎
Düzensiz motor devri		Yakıt sisteminde su veya hava var	Yakıt filtresindeki suyu boşaltın veya yakıt sisteminin havasını alın
		Yakıt sistemi arızalıdır	◎
Beyaz veya siyah egzoz dumanı		Motor yeterince ısınmamış	Motorun yeterince ısınmasını bekleyin
		Aşırı motor yağı	Doğru yağ seviyesi
		Hava filtresi tıkalı	Filtre elemanını temizleyin veya değiştirin
		Yakıt sistemi arızalıdır	◎
		DPD arızalı	◎

Belirti	Nedeni	Düzeltici işlem
Motor fazla ısınıyor	Motor soğutma sıvısı yok	Motor soğutma sıvısı ekleyin
	Radyatörün önü kirden tıkalı	Suyla yıkayarak temizleyin
	Radyatör kapağı tamamen sıkılmamış	Kapağın iyice sıkıldığından emin olun
	Fan kayışı gevşekliği	Gerginliği ayarlayın ya da kayışı değiştirin
	Motor soğutucusu kirli	Radyatörün iç kısmını temizleyin ve motor soğutma sıvısını değiştirin
	Fan kavraması arızalı	◎
	Radyatör kapağı kirli ya da arızalı	Temizleyiniz veya değiştiriniz
Yağ basıncı düşük	Uygun olmayan motor yağı viskozitesi	Uygun viskozitede yağla değiştirin
	Motor yağ seviyesi çok düşük	Motor yağı ekleyin
	Motor iç parçaları arızalı	◎
	Gösterge paneli, lambalar veya düğmeler arızalı	◎
Hava basıncı düşük	Hava kompresörü arızalı	◎
	Boruların hava kaçırması	◎
	Hava regülatörü arızalı	◎
Motor gücü yetersiz	El freni tam olarak devreden çıkmamıştır	Devre dışı bırakıldığından emin olun
	Frende çekme	◎
	Hava filtresi tıkalı	Filtre elemanını temizleyin veya değiştirin
	Yakıt filtresi tıkalı	Filtreyi değiştirin
	Motor kumanda sistemi arızalı	◎
	Ortak yakıt yolu sistemi arızalı	◎
	Motor arızalı	◎
	DPD tıkalı	◎

Belirti	Nedeni	Düzeltici işlem
Fren etkin değil	Düşük hava basıncı	Hava ikmal etmek için motor devrini artırın
	Fren hidroliğinde hava var (Tam havalı frenlere sahip araçlar hariç)	◎
Düzensiz frenleme	Lastiklerde dengesiz hava basıncı	Uygun hava basıncına ayarlayın
	Düzensiz lastik aşınması	Lastiği değiştirin
Egzoz freni çalışmıyor	Düşük hava basıncı	Hava ikmal etmek için motor devrini artırın
	Hava sistemi arızalı	◎
	Elektrik sistemi arızalı	◎
Direksiyon zor dönüyor	Çok öne yükleme	Düzgün şekilde yükleyin
	Hidrolik direksiyon hidrolik seviyesi çok düşük	Hidrolik ekleyin
	Ön lastiklerin havası yetersiz	Uygun hava basıncına ayarlayın
Direksiyon simidinde aşırı boşluk var	Bijon cıvata ve somunları gevşek	Belirtilen torka sıkın
	Lastiklerde dengesiz hava basıncı	Uygun hava basıncına ayarlayın
	Balanssız lastikler	◎
	Aşırı direksiyon boşluğu	◎
Zayıf direksiyon geri dönüşü	Direksiyon mekanizmalarında zayıf yağlama	Mekanizmayı yağlayın
	Kötü rot ayarı	◎
Debriyaj tam ayrılmıyor	Hava yetersizliği	Havayla doldurun
	Debriyaj hidroliği az	Hidrolik ekleyin

Belirti		Nedeni	Düzeltici işlem
Yüksek veya anormal sesler	Şanzımandan	Şanzıman yağı az	Yağ ekleyin
		Şanzıman iç parçaları arızalı	◎
	Diferansiyelden	Diferansiyel yağı az	Yağ ekleyin
		Diferansiyel iç parçaları arızalı	◎
	Süspansiyondan	Yay pimleri, küpeleri veya takozları aşınmış	◎
	Kardan milinden	Her parçada az yağlama	Yağlayın
		Frezeler ya da rulmanlar aşınmış	◎

Sürüş Esnasında Araç Arızalandığında



1. Dörtlü flaşörü çalıştırın ve aracı hemen trafiği engellemeyecek güvenli bir yere çekin. Trafiktekileri aracınıza dair uyarmak için üçgen reflektörleri koyun.
2. Diğer yolcuları araçtan çıkarın ve güvenli bir yerde bekletin.
3. Güvenli bir yere yürüyün ve en yakın telefon, vs.yi kullanarak uygun önlemleri alın.

⚠ UYARI

[Yakıt kaçağı varsa]

- Araçtan sızan yakıt, patlamaya neden olabileceğinden tehlikelidir. Motoru hemen durdurun.

Lastik Patladığında

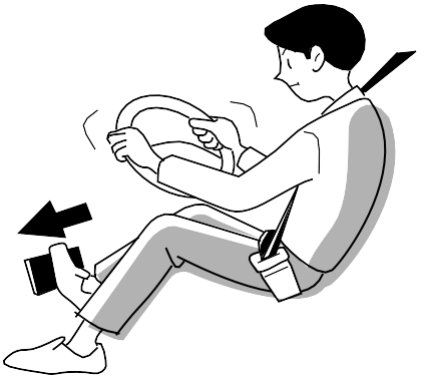
Sürüş esnasında lastik patlarsa sert fren yapmaktan kaçının, direksiyonu sıkıca tutun ve aracı durdurun.

Diğer araçları veya yayaları engellememek için lastik değişimi uygun bir yerde gerçekleştirilmelidir.

⚠ UYARI

- Patlak bir lastikle devam etmeniz durumunda, bijonlara aşırı güç uygulanır ve bijonlar koparak tekerleklerin yerinden çıkmasına neden olabilir.

Sürüş Esnasında Motor Durduğunda



Paniklemeyin. Fren pedalına basıp aracı yavaşlatarak güvenli bir yerde durdurun ve kontrol edin.
Sürüş esnasında yakıt bittiğinden motor durmuşsa sadece yakıt doldurmak motoru tekrar çalıştırmaya yetmeyecektir.
Araca tekrar yakıt doldurduktan sonra yakıt sisteminin havasını alın.

⚠ UYARI

- Araç performansı değişecektir; bu nedenle aşağıdakileri aklınızda tutarak aracı güvenli bir yerde durdurun.
  - Hidrolik direksiyon sistemi çalışmayacaktır bu nedenle de direksiyon zor dönecektir. Normal çalıştırmadan daha fazla güç gerektirecektir.
  - Fren hava basıncı artmaz; bu nedenle aracı derhal güvenli bir yerde durdurun.

Motor Stop Ettiğinde ve Tekrar Çalıştırılamadığında

Vites kolunu "N" konumuna getirin ve aracı iterek güvenli bir yere götürün.

DİKKAT

- Acil durumda, marş motoru çalışıyorsa vites kolunu "R (geri vites)", "1 (1. vites)" veya "2 (2. vites) konumuna getirin.
- Ardından, aracı hareket ettirmek için ayağınızı debriyaj pedalından çekip kontağı "START" konumuna getirin.

Frenler Çalışmadığında

Frenlerin zaman zaman çalışmaması ciddi kazalara neden olabilir. Hızlıca üçten ikiye ve ikiden birinci vitese geçmek suretiyle hızı düşürün. Direksiyon simidini sıkıca tutarak el freni kolunu kademeli olarak çekin. Aracı yol kenarında durdurun.

DİKKAT

- Yüksek hızda seyrederken el freni kolunun aniden sonuna kadar çekilmesi çok tehlikelidir. Önce vites küçülterek hızı azaltın, sonra da el freni kolunu kademeli olarak çekin.

NOT

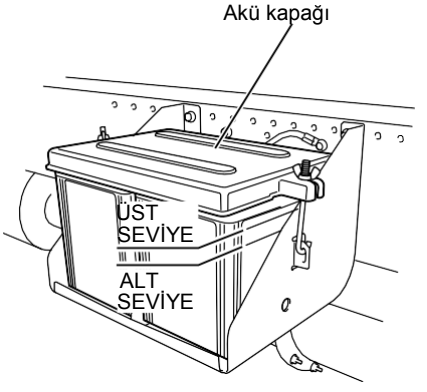
- Dağ yollarında karşılaştığınız en kötü durumlarda veya benzer koşullarda, aracı yol bariyerine veya dağ sırtına sürterek ya da bir taraftaki ön ve arka tekerlekleri yol kenarındaki kanala düşürerek durdurun.

Akü Boşaldığında

Motoru bu sırayla çalıştırmak için başka bir aracın aküsünü ve takviye kablosu (ayrıca satılır) kullanın.

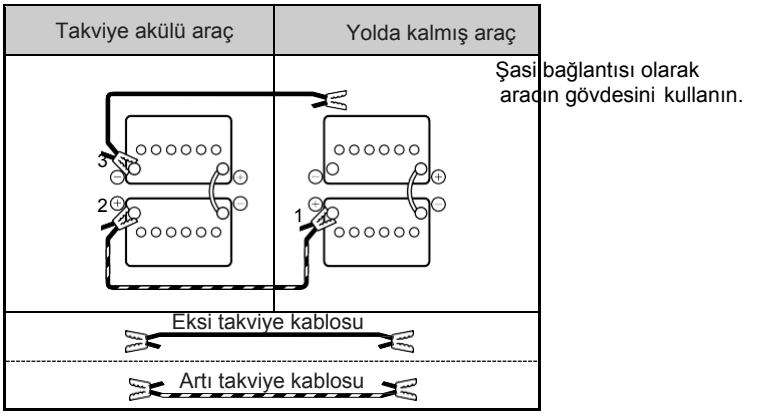
DİKKAT

- Aracın güvenliği ve korunması için aracı iterek çalıştırmayın.
- Şarjı sağlayan araçtaki takviye akünün çalışmayan araçla aynı voltajda olduğundan emin olun.
- Akünün pozitif ve negatif terminallerinin asla birbiriyle temas etmesine izin vermeyin.
- Kablo bağlantılarını yaparken, klipslerin birbirine temas etmesine asla izin vermeyin.
- Isuzu Yetkili Servisinizden aküyü tekrar şarj etmesini isteyin.
- Akü terminalini motor çalışırken ayırmayın. Elektrik sisteminde arızaya neden olabilir.



1. Çalışmayan araçtaki akü hidrolik seviyesini kontrol edin.
2. 24V gerilimli ve tam şarjlı aküsü olan bir araç kullanın.

3. Akü kapağını sökün ve takviye kablo bağlantılarını çizimdeki numara sırasında göre gerçekleştirin.



4. Kabloları bağladıktan sonra aracın motorunu yardımcı aküyle çalıştırın.
5. Aracın motorunu yardımcı aküyle yavaşça hızlandırın ve çalışmayan aracın motorunu çalıştırın.
6. Çalışmayan aracın motoru çalışırsa takviye kablolarını bağlanma sırasının tersine göre sökün.

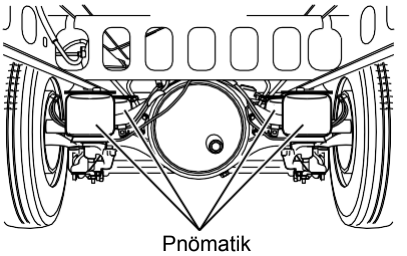
⚠ UYARI

- Takviye kablolarını bağlamadan önce akü hidrolik seviyesini kontrol edin. Akü hidroliği "ALT SEVİYE" çizgisinin altındayken akünün kullanılması veya şarj edilmesi bozulmayı hızlandırabilir ve ısı oluşumu gibi tehlikeli durumlara neden olabilir, hatta patlamaya bile neden olabilir. Akü hidroliği ekledikten sonra işleme devam edin.
- Araç aküsü patlayabilecek yanıcı bir gaz üretir. Kıvılcım oluşumunu önlemek için aşağıdakilere dikkat edin.
  - Çizimde adım 4’te gösterilen takviye kablosunun bir ucunu direk olarak akünün negatif terminaline bağlamayın. Takviye kablosunu motorun aküden uzak metal kısmına bağlayın.
  - Kablonun artı ucunun eksi uca veya araç gövdesine temas etmesine izin vermeyin.
  - Aküyü alevlerden uzakta tutun.
- Kabloları bağlarken ve sökerken herhangi bir kayışa dolaşmamaya dikkat edin.

NOT

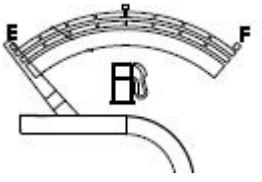
- Soğuk bir bölgede motoru çalıştırmakta zorlandığınızda, öncelikle takviye akülü aracın motorunu çalıştırın ve yolda kalan aracın motorunu birkaç dakika sonra çalıştırın.

Pnömatik Yaylar Kırıldığında V



Sürüş esnasında pnömatik yayların kırılması veya hava sızdırması durumunda, sert fren yapmaktan kaçının, direksiyonu sıkıca tutun ve aracı güvenli bir yerde durdurun. Pnömatik yayların onarılması gerektiğinden, aracı kullanmayın ve en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Yakıt Bittiğinde



Yakıt filtresi değiştirildiğinde veya yakıt bittiğinde yakıt sistemine hava girecektir, böylece sadece yakıt doldurma motorun tekrar çalıştırılması için yeterli olmayacaktır. Yakıt sisteminin havasını almak için aşağıdaki yöntemleri kullanın.

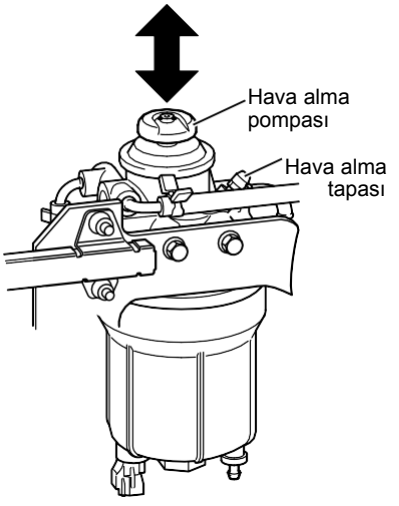
UYARI

- Araç gövdesine veya kabinin altındaki motor bölmesine yakıt bulaşırsa, silerek temizleyin. Yangına neden olabilir.

DİKKAT

- Motoru çalıştırmadan önce, sürücü koltuğuna oturun ve vites kolunun "N" konumunda olduğundan emin olun.
  Sürücü koltuğuna oturmadan motoru çalıştırmayın. Örneğin, motoru aracın yanında durup camdan veya kapı aralığından uzanarak çalıştırmayın. Düz şanzımanlı araçlarda, vites kolu "N" haricinde bir konumdayken motor çalıştırıldığında aracın hareket edeceğini unutmayın.

Hava Alma İşlemi



1. Hava alma tapasının lastik kapağını çıkarın ve ardından uygun bir aletle tapayı gevşetin. Yakıtın fışkırmaması için hava alma tapasına şeffaf bir hortum takın.
2. Hava alma tapasından çıkan yakıt hava kabarcıklarından tümüyle arınıncaya dek hava alma pompasını hızlı bir şekilde işletin.
3. Hava kabarcığı içermeyen bir yakıt akışı elde ettiğinizde, hava alma tapasını hızlıca sıkın.
4. Hava alma tapasını sıktıktan sonra, pompalama işlemi zorlaşıncaya dek veya en az 150 kez daha pompalama yapın.

NOT

- Hava alma pompası yakıt sıcaklığı düşükken kullanıldığı takdirde pompalama işlemi zorlaşmayabilir. Bu durumda, belirtilen minimum pompalama sayısını esas alın.

5. İşlem sırasında yakıt sızmışsa silerek temizleyin, motoru çalıştırın ve yakıt sızıntısı olmadığından emin olun. Motor çalışmazsa, hava alma işlemini 1. adımdan itibaren tekrarlayın.

Uyarı Lambası Yandığında

Hidrolik AHB

Uyarı lambasının yanması veya sesli uyarı verilmesi halinde, aracı derhal güvenli bir yerde durdurun ve gerekli kontrolleri ve düzeltici işlemleri gerçekleştirin.

Kontrol ve Düzeltici Eylem

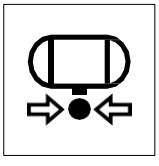
- Fren hidrolik seviyesini kontrol edin.

Yağ Seviyesi Yetersiz Olduğunda

1. Fren hidroliğini ikmal edin.
2. Fren pedalına birkaç kez basın ve fren hidrolik deposundaki seviyenin düşmediğini teyit edin.
3. Kontağı "LOCK" konumuna getirip motoru tekrar çalıştırın ve uyarı lambasının söndüğünü teyit edin. Uyarı lambası sönmüyorsa veya fren hidrolik seviyesi düşmüşse, aracı kullanmayın ve en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Hava Basıncı

Bu uyarı lambasını yanması, hava deposundaki hava basıncının yetersiz olduğunu belirtir ve bu durumda frenler gerektiği gibi çalışmaz. Aynı zamanda bir sesli uyarı verilir. Aracı hemen güvenli bir yerde durdurun, kontrolleri gerçekleştirin ve düzeltici işlemi yapın. El freni çekildiğinde sesli uyarı sonlanır.

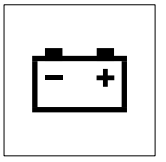


Yardımcı hava basıncı uyarı lambası yanıyorsa, yardımcı hava deposundaki hava basıncı düşük demektir. Bu durumda ayrıca kesintisiz bir bip sesi de duyulur.
Aracı hemen güvenli bir yerde durdurun, kontrolleri gerçekleştirin ve düzeltici işlemi yapın. El freni çekildiğinde sesli uyarı sonlanır.

Kontrol ve Düzeltici Eylem

- Motoru rölantide çalıştırmak suretiyle, uyarı lambası sönünceye dek hava basıncının artmasını sağlayın.

Alternatör



Bu uyarı lambası yandığında şarj sistemi arızalanmış olabilir.
Aracı hemen güvenli bir yerde durdurun, kontrolleri gerçekleştirin ve düzeltici işlemi yapın.

Kontrol ve Düzeltici Eylem

1. Fan kayışının kopuk ya da gevşek olup olmadığını kontrol edin.
2. Fan kayışı gevşekse gerginliğini ayarlayın.
3. Fan kayışında anormallik yoksa en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

DİKKAT

- Şarj uyarı lambası yanıyorsa, aracı sürmeyin. Aksi takdirde akü boşalabilir.

NOT

- Fan kayışını değiştirmek için belirli parçaların sökülmesi gerektiğinden, bu işlemi en yakın Isuzu Yetkili Servisine yaptırın.

Motor Yağ Basıncı

Bu uyarı lambası yanıyorsa, yağ basıncı çok düşük demektir.
Aracı hemen güvenli bir yerde durdurun, motoru durdurun, kontrolleri gerçekleştirin ve düzeltici eylemi yerine getirin.

Kontrol ve Düzeltici Eylem

1. Motor yağ seviyesini kontrol edin.
2. Motor yağ seviyesi çok düşükse sızıntı olup olmadığını kontrol edin ve yağ ekleyin.
3. Yağ seviyesi normalken ve yağ sızıntısı yokken yağ filtresi tıkanabilir. Yağ filtresini değiştirin.
4. Yağ seviyesi normal ve yağ filtresi tıkalı değilken ancak yağ sızıntısı varken en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

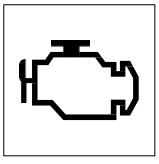
DİKKAT

- Yağ basıncı uyarı lambası yanıyorsa, aracı sürmeyin. Aksi takdirde motor zarar görebilir.

NOT

- Soğuk bölgelerde, motor yağ sıcaklığı düşük ve yağ viskozitesi yüksekken lamba bir süre yanabilir. Motor ısındığında sönecektir.

Motor Kontrol

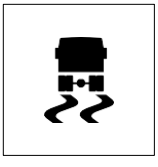


Motor çalışır durumdayken bu uyarı lambasının yanması, emisyon kontrolü ile ilgili sistemde arıza olduğunu belirtir. Kumanda sisteminin kontrol edilmesi ve onarılması gerektiğinden, derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

SVS

Bu gösterge lambasının seyir sırasında yanması veya yanıp sönmesi halinde, kontrol için derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

ESC Uyarı Lambası

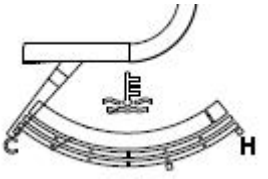


Bu gösterge lambasının seyir sırasında yanması ESC sisteminin devreye girdiğini belirtir.

LDWS Uyarı Lambası

LDWS sistemi kapatıldığında veya arızalandığında bu gösterge lambası yanar.

Motor Aşırı Isındığında



Motor gücü düşerse ve motor soğutucusu sıcaklık göstergesinin ibresi güvenlik bölgesinin üst sınırının üzerine çıkarsa ve “H” alanına girerse motor aşırı ısınmıştır. Hararet uyarı lambası yanar ve sesli uyarı verilir. Hemen aşağıdaki önlemleri alın.

Motor aşırı ısınma uyarı lambası

Kontrol ve Düzeltici Eylem

1. Dörtlü flaşörü çalıştırın ve aracı hemen trafiği engellemeyecek güvenli bir yere çekin.
2. Motor rölantideyken bir süre motor sıcaklığını düşürün.

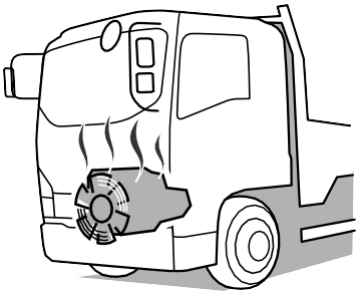
TAVSİYE

- Motoru hemen durdurmayın. Aksi takdirde motor tutukluk yapabilir.

3. Motor soğutma suyu sıcaklık göstergesinin ibresi güvenli alanın ortasına döndüğünde motoru durdurun.

UYARI

- Motor soğutma suyu sıcakken radyatör kapağını veya hazne kapağını çıkarmayın. Kapağın dikkatsizce çıkarılması sıcak buhar püskürmesine yol açarak yanıklara neden olur. Soğutma suyunun yüksek sıcaklığından dolayı kaynar su fışkırması da yanıklara neden olabilir. Soğutma suyunun kontrol, ikmal ve değişim işlemlerini daima soğutma suyu soğuduktan sonra gerçekleştirin.
- Radyatör kapağı ve hazne kapağını çıkarırken kapağı örtmek için kalın bir bez kullanın ve azar azar çevirin.
- Motor soğutma suyu zehirlidir ve içilmemelidir. Motor soğutma suyunun gözlerinizle teması halinde, gözlerinizi derhal yıkayın.
- Motor soğutma suyu yanıcı olduğundan, alev ve diğer ısı kaynaklarından uzak tutulmalıdır.



TAVSİYE

- Radyatör soğutma fanı dönmediğinde motoru hemen kapatın.

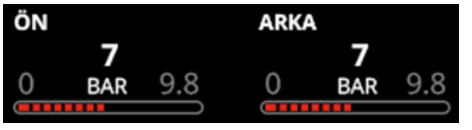
4. Motor yeterince soğuduktan sonra hazne ve radyatördeki motor soğutucu seviyesini kontrol edin. Seviye yeterli değilse motor soğutma suyu ekleyin. Ayrıca fan kayışının gevşek veya hasarlı olup olmadığını kontrol edin.
5. Radyatörün ve ara soğutucunun ön yüzeyinde herhangi bir kir vs. olup olmadığına bakın. Ayrıca, peteği tıkayan herhangi bir şey olup olmadığını da kontrol edin. Varsa, temizleyin ve giderin.
6. Kontrolün ardından lütfen en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

TAVSİYE

- Motor soğutucusu eklemeden önce motor soğutucusu sıcaklık gösterge ibresinin “C”nin altında olduğundan emin olun.
- Acil durumda motor soğutma suyu yerine musluk suyu kullanıldığında, motor soğutma suyunu en kısa sürede değiştirin.
- Hararet yapan bir motora hızlıca suyla ikmal yapıldığı takdire, motor hasar görebilir. Yavaşça ikmal yapın.

Gösterge Bir Anormallik Belirttiğinde

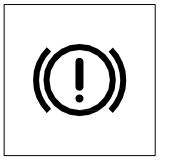
Hava Basınç Göstergesi



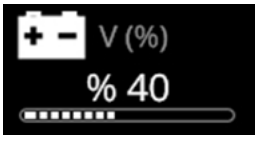
Tanklardaki hava basıncı, ideal değerlerin tehlikeli seviyede dışına çıktığında hava basıncı uyarı lambası yanar.

Uygun hava basıncı aralığı
7.8 - 8.9 Bar

Hava basıncı uyarı lambası



Voltmetre

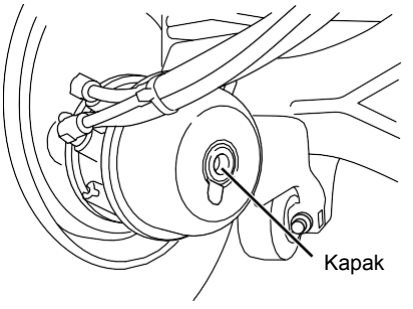


Bilgi ekranında (MID) voltmetre göstergesi kırmızı görüntüleniyorsa, akü aşırı miktarda boşalmış veya alternatör performansı düşmüş olabilir. Bu durumda en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

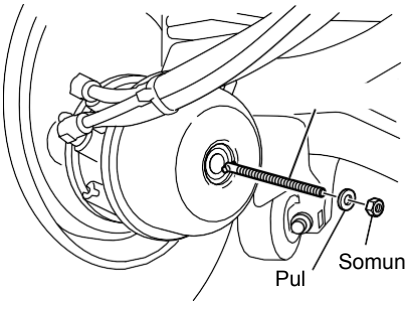
El Freni Devreden Çıkarılamadığında

DİKKAT

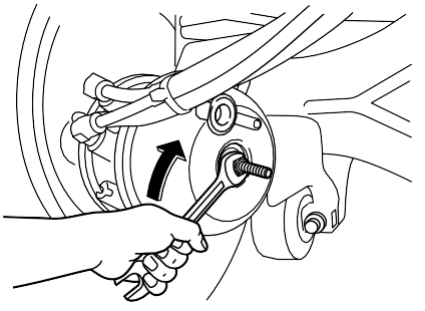
- Tekerlek park frenine sahip bir aracı hareket ettirmek için yaylı fren manüel yolla devreden çıkarıldığında, frenler çalışmaz. Eğimli zeminlerde yaylı freni devreden çıkarmayın.
- Aracı hareket ettirdikten sonra en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.



1. Tekerleklere sıkıca takoz uygulayın.



2. Kapağı sökün ve devreden çıkarma cıvatasını (araçta bulunan aletlerden biridir) sonuna kadar sokun. Saat yönünde 90 derece çevirip kilitleyin.



3. Devreden çıkarma cıvatasını çekerek emniyetli olduğundan emin olun, pul ve somunu takın ve somunu sıkın.

4. Devreden çıkarma cıvatasını sökmek için, aynı işlemleri ters sırayla gerçekleştirin. Kapağı sıkıca kapatın.

Ampul Yanmadığında

1. Ampullerin patlayıp patlamadığını kontrol edin.
2. Ampul patlamışsa değiştirin. Patlamış ampulleri değiştirmeden önce kontağı mutlaka “LOCK” (Kilit) konumuna alın ve diğer anahtarların hepsini kapalı konuma alın.
3. Ampul patlamamışsa, arıza kablo tesisatında olabilir. En yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Ampul Watt Miktarı

Konum	Lambalar	Ampul watt değeri
Ön	Halojen far Uzun/kısa far	24V-75/70W
	Ön sis farı	24V-70W
	Gündüz farı	12V-13W
	Sinyal lambası (ön)	21W (Kehribar)
	Park lambası	5W
	Sinyal lambası (yan)	21W (Kehribar)
Arka	Bagaj lambası ve stop lambası	5/21W
	Sinyal lambası	21W
	Geri vites lambası	21W
	Plaka lambası	5W
	Arka sis lambası	21W
İç	Tavan lambası	10W
	Arka tavan lambası	10W
	İç aydınlatma (floresan lamba)	20W
Tavan	Gabari lambası	5W

Burada listelenmeyen lambaları değiştirirken en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile bağlantı kurun.

DİKKAT

- Belirtilen dışında watt değerinde ampullerin kullanılması ampul veya kablo demetinin ısınmasına neden olabilir. Bu, mercek ve mahfazanın eğrilmesine ve yangın çıkmasına da yol açabilir.
- Ampuller söndükten hemen sonra sıcaktır. Ampulleri değiştirirken tamamen soğuduklarından emin olarak yanmayı önleyin.
- Aracı asla ampuller çalışmazken sürmeyin. Sonucunda kaza meydana gelebilir.

TAVSİYE

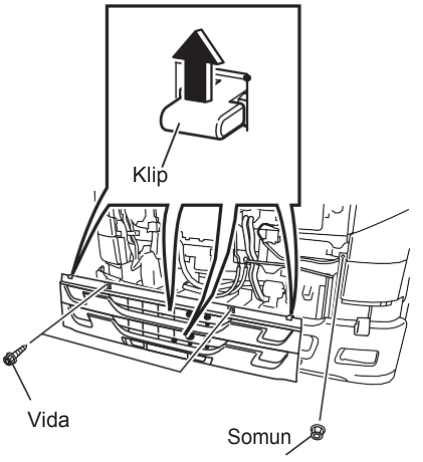
- Farın patlaması gibi durumlarda bir çift ampulden sadece biri yandığında diğer ampul kullanım ömrünün sonuna yaklaşmaktadır. İkisinin de aynı anda değiştirilmesini tavsiye ediyoruz.

NOT

- Yağmurda veya araç yıkandığında farların iç camları geçici olarak buharlanabilir. Ayrıca aydınlatmaların iç ve dış camları arasındaki sıcaklık farkı da buharlaşmaya neden olabilir. Bu, yağmur yağdığında ön cam veya kapı camının buğulanmasıyla aynı olduğundan anormal değildir. Lamba yakıldıktan dakikalar sonra buğu çözülürse sorun yoktur.

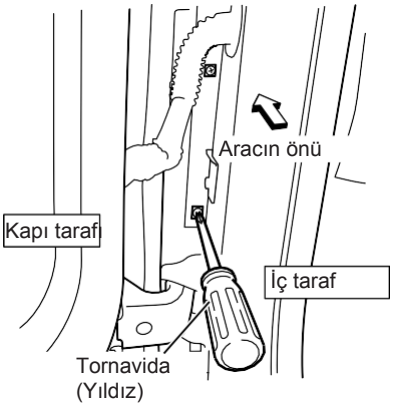
Far Değişimi

Patlayan bir ampulü aynı watt değerine sahip bir ampulle değiştirin. Takarken vidaları aşırı sıkmamaya dikkat edin.

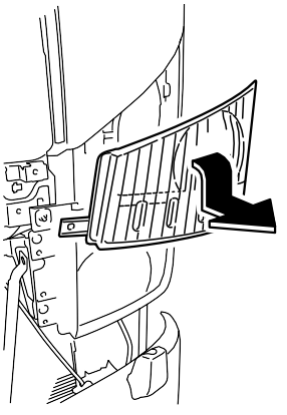


Halojen Far

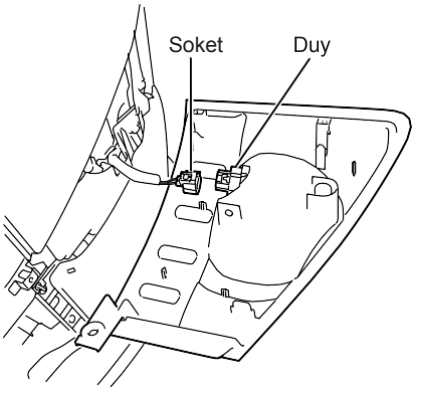
1. Radyatör ızgarasının üst tarafından iki vidayı sökün. Radyatör ızgarasının üst tarafındaki dört klipsin tırnaklarını yukarı itin ve ızgarayı kendinize doğru çekerek sökün. Sinyal lambası somunlarını gevşetin.



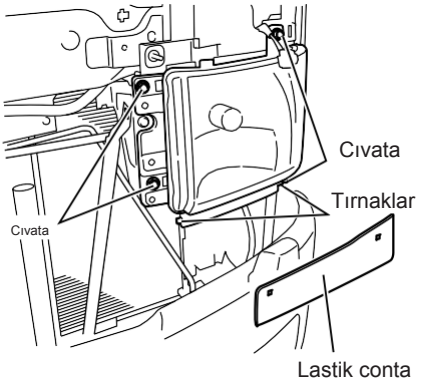
2. Ön kapıyı açın. Kapı ile kabin arasındaki iki vidayı sökmek için yıldız tornavida kullanın.



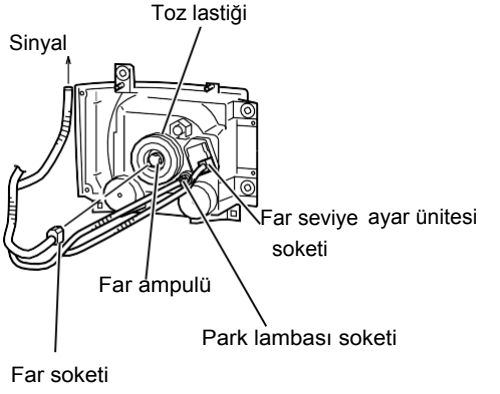
3. Sinyal lambası ünitesini aracın ön alt tarafında doğru yatırıp çıkarın.

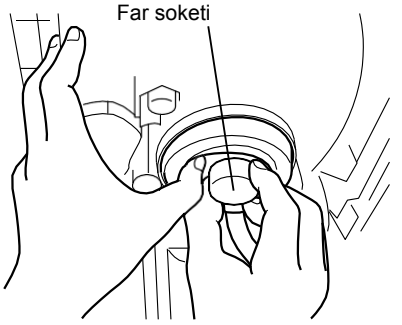


4. Sinyal lambası soketini ve ardından lambayı çıkarın.



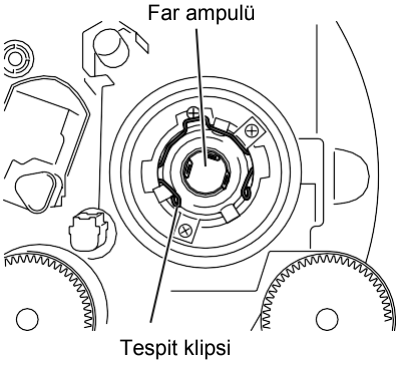
5. Farın altındaki iki tırnağın lastik contalarını çıkarın. Dört cıvatayı sökün. Ardından far soketini, park lambası soketini ve far seviye ayar ünitesi soketini çıkarın. Sonrasında far grubunu sökün.



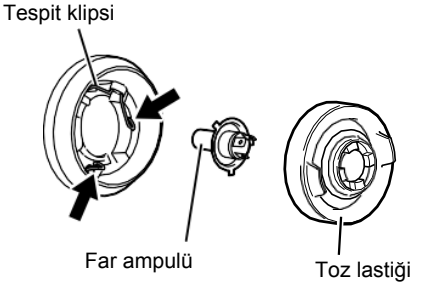


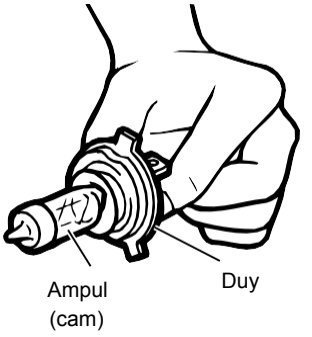
TAVSİYE

- Far soketini sökmek için, toz lastiğinin orta kısmından tutarak soketi çekip çıkarın. Far soketi toz lastiğinin orta kısmı tutulmadan çıkarılırsa, ampul havaya kalkar ve soket söküldüğünde ortaya çıkan tespit klipsinin tepki kuvveti ile reflektöre vurabilir; bu da ampulün kırılmasına neden olabilir.



6. Toz lastiğini sökün ve ardından ampul tespit klipsini her iki tarafından kavrayıp yukarıya doğru hareket ettirerek klipsin serbest kalmasını sağlayın.
7. Ampulü çekip çıkarın ve yenisiyle değiştirin.
8. Ampulü değiştirdikten sonra, sökme adımlarını ters sırayla uygulayarak parçaları yerlerine takın.

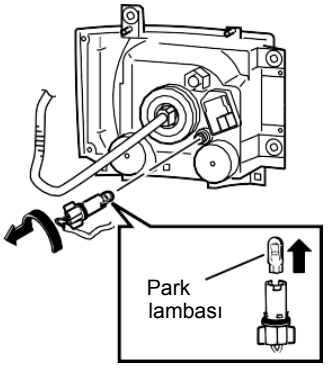




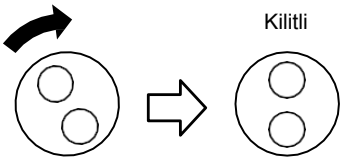
TAVSİYE

- Ampulün camına elinizle dokunmayın. Camın lekelenmesi ampulün patlamasına neden olacaktır.
- Lastik muhafazayı bağlarken dış ve iç çevresini bastırın. Toz lastiği, far grubu ve ampulün sabitlendiğinden ve sıkıca takıldığından emin olun. Toz lastiği yerine sıkıca oturmamışsa fara su girip arızaya yol açabilir.

Park Lambalarının Değiştirilmesi



1. "Far Değişimi" konusuna bakarak far grubunu sökün.
2. Park lambası ampulünü çekerek duydan çıkarın ve yenisiyle değiştirin.

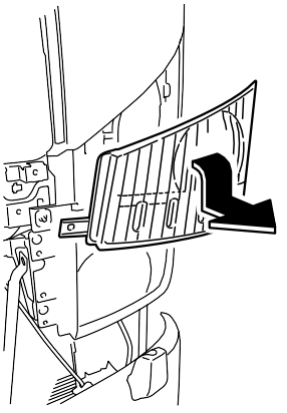


3. Lambaları takmak için, aşağıdaki noktaya dikkat ederek sökme adımlarını ters sırayla uygulayın.
   - Soketi sıkıca kilitlemek için saat yönünde çevirin.

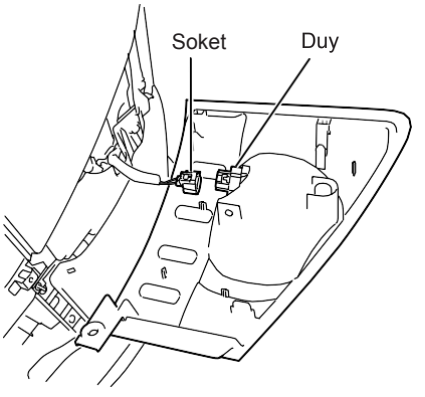
TAVSİYE

- Soket güvenli bir şekilde kilitlenmediği takdirde içeriye su girerek arızaya yol açabilir.

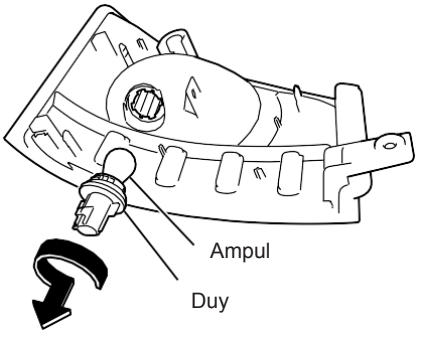
Sinyal Lambalarının Değiştirilmesi



1. "Far Değişimi" konusuna bakarak, sinyal lambası ünitesini aracın ön alt tarafında doğru yatırıp çıkarın.



2. Sinyal lambası soketini çıkarın ve duyu sökün.

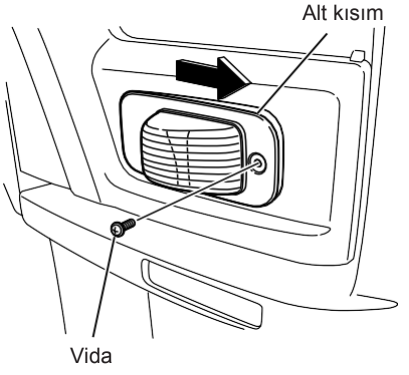


3. Ampulü çekerek duydan çıkarın ve yenisiyle değiştirin.
4. Lambaları takmak için, aşağıdaki noktaya dikkat ederek sökme adımlarını ters sırayla uygulayın.
   - Duyu sıkıca kilitlemek için saat yönünde çevirin.

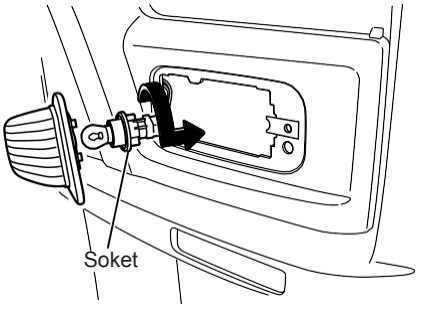
TAVSİYE

- Duy sıkıca kilitlenmediği takdirde içeriye su girerek arızaya yol açabilir.

Yan Sinyal Lambalarının Değiştirilmesi



1. Vidayı sökün ve yan sinyal lambasını kaidesiyle birlikte aracın önüne doğru kaydırarak çıkarın.



2. Soketi sökmek için saatin tersi yönde çevirin. Ampulü çekerek duydan çıkarın ve yenisiyle değiştirin. Ampulü içeri itin ve saatin tersi yönde çevirerek çıkarın.
3. Lambaları takmak için, aşağıdaki noktaya dikkat ederek sökme adımlarını ters sırayla uygulayın.
   - Duyu sıkıca kilitlemek için saat yönünde çevirin.

Ön Sis Farı Değişimi

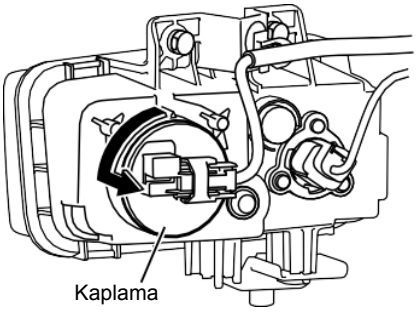
1. Kabini devirin ve kaldırın.

UYARI

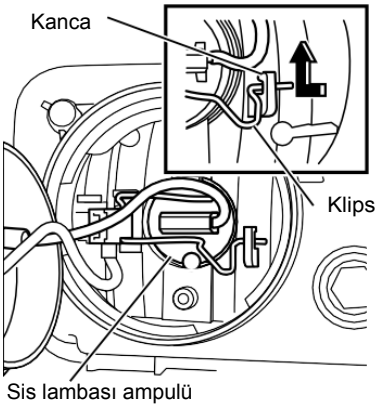
- Kabin devrilmiş durumdayken kabin desteğindeki kilide dokunmayın. Dokunursanız, kilit açılır.

DİKKAT

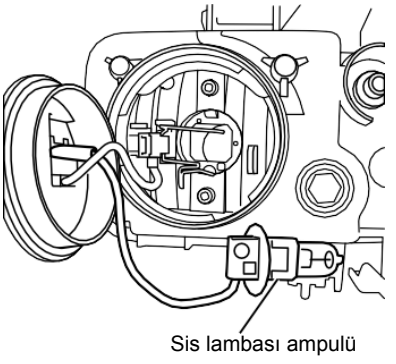
- Kabini daima düz zeminde devirin.
- Kabini kapalı mekanlarda devirirken, kabinin önünde ve üzerinde yeterli alan bulunduğundan emin olun.
- Kabinin devirmeden önce kapıları sıkıca kapatın. Kabin devrilirken kapıları açıp kapatmaktan kaçınmanızı öneririz.
- Kabini devirdikten sonra, devirme desteğinin sıkıca kilitlendiğinden emin olun.
- Gösterge panelinin, koltukların, bardaklıkların veya taban zemininin üzerinde veya içinde eşyalar varken kabini devirmeyin.
- Tamponun üzerinde buz veya kar birikimi varsa, kabini devirmeden önce temizleyin. Aksi takdirde tampon, farlar, arka panel tablası ve aracın diğer parçaları hasar görebilir.
- Kabin devrilmiş durumdayken kapıları açıp kapatmak mecburiyetinde kaldığınızda, açıp kapatma sırasında kapının ağırlığını emniyetli bir şekilde destekleyin. Açma kapatma sırasında kapıyı bırakmak tehlikelidir. Kapı size veya bir başkasına çarparak yaralanmaya neden olabilir ya da hasar görebilir. Kapıyı kapattıktan sonra, tam olarak kilitlendiğini teyit edin.



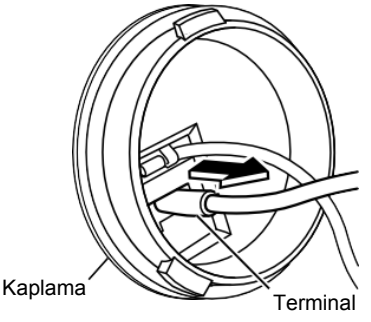
2. Kapağı saatin tersi yönde çevirin ve kendinize doğru çekip çıkarın.



3. Klipleri içeri iterek kaydırın ve kancayı sökerek ampulün serbest kalmasını sağlayın.



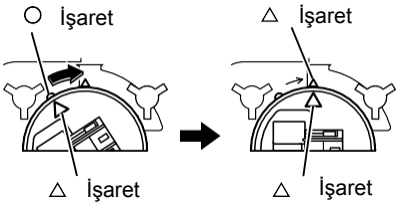
4. Ampulü çekerek çıkartın.



5. Ampul terminalini kapaktan sökün ve yeni ampulü takın.

TAVSİYE

- Ampulün camına elinizle dokunmayın. Camın lekelenmesi ampulün patlamasına neden olacaktır.



6. Lambaları takmak için, aşağıdaki noktalara dikkat ederek sökme adımlarını ters sırayla uygulayın.
   - Ampulün üst ve alt kısmındaki çentikler farklı şekillerde (yuvarlak ve kare) olduğundan, takma işlemi sırasında yerleştirme yönüne dikkat edin.
     - Yuvarlak çentik hem sol hem de sağ tarafta yukarıya bakmalıdır.

Kapağı takarken, kapaktaki işareti ünitedeki işaretle karşılayın. Ardından aşağıya doğru bastırın ve saat yönünde çevirin. Takma işleminin ardından, kapaktaki işaret ile ünitedeki işaretinin birbirini karşıladığını teyit edin.

- Kapağı kilitlerken kablo demetinin kapağa sıkışmadığından emin olun.

TAVSİYE

- Kapak sıkıca kilitlenmediği takdirde içeriye su girerek arızaya yol açabilir.

Gündüz Sürüş Farının Değiştirilmesi

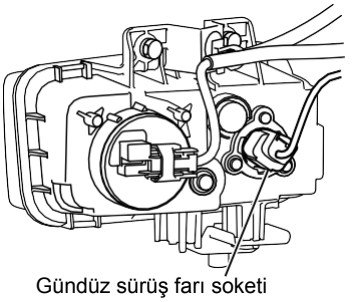
1. Kabini devirin ve kaldırın.

UYARI

- Kabin devrilmiş durumdayken kabin desteğindeki kilide dokunmayın. Dokunursanız, kilit açılır.

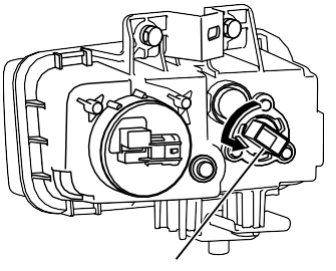
DİKKAT

- Kabini daima düz zeminde devirin.
- Kabini kapalı mekanlarda devirirken, kabinin önünde ve üzerinde yeterli alan bulunduğundan emin olun.
- Kabinin devirmeden önce kapıları sıkıca kapatın. Kabin devrilirken kapıları açıp kapatmaktan kaçınmanızı öneririz.
- Kabini devirdikten sonra, devirme desteğinin sıkıca kilitlendiğinden emin olun.
- Gösterge panelinin, koltukların, bardaklıkların veya taban zemininin üzerinde veya içinde eşyalar varken kabini devirmeyin.
- Tamponun üzerinde buz veya kar birikimi varsa, kabini devirmeden önce temizleyin. Aksi takdirde tampon, farlar, arka panel tablası ve aracın diğer parçaları hasar görebilir.
- Kabin devrilmiş durumdayken kapıları açıp kapatmak mecburiyetinde kaldığınızda, açıp kapatma sırasında kapının ağırlığını emniyetli bir şekilde destekleyin. Açma kapatma sırasında kapıyı bırakmak tehlikelidir. Kapı size veya bir başkasına çarparak yaralanmaya neden olabilir ya da hasar görebilir. Kapıyı kapattıktan sonra, tam olarak kilitlendiğini teyit edin.



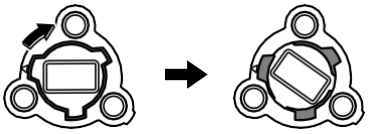
Gündüz sürüş farı soketi

2. Konektör bağlantısını kesiniz.



Gündüz sürüş farı ampulü

3. Ampulü saatin tersi yönde çevirin ve çekip çıkarın. Ardından yerine yeni bir ampul takın. Ampulü takarken, 3 tırnağın konumlarını hizaladıktan sonra itin ve saat yönünde çevirin.
   Taktıktan sonra, ampulün yerine sıkıca sabitlendiğini teyit edin.



TAVSİYE

- Ampulün camına elinizle dokunmayın. Camın lekelenmesi ampulün patlamasına neden olacaktır.
- Ampul sıkıca sabitlenmediği takdirde, içeriye su girerek arızaya yol açabilir.

4. Soketi yerleştirin.

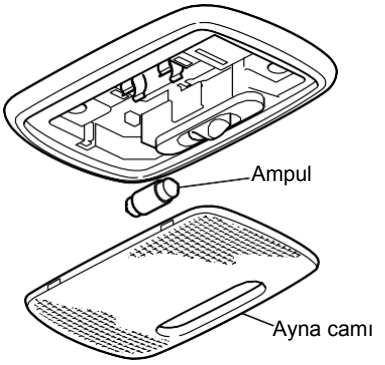
Arka Sinyal Lambaları, Arka Lambalar, Stop Lambaları ve Geri Vites Lambalarının Değiştirilmesi

1. Vidaları gevşetin ve camı çıkarın.
2. Ampulü bastırıp saatin tersi yönde çevirerek çıkarın.
3. Takmak için, sökme adımlarını ters sırayla uygulayın.

Plaka Lambasının Değiştirilmesi

1. Vidaları gevşetin ve kapağı çıkarın.
2. Cam vidasını gevşetin ve camı çıkarın.
3. Ampulü bastırıp saatin tersi yönde çevirerek çıkarın.
4. Takmak için, sökme adımlarını ters sırayla uygulayın.

Tavan Lambasının Değiştirilmesi

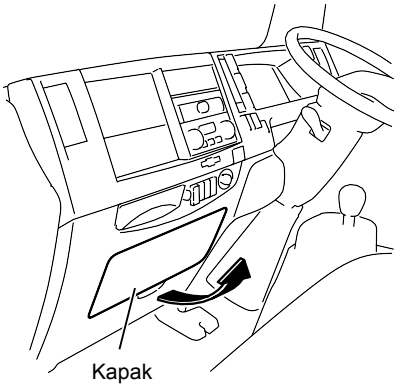


1. Camı sökün ve ampulü çekip çıkarın.
2. Takmak için, sökme adımlarını ters sırayla uygulayın.

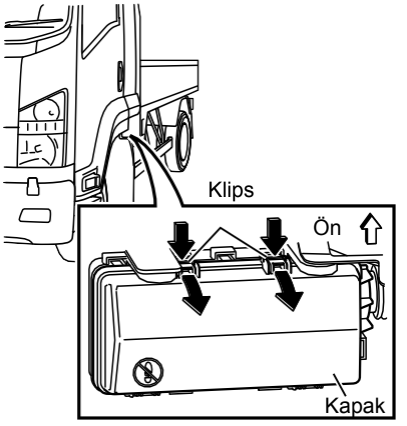
Sigortalar ve Rölelerin Değiştirilmesi

Lambalar yanmaz ya da yanıp sönerse veya elektrik sistemindeki ekipman çalışmadığında sigortanın atıp atmadığını kontrol edin.

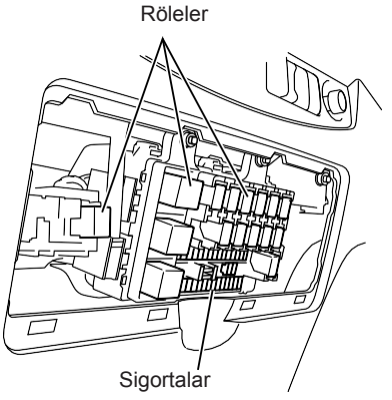
Sigortalar ve Rölelerin Yerleri



Sigortalar gösterge panelinin alt orta kısmında ve kabinin sol arka kısmındadır. Sigortaları kontrol etmek veya değiştirmek için kapağı açın. Röleleri kontrol etmek veya değiştirmek için sol arka taraftaki röle kutusunu açın.

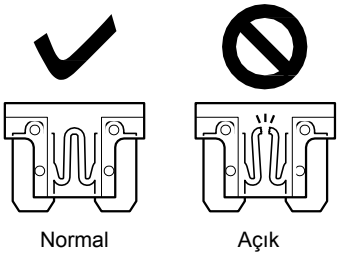


Kabinin sol arka kısmındaki röle kutusu kapağını açmak için, kapağın klipslerine bastırarak kapağı yukarı çekin.



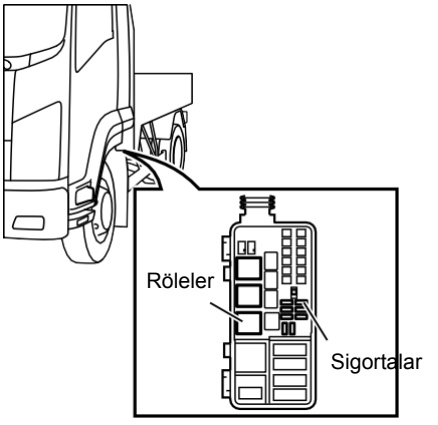
Sigorta Değişimi

1. Sigortaları değiştirmeden önce kontak anahtarını mutlaka “LOCK” (KİLİT) konumuna alın ve el freni kolunu geriye doğru çekin.
2. Sigorta çektiriciyi sigorta üzerine yerleştirin ve dışarı doğru çekin. (Sigorta çektirmesi motor bölmesinin içindeki sigorta kutusundadır.)
3. Sigorta soldaki şeklin sağ tarafında gösterildiği gibi ise, sigorta atmıştır. Yedek sigortayla değiştirin. (Yedek sigortalar motor bölmesinin içindeki sigorta kutusundadır.)



⚠ UYARI

- Değişim için, aynı değerde sigortalar kullanın. Belirtilenler dışında herhangi bir sigorta kullanmayın.
- Belirtilenler dışında sigortaların kullanılması yangın veya ekipman hasarına yol açabilir.
- Yeni sigortalar hemen atarsa en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.



Röle Değişimi

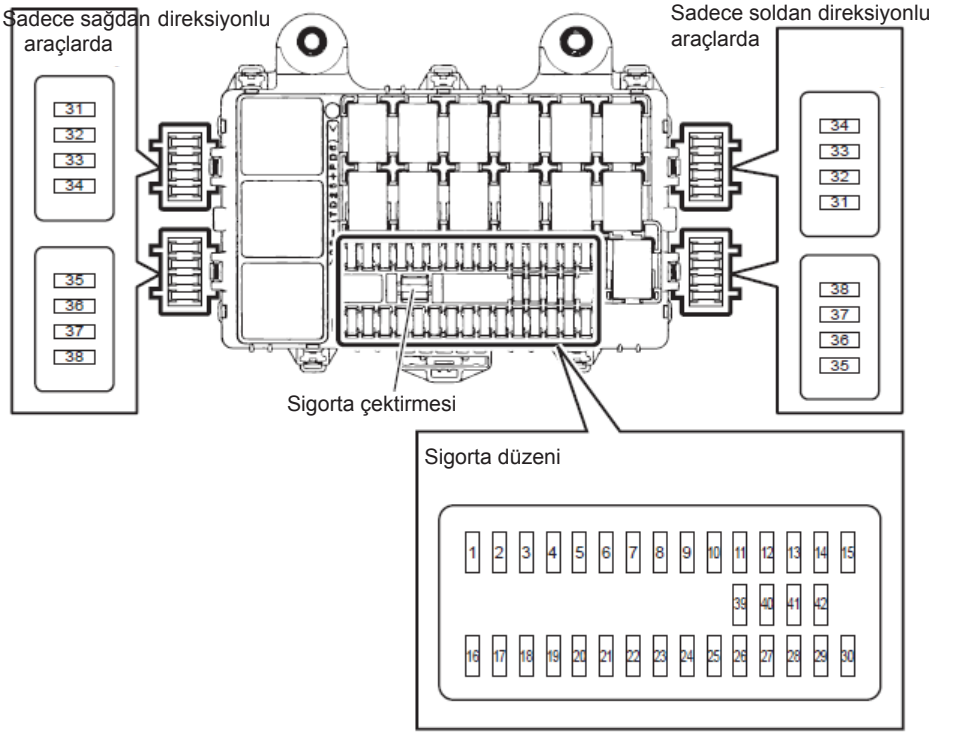
Röle değişiminden önce, kapağı çıkarın.

TAVSİYE

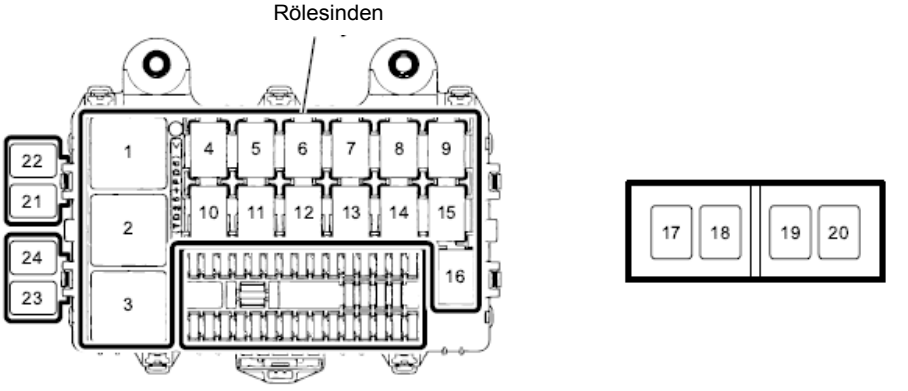
- Sorun bulunmadıkça kapağı açmak veya kapatmak gerekli değildir.
- Röle kutusunun yapısı kutuya su girmesini zorlaştırır. Ancak kapağa su veya içecek dökerseniz kapağı açmadan önce silin.
- Kapak çevresindeki bölge araç sürülürken ısınacaktır ancak bu anormal değildir.

Sigorta ve Rölenin Yeri

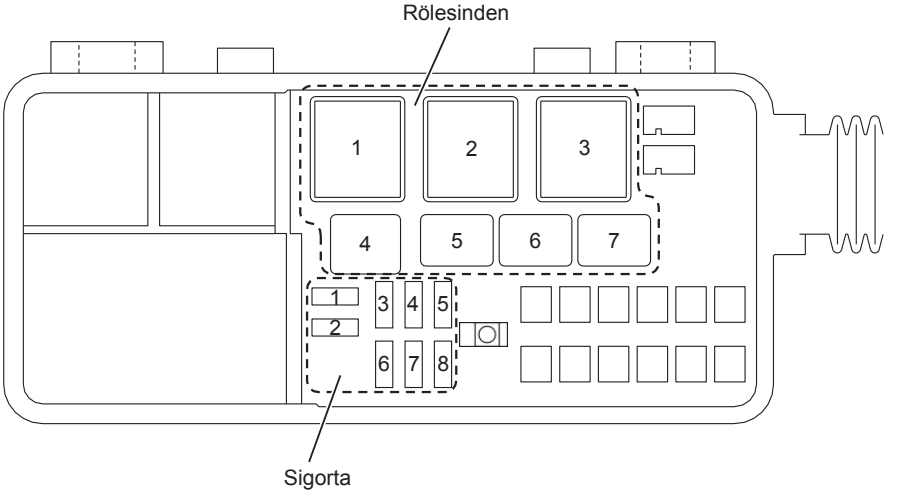
Kabin İçi Sigorta Konumları



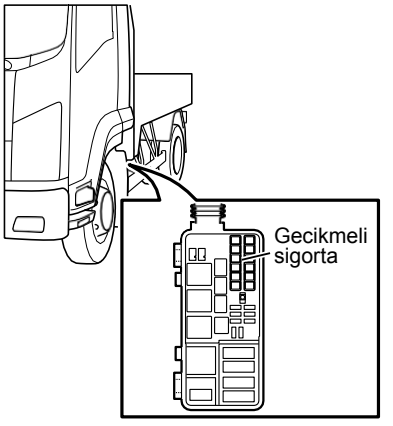
Kabin İçi Röle Konumları



Kabin Dışı Sigorta ve Röle Konumları

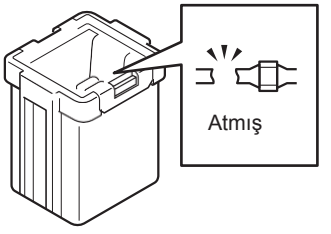


Gecikmeli Sigortalar Attığında



Gecikmeli sigortalar elektrik devrelerini korur ve arıza durumunda hızlıca değiştirilebilmelerini sağlayacak şekilde takılmıştır.

Akü kaynaklı devredenin aşırı yüklenmesi durumunda, gecikmeli sigorta elektrik devresini korumak için kablo demetinin zarar görmesine izin vermeden atar.



Kontrol

Sigortalarda herhangi bir sorun olmamasına rağmen farlar ve elektrik sistemindeki diğer parçalar çalışmadığında, gecikmeli sigortayı kontrol edin.

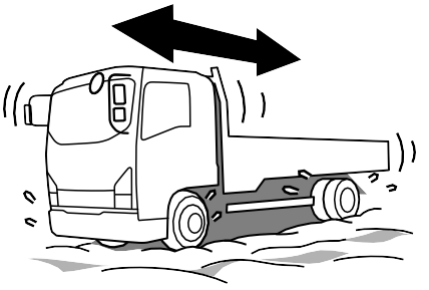
Gecikmeli sigorta soldaki resimde gösterildiği gibi ise, atmıştır.

Derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

UYARI

- Gecikmeli sigortaların değiştirilmesi gerektiğinde daima Isuzu tarafından belirtilen sigortaları kullanın. Belirtilenden farklı değerlerde sigortalar kullanılmak ya da sigorta yerine tel veya folyo kullanmak yangına veya hasara yol açabilir.
- Yeni sigortalar hemen atarsa ve nedeni bilinmiyorsa en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- Sigortaları kontrol etmeden önce mutlaka aracı düz bir zemine park edin ve tekerleklere takoz uygulayın.

Kötü Yollarda Sürüş Sırasında



Gaz pedalına basmak aracın çamura daha fazla batmasına yol açar ve kurtarılmasını zorlaştırır.
Aracı kurtarmak için, çekiş kazanmak amacıyla lastiklerin altına taşlar, ağaç dalları veya battaniyeler koyun ya da aracı tekrarlı olarak ileri ve geriye doğru sürün ve aracın momentumundan yararlanın.

Çekme Sırasında

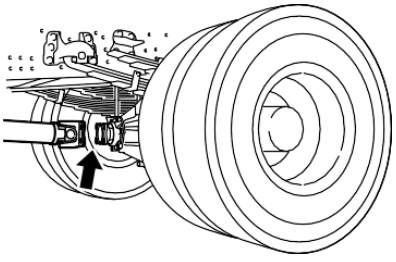
Çalışmayan bir aracı hareket ettirmek için hurdacı veya araç çekme işindeki birine güvenmek en iyisidir. Bu mümkün değilse şu prosedürleri izleyin.
Çekme sırasında uygun ekipman kullanın ve yerel yasal gerekliliklere uyun. Aracı çekerek ya da iterek çalıştırmayı denemeyin.

⚠ UYARI

- Kardan mili bağlantısını sökmeden önce tekerleklere mutlaka takoz uygulayın. Araç hareket edebilir ve ciddi bir kazaya yol açabilir.

DİKKAT

- Vites kolunu "N" konumuna getirin ve aracı 40 km/saatten (25 mil/sa) düşük hızlarda ve en fazla 10 km (6,2 mil) mesafeyle çekin. Bu sınırların aşılmasını gerektiren hallerde, şanzımanın zarar görmemesi için çekme işlemi öncesinde kardan mili bağlantısını sökün.
- Mümkün olduğunda aracı motoru çalıştırılmış şekilde çekin. Motor çalıştırılmamışsa:
  - Frenler o kadar etkili olmayacaktır;
  - Direksiyon zor dönecektir;
  - Direksiyon kilitlenip dönüşü imkansız hale getirebilir. Bu durum son derece tehlikelidir. (Anahtar kontaktan çıkarıldığında.)



İleriye Doğru Çekme (Tüm Tekerlekler Yerde veya sadece Ön Tekerlekler Havada)

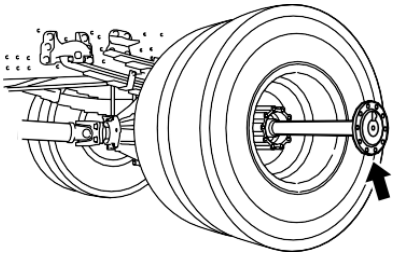
Direksiyonu çalıştırmak mümkün olduğunda araç, tüm tekerlekler yerdeyken çekilebilir.

Motor çalıştırılamadığında hidrolik direksiyon sistemi çalışmaz ve direksiyon hareketleri zorlaşır. Ayrıca, hava basıncı düşük olduğunda frenler de çalışmaz. Arızalı aracı çekmek için, çekici araçla arızalı araç arasına bir çeki çubuğu takın ya da bir çekici çağırın.

Yaylı freni manüel yolla devreden çıkarın. Kardan milini arka akstan sökün ve şasiye sabitleyin.

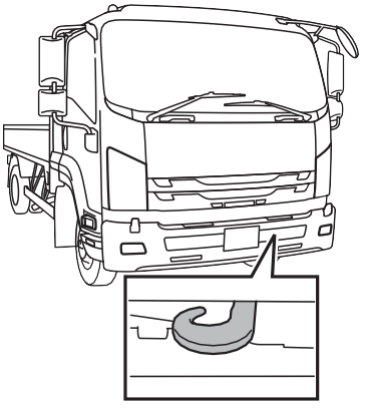
UYARI

- Kardan mili bağlantısını sökmeden önce tekerleklere mutlaka takoz uygulayın. Aksi takdirde ciddi bir kaza meydana gelebilir. Kardan mili bağlantısı sökülüğünde araç hareket etmeye başlar.



Arka aks arızalıysa veya arızalı olabileceğinden şüpheleniliyorsa, arka aksı sökün ve ardından aksın içine kir veya yabancı madde girmesini önlemek için poyra açıklığını tapayla kapatın.

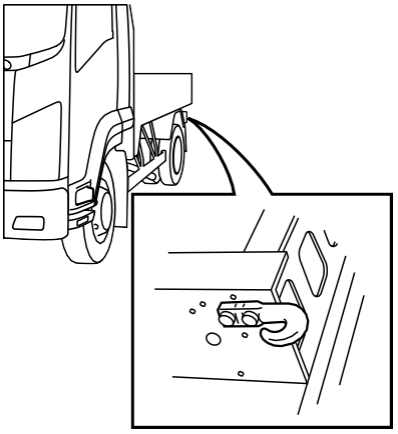
Ön

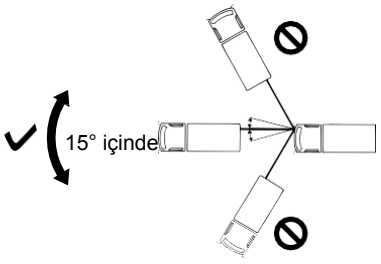


1. Araç çekilecek veya başka bir aracı çekecekse, aynı taraftaki ön veya arka çeki demirine bir halatı sıkıca bağlayın.
2. Çekme işlemi sırasında halatın gevşememesi için çekici aracın stop lambalarını dikkatle takip edin. Araca şiddetli darbeler veya yanal kuvvetler uygulanmamasını sağlayın. Aşırı çekme yükü çeki demirine zarar verebilir.

İzin verilen çeki demiri kapasitesi İleri (Çekme)
58,5 kN (6.000 kgf/**13.230 lb**)

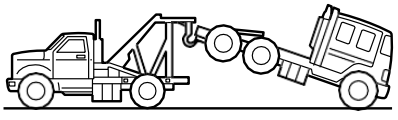
Arka





DİKKAT

- 15° üzerinde bir açıyla aracı çekmeyin. Bu, araca çok fazla baskı uygulayıp hasar verebilir.
- Sadece çekme kancasına bir ip bağlayın. Aracın diğer tarafına halat bağlanması hasar verebilir.
- Aracı çekmeden önce çekme ipi yakınında kimse olmadığından emin olun ve kancalayın. Halat koptuğu takdirde yakındaki kişilere sertçe çarparak yaralanmaya yol açabilir.
- Çekme kancası, yaklaşık aynı ağırlıkta bir araç çekmek için kullanılır.
- Kanallar veya çamurlu alanlara gelindiğinde aracı boşaltın. Çekmek için çekme kancasını kullanmayın, ancak aksa bağlı bir iple çekin.



Arkadan Çekme İşlemi (Arka Tekerlekler Yerde)

Direksiyon simidini düz sürüş konumunda sabitleyin.

TAVSİYE

[Bu gibi durumlarda bir araç kurtarma servisi ile irtibata geçin]

- Araç uzun mesafelerle yokuş aşağı gidecekse (Frenler aşırı ısınarak işlevini yitirebilir)
- Şanzıman veya diferansiyel arızalandığında
- Araç otobanda arızalandığında.

TEMEL VERİLER 9

● Ana Veriler ve Teknik Özellikler 9-2

Ana Veriler ve Teknik Özellikler

TEKNİK ÖZELLİKLER	TORA	TORA LONG
ÖLÇÜLER (mm)		
A - Dingil Mesafesi	3900	4660
B - Azami Uzunluk	6684	8026
C - Ön Uzantı	1170	
D - Arka Uzantı	1614	2196
E - Ön Dingil Kasa Başlangıç Arası Mesafe	656	
F - Kasa Başlangıç Tampon Sonu Mesafe (1)	4858	6200
G - Kabin Genişliği	2200	
H - Azami Yükseklik	2650	2655
K - Arka Dingil Genişliği	2420	
L - Arka iz genişliği	1815	
M - Ön iz genişliği	1860	
N - Boş Halde Şasi Yerden Yükseklik	985	985
Şasi genişliği	840	
AĞIRLIKLAR (kg)		
Azami Yüklü Ağırlık, GVW	15480	15430
Boş Ağırlık (2)	4510	4570
Taşıma Kapasitesi (İstiap Haddi) (3)	10970	10860
Ön Aks Kapasitesi	5500	
Arka Aks Kapasitesi	10900	
MOTOR		
Model	ISUZU 4HK1E6 - EURO6D	
Maksimum Net Güç	240 PS (177KW)@2400 rpm	
Maksimum Net Tork	765 Nm@1600 rpm	
Silindir Adedi, Hacmi	4 silindir, 5193 cc	
Tip	Commonrail Turbo Dizel Intercooler	
Egsoz Emisyon Sistemi	Seçimli Katalitik İndirgeme sistemi (SCR) + Dizel partikül tutucu (DPD)	

1) Kasa yapılabilir uzunluk değerleri üst yapıcılar tarafından her araçta kontrol edilmelidir.

2) 75kg şoför dahil, tüm sıvılar ve yakıt deposu tam dolu durumdaki ağırlıktır.

3) Karayolları tarafından izin verilen tartı toleransı (500kg+GVW*0.0375 kg) dahil edilmemiştir.

TEKNİK ÖZELLİKLER	TORA	TORA LONG
ŞANZIMAN		
Model	ISUZU Manuel MZW6P	
Vites	6 İleri, 1 geri. Hava takviyeli vites geçişleri	
Arka Dingil Tahvil Oranı	6,14	
PERFORMANS		
Max Hız (km/h)	85 & 90 (hız sınırlandırıcı ile)	
Tırmanma Yeteneği (%)	35	35
Dönüş Yarıçapı (mm)	6200	7350
SÜSPANSİYON SİSTEMİ		
Ön Süspansiyon	Parabolik çelik alaşım yaprak yay, Çift etkili hidrolik teleskobik amortisör ve denge çubuğu	
Arka Süspansiyon	Parabolik çelik alaşım yaprak yay, Çift etkili hidrolik teleskobik amortisör ve denge çubuğu	
FREN SİSTEMİ		
Ön / Arka	Disk	
Fren Sistemi	Tam havalı, Otomatik fren balata ayarı ABS, ASR, EBL,ESC ve LDWS(Şerit takip sistemi)	
Yardımcı Fren	Pozitif basınçlı egzoz freni	
Park fren sistemi	Arka tekerleklerden etkili imdat yaylı, havalı el fren sistemi	
ELEKTRİK SİSTEMİ		
Akümülatör	2x12V - 90Ah	
Alternatör	24Vx80A	
Marş Motoru	24Vx4,5kW	
LASTİKLER		
Ön / Arka	285/70R 19,5 Jant: 19,5x7,5	
YAKIT DEPOSU (LT)	180	
DEF TANKI (LT)	16,5	
YOLCU KAPASİTESİ	2 yolcu + 1 sürücü 1 yolcu + 1 sürücü (Opsiyon)	
DEBRİYAJ	Hava takviyeli hidrolik kumandalı, 14"	
DİREKSİYON	Hidrolik, teleskobik/tilt Ø 450 mm	
HAVA KOMPRESÖRÜ	170 CC	